

<u>Paziņojums Nr.</u>	<i>Saturs (turpinājums)</i>	<i>Lappuse</i>
2012/C 388/08	Ziņojums par Konkurētspējas un jauninājumu izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	40
2012/C 388/09	Ziņojums par Veselības un patērētāju izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	46
2012/C 388/10	Ziņojums par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	53
2012/C 388/11	Ziņojums par Eiropas Banku iestādes 2011. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildēm	60
2012/C 388/12	Ziņojums par Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra 2011. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildēm	66
2012/C 388/13	Ziņojums par Eiropas Ķīmisko vielu aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	73
2012/C 388/14	Ziņojums par Eiropas Vides aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	80
2012/C 388/15	Ziņojums par Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	86
2012/C 388/16	Ziņojums par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2011. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildēm	92
2012/C 388/17	Ziņojums par Eiropas Dzimumu līdztiesības institūta 2011. finanšu gada pārskatiem ar Institūta atbildēm	98
2012/C 388/18	Ziņojums par Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādes 2011. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildēm	104
2012/C 388/19	Ziņojums par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta 2011. finanšu gada pārskatiem ar Institūta atbildi	110
2012/C 388/20	Ziņojums par Eiropas Zāļu aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	116
2012/C 388/21	Ziņojums par Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra 2011. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildēm	123



IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

REVĪZIJAS PALĀTA

ZIŅOJUMS

par Energoregulatoru sadarbības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/01)

IEVADS

1. Energoregulatoru sadarbības aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Ļubļanā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 713/2009 ⁽¹⁾. Aģentūras galvenais uzdevums ir palīdzēt regulatīvajām iestādēm Savienības līmenī īstenot dalībvalstīs veiktās regulatīvās funkcijas un vajadzības gadījumā koordinēt to darbību. Saskaņā ar Regulu par enerģijas tirgus integritāti un pārredzamību (RETIP) ⁽²⁾ Aģentūrai kopā ar valstu regulatīvajām iestādēm ir uzticēti jauni papildu pienākumi saistībā ar Eiropas enerģijas vairumtirgus uzraudzību ⁽³⁾.

2. Komisija Aģentūrai piešķir finansālo autonomiju 2011. gada 8. martā, tāpēc revīzija par 2011. finanšu gadu attiecas uz laiku no 2011. gada 8. marta līdz 31. decembrim.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada

pārskatus ⁽⁴⁾, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁵⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁶⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Būdams Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros ⁽⁷⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras ⁽⁸⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus ⁽⁹⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

⁽¹⁾ OV L 211, 14.8.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 25. oktobra Regula (ES) Nr. 1227/2011 (OV L 326, 8.12.2011., 1. lpp.).

⁽³⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽⁴⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁵⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁶⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁷⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁸⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁹⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽¹⁰⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

7. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

8. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

9. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati ⁽¹¹⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā

grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi ⁽¹²⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

11. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

13. Aģentūras kopējais budžets bija 4,8 miljoni EUR, no kuriem par 1,5 miljoniem EUR (31 %) apropriāciju nebija uzņemtas saistības. Šo summu pilnībā atmaksāja Komisijai. Apropriācijas 0,9 miljonu EUR apmērā (29 % no visām apropriācijām) pārnesa uz 2012. gadu. Pārnesums bija īpaši augsts II sadaļā "Administratīvie izdevumi" — 0,3 miljoni EUR (59 % no II sadaļas apropriācijām) — un III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" — 0,4 miljoni EUR (59 % no III sadaļas apropriācijām). Arī maksājumu līmenis attiecībā pret saistībām bija zems — 41 % II sadaļā un 41 % arī III sadaļā. Augsts neizmanto to apropriāciju un pārnesumu līmenis, kā arī zems maksājumu līmenis liecina par trūkumiem budžeta plānošanā un izpildē un ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

CITI KOMENTĀRI

14. Aģentūra varētu uzlabot darbā pieņemšanas procedūru pārredzamību. Piemēram, paziņojumos par brīvajām amata vietām nebija norādīts maksimālais kandidātu skaits, ko iekļauj rezerves sarakstā, un nebija minēta apstrīdēšanas iespēja. Turklāt pirms pieteikumu izskatīšanas nebija sagatavoti ne jautājumi rakstiskajiem pārbaudījumiem un intervijām, ne arī to vērtēšanas kritēriji.

15. Aģentūra 2011. gadā maksāja uzturēšanās pabalstu EUR 10 839 apmērā norīkotajiem ekspertiem, kuri bija tās valsts pilsoņi, kurā aģentūra atrodas. Šis maksājums ir pretrunā Aģentūras Administratīvās valdes pieņemtajiem noteikumiem par dalībvalstu norīkoto ekspertu nodarbināšanu, kuros paredzēts, ka šādu pabalstu piešķir tikai pagaidu darbiniekiem, kuri nav tās dalībvalsts pilsoņi, kurā tie ir nodarbināti; šādi maksājumi ir nepareizi.

⁽¹⁰⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

⁽¹¹⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 19. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.acer.europa.eu/>.

⁽¹²⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Energoregulatoru sadarbības aģentūra (Lūbļana)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. (bijušais Līguma par Eiropas Kopienu 95. pants) un 194. pants)</p>	<p>Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju, paredz pasākumus, lai tuvinātu dalībvalstu normatīvos vai administratīvos aktus, kuri attiecas uz iekšējā tirgus izveidi un darbību.</p> <p>Saistībā ar iekšējā tirgus izveidi un darbību un attiecībā uz vajadzību saglabāt un uzlabot vidi, Savienības enerģētikas politika, dalībvalstīm savstarpēji solidarizējoties, tiecas:</p> <ol style="list-style-type: none"> nodrošināt enerģijas tirgus darbību; nodrošināt energoapgādes drošību Savienībā; veicināt energoefektivitāti un taupību, kā arī jaunu un neizsīkstošu enerģijas veidu attīstību; un veicināt enerģijas tīklu savstarpēju savienojamību. <p>Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru nosaka vajadzīgos pasākumus, lai sasniegtu šos mērķus. Šādus pasākumus paredz pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Reģionu komiteju.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 713/2009, Komisijas Regulā (ES) Nr. 838/2010 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1227/2011)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Aģentūras mērķis ir palīdzēt valstu regulatīvajām iestādēm Savienības līmenī īstenot dalībvalstīs veiktās regulatīvās funkcijas un vajadzības gadījumā koordinēt to darbību.</p> <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — papildināt un koordinēt valstu regulatīvo iestāžu darbu, — piedalīties Eiropas tīkla noteikumu izstrādē, — noteiktos apstākļos pieņemt saistošus individuālus lēmumus par noteikumiem un nosacījumiem attiecībā uz piekļuvi pārrobežu infrastruktūrai un darbības drošību tajā, — dot padomus Eiropas iestādēm dažādos ar enerģētiku saistītos jautājumos, — uzraudzīt enerģijas tirgu attīstību un sagatavot ziņojumus par to, — formulēt priekšlikumu ES Komisijai par pārrobežu infrastruktūras kompensācijas summu gadā saistībā ar ITC mehānismu, — sadarboties ar valstu regulatīvajām iestādēm, Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi, dalībvalstu kompetentajām finanšu iestādēm un attiecīgā gadījumā arī valstu konkurences iestādēm, lai uzraudzītu enerģijas vairumtirgus, — izvērtēt dažādu kategoriju tirgus vietu un dažādu tirdzniecības veidu darbību un pārredzamību un — sniegt ieteikumus Komisijai attiecībā uz tirgus noteikumiem, darījumu dokumentāciju, tirdzniecības rīkojumiem, standartiem un procedūrām, kas varētu uzlabot tirgus integritāti un iekšējā tirgus darbību.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Administratīvā valde</p> <p>Sastāvs:</p> <p>Divus pārstāvjus ieceļ Eiropas Parlaments, divus — Komisija un piecus — Padome. Katram loceklim ir aizstājējs.</p>

	<p><i>Uzdevumi:</i></p> <p>Administratīvā valde pieņem Aģentūras gada programmu un budžetu un kontrolē to izpildi.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Administratīvā valde no Komisijas ierosinātā kandidātu saraksta, iepriekš saņemot Regulatoru valdes pozitīvu atzinumu.</p> <p>Regulatoru valde</p> <p><i>Sastāvs:</i></p> <p>Katras dalībvalsts regulatīvo iestāžu vadošais pārstāvis un viens Komisijas pārstāvis bez balsstiesībām. Katram loceklim ir aizstājējs, kuru izvirza katras dalībvalsts regulatīvā iestāde.</p> <p><i>Uzdevumi:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Regulatoru valde sniedz direktoram atzinumus par atzinumiem, ieteikumiem un lēmumiem, kuru pieņemšana tiek apsvērta, — sniedz norādījumus direktoram par viņa uzdevumu veikšanu, — sniedz Administratīvajai valdei atzinumu par kandidātu, kas izvirzīts direktora amatam, un — apstiprina Aģentūras darba programmu. <p>Ārējā revīzija</p> <p>Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>4,8 miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Štatu sarakstā: 40</p> <p>Aizņemtās štata vietas: 39</p> <p>Citas amata vietas: 12</p> <p>Kopā: 39, norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pamatdarbībām: 28 — administrācijā un palīgdarbos: 11
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 5 galvenās pamatnostādnes (elektroenerģija: galvenās pamatnostādnes par pieslēgumu elektrotīklam, galvenās pamatnostādnes par jaudas piešķiršanu un pārslodzes novēršanu un galvenās pamatnostādnes par sistēmu ekspluatāciju; gāze: galvenās pamatnostādnes par Eiropas gāzes pārvades tīkla jaudas piešķiršanas mehānismiem un galvenās pamatnostādnes par gāzes pārvades līdzsvarošanu pārvades sistēmās). Rīkotas sabiedriskās apspriešanas, tostarp semināri, kā tas prasīts Regulas (EK) Nr. 713/2009 bijušajā 10. pantā; — atzinums par Elektroenerģijas pārvades sistēmu operatoru Eiropas tīkla (ENTSO-E) un Gāzes pārvades sistēmu operatoru Eiropas tīkla (ENTSO-G) statūtiem, locekļu sarakstu un reglamentu; — pieņemts atzinums par ENTSO-G ES mēroga desmit gadu attīstības plānu; — pieņemts atzinums par ENTSO-E 2012. gada darba programmu;

	<ul style="list-style-type: none">— definētas datu un rādītāju prasības Regulas (EK) Nr. 713/2009 bijušā 11. panta uzraudzībai;— izveidota un 2011. gada 3. martā oficiāli atklāta Aģentūras tīmekļa vietne;— izveidotas divas Aģentūras darba grupas (elektrības un gāzes jomā) un pieņemti to darbības noteikumi;— no Eiropas Elektroenerģijas un gāzes regulatoru grupas (ERGEG) pārņemta reģionālo iniciatīvu pasākumu koordinācijas loma;— Aģentūra ieguva jaunu kompetences jomu, 2011. gada 28. decembrī stājoties spēkā Regulai par enerģijas tirgus integritāti un pārredzamību (RETIP). 2011. gada 28. novembrī rīkots seminārs.— Norādījumi par RETIP 2. pantā uzskaitīto definīciju piemērošanu izdoti 2011. gada 20. decembrī. Izveidota tīmekļa platforma paziņojumu saņemšanai no tirgus dalībniekiem un personām, kas profesionāli veic darījumus, attiecīgi par iekšējās informācijas novēlotu publicēšanu un aizdomām par aizlieguma neievērošanu attiecībā uz tirgus ļaunprātīgu izmantošanu.
--	---

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

13. Pirmā darbības gada laikā, ACER bija jāpieņem darbā lielākā daļa darbinieku, kas bija sarežģīti, un tādējādi vakances tika aizpildītas novēloti, kas būtiski ietekmēja Aģentūras budžeta izpildi. Tas arī ietekmēja iepirkumu vajadzību aplēses un noveda pie liela iepirkumu procedūru skaita gada beigās, kā rezultātā bija augsts pārnese līmenis, lai izpildītu parakstītās juridiskās un budžeta saistības. Tā kā 2012. gada sākumā lielākā daļa amata vietu bija aizpildītas, ACER pašreiz ir daudz labākā situācijā, lai nodrošinātu noteikto uzdevumu un budžeta izpildi.

14. ACER pieņem Palātas piezīmes un jau veica korektīvus pasākumus.

15. ACER pieņem sākotnējos konstatējumus un jau pārtrauca pabalstu izmaksas Slovēnijas norīkotajiem valsts ekspertiem.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes biroja 2011. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildēm

(2012/C 388/02)

IEVADS

1. Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes biroju (turpmāk tekstā — "Birojs"), kurš atrodas Rīgā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1211/2006⁽¹⁾. Biroja uzdevums ir Regulatoru padomes vadībā vākt un analizēt informāciju par elektroniskajām komunikācijām un izplatīt valstu regulatīvajām iestādēm labāko regulatīvo praksi, piemēram, kopīgas pieejas, metodoloģijas vai vadlīnijas par ES tiesiskā regulējuma īstenošanu⁽²⁾.

2. Komisija Birojam piešķīra finansiālo autonomiju 2011. gada 12. septembrī, tāpēc revīzija par 2011. gadu attiecas uz laiku no 12. septembra līdz 31. decembrim.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Biroja gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Būdam Biroja kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Biroja finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriaciju

ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Biroja gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

7. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

8. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 337, 18.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Biroja kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Biroja finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

9. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

10. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati ⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi ⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

11. Palāta uzskata, ka Biroja 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

13. Biroja 2011. gada budžetā, ko pieņēma Pārvaldības komiteja, apropriācijas bija iedalītas sadaļās un nodaļās, bet nebija izdalīti panti un posteņi. Šāds stāvoklis ir pretrunā budžeta specifikācijas principam.

14. Palāta konstatēja 21 gadījumu par kopējo summu EUR 94 120, kad uz 2012. gadu pārnestās apropriācijas neatbilda juridiskajām saistībām. Tādējādi šie pārnēsumi bija nepareizi.

KOMENTĀRI PAR BIROJA PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

15. Birojā vēl nebija pieņemti un ieviesti visi iekšējās kontroles standarti. Īpaši jānorāda, ka nebija izveidots centralizēts rēķinu reģistrs un izņēmumu reģistrs.

CITI KOMENTĀRI

16. Birojam ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Mutisko un rakstisko pārbaudījumu jautājumi nebija sagatavoti, pirms atlases komisija izskatīja pieteikumus, nebija iecelējinstiūcijas lēmuma par atlases komisijas iecelšanu un nebija norādītas atlases komisijas locekļu pakāpes.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 3. jūlijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 3. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.berec.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes biroja (BEREC) (Rīga)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. pants)</p>	<p>Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. pants</p> <p>— Tiesību aktu tuvināšana elektronisko komunikāciju jomā.</p>
<p>Biroja kompetence</p> <p>(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1211/2009)</p>	<p>Biroja kompetence, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1211/2009.</p> <p>Regulas 6. pantā minētais Birojs sniedz BEREC administratīva un profesionāla atbalsta pakalpojumus.</p> <p>Tas pilda savas funkcijas Regulatoru padomes vadībā.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Biroja sastāvā ir:</p> <p>a) Pārvaldības komiteja;</p> <p>b) administratīvais vadītājs,</p> <p>kuri savā starpā daļa administratīvos un finanšu pienākumus, tostarp attiecībā uz darbiniekiem.</p> <p>Taču par darbinieku iecelšanu ir atbildīga tikai Pārvaldības komiteja (7. panta 4. punkts);</p> <p>Vadību saistībā ar Biroja sniegtajiem pakalpojumiem un produktiem nodrošina Regulatoru padome, kā izklāstīts sadaļā "Produkti un pakalpojumi 2011. gadā".</p>
<p>Birojam pieejamie resursi 2011. gadā</p>	<p>Galīgais budžets: 1,8 miljoni EUR (2011. gada janvārī grozītais budžets)</p> <p>Finansiāla neatkarība iegūta 2011. gada 12. septembrī.</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī: 18</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p>	<p>Regulatoru padomes vadībā Birojs sniedz turpmāk minētos pakalpojumus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — profesionāla un administratīva atbalsta pakalpojumi Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādei (BEREC); — informācijas ievākšana no valsts regulatīvajām iestādēm; informācijas apmaiņa un izplatīšana; — regulēšanas paraugprakses izplatīšana valsts regulatīvajām iestādēm Eiropas Savienībā un trešām personām; — palīdzība priekšsēdētājam Regulatoru padomes un Biroja Pārvaldības komitejas darba sagatavošanā; — atbalsts ekspertu darba grupām, kuras izveidojusi Regulatoru padome.

Avots: Biroja sniegtā informācija.

BIROJA ATBILDES

13. *BEREC* birojs pārtrauks šo praksi. 2012. gada budžetu, kurā jau ir izdalīti panti un posteņi, Pārvaldības komiteja apstiprinās detalizēti, un tas tiks publicēts mūsu tīmekļa vietnē 2012. gada septembrī.
14. Sākuma posmā bija sarežģīti precīzi paredzēt pārnesumus. Ir ieviesta budžeta izpildes termiņu rūpīga pārbaude. 2012. gada beigās tiks doti norādījumi, un no nodaļām tiks apkopota attiecīgā informācija, lai izbeigtu neizmantotās saistības.
15. Pašreizējais Iekšējās kontroles standartu rīcības plāns nosaka dažādu standartu ieviešanas termiņus laika periodā no 2011. gada novembra līdz 2013. gada janvārim. Rēķinu un izņēmumu reģistrācija tiek veikta kopš 2012. gada 18. jūnija, kas ietekmēs turpmākās reģistrācijas 2012. gadā. Tiek gatavoti attiecīgi Administratīvie norādījumi.
16. Līdz Eiropas Revīzijas palātas konstatējumiem 2012. gada maijā Birojs piemēroja tās pašas procedūras kā *INFSO* ģenerāldirektorāts. No 2012. gada jūnija Birojs piemēro atjauninātas Vadlīnijas darbā pieņemšanas procedūrām, lai ievērotu šos konstatējumus.
-

ZIŅOJUMS

par Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centra 2011. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi

(2012/C 388/03)

IEVADS

1. Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centru (turpmāk tekstā — “Centrs”), kurš atrodas Luksemburgā, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2965/94⁽¹⁾. Centra uzdevums ir pēc pieprasījuma sniegt Eiropas Savienības iestādēm un struktūrām to darbībai vajadzīgos tulkošanas pakalpojumus⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Centra gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Centra kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Centra finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot

galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Centra gada pārskatu ticamību un pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Centra gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 314, 7.12.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ Centra kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Centra finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Centra gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Centra finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Centra 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Centra 2011. gada budžets bija 51,3 miljoni EUR⁽¹²⁾ (iepriekšējā gadā — 55,9 miljoni EUR). Budžeta izpildes rezultāts 2011. gadā samazinājās līdz 1,2 miljoniem EUR salīdzinājumā ar 8,3 miljoniem EUR 2010. gadā. Tam par galveno iemeslu ir ieņēmumu samazināšanās par 15 %, jo Centram ir jauna izcenojumu politika, kuras mērķis ir saskaņot produktu cenas ar to izmaksām.

IEPRIEKŠĒJO APSVĒRUMU PĒCPĀRBAUDE

13. Turpinās pagājušā gada tendence, proti, uzkrātais budžeta pārpalikums ir samazinājies no 9,2 miljoniem EUR 2010. gadā līdz 3 miljoniem EUR 2011. gadā. Šo samazinājumu nosaka 2011. gada budžeta pārpalikuma tūrā ietekme un piešķirumi rezervēm, kas paredzētas cenu stabilizācijai un ārkārtas ieguldījumiem.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 27. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai www.cdt.europa.eu.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Grozītais budžets (OV L 375, 22.12.2011., 5.–7. lpp), ieskaitot pārvietojumus budžetā.

PIELIKUMS

Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centrs (Luksemburga)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p>	<p>Dalībvalstu valdību pārstāvji, savstarpēji par to vienojoties, pieņēma deklarāciju par to, ka Luksemburgā izvietoto Komisijas tulkošanas dienestu paspārnē veidojams Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centrs, lai sniegtu tulkošanas pakalpojumus, kas vajadzīgi to struktūru un dienestu darbībai, kuru atrašanās vieta noteikta 1993. gada 29. oktobra lēmumā.</p>
<p>Centra kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 2965/94, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1645/2003)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Sniegt tulkošanas pakalpojumus, kas vajadzīgi šādu struktūru darbībai:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Eiropas Vides aģentūra, — Eiropas Izglītības fonds, — Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs, — Eiropas Zāļu aģentūra, — Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra, — Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), — Eiropas Policijas birojs (Eiropols) un Eiropola narkotiku apkarošanas vienība. <p>Struktūras, ko izveidojusi Padome, bet kas nav minētas iepriekš, arī var izmantot Centra pakalpojumus. ES iestādes un struktūras, kurām ir savi tulkošanas dienesti, vajadzības gadījumā pēc savas izvēles var izmantot Centra pakalpojumus.</p> <p>Centrs aktīvi piedalās Iestāžu apvienotās tulkošanas komitejas darbā.</p> <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sadarboties ar ES struktūrām un iestādēm, — piedalīties Iestāžu apvienotās tulkošanas komitejas darbā.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Viens pārstāvis no katras ES dalībvalsts, — divi Komisijas pārstāvji, — viens pārstāvis no katras iestādes vai struktūras, kam vajadzīgi Centra pakalpojumi <p><i>Uzdevumi</i></p> <p>Pieņemt Centra gada budžetu un darba programmu, štatu sarakstu un gada pārskatu.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p>

	<p>Iekšējā revīzija</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
Centram pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)	<p>Galīgais budžets</p> <p>51,3 (55,9) miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits</p> <p>225 (225) amata vietas štatū sarakstā, no tām aizņemtas 205 (215)</p> <p>+ 14 (10) līgumdarbinieki</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 219 (225), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>— pamatdarbībām: 107 (110)</p> <p>— administrācijā: 112 (115)</p>
Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)	<p>Iztulkoto lapu skaits</p> <p>712 813 (819 598)</p> <p>Lapu skaits valodu sadalījumā</p> <p>— Oficiālajās ES valodās: 704 613 (813 907)</p> <p>— Citās valodās: 8 200 (5 691)</p> <p>Lapu skaits pēc klientu veida</p> <p>— Struktūras: 676 925 (805 529)</p> <p>— ES iestādes: 3 888 (14 069)</p> <p>Ārstatā iztulkoto lapu skaits</p> <p>436 445 (448 160)</p>

Avots: Centra sniegtā informācija.

CENTRA ATBILDE

Centrs ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra 2011. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildēm

(2012/C 388/04)

IEVADS

1. Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru (turpmāk tekstā — "Centrs"), kurš atrodas Salonikos, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 337/75 ⁽¹⁾. Centra galvenais uzdevums ir atbalstīt profesionālās izglītības attīstību Savienībā. Lai sasniegtu šo mērķi, Centrs apkopo un izplata dokumentāciju par profesionālās izglītības sistēmām ⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiesās pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Centra gada pārskatus ⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Centra kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Centra finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros ⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras ⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot

galīgos pārskatus ⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Centra gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Centra gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 39, 13.2.1975., 1. lpp.

⁽²⁾ Centra kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Centra finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Centra gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Centra finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Centra 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Centra budžets 2011. gadā bija 18,9 miljoni EUR, no kuriem 0,9 miljonus EUR (5 %) pārnesa uz 2012. gadu⁽¹²⁾.

Šajos pārnesumos iekļauts 0,6 miljonu EUR apropriācijas II sadaļai "Administratīvie izdevumi" (37 % no kopējām II sadaļas apropriācijām). Tikai 0,075 miljoni EUR (13 %) no šīs summas attiecās uz 2011. gadā saņemtajiem pakalpojumiem un bija uzkrāti kā maksas. Zemais uzkrāto maksājumu līmenis skaidrojams ar līgumiem, kurus paraksta gada beigās un par kuriem lielāko daļu preču un pakalpojumu piegādās 2012. gadā. Tik liels pārnesumu līmenis II sadaļā ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

13. Liela daļa budžeta pārvietojumu notika tāpēc, ka tie galvenokārt koncentrējās gada beigās⁽¹³⁾. No pirmās sadaļas "Personāla izdevumi" pārnesa 0,7 miljonus EUR: 0,2 miljonus EUR uz II sadaļu "Administratīvie izdevumi" un 0,5 miljonus EUR uz III sadaļu "Pamatdarbības izdevumi". Šo budžeta pārvietojumu pamatojums bija nepietiekams, jo nebija veiktas vajadzību aplēses. Šāds stāvoklis liecina par nepilnībām budžeta plānošanā un ir pretrunā specifiskācijas principam.

KOMENTĀRI PAR CENTRA PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Katru gadu Centrs finansē dotācijas profesionālajai izglītībai un mācībām⁽¹⁴⁾ par aptuveni 1 miljonu EUR⁽¹⁵⁾. Ievērojami aizkavējās dotāciju slēgšana 2010. gadam, jo saņēmēji vēl uiesniedza galīgos darbības pārskatus. Centrs novēloti pārbaudīja šos pārskatus un vēl veica galīgos maksājumus⁽¹⁶⁾.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 13. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.cedefop.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Pārnestās apropriācijas attiecas uz I sadaļu "Personāla izdevumi" un II sadaļu "Administratīvie izdevumi" (III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" nav automātisku pārnesumu, jo tos pārvalda kā disociētas apropriācijas).

⁽¹³⁾ Kopumā veica 77 budžeta pārvietojumus par 1,5 miljoniem EUR, no kuriem 67 pārvietojumi (1,3 miljoni EUR) tika veikti 2011. gada novembrī un decembrī.

⁽¹⁴⁾ Centrs dotē *ReferNet* (Eiropas izziņas un profesionālo zināšanu tīklu), lai sniegtu informāciju par profesionālās izglītības un mācību sistēmām un politiku dalībvalstīs, Norvēģijā un Islandē.

⁽¹⁵⁾ 2011. un 2010. gadā: 0,9 miljoni EUR.

⁽¹⁶⁾ Galīgie maksājumi vidēji kavējās par apmēram 50 dienām.

PIELIKUMS

Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (Saloniki)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 166. panta 1. punkts)</p>	<p>Informācijas vākšana</p> <p>Savienība īsteno arodmācību politiku, kas atbalsta un papildina dalībvalstu rīcību, pilnīgi respektējot dalībvalstu atbildību par arodmācību saturu un organizāciju.</p>
<p>Centra kompetence</p> <p>(Padomes Regulas (EEK) Nr. 337/75 2. un 3. pants)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Kā Eiropas Savienības izziņas centrs profesionālās izglītības un mācību jautājumos Centrs sniedz informāciju politisko lēmumu pieņēmējiem, pētniekiem un profesionāļiem, lai radītu labāku izpratni par pašreizējām tendencēm un dotu viņiem iespēju pieņemt pamatotākus lēmumus turpmākai rīcībai.</p> <p>Centrs palīdz Eiropas Komisijai sekmēt un attīstīt profesionālās mācības un izglītību Savienības līmenī.</p> <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — kārtot attiecīgu dokumentāciju un analizēt datus; — dot ieguldījumu izpētes attīstībā un koordinācijā; — izmantot un izplatīt noderīgu informāciju; — veicināt un atbalstīt saskaņotu pieeju profesionālās izglītības attīstībai; — nodrošināt tikšanās vietu visām ieinteresētajām personām.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Sastāvs</p> <p>Katrai dalībvalstij:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) viens valdības pārstāvis, b) viens darba devēju organizāciju pārstāvis, c) viens darba ņēmēju organizāciju pārstāvis, <p>trīs locekļi, kas pārstāv Eiropas Komisiju.</p> <p>Locekļus, kas minēti a), b) un c) apakšpunktā, ieceļ Padome. Komisija ieceļ locekļus, kuri to pārstāvēs.</p> <p>Koordinatori no darba devēju organizācijām un darba ņēmēju organizācijām Eiropas līmenī un EEZ valstu novērotāji arī apmeklē Valdes un Biroja sēdes.</p> <p>Pienākumi</p> <p>Pieņemt budžetu, vidēja termiņa prioritātes (Centra daudzgadu plānošana), darba programmu un vērtēt un analizēt gada darbības pārskatu un gada pārskatus. Pieņemt galīgo budžetu un apstiprināt štatu sarakstu.</p> <p>Birojs</p> <p>Sastāvs</p> <p>Valdes priekšsēdētājs un trīs priekšsēdētāja vietnieki, viens koordinators no katras grupas un viens papildu pārstāvis no Komisijas.</p>

	<p>Direktoru iecel Komisija no kandidātu saraksta, ko iesniegusi Valde. Direktors atbild par Centra pārvaldību un īsteno Valdes un tās Biroja lēmumus.</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Centram pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>18,83 (18,25) miljoni EUR</p> <p>Savienības ieguldījums (1): 97,5 % (97,7 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Amata vietu skaits štatu sarakstā: 101 (101) Aizpildītās amata vietas: 97 (96) Pārējie darbinieki:</p> <p>25 (24) līgumdarbinieki 3 (5) norīkoti valstu eksperti Kopējais darbinieku skaits: 125 (125)</p> <p>90 (90) pamatdarbībām 35 (35) administrācijā</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Politikas sasniegumu analīze un ziņojumu sagatavošana par tiem</p> <p>Centra mandātu pārskatīt virzību, kas panākta, īstenojot profesionālās izglītības un mācību kopīgās prioritātes, apstiprināja un paplašināja 2010. gadā. Centrs izstrādāja jaunu pieeju, lai i) katru gadu kopš 2010. gada izvērtētu un apkopotu politikas sasniegumus valstīs; ii) sagatavotu visaptverošu politikas ziņojumu par virzību uz stratēģisko mērķu sasniegšanu 2014. gadā. Tika ieviesta jauna pamatsistēma, kas attiecas uz <i>ReferNet</i> — Centra Eiropas tīklu par profesionālo izglītību un mācībām —, lai apkopotu sistemātisku informāciju par profesionālās izglītības un mācību sistēmām un politikas sasniegumiem. Komisāri izglītības, kultūras un nodarbinātības jomā deva ieguldījumu Centra Agoras konferencē "Tilts uz nākotni — Eiropas profesionālās izglītības un mācību politika 2002.–2010. gadā". Salīdzinošās analīzes rezultātus par visefektīvākajiem un lietderīgākajiem izmaksu dalīšanas mehānismiem profesionālās izglītības un mācību finansēšanai apsprieda Izglītības un kultūras ģenerāldirektora (ĢD EAC) un Ungārijas prezidentūras konferencē par pieaugušo mācībām un Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) Prasmju attīstības akadēmiju.</p> <p>Atbalsts kopējo Eiropas instrumentu izstrādei un ieviešanai</p> <p>Centrs kopā ar Eiropas Komisiju (ĢD EAC) koordinēja Eiropas Kvalifikāciju sistēmas (EKS) konsultantu grupu. Ziņojumu "Valstu kvalifikācijas sistēmu attīstība Eiropā" publicēja 2011. gada oktobrī. Centrs analizēja 14 valstu "salīdzināšanas" ziņojumus. 24 palīgdokumenti un 24 prezentācijas tika sagatavotas 16 sanāksmēm ar Eiropas Kvalifikāciju sistēmu saistītām politiskām debatēm (piemēram, Eiropas Kvalifikāciju sistēmas Ungārijas prezidentūras konferencē). Tika pabeigts otrais ECVET (Eiropas profesionālās izglītības kredītpunktu sistēmas) uzraudzības ziņojums, kurā galvenā uzmanība pievērsta <i>ECVET</i> ieviešanas stratēģijām. Turpinājās atbalsts EQAVET (Eiropas kvalitātes nodrošināšanas pamatprincipu sistēma profesionālajā izglītībā); izdota publikācija "Kvalitātes nodrošināšana profesionālās izglītības un mācību jomā — šīs izglītības sniedzēju akreditēšanas nozīme". Eiropas iedzīvotāji arvien vairāk ir izmantojuši Europass tīmekļa vietni, kura atrodas Centra pārziņā. Kopš tās atvēršanas tiešaistē ir izveidoti 16,6 miljoni CV (2011. gadā — 5,8 miljoni (3,8 miljoni). Lai veicinātu Eiropas instrumentu lielāku saskaņotību, Centrs Eiropas Parlamentā organizēja kopīgu semināru un konferenci ar sociālajiem partneriem par to lomu ES instrumentu ieviešanā. Divi informatīvi paziņojumi: "Kvalifikāciju sistēmas Eiropā. Izglītības un mācību modernizēšana" un "Mūžizglītības pielāgošana: Eiropas</p>

instrumentu un principu pēc iespējas labāka izmantošana” apkopoja vissvarīgāko informāciju politisko lēmumu pieņēmējiem. 2010./2011. gadā koordinēti 243 **mācību apmeklējumi** 2 723 speciālistiem no 31 valsts. Ietekmes novērtējuma rezultāti liecina, ka sociālie partneri atzinīgi izteicās par apmeklējumu kvalitāti, un apmierinātības līmenis bija augsts 96 % (100 %).

Prasmju un kompetences analīze

Sagatavotas **atjauninātās prasmju prognozes**. Notika konference par vajadzīgo prasmju prognozēšanas salīdzinošajām metodēm. Panākta vienošanās par pieeju un metodēm, kas izmantojamas Eiropas darba devēju aptaujā par uzņēmumos vajadzīgajām prasmēm. Starptautisks seminārs par prasmju plānošanu un pielāgošanu pulcēja galvenās ieinteresētās personas, kas darbojas starptautiskā un valsts līmenī. Kopsavilkuma ziņojums **“Ekoloģiskām darba vietām nepieciešamās prasmes”**: sadarbībā ar SDO publicēts rezumējošs viedoklis. Pētījums par **prasmju neatbilstību** pievērsās migrācijas jautājumiem. Sagatavots izpētes pārskats “Imigranti, minoritātes, neatbilstība?”.

Mūžizglītības kvalifikācija

Polijas prezidentūras konferencei par jaunatnes kompetenču attīstību tika iesniegti pētījumu secinājumi par programmu un vērtēšanas noteikumiem un mācību rezultātu ietekmi uz mācību dalībniekiem. Noorganizēts starptautisks seminārs par **programmu inovācijām** un reformu. Pētījumu **“Mācīšanās darba vietā**. Sekmīgākie piemēri Eiropā” prezentēja Ungārijas prezidentūras konferencē un apsprieda ģenerāldirektoru sanāksmē par profesionālo izglītību un mācībām Polijas prezidentūras laikā. Ziņojumā par **mūžīgajām vadlīnijām** pārskatīja valstu virzību, īstenojot Padomes rezolūciju par šīm vadlīnijām. Pabeigta Eiropas apstiprināšanas reģistra **atjaunināšana** 32 valstīs. Publicēts informatīvs paziņojums un četri pētniecības dokumenti par sociālekonomiskajiem ieguvumiem no profesionālās izglītības un mācībām.

Organizatoriskā ietekme

Galvenie rādītāji liecina par augstu organizatorisko ietekmi: citāti 105 ES politikas dokumentos, 16 ES līmeņa uzdevumi, tieši ieguldījumi 13 ES politikas dokumentos. Pieaudzis tīmekļa apmeklējumu skaits; ieguldījums vairāk nekā 100 konferencēs; Centrs organizējis 108 konferences/pasākumus; 130 publikācijas, saistībā ar Centra darbu reģistrēti 380 raksti plašsaziņas līdzekļos. 2011. gadā Centra publikācijas lejupeļādētas vairāk nekā 496 000 reizi (*par 40 % vairāk nekā 2010. gadā*).

Plašāku informāciju skatīt Centra vietnē www.cedefop.europa.eu (Gada pārskats un 2011. gada darbības pārskats).

(¹) Savienības ieguldījums ietver Savienības subsīdiju un papildbudžetu pēc budžeta grozījumu ieviešanas.

Avots: Centra sniegtā informācija.

CENTRA ATBILDES

12. 2011. un 2012. gada ABB pārskatos redzams, ka attiecīgi vairāk nekā 57 % un 53 % no II sadaļas budžeta bija izmantoti attiecīgi līdz 2011. gada jūnijam un 2012. gada maijam.

Protams, ka atsevišķi projekti bieži vien turpinās ilgāk par gadu un darbības iemeslu dēļ saistības ir jāizpilda gada pēdējā ceturksnī. 2011. gadā 50 % saistību tika izpildītas pēdējā ceturksnī, jo projektus bija nepieciešams atlikt uz gada beigām ēkas remontdarbu aizkavēšanās dēļ, ko Centrs nevarēja kontrolēt. Vairāk nekā 75 % no automatisko pārneseņu apjoma II sadaļā tika izpildīti un izmaksāti 2012. gada pirmajā ceturksnī.

Finanšu noteikumos paredzēts, ka automatiskie pārneseņi notiek pilnībā ievērojot budžeta gada pārskata principu. Centrs ir sagatavojis visaptverošu procesu, lai uzraudzītu budžeta izpildi un turpinās veikt pasākumus, lai samazinātu automatisko pārneseņu procentuālo apjomu II. sadaļā.

13. 2010. gada oktobrī *Cedefop* bija zināms par mazākām budžeta vajadzībām I. sadaļā, un tas attiecīgi plānoja darba programmu. Centram tika ieteikts neveikt izmaiņas budžeta projektā šajā budžeta procedūras posmā, bet paredzēt būtisku pārvietojumu no I. sadaļas, lai segtu II. un III. sadaļas izdevumus projektiem, kas iekļauti gada darba programmā. Pārējie pārvietojumi sasniedza mazāk kā 4 % apjomu no budžeta. Ja budžeta izpildes līmenis ir augsts (99,18 % ES subsīdijām), šādā mērogā ir nepieciešamas korekcijas.

Pārvietojumi tiek veikti tikai tad, kad rodas nepieciešamība pēc šiem līdzekļiem. Tādējādi nav iespējams novērst to, ka tie galvenokārt tiek veikti gada beigās.

Centrs veic pārvietojumus balstoties uz vajadzību novērtējumu, bet turpmāk tos attaisnos ar dokumentiem plašāk, ievērojot Palātas apsvērumus.

14. Dotāciju maksājumi tiek apstrādāti tāpat kā jebkuri citi maksājumi. 2009. gadā Centrs ieviesa efektīvu automatizācijas metodi (*PAME*), pēdējo gadu laikā būtiski samazinot kavēšanos starp rēķinu/ziņojumu saņemšanu un apmaksu.

2011. gadā kavēšanās dotāciju izmaksā bija kļūda, un vadība ir veikusi visus nepieciešamos pasākumus, lai novērstu šādas kļūdas atkārtošanos.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Policijas akadēmijas 2011. finanšu gada pārskatiem ar Akadēmijas atbildēm

(2012/C 388/05)

IEVADS

1. Eiropas Policijas akadēmiju (turpmāk tekstā — “Akadēmija”), kura atrodas Bremshilā, izveidoja ar Padomes Lēmumu 2000/820/TI, kuru 2005. gadā atcēla un aizstāja ar Padomes Lēmumu 2005/681/TI⁽¹⁾. Akadēmijas uzdevums ir koordinēt dalībvalstu policijas mācību iestāžu sadarbību un nodrošināt uz kopīgiem standartiem balstītus mācību kursus vecākajiem policijas virsniekiem⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Akadēmijas pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Akadēmijas gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Akadēmijas kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Akadēmijas finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto atbildību ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾,

kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Akadēmijas gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Akadēmijas gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 256, 1.10.2005., 63. lpp.

⁽²⁾ Akadēmijas kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Akadēmijas finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Akadēmijas gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Akadēmijas finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Akadēmijas finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Akadēmijas 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Akadēmijas budžets 2011. gadā kopā bija 8,3 miljoni EUR. Uz 2012. gadu pārnesto apropriāciju summa bija

1,8 miljoni EUR (22 %). No 2,5 miljonu EUR apropriācijām, kas bija pārnestas no 2010. gada, 2011. gadā anulēja 0,7 miljonus EUR (27,5 %). Augstais pārnesumu līmenis, kā arī augstais anulēto apropriāciju līmenis liecina par nepilnībām budžeta plānošanā un/vai izpildē un ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

13. 2011. gadā Akadēmija veica 38 budžeta pārvietojumus kopā par 1,8 miljoniem EUR. Šāds stāvoklis liecina par nepilnībām budžeta plānošanā un ir pretrunā budžeta specifikācijas principam.

CITI KOMENTĀRI

14. Akadēmija atrodas Bremshilā un izmanto AK Valsts policijas uzlabošanas aģentūras (NPIA) telpas. NPIA ir paredzēts slēgt 2012. gada beigās, un nav skaidrs, cik ilgi Akadēmija varēs izmantot pašreizējās telpas.

15. Akadēmijai ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Paziņojumos par brīvajām amata vietām nebija minēta apstrīdēšanas iespēja; pirms pieteikumu izskatīšanas nebija definēti atlases kritēriju vērtēšanas punkti, un kopsavilkuma ziņojumi par skrīninga procedūram un lēmumiem par iekļaušanu rezerves sarakstos ne vienmēr bija sagatavoti.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 15. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 3. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.cepol.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Policijas akadēmija (Bremshila)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu (LESD 87. pants)</p>	<p>Tiesību aktu tuvināšana</p> <p>“1. Savienība attīsta policijas sadarbību, iesaistot visas dalībvalstu kompetentās iestādes, tostarp policiju, muitas iestādes un citas dalībvalstu tiesībsardzības iestādes, kas speciālizējas noziedzīgu nodarījumu novēršanā, atklāšanā un izmeklēšanā.</p> <p>2. Piemērojot 1. punktu, Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru var noteikt pasākumus par: [...]</p> <p>b) atbalstu personāla mācībām un sadarbībai personāla apmaiņas, iekārtu un noziegumu atklāšanas izpētes jomā” [...].</p>
<p>Akadēmijas kompetence (Padomes Lēmums 2005/681/TI)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Akadēmijas mērķis ir palīdzēt sagatavot dalībvalstu vecākos policijas virsniekus, optimizējot sadarbību starp dažādiem Akadēmijas elementiem. Tā atbalsta un veido Eiropas pieeju to galveno problēmu risināšanā, ar kurām dalībvalstis saskaras, cīnoties pret noziedzību, novēršot noziedzību un uzturot kārtību, likumību un sabiedrības drošību, jo īpaši risinot šo problēmu pārrobežu izpausmes.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>— Palielināt informētību par citu dalībvalstu policijas sistēmām un struktūrām un par policijas pārrobežu sadarbību Eiropas Savienībā.</p> <p>— Uzlabot informētību par starptautiskajiem un Eiropas Savienības instrumentiem, jo īpaši par</p> <p>a) Eiropas Savienības iestādēm, to darbību un lomu, kā arī par lēmumu pieņemšanas metodēm un juridiskiem instrumentiem, jo īpaši saistībā ar tiesībsardzības iestāžu sadarbību;</p> <p>b) Eiropola mērķiem, uzbūvi un darbību, kā arī par veidiem, kā paplašināt Eiropola un attiecīgo dalībvalstu tiesībsardzības dienestu sadarbību organizētās noziedzības apkarošanā;</p> <p>c) Eurojust mērķiem, struktūru un darbību.</p> <p>— Nodrošināt pienācīgu apmācību saistībā ar demokrātiskiem aizsargmehānismiem, īpaši tiesībām uz aizstāvību.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Sastāvs</p> <p>Viena delegācija no katras dalībvalsts.</p> <p>Katrai delegācijai ir viena balss. Eiropas Savienības Komisijas, Padomes ģenerālsekretariāta un Eiropola pārstāvjus aicina piedalīties sanāksmēs kā novērotājus bez balsstiesībām.</p> <p>Direktors</p> <p>Vada Akadēmiju. Direktoru ieceļ un atceļ Valde.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p>

	<p>Iekšējā revīzija</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Akadēmijai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>8,3 (7,8)miljoni EUR</p> <p>Personāls</p> <p>2011. gada štatu sarakstā: 26 (26) pagaidu darbinieki</p> <p>Papildus 8 (10) amata vietas bija piešķirtas līgumdarbiniekiem.</p> <p>Dalībvalstis norikoja 7 (4) speciālistus gada laikā.</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010.g.)</p>	<p>Mācību kursi un semināri</p> <p>Akadēmija kopā īstenoja 88 (91) pasākumus (kursus, seminārus un konferences). Sākotnējais novērtējums par to, kā vērtēti Akadēmijas organizētie pasākumi un mācību rezultāti, parāda augstu kopējo apmierinātības līmeni (93 %). Akadēmija ir pulcinājusi kopā 2 043 (1 997) tiesībaizsardzības dalībniekus un 784 (841) mācību speciālistus no 37 (36) valstīm (ES dalībvalstīm un trešām valstīm). Pati Akadēmija organizēja 17 (10) pasākumus tīkla atbalstam un sāka dotāciju nolīguma pieteikšanās procesu 2012. gadam. Uz nākamo kalendāro gadu netika atliktis neviens pasākums.</p> <p>Ārējās attiecības</p> <p>Ārpolitika</p> <p>Akadēmija ir apstiprinājusi divus jaunus sadarbības nolīgumus ar Gruziju un Melnkalni. Akadēmija turpina auglīgu sadarbību ar stratēģiskajiem partneriem, partneraģentūrām un ES iestādēm, tostarp ar EĀDD, un ir skaidri sevi parādījusi kā vienu no galvenajiem mācību nodrošinātājiem policijas virsniekiem, kas piedalās ES policijas misijās.</p> <p>Mācību rokasgrāmatu un (kopēju) mācību programmu izstrāde</p> <p>2011. gadā sadarbībā ar <i>Sirene</i> mācību komiteju un <i>Sirene/SIS</i> darba grupu Eiropas Savienības Padomē ir izstrādāta <i>Sirene</i> mācību rokasgrāmata mācību speciālistiem.</p> <p>Kopējās mācību programmas līmenī bija sagatavoti trīs pamatdokumenti par šīs programmas izstrādi: īstenošanu/integrēšanu, kopējas mācību programmas popularizēšanu un kvalitātes nodrošināšanu.</p> <p>Pētniecība un zinātne</p> <p>Zinātniski pētnieciskās jomas korespondentu tīkls un Pētniecības un zinātnes darba grupa palīdzēja sagatavot 2011. gada ikgadējo Akadēmijas Eiropas policijas zinātniski pētniecisko konferenci "Kibernoziedzība, kibernetdrošība un sociālie tīkli", kas notika 2011. gada 28.–30. jūnijā.</p> <p>Timekļa vietnē tika publicēti trīs turpmākie "Eiropas Zinātniski Pētnieciskā Biļetena" izdevumi.</p> <p>Elektroniskā bibliotēka paplašinās, un to regulāri izmanto kā zināšanu glabātuvi reģistrētiem tīkla lietotājiem.</p> <p>Apmaiņas programma</p> <p>Akadēmijas Eiropas policijas apmaiņas programmu 2011. gadam īstenoja no 2011. gada aprīļa līdz decembrim, un tajā piedalījās (un ietilpa):</p> <p>— vecākie policijas virsnieki un mācību speciālisti;</p>

- komandieri;
- kibernetikas speciālisti un
- mācību apmeklējumi uz Eiropolu un OLAF.

Programmā bija no Stokholmas programmas prioritātēm atvasināti jautājumi un speciālistu atlasītas tēmas atbilstoši dalībnieku mācību vajadzībām. Katrs apmaiņas apmeklējums ilga 12 kalendārās dienas, un to organizēja uz abpusēja pamata, kad katrs dalībnieks piedalījās gan kā apmācāmais, gan kā skolotājs (kad uzņēma citu apmācāmo). Uz Eiropolu tika organizēti trīs mācību apmeklējumi, bet uz OLAF viens mācību apmeklējums. Kopumā piedalījās 292 dalībnieki no 26 dalībvalstīm. Programmas budžets bija aptuveni EUR 800 000, ko finansēja Akadēmija.

Elektroniskais tīkls (e-tīkls)

Akadēmijas e-tīklam (elektroniskajam tīklam) bija 109 000 (102 000) atsevišķu apmeklētāju, un 2011. gada beigās tam bija 9 283 (6 226) reģistrētu lietotāju (paliecinājums par 49 % salīdzinājumā ar skaitli 2010. gada beigās). Akadēmijas mācību vadības sistēma ir izrādījusi ļoti veiksmīga, atbalstot tradicionālos Akadēmijas pasākumus un piedāvājot informācijas platformu Akadēmijas apmaiņas programmai (*CEPOL/ISEC Exchange Programme*) un vairākām darba grupām. Atvērtas platformas ir darītas pieejamas arī tur, kur e-tīklā praktiķu grupas var mācīties cita no citas un kopā cita ar citu, viegli izmantojot tiešsaistes tehnoloģiju.

E-mācības

2011. gadā Akadēmija izstrādāja piecus e-mācību moduļus par šādām tēmām — Eiropols, Šengena, kibernetikas, ar dzimumu saistīta vardarbība un policijas darbība sabiedrībā radikālisma un terorisma novēršanai. Šos moduļus var izmantot tiesībsardzības virsnieki profesionālisma stiprināšanai jebkurā laikā un vietā, lai sekmētu mūžizglītību un paša vadītu individuālo mācīšanos.

2011. gada tika ieviests jauns veiksmīgs produkts e-mācību jomā — tīmekļa semināri. Akadēmija kopumā organizēja 18 tīmekļa seminārus (deviņus par jautājumiem, kas saistīti ar policiju, un deviņus mācību vadības sistēmas atbalstam), kuriem bija 398 dalībnieki. Tas uzlabo tiesībsardzības iestādēs pastāvošo e-mācību kultūru, un pozitīvā sarakste ar dalībvalstīm apliecina, ka mūsdienu globālajā finanšu un mācību vidē Akadēmija rāda jaunus savas produktivitātes uzlabošanas veidus.

AKADĒMIJAS ATBILDES

12. Akadēmija piekrīt Palātas piezīmēm. Akadēmija pievērsīs uzmanību faktam, ka ir ieviesti pasākumi, lai nodrošinātu, ka pārnests apropriācijas tiek samazinātas līdz minimumam. Gada beigu pārnesumu procedūra ir pārskatīta un uzlabota. Pateicoties šim uzlabotajam procesam ir samazinājusies pārnesumu summa.

13. Akadēmija atzīst Palātas piezīmi. Akadēmija ir veikusi uzlabojumus, lai padarītu budžeta plānošanu efektīvāku. 2010. gadā tika veikti 63 pārvietojumi, bet 2011. gadā — 38 pārvietojumi, no kuriem 20 tika veikti budžeta nodaļu ietvaros.

14. Iekšlietu ministrija informēja Akadēmiju un Komisiju, ka 2012. gada beigās ir paredzēts slēgt Nacionālo patrolēšanas uzlabošanas aģentūru (NPIA). Iekšlietu ministrs paredz izveidot jaunu profesionālu policijas organizāciju.

Galīgais lēmums par Bramshillas (Bramshill) īpašuma nākotni nav pieņemts. Uz jautājumu, vai Bramshillas īpašums tiks pārdots, atbilde ir, ka tas, visticamāk, nenotiks vismaz līdz 2015. gadam. Šajā gadījumā ir apliecināts, ka Apvienotās Karalistes Iekšlietu ministrija cieši sadarbosies ar Akadēmiju un Komisiju un veiks precizējumus, tiklīdz tiks pabeigtas konsultācijas valsts līmenī.

15. Akadēmija piekrīt Palātas piezīmēm. Darbā pieņemšanas procedūru katra posma dokumentācijas standarti un veidlapas tika pārskatīti 2012. gada jūnijā, lai nodrošinātu dokumentācijas pārredzamību un skaidrību.

ZIŅOJUMS

par Kopienas Augu šķirņu biroja 2011. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildēm

(2012/C 388/06)

IEVADS

1. Kopienas Augu šķirņu biroju (turpmāk tekstā — "Birojs"), kurš atrodas Anžē, izveidoja ar Padomes 1994. gada 27. jūlija Regulu (EK) Nr. 2100/94 ⁽¹⁾. Tā galvenais uzdevums ir reģistrēt un izskatīt pieteikumus piešķirt Savienības aizsardzību rūpnieciskā īpašuma tiesībām, kas attiecas uz augu šķirnēm, un nodrošināt, lai kompetentās iestādes dalībvalstīs veiktu tehniskās pārbaudes ⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revīdēja Biroja gada pārskatus ⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Biroja kredītrikotājs, priekšsēdētājs izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Biroja finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto aproprāciju ietvaros ⁽⁶⁾. Priekšsēdētājs atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras ⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus ⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Biroja Administratīvajai padomei ⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Biroja gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 227, 1.9.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ Biroja kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Biroja finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Regulas (EK) Nr. 2100/94 111. pants (OV L 227, 1.9.1994., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati ⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gada, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Biroja 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Kopējās saistību aproprācijas bija 14,4 miljoni EUR (iepriekšējā gadā — 13,1 miljons EUR). II sadaļā "Administratīvie izdevumi" 0,4 miljonus EUR jeb 25 % saistību aproprāciju pārnesa uz 2012. gadu un 0,3 miljonus EUR jeb 15 % saistību aproprāciju anulēja. Tik augsts pārnesuma un anulāciju līmenis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

13. Tika konstatētas nepilnības attiecībā uz četrus juridisko saistību reģistrēšanu pirms budžeta saistībām (EUR 18 791). Iepirkuma pasūtījumi bieži ir datēti pirms budžeta saistību apstiprināšanas.

CITI KOMENTĀRI

14. Birojs nebija pieņēmis Civildienesta noteikumu īstenošanas kārtību attiecībā uz līgumdarbinieku pieņemšanu darbā un izmantošanu un vadošo amatu pagaidu ieņemšanu.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 18. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 19. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamajam gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.cpvo.europa.eu/main/en/home/about-the-cpvo/financing>.

PIELIKUMS

Kopienas Augu šķirņu birojs (Anžē)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Izvilums no Līguma par Eiropas Savienības darbību 36. panta)</p>	<p>Brīva preču aprīte</p> <p>Šādus [rūpnieciskā un komerciālā īpašuma aizsardzības] aizliegumus vai ierobežojumus tomēr nedrīkst piemērot dalībvalstu tirdzniecībā kā patvaļīgas diskriminācijas vai slēptas ierobežošanas līdzekļus.</p>
<p>Biroja kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 2100/94 un 2010.–2015. gada stratēģiskais plāns)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Piemērot Eiropas Savienības augu šķirņu aizsardzības tiesību sistēmu kā vienīgo un ekskluzīvo Eiropas Savienības rūpnieciskā īpašuma tiesību aizsardzības veidu, kas attiecas uz augu šķirnēm.</p> <p>Veicināt inovācijas saistībā ar augu šķirnēm, kvalitatīvi un par samērīgu cenu apstrādājot Kopienas augu šķirņu aizsardzības tiesību piešķiršanas pieteikumus, tajā pašā laikā sniedzot politikas norādes un palīdzību šo tiesību izmantošanā ieinteresēto personu labā.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>Lemt par Savienības augu šķirņu aizsardzības tiesību piešķiršanu vai noraidīšanu;</p> <p>lemt par iebildumiem;</p> <p>lemt par apelācijām;</p> <p>lemt par Eiropas Savienības augu šķirņu aizsardzības tiesību anulēšanu vai atcelšanu.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Priekšsēdētājs</p> <p>Vada Biroju. Viņu ieceļ Padome no Komisijas piedāvāta kandidātu saraksta pēc Administratīvās padomes atzinuma saņemšanas.</p> <p>Administratīvā padome</p> <p>Uzrauga Biroja darba programmu un izstrādā noteikumus par Biroja darba metodēm. Tās sastāvā ir viens pārstāvis no katras dalībvalsts, viens pārstāvis no Komisijas un viņu aizstājēji.</p> <p>Komitejas, kuru sastāvā ir trīs Biroja darbinieki, lemj par Kopienas augu šķirņu aizsardzības tiesību piešķiršanu. Pārsūdzības procesā par to lemj Apelācijas padome.</p> <p>Biroja darbību likumības pārbaude</p> <p>Eiropas Komisija pārbauda, vai ir likumīgas Biroja priekšsēdētāja darbības, kurām Eiropas Savienības tiesību akti neparedz nekādu likumības kontroli, ko veic kāda cita organizācija, un Administratīvās padomes darbības, kuras attiecas uz Biroja budžetu.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Administratīvā padome</p>

Birojam pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)	Galīgais budžets 14,4 (13) miljoni EUR Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī Amata vietu skaits štatū sarakstā: 46 (46) Aizņemtās amata vietas: 45 (46). Kopējais darbinieku skaits: 45 (45), norīkoti šādu pienākumu izpildei: pamatdarbībām: 17,5 (17,5) administrācijā: 21,5 (21,5) dažādiem uzdevumiem: 6 (6)
Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)	Saņemtie pieteikumi: 3 184 (2 886) Piešķirtās augu šķirņu aizsardzības tiesības: 2 584 (2 303) 2011. gada 31. decembrī spēkā esošās Eiropas Savienības augu šķirņu aizsardzības tiesības: 18 907 (17 610) Starptautiskā sadarbība augu šķirņu aizsardzības jomā — Ieguldījums augu šķirņu aizsardzības tiesību stiprināšanā; — kontakti un sadarbība ar šādām organizācijām: Eiropas Komisija (Veselības un patērētāju ĢD, pastāvīgās komitejas), UPOV ⁽¹⁾ , CIOPORA ⁽²⁾ , ESA3 ⁽³⁾ , OAPI ⁽⁴⁾ , ESAO ⁽⁵⁾ , MAFF ⁽⁶⁾ (Japāna).

⁽¹⁾ Starptautiskā jaunu augu šķirņu aizsardzības savienība.

⁽²⁾ Starptautiskā selekcionāru sabiedrība dekoratīvo augu un auglaugu reproducēšanai bezdzimumvairošanās ceļā.

⁽³⁾ Eiropas Sēklu asociācija.

⁽⁴⁾ Āfrikas Intelektuālā īpašuma organizācija.

⁽⁵⁾ Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija.

⁽⁶⁾ Lauksaimniecības, pārtikas un zivsaimniecības ministrija.

Avots: Biroja sniegtā informācija.

BIROJA ATBILDES

12. Augsta anulāciju proporcija ir gada laikā veikto ietaupījumu rādītājs. Jāņem arī vērā, ka C8 pārnesuma līmenis ir daļēji saistīts ar to pasākumu laika plānošanu, kuri notiek gada beigās.

Turklāt pēdējo gadu laikā CPVO ir pielicis lielas pūles, lai samazinātu pārnesumu summu. Absolūtās pārnestās summas ir būtiski samazinājušās no vairāk nekā 1 miljona eiro 2008. gadā līdz 450 tūkstošiem eiro 2011. gadā. Atcelto C8 kredītu apropriāciju summa arī ir būtiski samazinājusies. Birojs turpinās veikt pasākumus attiecībā uz gada beigu budžeta aplēsēm.

13. Birojs atkārtο Palātas komentāru, ka saskaņā ar pastāvošo sistēmu iepirkuma pasūtījumi tiek nosūtīti tikai pēc saistības apstiprināšanas. Juridiskā saistība stājas spēkā tikai, tad kad attiecīgais dokuments ir fiziski nosūtīts piegādātājam, neņemot vērā dokumenta sagatavošanas datumu. Pārgras nosūtīšanas risks ir necīgs un, izveidojot e-platformu iepirkuma pasūtījumu nosūtīšanai, šis risks patiešām tiks pilnībā novērsts.

14. Sakarā ar jauna Komisijas lēmuma pieņemšanu, aģentūras jau kādu laiku pārskata procedūru līgumdarbinieku pieņemšanai darbā un izmantošanai. CPVO ir nolēmis nogaidīt, kamēr būs notikusi vienošanās par jaunu lēmuma paraugu, lai izvairītos no nepieciešamības pieņemt vairākus lēmumus par vienu un to pašu jautājumu. Tā kā CPVO nenodarbina līgumdarbiniekus, nav nepieciešams steidzami pieņemt šo lēmumu.

Attiecībā uz lēmumu par vadošo amatu pagaidu ieņemšanu, CPVO neuzskatīja šo jautājumu par steidzamu, jo līdz šim CPVO šāda situācija nekad nebija bijusi. Tomēr ir sagatavots projekts, un šobrīd tas tiek izskatīts pirms nosūtīšanas Komisijai apstiprināšanai.

ZĪNOJUMS

par Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2012/C 388/07)

IEVADS

1. Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Komisijas Lēmumu 2009/336/EK⁽¹⁾. Aģentūra uzdevums ir pārvaldīt Komisijas noteiktās programmas izglītības, audiovizuālajā un kultūras jomā, tostarp īstenojot sīki izstrādātus tehnisku projektu izpildes pasākumus⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras

finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un

⁽¹⁾ OV L 101, 21.4.2009., 26. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumus.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK) Nr. 1653/2004 25. pants (OV L 297, 22.9.2004., 10. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK) Nr. 1653/2004 29. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VI sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK) Nr. 1653/2004, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 651/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 15. lpp.).

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus

un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 8. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai http://eacea.ec.europa.eu/index_en.php.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildāģentūra (Brisele)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma 165. panta 1. punkts, 166. panta 1. punkts, 167. panta 1. punkts un 173. panta 1. punkts)</p>	<p>Informācijas vākšana</p> <p>Eiropas Savienība sekmē pilnvērtīgās izglītības attīstību.</p> <p>Eiropas Savienība īsteno arodmācību politiku.</p> <p>Eiropas Savienība veicina dalībvalstu kultūru uzplaukumu.</p> <p>Eiropas Savienība un dalībvalstis nodrošina vajadzīgos apstākļus Savienības rūpniecības konkurētspējai.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Komisijas Lēmums 2009/336/EK)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Izglītības, kultūras un rūpniecības politikā ir veikti daudzi pasākumi, lai sekmētu izglītību, arodmācības, audiovizuālo jomu, kultūru, jauniešu un pilsonisko aktivitāti Eiropas Savienībā. Šo pasākumu galvenie mērķi ir veicināt sociālo kohēziju un sniegt ieguldījumu konkurētspējas un ekonomiskajā izaugsme, kā arī veidot ciešāku saikni starp Eiropas iedzīvotājiem.</p> <p>Šie pasākumi ietver dažādas programmas.</p> <p>Aģentūra atbild par šo programmu daļu vadību (piemēram, "Mūzizglītība", "Kultūra", "Jaunatne darbībā", "Eiropa pilsoņiem", "MEDIA", "Erasmus Mundus" un "Tempus"). Šajā sakarā tā īsteno Savienības atbalstu, izņemot programmu vērtēšanu, stratēģiskos pētījumus un citus uzdevumus, kuru izpildei ir vajadzīgas diskrecionāras pilnvaras politiskas izvēles īstenošanā.</p> <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Visa projektu dzīves cikla pārvaldība, īstenojot tai uzticētās Savienības programmas, un šim nolūkam vajadzīgo pārbaužu veikšana, pieņemot lēmumus atbilstoši Komisijas deleģētajiem uzdevumiem. — Budžeta izpildes instrumentu pieņemšana attiecībā uz ieņēmumiem un izdevumiem, kā arī vajadzīgo darbību veikšana, lai īstenotu Savienības programmas, pamatojoties uz Komisijas piešķirtajām pilnvarām, jo īpaši to darbību veikšana, kas saistītas ar subsīdiju piešķiršanu un līgumu slēgšanu. — Savienības programmu īstenošanas virzībai vajadzīgās informācijas apkopošana, analizēšana un iesniegšana Komisijai. — Savienības līmenī īstenošana informācijas tīklu par izglītību Eiropā (<i>Eurydice</i>), lai vāktu, analizētu un izplatītu informāciju, kā arī veiktu pētījumus un tos publicētu.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Koordinācijas komiteja</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Pieci Eiropas Komisijas iecelti locekļi.</p> <p><i>Pienākumi</i></p> <p>Tā pieņem Aģentūras gada darba programmu pēc tam, kad to ir apstiprinājis Eiropas Komisija. Tā pieņem arī Aģentūras administratīvo budžetu un gada darbības pārskatu.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Eiropas Komisija.</p>

	<p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā kontrole</p> <p>Aģentūras Iekšējās revīzijas nodaļa</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>2011. gadā Aģentūras administratīvais budžets bija 50 (49) miljoni EUR (100 % finansējums no Eiropas Savienības vispārējā budžeta).</p> <p>Aģentūra pārvaldīja 621 (600) miljonu EUR saistībā ar programmām un projektiem, kurus tai bija deleģējusi Komisija.</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p><i>Pagaidu darbinieki:</i> 102 (102) pagaidu darbinieku amata vietas štatu sarakstā</p> <p>Aizņemtās amata vietas: 102 (97)</p> <p><i>Līgumdarbinieki:</i> 336 (330)</p> <p>Aizņemtās amata vietas: 331 (315)</p> <p><i>Kopējais darbinieku skaits:</i> 433 (412) aizņemtās amata vietas, norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>pamatdarbībām: 352</p> <p>administrācijā: 81</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Komunikācija</p> <ul style="list-style-type: none"> — Organizētas trīs informācijas dienas, ar projektu rezultātiem atjaunināta EVE ⁽¹⁾ datubāze, rīkoti pasākumi sadarbībā ar atbildīgajiem ģenerāldirektorātiem. — Rīkota pieteikumu iesniedzēju un atbalsta saņēmēju apmierinātības aptauja par laiku no 2007. līdz 2010. gadam. Analizēti katras programmas rezultāti, un 2011. gadā sāka pēcpārbaude. — Aģentūras brošūra ir pieejama trijās valodās (angļu, franču un vācu valodā). — Briselē rīkotas projektu uzsākšanas sanāksmes to koordinatoriem un partneriem. <p>Atlases procedūras</p> <ul style="list-style-type: none"> — Publicēti 28 uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus un viens uzaicinājums pieteikties konkursā. — Aģentūras tīmekļa vietnē publicēti izvērti informatīvie apkopojumi / apraksti par atlasītajiem priekšlikumiem. — Apstrādāti vairāk nekā 12 000 saņemto priekšlikumu. — Atlasīti vairāk nekā 3 800 projekti un 420 Erasmus Universitātes hartas. <p>Uzraudzības apmeklējumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sarīkotas vairāk nekā 400 pēcpārbaudes tikšanās (uz vietas vai Briselē) ar projektu dalībniekiem, lai uzraudzītu projektu īstenošanu.

	<p>Vienkāršošanas pasākumi</p> <ul style="list-style-type: none">— Elektroniskās veidlapas izmantotas aizvien vairāk darbībās, aptverot 75 % visu lietojumprogrammu.— Dažām darbībām ieviesta vienkāršota līgumu slēgšanas procedūra (dotācijas nolīgumus aizstāja ar lēmumiem).— Pārskatīts aprēķins, kas balstās uz vienreizēju maksājumu, un tas ieviests lielākam skaitam darbību.— Lielākam skaitam darbību izmantota ekspertu teleinstruktāža un projektu telenovērtēšana. <p>Sadarbība ar atbildīgajiem ģenerāldirektorātiem</p> <ul style="list-style-type: none">— Sarīkotas četras Koordinācijas komitejas sanāksmes.— Kopā ar atbildīgo ģenerāldirektorātu direktoriem regulāri rīkotas koordinācijas sanāksmes par programmām, kuru īstenošana deleģēta Aģentūrai (trīs sanāksmes gadā).— Sniegta palīdzība atbildīgajiem ģenerāldirektorātiem “nākamās paaudzes” programmu sagatavošanā.— Pēc pieprasījuma sniegta informācija Komisijai par programmu īstenošanu. <p>Revīzijas</p> <p>Slēgtas 119 revīzijas. Noslēgti līgumi par 105 jaunām revīzijām.</p> <p>Līgumi un projekti: parakstīti 4 579 līgumi, slēgti 4 589 projekti.</p>
<p>(¹) Elektroniska platforma, ko izmanto, lai izplatītu un izmantotu rezultātus, kuri gūti, īstenojot Eiropas Komisijas pārvaldītās programmas izglītības, mācību, kultūras, jaunatnes un pilsoniskuma jomā.</p> <p>Avots: Aģentūras sniegtā informācija.</p>	

AĢENTŪRAS ATBILDE

Aģentūra ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS

par Konkurētspējas un jauninājumu izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Āģentūras atbildēm

(2012/C 388/08)

IEVADS

1. Konkurētspējas un jauninājumu izpildaģentūra (turpmāk tekstā — "Āģentūra"), kura atrodas Briselē, ir agrākā Saprātīgas enerģētikas izpildaģentūra. Āģentūras pilnvaras un darbības termiņu mainīja ar Komisijas Lēmumu 2007/372/EK⁽¹⁾, ar ko grozīja Lēmumu 2004/20/EK⁽²⁾. Āģentūru izveidoja uz noteiktu laiku no 2004. gada 1. janvāra līdz 2015. gada 31. decembrim, lai pārvaldītu Savienības darbības saistībā ar enerģētiku, uzņēmējdarbību un jauninājumiem, kā arī saistībā ar kravas pārvadājumu ilgtspēju⁽³⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Āģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Āģentūras gada pārskatus⁽⁴⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁵⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁶⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Āģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Āģentūras

finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁷⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁸⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁹⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽¹⁰⁾ sagatavot deklarāciju par Āģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Āģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 140, 1.6.2007., 52. lpp.

⁽²⁾ OV L 5, 9.1.2004., 85. lpp.

⁽³⁾ Āģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽⁴⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁵⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁶⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁷⁾ Komisijas Regulas (EK) Nr. 1653/2004 25. pants (OV L 297, 22.9.2004., 10. lpp.).

⁽⁸⁾ Regulas (EK) Nr. 1653/2004 29. pants.

⁽⁹⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VI sadaļas 1. nodaļā Regulā (EK) Nr. 1653/2004, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 651/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 15. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹¹⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹²⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBA

12. Aģentūras sākotnējā 2011. gada budžetā (16,2 miljoni EUR) bija iekļauti 10,7 miljoni EUR personāla izmaksām. Faktiskās personāla izmaksas bija 10 miljoni EUR. Lai gan budžets bija aplēsts par 0,7 miljoniem EUR lielāks, salīdzinājumā ar iepriekšējiem gadiem tā nepietiekamais izlietojums bija mazāks (piemēram, 2010. gadā tas bija 1,5 miljoni EUR⁽¹³⁾).

AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENIE KONTROLES MEHĀNISMI

13. Saskaņā ar 2010. gadā noslēgto jauno telpu nomas līgumu Aģentūrai ir jāmaksā kopā 2,4 miljoni EUR par biroja telpu rekonstrukciju, ko veic namīpašnieks. Aģentūra 2010. gadā veica sākotnējo maksājumu 2 miljonu EUR apmērā. Atlikusi summa bija jāizmaksā trijos turpmākos maksājumos 2011., 2012. un 2013. gadā.

14. Aģentūra nepareizi aprēķināja summu, kas jāmaksā 2011. gadā, un attiecīgi pārmaksāja EUR 108 287. Namīpašnieks šo pārmaksāto summu atmaksāja 2012. gada janvārī. Taču šis aģentūras veiktais nepareizais maksājums liecina, ka jāpastiprina tās kontroles mehānismi, lai novērstu šādus pārmaksājumus.

Šo ziņojumu 2012. gada 10. oktobra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas II apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Harald NOACK*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 28. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 28. jūnijā. Pārskati ir pieejami arī tīmekļa vietnē http://ec.europa.eu/eaci/docs_en.htm.

⁽¹²⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, uz to īpaši nenorādot, starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹³⁾ Sk. pārskata par 2010. finanšu gadu 13. punktu (OV C 366, 15.12.2011., 81. lpp.).

PIELIKUMS

Konkurētspējas un jauninājumu izpildaģentūra (Brisele)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību (LESD)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Savienības politika attiecībā uz vidi palīdz saglabāt, aizsargāt un uzlabot vides kvalitāti; aizsargāt cilvēku veselību; apdomīgi un racionāli izmantot dabas resursus; sekmējot starptautiska mēroga pasākumus, risinot reģionālas un pasaules vides problēmas. (LESD 191. pants) 2. Savienības politika attiecībā uz rūpniecību nodrošina vajadzīgos apstākļus Savienības rūpniecības konkurētspējai, paātrinot rūpniecības pielāgošanos strukturāliem pārveidojumiem, veicinot tādas vides veidošanu, kas labvēlīga iniciatīvai un uzņēmumu attīstībai un sadarbībai visā Savienībā, veicinot jauninājumu, pētniecības un tehnoloģijas attīstības politikas radītā rūpniecības potenciāla labāku izmantojumu. Dalībvalstis sazinā ar Komisiju savā starpā apspriežas un vajadzības gadījumā koordinē savu rīcību. Komisija var nākt klajā ar dažādiem lietišķiem ierosinājumiem, lai veicinātu šādu koordināciju. (LESD 173. pants) 3. Saskaņā ar kopējo transporta politiku jāizstrādā kopīgi noteikumi, ko piemēro starptautiskiem pārvadājumiem uz kādu dalībvalsti vai no tās, vai cauri vienai vai vairākām dalībvalstīm. Ir jāizstrādā arī nosacījumi, ar kādiem pārvadātāji, kas nav attiecīgās dalībvalsts rezidenti, tajā drīkst sniegt pārvadāšanas pakalpojumus, kā arī jānosaka pasākumi, kas pastiprina transporta drošību. (LESD 91. panta 1. punkts un 100. panta 2. punkts)
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(kā noteikts Komisijas Lēmumā 2004/20/EK, kas grozīts ar Lēmumu 2007/372/EK)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Saistībā ar Lisabonas izaugsmes un nodarbinātības stratēģiju Eiropas Savienība ir veikusi pasākumus, lai veicinātu un attīstītu konkurētspēju un jauninājumus. Viens no pasākumiem ir Konkurētspējas un inovāciju pamatprogramma (KIP) 2007.–2013. gadam (Lēmums Nr. 1639/2006/EK), kas cita starpā ietver programmu “Saprātīga enerģija Eiropai” (SEE) un Uzņēmējdarbības un inovāciju programmu (UIP). Vēl viens pasākums ir “Marco Polo” programma (Regula (EK) Nr. 1692/2006). Galvenie mērķi ir sekmēt uzņēmumu, sevišķi mazo un vidējo uzņēmumu, konkurētspēju; veicināt visdažādākos jauninājumus, tostarp ekoloģiskus jauninājumus; veicināt energoefektivitāti un jaunus un atjaunojamus enerģijas avotus visās nozarēs, ieskaitot transporta nozari. Saskaņā ar šīm ES programmām Aģentūra atbild par uzdevumu izpildi attiecībā uz ES atbalstu, izņemot programmu novērtēšanu, tiesību aktu uzraudzību un stratēģiskos pētījumus vai citus pasākumus, kas ir Eiropas Komisijas ekskluzīvā kompetencē.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>Īstenot ES programmas atbilstoši Komisijas pilnvarojumam:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vadīt visus posmus konkrētos projektos; — darīt visu, kas vajadzīgs, lai pārvaldītu ES programmas, īpaši saistībā ar budžeta izpildi un līgumtiesību un subsīdiju piešķiršanu; — vākt, analizēt un nodot tālāk Komisijai visu informāciju, kas vajadzīga, lai vadītu programmu īstenošanu, kā arī sekmēt programmu koordinēšanu un sinerģiju; — saistībā ar UIP atbildēt par Eiropas Uzņēmumu tīkla projektu pārvaldību un tīkla izvēršanu, ekoloģisko jauninājumu izmēģinājuma projektiem un projektiem jaunu tehnoloģiju ieviešanai tirgū un jauninājumu pasākumiem ar lielu standartizācijas pakāpi (IP Base projekts).

Pārvaldība	<p>Koordinācijas komiteja</p> <p>Pieci Eiropas Komisijas iecelti locekļi. Tā pieņem Aģentūras gada darba programmu pēc tam, kad to ir apstiprinājusi Eiropas Komisija. Tā pieņem arī Aģentūras administratīvo budžetu un gada darbības pārskatu.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Eiropas Komisija.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)	<p>Budžets</p> <p>A) <i>Pamatdarbības budžets</i></p> <p>Plānoti 229,6 (249,8) milj. EUR (100 % no ES vispārējā budžeta). Par Aģentūras pamatdarbības budžeta izpildi atbild Komisija:</p> <ul style="list-style-type: none"> — SEE — 83,8 (71,0) milj. EUR, — UIP jauninājumiem ekoloģijas jomā — 38 (35,2) milj. EUR, — UIP tīkliem — 50,9 (79,7) milj. EUR, — “Marco Polo” programmai — 56,8 (63,8) milj. EUR. <p>B) <i>Administratīvais budžets</i></p> <p>15,6 miljoni EUR (100 % Savienības subsīdija) administratīvajam budžetam, kuru Aģentūra pārvalda autonomi.</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kopējais darbinieku skaits: plānotas 159 (155) amata vietas, aizpildītas 156 (142) amata vietas — Pagaidu darbinieki: plānotas 37 (37) amata vietas, aizpildītas 33 (33) amata vietas — Līgumdarbinieki: plānotas 122 (118) amata vietas, aizpildītas 123 (109) amata vietas
Produkti un pakalpojumi 2011. gadā	<p>Programmā “Saprātīga enerģija Eiropai” (SEE) pēc uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus tika saņemti 384 pieteikumi un tika apmeklētas vairāk nekā 100 projektu sanāksmes. Līdz 2011. gada marta beigām Aģentūra pabeidza lielāko daļu līgumdarbu par 44 priekšlikumiem, kuri bija atlasīti 2010. gada konkursā. Lielāko daļu līgumu parakstīja līdz 2011. gada aprīļa beigām.</p> <p>Aģentūra piedalījās vairāk nekā 20 valstu informācijas dienās. Tā atbildēja arī uz vairāk nekā 200 pirmspriekšlikuma pārbaudes pieprasījumiem vidēji mazāk nekā nedēļas laikā. Īpašas pūles tika veltītas jaunās iniciatīvas “Build Up Skills” veicināšanai, lai apmācītu ekā strādājošos un celtu to kvalifikāciju. 16. martā Aģentūra organizēja semināru ieinteresētajām personām, lai par iniciatīvu informētu ēkas darbiniekus, apmācības speciālistus un iestāžu pārstāvjus.</p> <p>UIP programma — Eiropas Uzņēmumu tīkls</p> <p>Šī programma apvieno vairāk nekā 580 partnerorganizācijas 47 valstīs, tostarp 27 ES dalībvalstīs. Līdz ar projektu vadību saistībā ar 92 līgumiem (īpaši dotācijas nolīgumi) un <i>IPeuropAware</i> projektu Aģentūra ir atbildīga arī par Eiropas Uzņēmumu tīkla darbības nodrošināšanu un IT rīku un datubāzu pārvaldību tīkla partneru interaktīvai saziņai. 2011. gadā Aģentūra Komisijas vārdā īstenoja turpmāk minētās darbības.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Eiropas Uzņēmumu tīkls — Tīkla darbības

- Tikla atbalsts (animācija)
- IT rīki Tiklam
- Intelektuālā īpašuma tiesību projekti un uzņēmējdarbības portāls "Jūsu Eiropa"
- Ekoloģisko jauninājumu pirmā piemērošana un projekti ieviešanai tirgū

Ekoloģiskie jauninājumi

Ekoloģiskos jauninājumus atbalsta KIP ar dažādiem pasākumu veidiem (finansu instrumenti, valstu un reģionālo ieinteresēto personu tīkli, pirmā piemērošana un projekti ieviešanai tirgū). Lai pārvaldītu ekoloģisko jauninājumu pirmo piemērošanu un projektus ieviešanai tirgū, 2008.–2013. gadā Aģentūrai atvēlētais indikatīvais budžets ir 185 miljoni EUR.

2011. gada centieni bija vērsti uz šādām darbībām:

- 2010. gada konkursu īstenošanas pabeigšana: līdz 2011. gada novembra beigām sarunas bija pabeigtas un visi (47) līgumi bija parakstīti;
- jauni konkursi 2011. gadā. 2011. gada konkursu sāka 2011. gada aprīlī, un tas piesaistīja 280 priekšlikumus; galvenā vērtēšana notika no 21. novembra līdz 9. decembrim; noslēguma sanāksme bija plānota 2012. gada 14. februārī;
- informācijas sagatavošana un izplatīšana par UIP ekoloģisko jauninājumu projektiem, kā noteikts Aģentūras Komunikācijas darba plānā (elektroniski paziņojumi par jaunumiem, ekoloģisko jauninājumu tīmekļa vietnes regulāra atjaunināšana, ekoloģisko jauninājumu projektu datubāzes migrācija uz jaunu serveri, noslēgts jauns uzņemšanas un uzturēšanas līgums, 2011. gada aprīlī noorganizēta Eiropas 2011. gada informācijas diena;
- īstenošanā esošo projektu pārvaldība.

"Marco Polo" programma

Pamatdarbības:

- 2010. gada konkursa īstenošanas pabeigšana (saņemts 101 pieteikums);
- pēc 2011. gada "Marco Polo" darba programmas pieņemšanas veicināt un īstenot 2011. gada konkursu (21. oktobrī publicēja konkursu, kuram priekšlikumu iesniegšanas termiņš ir 2012. gada 16. janvāris);
- iegūt un izplatīt informāciju par "Marco Polo" programmu, kā noteikts Aģentūras Komunikācijas darba plānā;
- sagatavot ieteikumus atbildīgajam Mobilitātes un transporta (MOVE) ģenerāldirektorātam par "Marco Polo" programmas īstenošanu un tās turpmāku attīstību;
- īstenošanā esošo projektu pārvaldība.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Saskaņā ar Palātas iepriekšējiem ieteikumiem, Aģentūra ir uzlabojusi tās aplēses 1. sadaļā (personāla izmaksas). Pēc sākotnējā budžeta pieņemšanas saistībā ar no aģentūras neatkarīgiem un grūti paredzamiem faktoriem 2011. gadā patiešām bija neliels pārvērtējums, proti: netika pieņemts lēmums par algas indeksāciju, personāls prasīja bērnu kopšanas atvaļinājumu un neapmaksātu atvaļinājumu, lielāks apgrozījums nekā paredzēts, un pieņemšana darbā konkrētu funkciju izpildei, kas prasīja ilgāku laiku, nekā paredzēts. 2012. gada budžetā aizvien ir strikta pieeja prognozēšanai. Budžeta īstenošana 2012. gadā liecina, ka personāla izdevumu aplēses ir precīzākas, nekā iepriekšējos gados. Aģentūra uzskata, ka nākotnē ievērojams pārpalikums ir maz ticams.

13-14. Aģentūra atzina attiecīgo pārmaksu. Kā atzīmēja Palāta, pārmaksāto summu nekavējoties atmaksāja namīpašnieks. Šī lieta ir dokumentēta, un ar šo līgumu saistītie aprikošanas darbi ir pilnībā atmaksāti. Aģentūra veiks nepieciešamos pasākumus, lai nākotnē izvairītos no līdzīgas situācijas, kad nepieciešama pirmstermiņa atmaksa.

ZIŅOJUMS

par Veselības un patērētāju izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Āģentūras atbildi

(2012/C 388/09)

IEVADS

1. Veselības un patērētāju izpildaģentūru (turpmāk tekstā — "Āģentūra"), kura atrodas Luksemburgā, izveidoja ar Komisijas Lēmumu 2004/858/EK⁽¹⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2008/544/EK⁽²⁾. Āģentūru izveidoja uz laiku no 2005. gada 1. janvāra līdz 2015. gadam (ieskaitot), lai pārvaldītu Savienības darbības veselības un patērētāju tiesību aizsardzības jomā⁽³⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Āģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. panta 1. punkta otro daļu Palāta revidēja Āģentūras gada pārskatus⁽⁴⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁵⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁶⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdam Āģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Āģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un

piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁷⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁸⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁹⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽¹⁰⁾ sagatavot deklarāciju par Āģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Āģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 369, 15.12.2004., 73. lpp.

⁽²⁾ OV L 173, 3.7.2008., 27. lpp.

⁽³⁾ Āģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽⁴⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā cita starpā sniedz informāciju par apropriāciju izpildes rādītājiem un kopsavilkumu par apropriāciju pārvietošanu no sākotnējiem budžeta posteņiem uz citiem.

⁽⁵⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, kapitāla izmaiņu pārskats un finanšu pārskatu pielikums, kurā ir aprakstītas grāmatvedības galvenās metodes un doti citi paskaidrojumi.

⁽⁶⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁷⁾ Komisijas Regulas (EK) Nr. 1653/2004 25. pants (OV L 297, 22.9.2004., 6. lpp.).

⁽⁸⁾ Regulas (EK) Nr. 1653/2004 29. pants.

⁽⁹⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VI sadaļas 1. nodaļā Regulā (EK) Nr. 1653/2004, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 651/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 15. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Padomes Regulas (EK) Nr. 58/2003 14. pants (OV L 11, 16.1.2003., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹¹⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹²⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī

slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Budžeta III sadaļā "Ar pamatdarbību saistītie izdevumi" 0,8 miljonus EUR jeb 46 % no uzņemtajām saistībām pārnesa uz 2012. gadu. Tik liels pārnesuma līmenis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

Šo ziņojumu 2012. gada 25. jūlija sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas I apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Ioannis SARMAS*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 12. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://ec.europa.eu/eahc/about/about.html>.

⁽¹²⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Veselības un patērētāju izpildāģentūra (Luksemburģa)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 168. un 169. pants)</p>	<p>Nosakot un īstenojot visu Savienības politiku un darbības, ir jānodrošina augsts cilvēku veselības aizsardzības līmenis. Savienības rīcība papildina dalībvalstu politiku un ir vērsta uz to, lai uzlabotu sabiedrības veselību, veiktu cilvēku slimību profilaksi un novērstu draudus cilvēku veselībai. Šāda rīcība ir arī cīņa pret slimībām, kas visvairāk apdraud veselību, veicinot pētījumus par to cēloņiem, izplatīšanos un profilaksi, kā arī informēšanu un izglītošanu veselības jautājumos. Savienība papildina dalībvalstu rīcību, kas mazina narkotiku izraisīto kaitējumu veselībai, arī informējot un veicot profilakses pasākumus.</p> <p>Lai atbalstītu patērētāju intereses un nodrošinātu augstu līmeni patērētāju tiesību aizsardzībā, Savienība veicina patērētāju veselības, drošības un ekonomisko interešu aizsardzību, kā arī atbalsta viņu tiesības gūt informāciju, izglītību un apvienoties, lai aizstāvētu savas intereses.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p>	<p>Mērķi</p> <p>— Aģentūra ir atbildīga par to, kā tiek īstenota pārvaldība otrajai Sabiedrības veselības programmai 2008.–2013. gadam (pieņemta ar Lēmumu Nr. 1350/2007/EK) un Patērētāju tiesību aizsardzības programmai 2007.–2013. gadam (pieņemta ar Lēmumu Nr. 1926/2006/EK), kā arī par mācību pasākumiem pārtikas nekaitīguma jomā, uz kuriem attiecas Regula (EK) Nr. 882/2004 un Direktīva 2000/29/EK.</p> <p>— Aģentūra pārvalda arī visus posmus īstenošanas pasākumiem, kuri tai uzticēti saskaņā ar Savienības rīcības programmu sabiedrības veselības aizsardzības jomā (2003.–2008. g.), ko pieņēma ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 23. septembra Lēmumu Nr. 1786/2002/EK.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>Saskaņā ar turpmāk minētajām Savienības programmām Aģentūra ir atbildīga par šādu uzdevumu izpildi atbilstoši pilnvarām, kuras tai piešķirtas 2008. gada 9. septembrī pieņemtajā lēmumā ⁽¹⁾:</p> <p>Sabiedrības veselības programma 2003.–2008. gadam, Lēmums Nr. 1786/2002/EK;</p> <p>Sabiedrības veselības programma 2008.–2013. gadam, Lēmums Nr. 1350/2007/EK;</p> <p>Patērētāju tiesību aizsardzības programma 2007.–2013. gadam, Lēmums Nr. 1926/2006/EK;</p> <p>Mācību pasākumi pārtikas nekaitīguma jomā, Regula (EK) Nr. 882/2004 un Direktīva 2000/29/EK:</p> <p>a) pārvaldīt projektu dzīves cikla visus posmus (lai varētu uzraudzīt projektus un izplatīt informāciju par tiem, Aģentūrai jāveic vajadzīgie pasākumi un jāizveido jauna vai jāturpina esošā datu bāze, ietverot projektu aprakstu un galīgos rezultātus);</p> <p>b) uzraudzīt saskaņā ar šīm programmām īstenotos projektus un pasākumus, tostarp veikt vajadzīgās pārbaudes;</p> <p>c) vākt, apstrādāt un izplatīt datus un it īpaši apkopot, analizēt un nodot Komisijai visu informāciju, kas vajadzīga, lai varētu virzīt Savienības programmu un pasākumu īstenošanu, kā arī veicināt koordināciju un sinerģiju ar citām Kopienas, dalībvalstu vai starptautisko organizāciju programmām;</p> <p>d) organizēt sanāksmes, seminārus, pārrunas un mācību pasākumus;</p>

	<p>e) palīdzēt novērtēt programmas ietekmi, īpaši pievēršoties programmu īstenošanas gada un/vai starpposma novērtējumam, un īstenot Komisijas noteikto novērtējumu pēcpārbaudi;</p> <p>f) izplatīt Komisijas plānoto un īstenoto informatīvo pasākumu rezultātus;</p> <p>g) sniegt vispārējas ziņas par kontroli un pārraudzību;</p> <p>h) piedalīties finansēšanas lēmumu sagatavošanā.</p>
Pārvaldība	<p>Koordinācijas komiteja</p> <p>Pieci Eiropas Komisijas iecelti locekļi. Koordinācijas komitejas locekļus ieceļ uz diviem gadiem.</p> <p>Tā pieņem Aģentūras gada darba programmu pēc tam, kad to ir apstiprinājusi Eiropas Komisija. Tā pieņem arī Aģentūras administratīvo budžetu un gada darbības pārskatu.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Eiropas Komisija uz četriem gadiem.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)	<p>Galīgais budžets</p> <p>2011. gadā Aģentūras administratīvais budžets bija 7,04 milj. EUR.</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>2011. gada 31. decembrī Aģentūrā strādāja 49 štata darbinieki, no tiem 11 pagaidu darbinieki un 38 līgumdarbinieki.</p>
Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)	<p>1. Uzraudzīti 2005., 2006., 2007., 2008. un 2009. gadā piešķirtie dotācijas nolīgumi, kas noslēgti 2003.–2008. gada sabiedrības veselības programmas (SVP) ietvaros; sekmīgi pabeigtas sarunas par dotācijām saistībā ar 2009. gada priekšlikumu konkursiem, tostarp projektiem, konferencēm, darbības dotācijām un kopīgām darbībām, un sarikots 2011. gada priekšlikumu konkurss. Piešķirtas dotācijas un līgumslēgšanas tiesības 2008. gada priekšlikumu konkursu rezultātā un Patērētāju tiesību aizsardzības programmas 2007.–2013. gadam rīkoto konkursu rezultātā; piešķirtas projektu īstenošanas tiesības pēc 2007., 2008. un 2009. gada konkursiem saistībā ar uzdevumu "Mācību pasākumi pārtikas nekaitīguma jomā".</p> <p>2.1. Sabiedrības veselības programmas (SVP) darba programma</p> <p>— Rīkots SVP 2011. gada priekšlikumu konkurss. Saņemti 173 priekšlikumi, no tiem 115 projektu pieteikumi, 10 kopīgu darbību pieteikumi, 25 darbības dotāciju pieteikumi un 27 konferenču rīkošanas pieteikumi.</p> <p>— Pārvaldīti ar starptautiskām organizācijām noslēgtie līgumi, tostarp vadīti projekti, kurus Aģentūrai nodevis Veselības un patērētāju ĢD.</p> <p>— Rīkoti konkursi un slēgti līgumi saskaņā ar SVP 2010. gada darba programmu. Deviņi konkursi rīkoti Veselības un patērētāju ĢD vajadzībām.</p> <p>— Uzsākti 2012. gada priekšlikumu konkursi. Papildus 2011. gada priekšlikumu konkursiem (sk. iepriekš) Aģentūra uzsāka 2012. gada priekšlikumu konkursu saskaņā ar savu 2012. gada darba plānu, kas 2011. gada 8. decembrī publicēts "ES Oficiālajā Vēstnesī".</p>

- Dots ieguldījums Veselības un patērētāju ĢD politikas īstenošanā: sagatavots ietekmes novērtējums par jaunās SVP priekšlikumu; Aģentūra sagatavoja vairākus problēmsituācijas analīzes ziņojumus gan par atsevišķām darbībām, gan par programmu jomām, kas ievērojami palīdz sasniegt 2. SVP mērķus. Aģentūra izstrādāja jaunu ziņojumu veidni, kas palīdzēs Veselības un patērētāju ĢD kolēģiem labāk saprast, kāda ir ietekme 1. SVP un 2. SVP finansētajām darbībām un to nozīme politikas veidošanas procesā. Veidne izmēģināta 2011. gada decembrī 10 galīgo ziņojumu sagatavošanā, tā galīgi apstiprināta atbilstoši saņemtajiem komentāriem, un to izmantos no 2012. gada.

2.2. Patērētāju tiesību aizsardzības programmas (PTAP) darba programma

- Priekšlikumu konkursi. 2011. gadā rīkoti septiņi konkursi.
- Amatpersonu apmaiņa (Vispārējā produktu drošības direktīva / Regula par sadarbību patērētāju tiesību aizsardzības jomā). Aģentūra rīkoja amatpersonu apmaiņas konkursu un piešķīra 20 dotācijas, kas ļāva vairāku dalībvalstu tiesībaizsardzības darbiniekiem dalīties darba pieredzē un zināšanās par to, kā piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 3. decembra Direktīvu 2011/95/EK par vispārējo produktu drošību un Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 27. oktobra Regulu (EK) Nr. 2006/2004 par sadarbību patērētāju tiesību aizsardzības jomā. Iesniegto priekšlikumu skaits nedaudz pieauga 2011. gadā (24 priekšlikumi) salīdzinājumā ar 2010. gadu (22 priekšlikumi).
- Kopīgas darbības (Vispārējā produktu drošības direktīva / Regula par sadarbību patērētāju tiesību aizsardzības jomā). Aģentūra līdzfinansēja projektu, kura mērķis bija dot iespēju dalībvalstīm apmainīties pieredzē par labāko praksi un to īstenot, tādējādi uzlabojot pārrobežu sadarbību un palielinot patērētāju produktu drošumu. Īstenoja tirgus uzraudzības pasākumus saistībā ar konkrētām precēm: pārtiku atdarinošiem bērnu uzmanību piesaistošiem produktiem, bērnu svētku tērpiem, lāzerrādītājiem, kāpnēm un viegli pamanāmu apģērbiem un aksesuāriem.
- Darbības dotācijas Eiropas patērētāju tiesību aizsardzības organizācijām. Atbilstoši konkursam par darbības dotācijām Eiropas patērētāju tiesību aizsardzības organizācijām un patērētāju organizācijām standartizācijas procesā Aģentūra parakstīja partnerības dotāciju nolīgumus ar Eiropas Patērētāju organizāciju [*Bureau Européen des Unions de Consommateurs*] un Eiropas Asociāciju patērētāju pārstāvības koordinācijai standartizācijā [*European Association for the Coordination of Consumer Representation in Standardisation*].
- Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centru tīkls (ECC-Net). Šā tīkla mērķis ir sniegt patērētājiem informāciju par iepirkšanos citās valstīs un palīdzību pārrobežu sūdzību un strīdu risināšanā. ECC-Net 2010. gadā risināja vairāk nekā 71 000 gadījumu, kas ir par 15 % vairāk patērētāju aizsardzības lietu nekā 2009. gadā. Aģentūra 2011. gadā izsludināja priekšlikumu konkursu par finanšu ieguldījumiem Eiropas patērētāju tiesību aizsardzības centros, un konkursa iznākumā tika noslēgti 29 dotācijas nolīgumi. Tā kā Eiropas patērētāji šo tīklu izmanto aizvien vairāk, Aģentūra veica pētījumu ar mērķi uzlabot Eiropas centru tīmekļa vietņu kvalitāti un pievilcību. Pašlaik visi centri ievieš pētījuma ieteikumus.
- Konkursi. Tika rīkoti konkursi un izsludināta četru īpašu pakalpojumu iegāde.
- Eiropas skolas dienasgrāmata. *Europa* dienasgrāmata ir skolas dienasgrāmata vidusskolēniem. Tā paredzēta kā rīks mājasdarbiem un citām ar skolu saistītām piezīmēm. Vairāki Komisijas ģenerāldirektori un citas ES iestādes piedalās satura izstrādē un finansējumā. 2010. gadā tika piešķirts un parakstīts pamatlīgums ar līgumslēdzēju *Generation Europe Foundation* par 2011./2012. mācību gada *Europa* dienasgrāmatas un skolotāja rokasgrāmatas izstrādi, drukāšanu un izplatīšanu. Kā pamatlīguma pārvaldītāja Aģentūra koordinēja un uzraudzīja šā projekta īstenošanu: tā apstiprināja 21 līgumu, ko bija sagatavojuši dažādi Komisijas ģenerāldirektori un Ekonomikas un sociālo lietu komiteja.

- *DOLCETA*. Atbilstoši noslēgtajam pamatlīgumam Aģentūra parakstīja pirmo konkrēto līgumu, ar ko paredzēta *Dolceta* tīmekļa vietnes nodošana jaunam līgumslēdzējam. Tika izvērtēti rezultāti, kādi bijuši ārējam novērtējumam "Patērētāju izglītošana, informēšana un spējas veidošana", un, tā kā rezultāti bijuši pozitīvi, tika izsludināti vēl divi pakalpojumu iepirkumi. To mērķi ir, pirmkārt, tīmekļa vietnes uzturēšana un mitināšana un, otrkārt, "skolotāju istabas" uzlabošana.
- Patērētāju tirgus pētījumi. Atbilstoši patērētāju tirgus pētījumu pamatlīgumam tika parakstīti divi konkrēti līgumi. Lai ievāktu datus, kas ļautu labāk saprast, uzraudzīt un ņemt vērā patērētāju intereses iekšējā tirgū, Aģentūra parakstīja līgumu par pētījumu, kurā uzraudzīs 51 patērētāju tirgu 27 dalībvalstīs.
- Informācijas kampaņa par patērētāju tiesībām Rumānijā. 2011. gadā Aģentūra noslēdza trīs līgumus, ar kuriem saskaņā Rumānijā rīkojama informācijas kampaņa par patērētāju tiesībām. Kampaņu paredzēts sākt 2012. gada pavasarī.
- 2011. gadā Aģentūra noslēdza piecus pamatlīgumus par patērētāju uzvedības pētījumiem. Veselības un patērētāju ĢD un Tieslietu ĢD ir izsludinājuši divu pētījumu iepirkumu.

2.3. Programmas "Labākas mācības, lai nodrošinātu pārtikas nekaitīgumu" darba programma

- Uzraudzīti no Veselības un patērētāju ĢD pārņemtie līgumi saistībā ar projektiem, kurus īsteno atbilstoši 2007.–2009. gada konkursu rezultātiem. Saskaņā ar nolīgumu ar Veselības un patērētāju ĢD Aģentūrai nodeva sešus līgumus, kuri bija parakstīti programmas "Labākas mācības, lai nodrošinātu pārtikas nekaitīgumu" ietvaros. Aģentūra uzraudzīja programmas, kas bija definētas septiņos jaunos līgumos, kuri bija noslēgti pēc 2009. gada konkursiem.
 - 2011. gadā Aģentūra pārņēma no Veselības un patērētāju ĢD gandrīz visas šīs programmas īstenošanu. Visi līgumi, ko Komisija bija parakstījusi 2008. un 2009. gadā, tika īstenoti savlaicīgi, un dalībnieki tos novērtēja kā izcilus.
 - 2011. gadā gandrīz 6 000 dalībnieku, galvenokārt dalībvalstu ierēdņi, mācījās 133 dažādos semināros, ko rīkoja visā ES.
 - Tika uzraudzīti līgumi, kas noslēgti 2009. gada konkursu iznākumā (7 līgumi) un 2010. gada konkursu iznākumā (15 līgumi).
 - Rīkoti 2011. gada konkursi un piešķirtas līgumslēgšanas tiesības.
3. Sagatavota un izplatīta informācija par Sabiedrības veselības programmu, Patērētāju tiesību aizsardzības programmu, programmas "Labākas mācības, lai nodrošinātu pārtikas nekaitīgumu" finansētiem projektiem un Aģentūras darbībām 2011. gadā.

(¹) Komisijas 2008. gada 9. septembra lēmums par pilnvaru deleģēšanu Aģentūrai.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. EAHC ņem vērā Palātas apsvērumus par saistību apropriācijām, kuras tika pārnestas III sadaļā attiecībā uz Aģentūras darbības budžeta pamatdarbības izdevumiem.

Gadu garumā Aģentūra ir pielikusi pūles, lai samazinātu šo pārnesto apropriāciju līmeni, tādējādi uzlabojot budžeta izpildi gada laikā. Piemēram, apropriāciju apjoms, kas pārņemts budžeta III sadaļā (uzņemtās saistības izteiktas procentuālā izteiksmē) samazinājās no 73 % 2007. gadā (pirmais Aģentūras darbības gads) līdz 59 % 2010. gadā un 46 % 2011. gadā.

Šo pozitīvo tendenci paredzēts saglabāt arī turpmāk. Darbības, kas plānotas saskaņā ar Aģentūras darba programmu, īpaši budžeta III sadaļā iekļautās darbības, pēc iespējas turpinās ieviest gada sākumā.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/10)

IEVADS

1. Eiropas Aviācijas drošības aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Ķelnē, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1592/2002⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir nodrošināt augstu civilās aviācijas drošību un tās pienācīgu attīstību, kā arī izstrādāt sertifikācijas specifikācijas un sertificēt aeronavigācijas ražojumus⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OJ L 240, 7.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Tā kā 2010. gada jūnijā tika samazināts Vācijas koeficients, Aģentūras budžeta I sadaļā ("Personāla izdevumi") radās ievērojams pārpalikums 2011. gada apropriācijās. Aptuveni 3 miljonus EUR (7 % apropriāciju) pārvietoja no I sadaļas uz dažādām pozīcijām III sadaļā ("Pamatdarbības izdevumi"), lai gan tiem bija zemi izpildes rādītāji attiecībā uz maksājumiem⁽¹²⁾. Saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem šie ievērojamie pārvietojumi no pozīcijas uz pozīciju, kuri nopietni izmainīja budžeta struktūru, netika iesniegti apstiprināšanai Aģentūras Valdē⁽¹³⁾. Šāds stāvoklis ir pretrunā budžeta specifiskācijas principam.

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 29. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.easa.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ 3 200. budžeta pozīciju ("Biznesa lietojumprogrammu izstrāde") palielināja par 37 % līdz 3,5 miljoniem EUR, 3 600. budžeta pozīciju ("Normatīvo aktu izstrāde") palielināja par 87 % līdz 1,4 miljoniem EUR, 3 601. budžeta pozīciju ("Starptautiskā sadarbība") palielināja par 123 % līdz EUR 778 000 un 3 03. budžeta pozīciju ("Pētniecība") palielināja par 550 % līdz 1,3 miljoniem EUR.

⁽¹³⁾ Saskaņā ar Aģentūras un arī ar vispārējās Finanšu regulas noteikumiem Valdei apstiprināšanai jāiesniedz tikai tādi pārvietojumi, kas pārsniedz 10 % no apropriācijām. Tomēr atšķirībā no ES vispārējās Finanšu regulas saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem pārvietojumi var būt lielāki par 30 % no apropriācijām budžeta pozīcijās, uz kurām pārvieto līdzekļus.

13. Pārvietojums palielināja III sadaļas apropriācijas līdz 13,7 miljoniem EUR. Tomēr gada beigās 7,8 miljonus EUR pārnesa uz 2012. gadu. Tas ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Aģentūrai ir jāuzlabo pamatlīdzekļu pārvaldība. Tos uzskaita divās dažādās sistēmās, kuras var saskaņot tikai manuāli. Ir jāuzlabo inventarizācijas rezultātu apkopošana un ziņošana par tiem. Aplēses par Aģentūrā radīto pamatlīdzekļu projektu izmaksām nebija pienācīgas, un novirzes netika uzraudzītas. Nebija ņemtas vērā visas iekšējās personāla izmaksas, un ārējo izmaksu dokumentēšana nebija pietiekama.

15. Aģentūras kontā vienā bankā 2011. gada beigās bija uzkrāti 55 miljoni EUR (2010. gadā — 49 miljoni EUR). Nav ieviesta finanšu līdzekļu pārvaldības politika, lai ierobežotu šo risku un gūtu pienācīgu atdevi no ieguldījumiem.

CITI KOMENTĀRI

16. Palāta konstatēja, ka ir turpmāk jāuzlabo personāla atlases procedūru pārredzamība. Nav pierādījumu tam, ka pirms pieteikumu izskatīšanas Aģentūra būtu izstrādājusi jautājumus rakstiskajiem pārbaudījumiem un intervijām, noteikusi maksimālo kandidātu skaitu vai definējusi obligātos kritērijus iekļaušanai rezerves sarakstā.

17. Saskaņā ar Aģentūras pašreizējā telpu īres līguma noteikumiem termiņa beigās telpas ir jānodod tādā stāvoklī, kādā tās bija īres termiņa sākumā. Aģentūra savā uzskaitē ir izveidojusi 1 miliona EUR rezervi, pamatojoties uz aplēsēm par nolietojuma izmaksām. Taču saskaņā ar izīrētāja aplēsēm tās ir 4 miljoni EUR. Aģentūrai ir jāsaņem neatkarīgs ārējs novērtējums par nolietojuma izmaksām un tās attiecīgi jāatspoguļo savā uzskaitē.

18. Palāta veica revīziju, kuras mērķis bija novērtēt interešu konflikta pārvaldības politiku un procedūras četrās ES aģentūrās, tostarp Eiropas Aviācijas drošības aģentūrā. Šis revīzijas rezultāti ir atspoguļoti atsevišķā dokumentā (Īpašais ziņojums Nr. 15/2012).

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (Ķelne)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 100. pants)</p>	<p>Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru var pieņemt attiecīgus noteikumus par jūras transportu un gaisa transportu. Tie pieņem lēmumu pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Reģionu komiteju.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>Aģentūras kompetence, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 216/2008 ("Pamatregula")</p>	<p>Mērķi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Saglabāt vienādi augstu civilās aviācijas lidojumu drošības līmeni Eiropā un nodrošināt pareizu civilās aviācijas darbību un attīstību attiecībā uz lidojumu drošību. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sniegt Komisijai atzinumus un ieteikumus; — izdot sertifikācijas specifikācijas, tostarp lidojumderīguma normas un attiecīgus līdzekļus atbilstības panākšanai, kā arī norādes par pamatregulas un tās īstenošanas noteikumu piemērošanu; — pieņemt lēmumus par lidojumderīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, pilotu sertifikāciju, gaisa kuģu ekspluatācijas sertifikāciju, trešo valstu ekspluatantiem, pārbaudēm dalībvalstīs un izmeklēšanām uzņēmumos; — veikt standartizācijas pārbaudes dalībvalstu kompetentajās iestādēs, asociētajās valstīs un valstīs, kas bija pārstāvētas bijušajās Apvienotajās aviācijas iestādēs (šajā gadījumā saskaņā ar darba procedūrām).
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Sastāvs: viens pārstāvis no katras dalībvalsts un viens Komisijas pārstāvis.</p> <p>Uzdevumi: izveidot ieinteresēto personu padomdevēju struktūru.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Izpilddirektors vada Aģentūru, un viņu ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Apelācijas padome</p> <p>Apelācijas padome izskata Aģentūras lēmumu pārsūdzības par sertifikāciju, maksām un atlīdzību un veiktajām uzņēmumu pārbaudēm.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>Kopbudžets: 138,7 (137,2) miljoni EUR, tostarp</p> <p>pašu ieņēmumi: 75,2 (73) miljoni EUR (54,2 %)</p> <p>Savienības subsīdija: 34,4 (34,2) miljoni EUR (24,8 %)</p> <p>Ieguldījumi no valstīm, kas nav ES dalībvalstis: 1,7 (1,7) miljoni EUR (1,2 %)</p>

	<p>Piešķirtie ieņēmumi no maksām un atlīdzībām: 24,7 (27,1) miljoni EUR (17,8 %)</p> <p>Citi ieņēmumi: 1,4 (0,6) (1 %)</p> <p>Citas subsīdijas: 1,2 (0,7) (1 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>574 (570) pagaidu darbinieki štatu sarakstā</p> <p>573 (523) aizpildītās amata vietas</p> <p>68 (63) pārējās štata vietas, 57 (54) līgumdarbinieki, 11 (8) norīkoti valstu eksperti, 0 (1) īpašais konsultants</p> <p>Kopējais pagaidu darbinieku skaits: 574 ⁽¹⁾ (524)</p> <p>— 223 ⁽²⁾ (206) subsīdijas finansētās aizpildītās amata vietas</p> <p>— 350 ⁽²⁾ (318) maksu finansētās aizpildītās amata vietas</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Atzinumi</p> <p>Septiņi atzinumi par grozījumiem regulās (EK) Nr. 2042/2003 un (EK) Nr. 1702/2003</p> <p>Reglamentācijas lēmumi</p> <p>15 lēmumi saistībā ar sertifikācijas specifikācijām (5), attiecīgi līdzekļi atbilstības panākšanai un norādes (10)</p> <p>Papildu produkti 2011. gadā (kuru rezultātā turpmākajos gados pieņems noteikumus)</p> <p>21 noteikums, 20 paziņojumi par grozījumu priekšlikumu, 18 atbildes dokumenti uz komentāriem</p> <p>Starptautiskā sadarbība</p> <p>8 darba nolīgumi</p> <p>12 īstenošanas procedūras saistībā ar darba nolīgumiem</p> <p>25 ieteikumi sniegti vēstulēs Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) valstīm</p> <p>BASA (Divpusējie nolīgumi par aviācijas drošību).</p> <p>Stājās spēkā divpusējais nolīgums par aviācijas drošību starp ES un ASV un divpusējais nolīgums par aviācijas drošību starp ES un Kanādu.</p> <p>Aģentūra atbalstīja divu Divpusējās uzraudzības padomes, divu Sertifikācijas uzraudzības padomes un divu Apvienotās tehniskās apkopes koordinācijas padomes sanāksmju sagatavošanu; minētās padomes šajās sanāksmēs tikās ar ASV Federālo aviācijas pārvaldi (FAA), un viena Sertifikācijas apakškomiteja tikās ar <i>Transport Canada</i> civilās aviācijas organizāciju (TCCA).</p> <p>Sertifikācijas lēmumi līdz 2011. gada 31. decembrim</p> <p>Tipa sertifikāti / ierobežotu tiesību tipa sertifikāti: 13 ⁽³⁾</p> <p>Papildu tipa sertifikāti: 656</p> <p>Lidojumperīguma rīkojumi: 271</p> <p>Alternatīvi līdzekļi atbilstības panākšanai: 53</p> <p>Eiropas Tehnisko standartu prasību (ETSOA) atļaujas: 236</p> <p>Būtiskas izmaiņas / būtiski remontu / jaunie derivāti: 903</p>

Nebūtiskas izmaiņas / nebūtiski remontu: 977
Lidojuma rokasgrāmatas: 383
Lidojumu apstākļu apstiprināšana: 594
Validācijas atbalsta apstiprināšana (CSV) 8
Projektēšanas organizāciju apstiprināšana (<i>projektēšanas organizācijas apstiprinājums un projektēšanas organizācijas apstiprinājuma (DOA) alternatīvas procedūras</i>): 495
Ekspluatācijas organizāciju (divpusēju) apstiprināšana ⁽⁴⁾ : 1 533
Ekspluatācijas organizāciju (ārvalstu) apstiprināšana ⁽⁴⁾ : 278
Ekspluatācijas mācību organizāciju apstiprināšana ⁽⁴⁾ : 45
Ražošanas apstiprināšana ⁽⁴⁾ : 23
Standartizācijas pārbaudes (valstu skaits pēc tipa) līdz 2011. gada 31. decembrim
Lidojunderīguma jomā: 26
Ekspluatācijas jomā: 25
Apkalpes locekļu licencēšanas jomā: 22
Lidojumu simulācijas treniņu iekārtu jomā: 9

⁽¹⁾ Divi nepilnu darba laiku strādājošie piloti ir uzskaitīti kā viena amata vieta.

⁽²⁾ Aizpildīt amata vietu sadalījums starp maksu finansētām un subsīdiju finansētām vietām var mainīties atkarībā no iespējamās izmaksu uzskaites metodes pārskatīšanas 2011. gada 31. decembrī.

⁽³⁾ Uzskaitīti tikai tie tipa sertifikāti / ierobežotu tiesību tipa sertifikāti, kuri izsniegti jauna tipa projektam. Nav iekļauti tie tipa sertifikāti, kas izsniegti saistībā ar iepriekšēju modeli, pārreģistrēšanu vai administratīva dokumenta atkārtotu izdošanu.

⁽⁴⁾ Organizāciju apstiprināšanā izšķir jau apstiprināto organizāciju uzraudzību (*ar atkārtotu apstiprināšanu reizi divos vai trīs gados*) un jaunu organizāciju apstiprināšanu. Sniegtie dati attiecas uz apstiprinājumu kopskaitu līdz 2011. gada 31. decembrim.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. I sadaļā konstatētais pārpalikums galvenokārt radās no iemesliem, kas nav Aģentūras kontrolē un kurus budžeta plānošanas posmā nebija iespējams paredzēt. Pēc augstākās vadības rūpīgi veikta izvērtējuma, I sadaļas pieejamie līdzekļi tika pārdalīti augstas prioritātes projektiem, ievērojot budžeta pārvietošanas noteikumus, kas noteikti Aģentūras finanšu noteikumos.
13. Laikietilpīgās, tomēr ātri veiktās, konkursu procedūras būtiski ietekmēja lielo saistību pārnese apjomu gada beigās. Turklāt Aģentūras pilnvarotie, pieņemot lēmumus, vienmēr rūpīgi apsvēra reizēm pretrunīgās prasības starp budžeta gada pārskata principu un pareizas finanšu pārvaldības un kontinuitātes principu.
14. Aģentūra piekrīt konstatējumiem un šobrīd strādā, lai uzlabotu inventarizācijas sistēmu un iekšējo IT projektu izmaksu finanšu pārvaldību. Tomēr augstā sliekšņa dēļ, kas ir 500 000 eiro, tas attieksies tikai uz dažiem IT projektiem.
15. Aģentūras pašreizējo pakalpojumu līgumu ar galveno banku atbalsta Komisijas pamatlīgums. Tomēr Aģentūra pārskatīs šo līgumu, lai turpmāk samazinātu finanšu risku.
16. Lai turpmāk uzlabotu personāla atlases procedūru pārredzamību, Aģentūra nodrošinās pierādījumu pieejamību, ka jautājumi intervijām un rakstiskajiem pārbaudījumiem ir izstrādāti pirms saņemto pieteikumu izskatīšanas. Jaunajā paziņojuma par vakanci veidlapā noteikts maksimālais rezerves saraksta kandidātu skaits un rezultātu sliekšnis, lai uzaicinātu uz interviju un iekļautu kandidātu sarakstā.
17. Aģentūra turpina pētījumus, lai uzlabotu pašreizējās aplēses par nolietojuma izmaksām nākotnē. 1 065 000 eiro summa, kas tika paredzēta 2011. gada pārskatā, bija atbilstošākā Aģentūras juristu aplēse, kas veikta 2012. gada martā.
18. Aģentūra ir uzsākusi konsultatīvas saistības saskaņā ar *DG-BUDG* pamatlīgumu par Iekšējās kontroles standartiem, lai noteiktu un ieviestu Aģentūras mērogā Rīcības kodeksa politiku, ņemot vērā Palātas ziņojumu par interešu konfliktu.
-

ZIŅOJUMS

par Eiropas Banku iestādes 2011. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildēm

(2012/C 388/11)

IEVADS

1. Eiropas Banku iestādi (turpmāk tekstā — "Iestāde"), kura atrodas Londonā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1093/2010⁽¹⁾. Iestādes uzdevumi ir veicināt augstas kvalitātes kopēju regulatīvu un uzraudzības standartu un prakses noteikšanu, veicināt juridiski saistošu Savienības aktu konsekventu piemērošanu, stimulēt un veicināt uzdevumu un pienākumu deleģēšanu starp kompetentajām iestādēm, uzraudzīt un izvērtēt tirgus norises, kuras attiecas uz tās kompetences jomu, un sekmēt noguldītāju un ieguldītāju aizsardzību⁽²⁾. Iestāde dibināta 2011. gada 1. janvārī.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Iestādes gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Iestādes kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Iestādes finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītājā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Iestādes gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Iestādes gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.

⁽²⁾ Iestādes kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Iestādes finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Iestādes gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Iestādes finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Iestādes 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem. Tie jāizvērtē, ņemot vērā to, ka Iestāde pārņem savas priekštecies Eiropas Banku uzraudzītāju komitejas funkcijas.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Iestādes saistības bija EUR 9 054 030 jeb 71 % no 2011. gada budžeta. Saistību procentuālā attiecība bija īpaši zema II sadaļā "Administratīvie izdevumi" (57 %) un III sadaļā "Pamatarbības izdevumi" (46 %). Tas ietekmēja Iestādes IT mērķus, kuri netika pilnībā sasniegti. Zemie budžeta izpildes rādītāji liecina par grūtībām ar budžeta plānošanu un izpildi.

13. Iestādes budžets 2011. finanšu gadam bija 12,7 miljoni EUR. Atbilstoši izveides regulai⁽¹²⁾ 60 % no 2011. gada budžeta finansēja ar dalībvalstu un EBTA valstu iemaksām, savukārt 40 % — no Savienības budžeta. 2011. gadu Iestāde beidza ar pozitīvu budžeta izpildes saldo 3,6 miljonu EUR apmērā. Saskaņā ar savu finanšu noteikumu 15. panta 4. punktu un 16. panta 1. punktu minēto summu pilnībā iegrāmatoja pārskatos kā saistību, kas pienākas Eiropas Komisijai.

14. Tika konstatētas nepilnības attiecībā uz trīs juridisko saistību uzņemšanu pirms budžeta saistībām (EUR 742 000).

KOMENTĀRI PAR IESTĀDES PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

15. Grāmatvedis vēl joprojām nav apstiprinājis Iestādes grāmatvedības sistēmu, kā tas prasīts finanšu noteikumos.

CITI KOMENTĀRI

16. Ne visas revidētās iepirkuma procedūras pilnībā atbilda vispārējās Finanšu regulas noteikumiem. Līgumi EUR 299 182 vērtībā tika sagatavoti saskaņā ar dalībvalsts noteikumiem, un 2011. gadā tas radīja maksājumus EUR 248 775 apmērā. Iestādei jānodrošina, lai jebkuru jaunu līgumu piešķirtu pilnā saskaņā ar ES iepirkuma noteikumiem.

17. Iestādei ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Pirms pieteikumu izskatīšanas nebija definēta atlases kritēriju svērtā vērtība un minimālais punktu skaits, kas nepieciešams uzaicinājumam uz interviju vai iekļaušanai atbilstošo kandidātu sarakstā. Vienā atlases procedūrā darbiniekam piešķīra pakāpi, kas neatbilda tai, kura norādīta paziņojumā par vakanci.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 28. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.eba.europa.eu>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ 62. panta 1. punkts.

PIELIKUMS

Eiropas Banku iestāde (Londona)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p><i>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 26. un 114. pants)</i></p>	<p>26. Pants:</p> <p>“1. Savienība paredz pasākumus, lai izveidotu iekšējo tirgu vai nodrošinātu tā darbību saskaņā ar attiecīgajiem Līgumu noteikumiem.</p> <p>2. Iekšējais tirgus aptver telpu bez iekšējām robežām, kurā saskaņā ar Līgumiem ir nodrošināta preču, personu, pakalpojumu un kapitāla brīva aprīte.</p> <p>3. Padome pēc Komisijas priekšlikuma nosaka pamatnostādnes un nosacījumus, kas vajadzīgi, lai visās attiecīgajās nozarēs nodrošinātu līdzsvarotu attīstību.”</p> <p>114. Pants:</p> <p>“1. Ja vien Līgumi neparedz ko citu, turpmāk norādītos noteikumus piemēro, lai sasniegtu 26. pantā noteiktos mērķus. Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju paredz pasākumus, lai tuvinātu dalībvalstu normatīvos vai administratīvos aktus, kuri attiecas uz iekšējā tirgus izveidi un darbību.”</p>
<p>Iestādes kompetence</p> <p><i>(Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1093/2010)</i></p>	<p>Mērķi</p> <p>a) iekšējā tirgus darbības uzlabošana, jo īpaši nodrošinot stabilu, efektīvu un konsekventu regulēšanas un uzraudzības līmeni;</p> <p>b) finanšu tirgu integritātes, pārredzamības, efektivitātes un pienācīgas darbības nodrošināšana;</p> <p>c) starptautiskās uzraudzības koordinācijas uzlabošana;</p> <p>d) regulējuma arbitražas novēršana un vienlīdzīgu konkurences apstākļu veicināšana;</p> <p>e) kredītrisku un citu risku pienācīgas regulācijas un uzraudzības nodrošināšana; un</p> <p>f) patērētāju aizsardzības uzlabošana.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>a) Veicināt augstas kvalitātes kopēju regulatīvu un uzraudzības standartu un prakses noteikšanu;</p> <p>b) veicināt juridiski saistošu Savienības aktu konsekventu piemērošanu;</p> <p>c) stimulēt un veicināt uzdevumu un pienākumu deleģēšanu starp kompetentajām iestādēm;</p> <p>d) cieši sadarboties ar ESRP (1);</p> <p>e) organizēt un veikt kompetento iestāžu salīdzinošās novērtēšanas analīzi;</p> <p>f) uzraudzīt un izvērtēt tirgus norises, kuras attiecas uz tās kompetences jomu;</p> <p>g) veikt tirgu ekonomisko analīzi, lai nodrošinātu iestādes pienākumu izpildei nepieciešamo informāciju;</p> <p>h) sekmēt noguldītāju un ieguldītāju aizsardzību;</p>

	<p>i) palīdzēt nodrošināt, lai uzraudzītāju kolēģijas darbotos konsekventi un saskaņoti, veicot sistēmisku risku uzraudzību, izvērtējumu un mērījumus, izstrādājot un saskaņojot atveseļošanas un risinājuma plānus, nodrošinot augsta līmeņa noguldītāju un ieguldītāju aizsardzību visā Savienībā un izstrādājot metodes grūtībās nonākušu finanšu iestāžu noregulējumam, kā arī sniedzot izvērtējumu par vajadzību pēc piemērotiem finanšu instrumentiem;</p> <p>j) veikt jebkurus šajā regulā vai citos leģislatīvajos aktos noteiktos īpašos uzdevumus;</p> <p>k) savā tīmekļa vietnē publicēt un regulāri atjaunināt informāciju, kas attiecas uz tās darbības jomu;</p> <p>l) attiecīgā gadījumā pārņemt no Eiropas Banku uzraudzītāju komitejas (EBUK) visus esošos un iesāktos uzdevumus.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Uzraudzības padome</p> <p>Priekšsēdētājs, viens pārstāvis no katras dalībvalsts (valsts uzraudzības iestādes vadītājs), Komisijas, ECB ⁽²⁾, ESRP, EIOPA ⁽³⁾ un ESMA ⁽⁴⁾.</p> <p>Valde</p> <p>Valdi veido priekšsēdētājs un seši citi Uzraudzības padomes locekļi.</p> <p>Priekšsēdētājs</p> <p>Ieceļ Uzraudzības padome.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Ieceļ Uzraudzības padome.</p> <p>Apelācijas padome</p> <p>Apelācijas padome ir Eiropas trīs uzraudzības iestāžu (EUI) apvienota struktūra.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments</p>
<p>Iestādei pieejamie resursi 2011. gadā</p>	<p>2011. gada budžets</p> <p>12,7 miljoni EUR</p> <p>Tostarp:</p> <p>Eiropas Savienības subsīdijas: 5,1 miljoni EUR</p> <p>Dalībvalstu iemaksas: 7,4 miljoni EUR</p> <p>Novērotāju iemaksas: 0,2 miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>40 pagaidu darbinieki</p> <p>6 līgumdarbinieki</p> <p>5 norīkoti valstu eksperti</p>

Produkti un pakalpojumi 2011. gadā

- Savienības līmeņa noturības tests 90 bankās 21 valstī; tā rezultāti publicēti jūlijā
- Decembrī publicēti banku rekapitalizācijas ieteikumi
- Apmeklētas 54 Uzraudzības padomes locekļu sanāksmes
- Komisijai sniegti neformāli tehniskas dabas padomi attiecībā uz tās priekšlikumu par vienotu noteikumu kopumu saistībā ar Kapitāla prasību direktīvu / Kapitāla prasību regulu un citiem tiesību aktu priekšlikumiem
- Iekšējās pārvaldības pamatnostādnes, kuru mērķis ir nostiprināt un apkopot uzraudzības iestādes vēlmes
- Pamatnostādnes attiecībā uz datu vākšanu par atalgojuma noteikšanas praksi
- Īstenošanas pētījums par 2010. gada decembrī publicētajām EBUK pamatnostādnēm attiecībā uz atalgojuma noteikšanas praksi
- Atzinums, kurā sniegtas tehniskas dabas piezīmes par dažādiem aspektiem apspriedēs par iespējamo ES sistēmu banku atveseļošanai un noregulējumam
- Komentāri par vairākiem IASB ⁽⁵⁾ priekšlikumiem attiecībā uz IFRS ⁽⁶⁾ projektu saistībā ar grāmatvedības standartiem
- Komentāri IAASB ⁽⁷⁾ priekšlikumiem par starptautisko revīzijas standartu projektu
- Izveidota jauna pastāvīgā Finanšu jomas jauninājumu komiteja, kuras uzdevums ir sniegt atbalstu Iestādei tai uzticēto uzdevumu un pienākumu pildīšanā saistībā ar patērētāju aizsardzību
- Valstu uzraudzības iestādēm tika sarīkotas 7 ceļojošās prezentācijas un 9 mācību kursi
- Tika organizētas vairāk nekā 180 sanāksmes ar ārējiem dalībniekiem.

⁽¹⁾ Eiropas Sistēmisko risku padome⁽²⁾ Eiropas Centrālā banka⁽³⁾ Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde⁽⁴⁾ Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde⁽⁵⁾ Starptautisko grāmatvedības standartu padome⁽⁶⁾ Starptautiskie finanšu pārskatu standarti⁽⁷⁾ Starptautisko revīzijas un apliecinājuma standartu padome

Avots: Iestādes sniegtā informācija.

IESTĀDES ATBILDES

12. 2011. gads bija pirmais EBI darbības gads. EBI dibināšanas regulu publicēja tikai 2010. gada 15. decembrī. Novēlotās publicēšanas dēļ nebija iespējams savlaicīgi pieņemt darbā nepieciešamo personālu un tādējādi pilnībā ieviest EBI darba programmu. Lai gan netika sasniegti visi EBI iekšējie IT mērķi, tika ieviesti tie, kas attiecās uz EBI galveno misiju, tostarp centrālās datubāzes izstrāde un uzturēšana.
13. EBI piekrīt komentāram, ka EBI finanšu regula (kas pilnībā atbilst ES aģentūrām piemērojamajai pamata Finanšu regulai) pienācīgi neatspoguļo EBI finanšu struktūru. Trīs Eiropas uzraudzības iestādes (EUI) ir uzsākušas kopīgu rīcību, lai rastu ilgtspējīgu risinājumu ar Eiropas Komisiju. Trīs EUI Eiropas Komisijai ir lūgušas ilgtermiņa risinājumu sakarā ar EUI pārskatiem 2014. gadā, tādēļ, iespējams, nepieciešamas attiecīgo EUI regulu izmaiņas.
14. EBI atzīst trūkumus, ko pieredzējusi IT jomā iestādes izveides pašos pirmajos mēnešos. Neatbilstībai tika pievērsta tūlītēja uzmanība 2011. gada trešajā ceturksnī pēc IT komandas nostiprināšanas.
15. 2012. gadā tiks veikts apstiprinājums, kas tika aizkavēts sakarā ar ārkārtas slodzi EBI darbības pirmajā gadā.
16. No priekšteča, *CEBS secretariat Ltd*, EBI pārmantojusi lielāko daļu iepirkuma procedūru. Sakarā ar lielo noslodzi un resursu trūkumu 2011. gadā, pirmajā EBI darbības gadā nebija iespējams nodrošināt pilnīgu atbilstību ES iepirkuma noteikumiem. Neatbilstību 2011. gada iepirkuma notikumiem atzina valde un vajadzības gadījumā tika parakstītas attiecīgas piezīmes par izņēmumu. Tika izveidots iepirkuma plāns, kurā noteiktas prioritātes, un 2012. gada galvenais mērķis ir neatbilstības labošana.
17. EBI piekrīt komentāriem un ir veikusi nepieciešamos korektīvos pasākumus, ieviešot atlases kritēriju vērtējumu un nepieciešamo punktu skaitu iekļaušanai piemēroto kandidātu sarakstā. Visi šie kritēriji tiek noteikti pirms pieteikumu pārbaudes visās atlases procedūrās.
-

ZIŅOJUMS

par Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra 2011. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildēm

(2012/C 388/12)

IEVADS

1. Eiropas Slimību profilakses un kontroles centru (turpmāk tekstā — "Centrs"), kurš atrodas Stokholmā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 21. aprīļa Regulu (EK) Nr. 851/2004⁽¹⁾. Centra galvenais uzdevums ir vākt un izplatīt datus par cilvēku slimību profilaksi un kontroli, kā arī sniegt zinātniskus atzinumus par šo tēmu. Centram arī jākoordinē tāda Eiropas tīkla izveide, kurā ietvertas struktūras, kas darbojas Centra kompetencei atbilstošajās jomās⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Centra gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Centra kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Centra finanšu

noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Centra gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Centra gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 142, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ Centra kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Centra finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Centra gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Centra finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Pamatojums atzinumam ar piezīmi par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Centrs 2009. gadā noslēdza pamatlīgumu par maksimālo summu 9 miljoni EUR, kas ar izraudzītiem piegādātājiem tam ļāva parakstīt atsevišķos līgumus līdz šai summai. Saskaņā ar šo pamatlīgumu Centrs parakstīja atsevišķos līgumus, kuru sākotnējā vērtība kopā bija 8,4 miljoni EUR. Turpmāki grozījumi palielināja šo līgumu vērtību līdz 14,9 miljoniem EUR. Līdz 2011. gada beigām maksājumi kopā bija 12,2 miljoni EUR, no kuriem 3,2 miljonus EUR veica 2011. gadā. Saistības un maksājumi, kas pārsniedz pamatlīgumā noteikto maksimālo 9 miljonu EUR summu, ir nepareizi⁽¹²⁾.

Atzinums ar piezīmi par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

11. Palāta uzskata, ka, izņemot 10. punktā minētos jautājumus, Centra 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

13. Tāpat kā iepriekšējā gadā, par 2011. gadu ir paziņots augsts pārnesumu līmenis. Centra budžets 2011. gadā bija 56,6 miljoni EUR, no kuriem 11 miljonus EUR (20 %) pārnese

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 28. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.ecdc.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Centra finanšu noteikumu īstenošanas kārtības 117. panta 2. punktā noteikts, ka "Atsevišķus līgumus, balstoties uz pamatlīgumiem piešķir saskaņā ar pamatlīguma noteikumiem ..."

uz 2012. gadu, tostarp 38 % no III sadaļas "Pamatdarbības izdevumi" apropriācijām. Tik augsts pārnesumu līmenis līdz ar uzkrāto izdevumu zemo līmeni (5,4 miljoni EUR) ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

KOMENTĀRI PAR CENTRA PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Pārņēmumi viena pamatlīguma pārvaldībā, kā rezultātā par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību tika sniegts atzinums ar piezīmi, ir izklāstīti 10. punktā. Palāta konstatēja vēl arī citus gadījumus, kad Centra kontroles mehānismi nebija novērsuši līgumu sliktu pārvaldību.

— Vienā gadījumā saskaņā ar daudzgadu pamatlīgumu Centrs grozīja atsevišķo līgumu 2010. gadā un pēc tam vēlreiz 2011. gadā. Grozījumi bija paredzēti pamatlīguma nosacījumos, bet neatbilda Centra finanšu noteikumu īstenošanas kārtībai. Grozījumi attiecās uz līguma ilgumu un palielinājumiem gan pakalpojumu, gan līguma summās. Maksājumi pārsniedza sākotnējo līguma vērtību par 0,2 miljoniem EUR.

— Citam pamatlīgumam, kas bija noslēgts par 1,7 miljonu EUR maksimālo summu, 2011. gadā parakstīja četrus atsevišķus līgumus tā īstenošanā, bet nebija norādīts ne sniedzamo pakalpojumu apmērs, ne vērtība. 2011. gadā ar šiem atsevišķajiem līgumiem saistītie maksājumi bija 0,06 miljoni EUR. Pašam pamatlīgumam bija pārāk ilgs maksimālais termiņš — astoņi gadi⁽¹³⁾, un Centrs nebija izveidojis skaidru saikni starp tehniskajām specifikācijām, līgumu piešķiršanas kritērijiem un cenu veidošanās struktūru, kā noteikts konkursa dokumentos, ko nosūtīja piegādātājiem, lai iepirktu nolīgto pakalpojumus.

15. Vienu dotāciju nolīgumu par 0,2 miljoniem EUR parakstīja 2011. gadā vairāk nekā četrus mēnešus pēc darbību sākšanas. Pasākumu īstenošana un izmaksu veikšana pirms dotāciju nolīguma parakstīšanas ir noteikumu pārkāpums.

CITI KOMENTĀRI

16. Tāpat kā iepriekšējā gadā Palāta konstatēja nepilnības darbā pieņemšanas procedūrās. Nebija pierādījumu, ka jautājumi rakstiskajiem pārbaudījumiem un intervijām, kā arī to vērtēšanas kritēriji būtu formulēti pirms pieteikumu izskatīšanas. Atlases kritēriji daļēji nebija pārbaudīti, un attiecināmības prasības vērtēšanas posmā bija mainītas.

⁽¹³⁾ Centra finanšu noteikumu īstenošanas kārtības 72. pantā ir noteikts četrus gadu maksimālais termiņš.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (Stokholma)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 168. pants)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Nosakot un īstenojot visu Savienības politiku un darbības, ir jānodrošina augsts cilvēku veselības aizsardzības līmenis. — Savienības rīcība papildina dalībvalstu politiku un ir vērsta uz to, lai uzlabotu iedzīvotāju veselību, veiktu slimību profilaksi un novērstu draudus fiziskajai un garīgajai veselībai. Šāda rīcība ir arī cīņa pret slimībām, kas visvairāk apdraud veselību, veicinot pētījumus par to cēloņiem, izplatīšanos un profilaksi, kā arī informēšanu un izglītošanu veselības jautājumos, un nopietnu pārrobežu veselības apdraudējumu pārraudzība, laicīga brīdināšana par tiem un šo draudu apkarošana.
<p>Centra kompetence</p> <p>(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 851/2004)</p>	<p>Mērķi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pilnveidot Eiropas aizsardzību pret infekciju slimībām, jo īpaši identificējot, novērtējot un darot zināmus pašreizējos un jaunus infekcijas slimību radītus draudus cilvēku veselībai. — Šim nolūkam Centrs pārvalda specializētus pārraudzības tīklus, sniedz zinātniskus atzinumus, pārvalda agrās brīdināšanas un reaģēšanas sistēmu (EWRS), kā arī sniedz zinātnisku un tehnisku palīdzību un mācību kursus. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pārvaldīt specializētus slimību uzraudzības tīklus un sekmēt sadarbības pasākumus. Centram ir īpašs uzdevums vākt datus, tos pārbaudīt, analizēt un izplatīt. — Sniegt atzītu ekspertu padomus un zinātniskus atzinumus, kā arī veikt zinātniskus pētījumus par infekcijas slimībām. — Pārvaldīt agrās brīdināšanas un reaģēšanas sistēmu. Izstrādāt kārtību jaunu veselības apdraudējumu identificēšanai. — Pilnveidot dalībvalstu spēju sagatavotības plānu izstrādē un nodrošināt mācību kursus. — Informēt sabiedrību un ieinteresētās personas par Centra darbu.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Pa vienam no katras dalībvalsts izraudzītam loceklim, divi Eiropas Parlamenta izraudzīti locekļi un trīs locekļi, kuri pārstāv Komisiju.</p> <p><i>Uzdevumi</i></p> <p>Valde pieņem Centra gada programmu un budžetu un uzrauga to izpildi.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Valde no Komisijas ierosināto kandidātu saraksta.</p> <p>Konsultatīvā padome</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts un trīs Komisijas pārstāvji bez balsstiesībām.</p>

	<p><i>Uzdevumi</i></p> <p>Padomes uzdevums ir nodrošināt Centra darba izcilību zinātnē un Centra veikto pasākumu un sniegto atzinumu neatkarību.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā kontrole</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Centram pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>56,6 (57,8) miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Apstiprinātās amata vietas: 200 (200)</p> <p>Aizpildītās štata vietas: 177 (175)</p> <p>Pārējās amata vietas: 88 (79)</p> <p>KOPĀ: 265 (254), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 174 (169) pamatdarbībām — 91 (85) administrācijā un palīgdarbos
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>64 ⁽¹⁾ (93) apdraudējumu uzraudzība, izmantojot infekcijas slimību draudu datubāzi (TTT)</p> <p>52 nedēļas pārskati par infekcijas slimību draudiem, izsūtīti 331 (52) saņēmējam</p> <p>Sniegts atbalsts epidemioloģiskajai izmeklēšanai 3 (5) lielos masu pasākumos</p> <p>Turklāt Centrs nodrošināja uzraudzību 5 (5) ārkārtas un/vai sabiedrībai svarīgos pasākumos</p> <p>Sagatavoti 17 (32) sākotnējo draudu novērtējumi un atjaunināti 11 (10) draudu novērtējumi</p> <p>Organizēti 2 (3) simulācijas mācību pasākumi, lai pārbaudītu un uzlabotu sagatavotību un reaģēšanas sistēmas infekcijas slimību gadījumā</p> <p>Eiropas Epidemioloģisko intervences pasākumu mācību programmā (EPIET) sagatavoti 98 (80) dalībnieki</p> <p>Sagatavoti 8 (6) dalībnieki Eiropas Sabiedrības veselības mikrobioloģisko mācību programmā (EUPHEM)</p> <p>181 (106) sabiedrības veselības speciālisti no 30 ES un EEZ valstīm piedalījās Centra īso mācību moduļos</p> <p>Centra timekļa vietne apmeklēta 500 000 reizes (495 000, ieviesta jauna statistikas sistēma)</p> <p>122 (35) zinātniskās publikācijas</p> <p>Organizēta ceturrtā Eiropas Antibiotiku informācijas diena, kurā piedalījās 37 (36) valstis</p> <p>11,2 (9,8) miljoni atsevišķu ierakstu Eiropas Uzraudzības sistēmas (TESSy) datubāzēs; 845 (628) aktīvu lietotāju no 53 valstīm</p>

	<p>Pastiprināta uzraudzība, 2011. gada beigās 15 (11) no 17 specializētajiem pārraudzības tīkliem integrēti Centra tīklā</p> <p>Publicēts gada epidemioloģiskais ziņojums</p> <p>Publicēti tuberkulozes, HIV/AIDS un antimikrobās rezistences gada ziņojumi</p> <p>32 (38) nedēļas informatīvie biļeteni par gripu / nedēļas pārskati par gripas uzraudzību 2011. gadā</p> <p>Atsaucoties uz ieinteresēto personu pieprasījumiem, sagatavoti 27 (20) zinātniski atzinumi</p> <p>2011. gada 6.–8. novembrī Stokholmā organizēta piektā Eiropas Zinātniskā konference par infekcijas slimību lietišķo epidemioloģiju (ESCAIDE), tajā piedalījās vairāk nekā 500 (562) dalībnieku</p> <p>Tika organizēta trešā konference “Eurovaccine”, kurā piedalījās 1 000 (600) dalībnieku</p> <p>Ik nedēļu publicēts zinātnisks biļetens “Eurosurveillance”, kuram tiešsaistē ir 13 302 (1 665) abonenti</p>
--	---

(¹) Šis samazinājums ir daļēji saistīts ar izmaiņām procedūrās, kas attiecas uz uzraudzību, kura veikta grupveida saslimšanai ar legionelozi, kas saistīta ar inficēšanos ceļojumā.

Avots: Centra sniegtā informācija.

CENTRA ATBILDES

10. Stāvokli sakarā ar šo gadījumu Centrs apzināja 2011. gada septembrī un paziņoja Revīzijas Palātai 2011. gada oktobra revīzijas laikā. Centrs nodrošināja šā jautājuma pilnīgu pārredzamību Revīzijas Palātai. Pēc tajā laikā veiktajām pārrunām Centrs ir ieviesis visus nepieciešamos pasākumus: tika nekavējoties uzsākta jauna konkursa procedūra, lai noslēgtu jaunu pamatlīgumu, un par minēto gadījumu tika veikts ieraksts izņēmumu reģistrā. 2011. gada decembrī Centrs iesniedza Palātai sīku informāciju par sniedzamo pakalpojumu apjomiem, kas vēl jāapstiprina ar parakstu saskaņā ar pašreizējo pamatlīgumu, lai nodrošinātu darbības nepārtrauktību, kā arī jaunā pamatlīguma sagatavošanas grafiku un termiņus un pasākumus, kas paredzēti, lai nākotnē nepieļautu šādu situāciju; piemēram, jaunā pamatlīguma vadība tiks nodota vienam kredītrikotājam, budžeta līdzekļu izlietojuma kontroles pilnvaras uzticot citai amatpersonai (*Resource Officer*). Pašlaik tiek sagatavoti citi pasākumi: atsevišķas IKT vienības izveide līgumu pārvaldības rīka ieviešanai; ārējās mācības personāla locekļiem, lai Centram sagatavotu iekšējos mācībspēkus; iekšējo iepirkuma procedūru pārskatīšana. Centrs uzsver, ka netika pieļauts līdzekļu zaudējums un ka nevienai no pusēm netika radīta nelabvēlīga situācija.

13. 2011. gadā Centrs veiksmīgi samazināja sadaļas „Pamatdarbības izdevumi” pārnestās summas par 10 % salīdzinājumā ar 2010. gadu, tādējādi panākot uzlabojumu jau otro gadu pēc kārtas. Centrs turpinās rīkoties, lai samazinātu pārnestās summas līdz pieņemamam līmenim. Salīdzinot ar iepriekšējo gadu, ir uzlabota arī uzkrāto izdevumu attiecība pret pārnestajām summām (no 35 % līdz 49 %).

14. Centrā tiek pārskatītas ar iepirkumiem saistītās iekšējās procedūras un pašlaik tiek apsvērtas līgumu pārvaldības lietojumprogrammas, lai noteiktu to piemērotību Centra līgumu pārvaldībai. Turklāt Centrs plāno nodrošināt personāla ārējo apmācību, lai sagatavotu Centram iekšējos mācībspēkus šajā jomā.

— Centrs piemēros stingrāku pieeju konkursu pārskatīšanā un rīkosies saskaņā ar Centra finanšu regulas īstenošanas noteikumiem.

— telekomunikāciju jomā parasti tiek izmantotas piegādātāja līgumu veidlapas. Centram nav īpašu iespēju rīkoties pretēji šai praksei, jo piegādātāju skaits tirgū ir ļoti ierobežots.

Līguma ilgums tika apspriests CPCG sanāksmē. Lielāks ilgums tika pamatots pēc analogijas un ar tiem pašiem argumentiem kā uzaicinājumā iesniegt piedāvājumus DIGIT/R2/PO/2007/033 „balss sakaru pakalpojumi” sakarā ar sarežģītību un augstajām uzstādīšanas izmaksām, kuras operatoram jāatgūst līguma darbības laikā. Tā nolūks bija panākt lielāku piedāvājumu skaitu. ECDC īstenošanas noteikumu 72. pantā noteikts, ka pamatlīguma termiņš nevar pārsniegt četrus gadus, izņemot ārkārtējus apstākļos, kurus jo īpaši pamato pamatlīguma subjekts. Centra konkursa sniegto pamatojumu Centrs uzskatīja par pienācīgu, jo tas bija kopēts no Eiropas Komisijas Informātikas ģenerāldirektorāta (*DG DIGIT*) izsludināta konkursa specifikācijām.

15. Centrs atzīst, ka termiņi, kādos noslēdza konkrēto *EPIET Coordination* nolīgumu, neatbilst partnerības pamatnolīgumā noteiktajam procesam. Taču lēmums pārtraukt *EPIET coordination* tāpēc, ka nebija parakstīti konkrētie nolīgumi, būtu nozīmīgi kaitējis *EPIET* programmas izpildei. Centrs ir pilnveidojis līgumu pārvaldības procedūras ar mērķi uzsākt piedāvājumu pieprasījuma procesu agrāk un rūpīgi kontrolēt kritiskos rādītājus.

16. Centrs ņem vērā Palātas komentāru, kas galvenokārt attiecas uz praksi, ko ECDC jau ir mainījis 2011. gada gaitā, kā arī ieviešot pārskatītu darbā pieņemšanas iekšējo procedūru 2012. gada janvārī. Kopš 2012. gada vidus atlases komiteja vienojas par rakstisko pārbaudījumu un interviju jautājumiem pirms pieteikumu saņemšanas. Jaunajā iekšējā procedūrā iekļauti sīki noteikumi par atbilstības rādītājiem un rakstisko pārbaudījumu un interviju vērtēšanu. Šī procedūra tiek stingri ievērota. Daži atlases kritēriji, kas saistīti ar savstarpējo attiecību iemaņām un valodu prasmi, netiek vērtēti tieši, bet aplinkus — intervijas un rakstisko pārbaudījumu laikā kā konkrēto īpašību kopums. Atbilstības prasības tika izmainītas tikai vienā gadījumā, un tas notika administratīvas kļūdas dēļ. Tomēr atbilstības kritēriju formulējuma izmaiņas dēļ neviens no kandidātiem netika novērtēts kā neatbilstīgs.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Ķīmisko vielu aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/13)

IEVADS

1. Eiropas Ķīmisko vielu aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Helsinkos, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006⁽¹⁾. Tās galvenie uzdevumi ir nodrošināt cilvēku veselības un vides augsta līmeņa aizsardzību, kā arī vielu brīvu apriti (attiecībā uz pašām vielām un vielām preparātos vai izstrādājumos), reizē veicinot konkurenci un novatorismu. Aģentūra arī veicina alternatīvu metožu izstrādi ar vielām saistīto risku novērtēšanai⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto atbildību ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un

iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Aģentūras budžets 2011. gadā bija 93,2 miljoni EUR, no kuriem 14,9 miljonus EUR (16 %) pārnese uz 2012. gadu.

Pārnesumi, kas attiecās uz III sadaļu ("Pamatdarbības izdevumi"), bija 11,5 miljoni EUR (55 %). Tik liels pārnesums ir pretrunā gada pārskata principam.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

13. Jaunākās, 2011. gadā veiktās krājumu inventarizācijas rezultāti liecina par dažiem trūkumiem, konkrēti, ļoti maz pārbaudīja IKT pamatlīdzekļu summas. Aģentūrai nav oficiālas politikas pamatlīdzekļu inventarizācijai.

14. Izmaksas, kas saistītas ar jau izmantojamiem IKT projektiem, Aģentūra uzskaita kā izdevumus, nevis kā pamatlīdzekļus.

CITI KOMENTĀRI

15. Palāta konstatēja trūkumus darbā pieņemšanas procedūrās. Nav pierādījumu tam, ka pirms pieteikumu izskatīšanas Aģentūra būtu izstrādājusi kritērijus kandidātu virzībai no viena procedūras posma uz citu vai jautājumus intervijām vai rakstiskajiem pārbaudījumiem. Interesu deklarācijas nebija pienācīgas, lai varētu noteikt un novērst atlases komisijas locekļu interešu konfliktus. Vienā gadījumā atlases procedūra neatbilda noteikumiem, jo darbinieku pieņēma tādā amatā, kurš nebija izsludināts publikācijā par vakanci.

16. Palāta veica revīziju, kuras mērķis bija novērtēt interešu konflikta pārvaldības politiku un procedūras četrās ES aģentūrās, tostarp Eiropas Ķīmisko vielu aģentūrā. Šīs revīzijas rezultāti ir atspoguļoti atsevišķā dokumentā (Īpašais ziņojums Nr. 15/2012).

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 19. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 28. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://echa.europa.eu>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra (Helsinki)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p>	<p>Informācijas vākšana</p> <ul style="list-style-type: none"> — Aģentūras izveides regulas jeb REACH regulas (EK) Nr. 1907/2006 juridiskais pamats ir 114. pants Līgumā par Eiropas Savienības darbību.
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1907/2006 (REACH regula) un Regulā (EK) Nr. 1272/2008 (Vielu un maisījumu klasificēšana, marķēšana un iepakojšana jeb CLP regula)</p>	<p>Mērķi</p> <ul style="list-style-type: none"> — REACH un CLP regulu mērķis ir nodrošināt cilvēku veselības un vides aizsardzības augstu līmeni, ieskaitot alternatīvu metožu attīstību ar vielām saistīto risku novērtēšanai, kā arī vielu brīvu apriti iekšējā tirgū, reizē veicinot konkurenci un inovatorismu (REACH regulas 1. panta 1. punkts, CLP regulas 1. pants). — Eiropas Ķīmisko vielu aģentūru izveidoja, lai pārvaldītu un dažos gadījumos īstenotu REACH regulas tehniskos, zinātniskos un administratīvos aspektus un šo aspektu sakarā nodrošinātu konsekveni Savienības mērogā (REACH regulas 75. pants); tā arī pilda uzdevumus, kuri saistīti ar ķīmisko vielu klasifikāciju un marķējumu, kas izriet no CLP regulas. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pieņemt ķīmisko vielu reģistrācijas un citus pieteikumus un veikt to pilnīguma pārbaudi (REACH regulas II sadaļa). — Ievākt datus saistībā ar reģistrāciju un pieņemt lēmumus strīdu gadījumos par datu kopīgu lietošanu (REACH regulas III sadaļa). — Izskatīt reģistrācijas dokumentācijas atbilstību REACH regulai un ar to saistītos testēšanas priekšlikumus, kā arī koordinēt vielu izvērtējuma procedūru (REACH regulas VI sadaļa). — Apstrādāt priekšlikumus saistībā ar to vielu, kas rada ļoti lielas bažas, iekļaušanu to vielu sarakstā, kuras ar laiku iekļautu atļauju izsniegšanas procedūrā, un sniegt ieteikumus par dažu no šajā sarakstā iekļauto vielu iekļaušanu licencēto vielu sarakstā, kā arī apstrādāt licencēšanas pieteikumus (REACH regulas VII sadaļa). — Apstrādāt ierobežojumu ieviešanas lietas (REACH regulas VIII sadaļa). — Izveidot un uzturēt datubāzi(-es) ar informāciju par visām reģistrētajām vielām un daļu informācijas padarīt publiski pieejamu internetā (REACH regulas 77. un 119. pants). — Atbilstīgos gadījumos sniegt tehniskas un zinātniskas pamatnostādnes un līdzekļus (REACH regulas 77. pants un CLP regulas 50. panta 2. punkts). — Sniegt dalībvalstīm un ES iestādēm iespējami labākos zinātniskos un tehniskos padomus jautājumos, kas attiecas uz ķīmikālijām, kuras ir Aģentūras darbības jomā un ir nodotas tās pārziņā saskaņā ar REACH un CLP regulām (REACH regulas 77. panta 1. punkts un CLP regulas 50. panta 1. punkts). — Saņemt paziņojumus par klasificēšanu un marķēšanu, uzturēt klasifikāciju un marķējumu sarakstu, izskatīt pieteikumus ar priekšlikumiem piešķirt citu nosaukumu vai piemērot citu procedūru vielu harmonizētajai klasifikācijai un marķējumam (CLP).

<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Valdē darbojas viens pārstāvis no katras dalībvalsts (izvirzītos locekļus amatā ieceļ Padome) un, lielākais, seši Komisijas iecelti pārstāvji, tostarp trīs personas bez balsstiesībām, kuras pārstāv ieinteresētās personas, kā arī divas Eiropas Parlamenta ieceltas neatkarīgas personas (REACH regulas 79. pants).</p> <p>Uzdevumi: REACH regulas 78. pants un aģentūru pamata finanšu regula. Valde pieņem gada un daudzgadu darba programmas, Aģentūras galīgo budžetu, vispārējo pārskatu un iekšējo reglamentu, kā arī ieceļ izpilddirektoru un pār viņu īsteno disciplinārās pilnvaras. Valde turklāt ieceļ Apelācijas padomes locekļus un komiteju locekļus.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Uzdevumi: REACH regulas 83. pants</p> <p>Komitejas. Aģentūrā izveidotas trīs zinātniskas komitejas (Riska novērtēšanas komiteja, Dalībvalstu komiteja un Sociālās un ekonomiskās analīzes komiteja).</p> <p>Uzdevumi: REACH regulas 76. panta 1. punkta c)–e) apakšpunkts</p> <p>Ieviešanas informācijas apmaiņas forums</p> <p>Uzdevumi: REACH regulas 76. panta 1. punkta f) apakšpunkts</p> <p>Sekretariāts</p> <p>Uzdevumi: REACH regulas 76. panta 1. punkta g) apakšpunkts</p> <p>Apelācijas padome</p> <p>Uzdevumi: REACH regulas 76. panta 1. punkta h) apakšpunkts</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma (REACH Regulas 97. panta 10. punkts)</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets (tostarp budžeta grozījumi)</p> <p>— 93,2 (75,5) miljoni EUR, tostarp:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ieņēmumi no maksām: 33,5 (35,0) miljoni EUR — Savienības ieguldījums: 0,0 (36,0) miljoni EUR <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <ul style="list-style-type: none"> — Amata vietu skaits štatū sarakstā: 456 (426) — Aizņemtās amata vietas: 441 (382) — Pārējie darbinieki: 101 (90) (līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti) — Kopējais darbinieku skaits: 542 (472), norīkoti šādu pienākumu izpildei: <ul style="list-style-type: none"> — pamatdarbībām: 443 (341); — administrācijā un palīgdarbos: 99 (131)

Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)⁽¹⁾

Aģentūras darba programma bija iedalīta turpmāk minētajās 15 darbībās.

Reģistrācija, sākotnējā reģistrācija un datu sniegšana

- Apstrādātās reģistrācijas dokumentācijas lietas (izņemot uz ražojumiem un procesiem orientētu pētniecību un tehnoloģiju izstrādi), tostarp pārnestās no 2010. gada: 6 100 (24 000)
- Izskatītie konfidencialitātes prasības novērtējumi: 630
- Saņemtie datu ievākšanas pieprasījumi: 1970 (1 600)
- Par datu kopīgas lietošanas strīdiem pieņemtie lēmumi: 3 (6)
- Vietas, par kurām informācija ir padarīta publiski pieejama (izņemot konfidencialu informāciju): 4 100 (400), 24 000 lietas

Izvērtēšana

- Pabeigtās atbilstības pārbaudes: 146 (70)
- Galīgie lēmumi par testēšanas priekšlikumiem: 22 (4)

Atļaujas un ierobežojumi

- To vielu skaits, kas noteiktas iekļaušanai sarakstā: 28 (16)
- Ieteikumi attiecībā uz vielām, kuras iekļaujamas licencēto vielu sarakstā: 1 (1)
- Ierobežojumu ieviešanas lietas, kas iesniegtas Komisijā lēmuma pieņemšanai: 4 (0)
- Saņemtie licencēšanas pieteikumi: 0 (0)
- Paziņojumi attiecībā uz izstrādājumos iekļautām vielām: 203 (0)

Klasifikācija un marķēšana

- Saņemtie klasifikācijas un marķēšanas paziņojumi: 3,4 miljoni par vairāk nekā 110 000 vielām
- Saņemtie priekšlikumi saskaņotai klasifikācijai un marķēšanai: 56 (81)
- Pieteikumi piešķirt citu nosaukumu maisījumos iekļautām vielām: 0 (0)

Konsultācijas un palīdzība

- Jautājumi, uz kuriem atbildējis palīdzības dienests: 5 400 (10 000)
- Publicētas jaunas pamatnostādnes: 3 (2) un atjauninātas pamatnostādnes: 14 (12)

IT atbalsts darbībām

- REACH-IT sistēmas un citu zinātnisko IT sistēmu turpmāka izstrāde

Zinātniskā un praktiskā konsultēšana tiesību aktu turpmākai izstrādei

- Pēc Eiropas Komisijas lūguma Aģentūra sniedz savu ieguldījumu saistībā ar nanomateriāliem, ESAO programmā par testēšanas norādījumiem un priekšlikumā par Biocīdu regulu
- Pirmo ziņojumu sagatavošana saskaņā ar REACH regulas 117. panta 2. un 3. punktu

Komitejas un forums

- Dalībvalstu komitejas vienprātīgie nolīgumi: 70 (26)
- Riska novērtēšanas komitejas sniegtie atzinumi: 36 (16)
- Sociālās un ekonomiskās analīzes komitejas sniegtie atzinumi: 4 (0)

	<p>Apelācijas padome</p> <ul style="list-style-type: none">— Iesniegtās apelācijas: 6 (1)— Saistībā ar apelācijām pieņemto lēmumu skaits: 2 (0) un lēmumi par procedūras noteikumiem: 10 (1) <p>Komunikācija</p> <ul style="list-style-type: none">— 1 (2) ieinteresēto personu diena, kurā piedalījās 430 (700) dalībnieku— 135 (3 000) dalībnieku galveno reģistrētāju tīmekļa semināros— 70 (60) publikācijas; 1 500 (2 300) lapas iztulkotas 21 ES valodā— 2,9 (2,5) miljoni tīmekļa apmeklējumu no 200 (200) valstīm <p>Attiecības ar ES iestādēm un starptautiskā sadarbība</p> <ul style="list-style-type: none">— Zinātniskā un tehniskā sadarbība ar ESAO, piemēram, <i>eChemPortal</i>; <i>QSAR Toolbox</i> <p>Pārvaldība</p> <ul style="list-style-type: none">— Administratīvo un pārvaldības sistēmu turpmāka attīstīšana un uzlabošana, tostarp <i>IQMS</i> <p>Finanses, iepirkumi un uzskaitē</p> <ul style="list-style-type: none">— Budžeta un naudas rezerves stingra pārvaldība, tostarp 2010. gadā saņemtās ES subsīdijas atmaksa— Uzņēmumi, kurus pārbaudīja saistībā ar MVU statusu: 245 <p>Cilvēkresursi un infrastruktūra</p> <ul style="list-style-type: none">— Pabeigtas 24 (35) atlases procedūras, pieņemti darbā 93 (121) darbinieki (pagaidu darbinieki un līgumdarbinieki) <p>Informācijas un komunikāciju tehnoloģija</p> <ul style="list-style-type: none">— IKT uzturēšana, jaunu darbstaciju iegāde jaunajiem darbiniekiem
--	--

(¹) Vajadzības gadījumā skaitļi ir noapaļoti uz augšu vai uz leju līdz tuvākajam desmitam, simtam vai tūkstošiem.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. 2011. gadā ECHA sasniedza darba programmas mērķi attiecībā uz pārnēsumiem. Aģentūra pārvērtēs pārnēsumu politiku 2012. gadā un noteiks stingrāku motivāciju un ierobežojumus iespējamiem pārnēsumiem uz 2013. finanšu gadu.
13. ECHA pilnībā atzīst krājumu inventarizācijas precizitātes svarīgumu. Aģentūra oficiāli noteiks pamatlīdzekļu pārvaldības politiku 2012. gadā, kā arī atbilstoša uzmanība tiks pievērsta krājumu pārbaudei gada beigās.
14. ECHA turpinās izstrādāt metodi, lai kapitalizētu izdevumus iekšēji izstrādātai programmatūrai un kapitalizēs tos dažādu programmatūras versiju līmeņos. Pieeja būs cieši saistīta ar notiekošo izdevumu pārskata projektu un integrēta tajā.
15. ECHA pilnībā ievēro pārredzamības principu un vienādu iespēju principu darbā pieņemšanas un atlases procedūrās. ECHA ir pārbaudījusi darbā pieņemšanas procedūras, tostarp interešu deklarācijas, lai nākotnē tās uzlabotu un nodrošinātu paraugprakses ievērošanu. Izrietošajā procedūru atjauninājumā tika ņemti vērā Revīzijas palātas ieteikumi. Pa to laiku minētais darbinieks ir pārcelts uz tādu amata vietu, par kādu bija publicēts sludinājums.
16. Aģentūras atbildes tiks publicētas kopā ar Palātas Īpašo ziņojumu Nr. 15/2012.
-

ZIŅOJUMS

par Eiropas Vides aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/14)

IEVADS

1. Eiropas Vides aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Kopenhāgenā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1210/90⁽¹⁾. Aģentūra atbild par tāda novērojumu tīkla izveidi, kas sniegtu Komisijai, Parlamentam, dalībvalstīm un plašākai sabiedrībai ticamu informāciju par vides stāvokli. Aģentūras sniegtajai informācijai ir jo īpaši jādod iespēja Eiropas Savienībai un dalībvalstīm veikt pasākumus, lai aizsargātu apkārtnes vidi, un izvērtēt veikto pasākumu efektivitāti⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revīdēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdam Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Starptautiskai vides aizsardzības organizācijai samaksāja EUR 6 061 par Aģentūras darbinieku piedalīšanos ekspedīcijās, kuras šī organizācija rīkoja un kuras notika 2011. gada februārī un maijā. Attiecībā uz šīm ekspedīcijām nebija ne iepirkuma procedūras, ne arī bija noslēgts kāds līgums. Saistītās papildu ceļošanas izmaksas, ko sedza Aģentūra, bija EUR 11 625. Izpilddirektors līdz 2011. gada aprīlim bija pilnvaroto personu valdes loceklis. Tas ir acīmredzams interešu konflikts.

CITI KOMENTĀRI

13. Gadu gaitā Aģentūra ir ievērojami uzlabojusi darbā pieņemšanas procedūru pārredzamību. Taču revīzijā joprojām konstatēja sajukumu starp attiecināmības un atlases kritērijiem attiecībā uz vajadzīgajiem profesionālās pieredzes gadiem. Nebija arī pierādījumu, ka rakstisko pārbaudījumu saturs vai robežkritēriji būtu noteikti pirms pieteikumu izskatīšanas.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 31. maijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai www.eea.europa.eu.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Vides aģentūra (Kopenhāgena)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 191. pants)</p>	<p>Vides politika</p> <p>Savienības politika attiecībā uz vidi palīdz sasniegt [...] mērķus saglabāt, aizsargāt un uzlabot vides kvalitāti; aizsargāt cilvēku veselību; apdomīgi un racionāli izmantot dabas resursus; sekmējot starptautiska mēroga pasākumus, risinot reģionālas un pasaules vides problēmas un jo īpaši cīnoties pret klimata pārmaiņām.</p> <p>Savienības politika attiecībā uz vidi tiecas panākt augsta līmeņa aizsardzību, ievērojot dažādu Savienības reģionu stāvokļa atšķirības. Tā pamatojas uz piesardzības un preventīvās darbības principu, uz principu, ka videi nodarīts kaitējums jālabo, pirmām kārtām novēršot tā cēloni, un uz principu, ka maksā piesārņotājs. [...] Izstrādājot politiku [...], Savienība ņem vērā pieejamos zinātnes un tehnikas datus, vides apstākļus dažādos Savienības reģionos; iespējamās ieguvumus un izmaksas darbības vai bezdarbības gadījumā; vienotu Savienības ekonomisku un sociālu attīstību, kā arī tās reģionu līdzsvarotu attīstību [...].</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EEK) Nr. 1210/1990)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Izveidot Eiropas vides informācijas un novērojumu tīklu un tādējādi nodrošināt Savienību un dalībvalstis ar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. objektīvu, drošu un salīdzināmu informāciju Eiropas līmenī, lai tās varētu: <ol style="list-style-type: none"> a) veikt vajadzīgos pasākumus, lai aizsargātu vidi, b) novērtēt šādu pasākumu rezultātus, c) nodrošināt to, ka sabiedrība ir pienācīgi informēta par vides stāvokli; 2. vajadzīgo tehnisko un zinātnisko atbalstu. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sadarbībā ar dalībvalstīm izveidot un koordinēt Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu. — Nodrošināt Savienību un dalībvalstis ar objektīvu informāciju, kas vajadzīga, lai izstrādātu un īstenotu pamatotu un efektīvu vides politiku. — Palīdzēt uzraudzīt vides pasākumus, sniedzot pienācīgu atbalstu prasību formulēšanā attiecībā uz ziņojumu sagatavošanu. — Individuāli konsultēt dalībvalstis par valstu vides pasākumu uzraudzības sistēmu izstrādi, izveidi un paplašināšanu. — Reģistrēt, salīdzināt un izvērtēt datus par vides stāvokli, sagatavot ziņojumus par vides kvalitāti un slodzi Savienības teritorijā, nodrošināt vienotus vides datu vērtēšanas kritērijus visām dalībvalstīm, kā arī pilnveidot un uzturēt uzzīņu centru par vidi. — Palīdzēt nodrošināt, lai Eiropas līmenī vides dati būtu salīdzināmi, un vajadzības gadījumā ar piemērotiem līdzekļiem veicināt vides mērmetožu saskaņošanas uzlabošanu. — Sekmēt Eiropas vides informācijas iekļaušanu starptautiskās uzraudzības programmās. — Reizi piecos gados publicēt pārskatu par vides stāvokli, tendencēm un nākotnes prognozēm, papildinot to ar ziņojumu par rādītājiem konkrētās jomās.

	<ul style="list-style-type: none"> — Veicināt vides stāvokļa prognozēšanas papēmienu izstrādi un informācijas apmaiņu par metodēm kaitējuma novēršanai vai mazināšanai. Veicināt metožu izstrādi videi nodarīto zaudējumu, kā arī vides saglabāšanas, aizsardzības un atjaunošanas politikas izmaksu novērtēšanai. — Nodrošināt drošas un salīdzināmas vides informācijas plašu izplatību sabiedrībai, it īpaši attiecībā uz vides stāvokli, šajā nolūkā sekmēt jaunās telemātikas tehnoloģijas izmantošanu. — Aktīvi sadarboties ar citām Savienības struktūrām un programmām un ar citām starptautiskām struktūrām un kopīgo interešu jomās ar iestādēm trešās valstīs, ņemot vērā, ka jāizvairās no darbību dublēšanas. — Atbalstīt Komisiju informācijas apmaiņas procesā par vides novērtēšanas metožu attīstību un labāko praksi un informācijas izplatīšanā par rezultātiem, kas attiecas uz pētījumiem vides jomā, un darīt to tādā veidā, kas vislabāk sekmē politikas īstenošanu.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts, pa vienam pārstāvim no citām Aģentūrā esošām valstīm, divi Komisijas pārstāvji un divi zinātnieki, kurus iecēlis Eiropas Parlaments.</p> <p><i>Uzdevumi</i></p> <p>Pieņemt daudzgadu programmu un gada darba programmu, nodrošināt to īstenošanu un pieņemt gada ziņojumu par Aģentūras darbību.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Zinātniskā komiteja</p> <p>Kvalificēti profesionāļi vides jomā, ko ieceļ Valde.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>62,2 milj. EUR (50,6 milj. EUR)</p> <p>Savienības subsīdija: 66 % (80 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Amata vietu skaits štatū sarakstā: 134 (133)</p> <p>Aizpildītās amata vietas: 132 (125) un 82 (76) citas amata vietas (līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 214 (201), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 90 (89) pamatdarbībām — 43 (43) administrācijā — 1 (1) dažādos amatos

Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)	Raksti	13
	Svarīgas ziņas	46
	Preses relīzes	9
	Runas	1
	Raksti tīmeklī	3
	Datu kopas	30
	Rādītāji	12
	Kartes, grafiki	271
	Reklāmas materiāli	5
	Korporatīvi dokumenti	2
	Ziņojumi	7
	Tehniskie ziņojumi	30
	Novērtējumi visas Eiropas mērogā	1
	Ziņojums par vides stāvokli 2010. gadā (SOER 2010)	1

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Maksājums tika veikts par pārtiku un mājvietu darbiniekiem, kamēr tie atradās pētniecības centros. 2011. gada aprīlī saņemot informāciju no Eiropas Revīzijas palātas par iespējamu interešu konflikta esamību, Izpilddirektors nekavējoties atkapās no Pilnvaroto padomes, lai aizsargātu aģentūru un nodrošinātu, ka netiek apdraudēti zinātniskie gala rezultāti. Ņemot vērā 2010. gada budžeta izpildes apstiprināšanas procesu, Valde un EVA vadība ir stiprinājusi EVA interešu konflikta novēršanas politiku, lai turpmāk izvairītos no iespējamām problēmām.

13. Aģentūra ņem vērā Palātas komentārus un jau ir uzsākusi rekomendāciju ieviešanas procesu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/15)

IEVADS

1. Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Vigo, izveidoja ar Padomes 2005. gada 26. aprīļa Regulu (EK) Nr. 768/2005⁽¹⁾. Aģentūras galvenais uzdevums ir organizēt operatīvu zivsaimniecības kontroles un pārbaudes pasākumu koordināciju ar dalībvalstīm, lai nodrošinātu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu efektīvu un vienādu piemērošanu⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras

finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk izklāstītos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Palāta konstatēja, ka nepieciešams uzlabot iepirkuma procedūras. Aģentūra pienācīgi neregistrē līgumu vērtības aplēses iepirkumu dokumentācijā. Dažiem pretendentu atlases kritērijiem jābūt konkrētākiem, lai vēl vairāk uzlabotu procedūru pārredzamību.

13. Aģentūra vēl nav ieviesusi pienācīgas procedūras, lai uzskaitītu un atskaitītos par izmaksām saistībā ar iekšējo materiālo pamatlīdzekļu izveidi.

CITI KOMENTĀRI

14. Izpilddirektora iecelšanas procedūrā Valdes loceklis pārkāpa noteikumus par augstāko amatpersonu iecelšanu, proti, viņš paziņoja, par kuru kandidātu Komisija ir paredzējusi balsot.

15. Palāta konstatēja, ka ir turpmāk jāuzlabo personāla atlases procedūras. Paziņojumos par brīvām amata vietām nav sniegta informācija par sūdzību iesniegšanas un pārsūdzības procedūrām. Atlases komisiju sanāksmju dokumentācija nebija pietiekama, un vienā darbā pieņemšanas gadījumā iecelēj institūcija neievēroja Atlases komisijas izveidotajā sarakstā noteikto secību, taču nesniedza pamatojumu.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis Louis GALEA.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 29. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 5. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://cfca.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra ⁽¹⁾ (Vigo)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(LESD 43. pants)</p>	<p>Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru un pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju izveido lauksaimniecības tirgu kopīgo organizāciju, kas paredzēta 40. panta 1. punktā, kā arī citus noteikumus, kas vajadzīgi kopējās lauksaimniecības politikas un kopējās zivsaimniecības politikas mērķu sasniegšanai.</p>
<p>Iestādes kompetence</p> <p>(Padomes 2005. gada 26. aprīļa Regula (EK) Nr. 768/2005, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1224/2009)</p>	<p>Mērķi</p> <p>— Ar šo regulu ir izveidota Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra, kuras mērķis ir organizēt dalībvalstu izvērstu, operatīvu zivsaimniecības kontroles un pārbaudes pasākumu koordināciju un palīdzēt tām sadarboties, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, nodrošinot tās efektīvu un vienādu piemērošanu.</p> <p>Uzdevumi un pamatuzdevums</p> <p>— Saskaņot dalībvalstu veiktos kontroles un inspekcijas pasākumus, kas attiecas uz ES saistībām kontroles un inspekcijas jomā;</p> <p>— koordinēt attiecīgo dalībvalstu apvienoto kontroles un inspekcijas līdzekļu izvietojumu, ievērojot šo regulu;</p> <p>— palīdzēt dalībvalstīm darīt zināmu informāciju par zvejas darbībām un kontroles un inspekcijas pasākumiem Komisijai un trešām personām;</p> <p>— savas kompetences robežās palīdzēt dalībvalstīm īstenot to uzdevumus un saistības, ko uzliek kopējā zivsaimniecības politika;</p> <p>— palīdzēt dalībvalstīm un Komisijai saskaņot kopējās zivsaimniecības politikas piemērošanu visā ES;</p> <p>— dot ieguldījumu dalībvalstu un Komisijas darbā, pētot un attīstot kontroles un inspekcijas paņēmienus;</p> <p>— veicināt inspektoru mācību un pieredzes apmaiņas koordināciju dalībvalstu starpā;</p> <p>— koordinēt nelegālas, neziņotas un neregamentētas zvejas apkarošanas operācijas saskaņā ar ES tiesību aktiem;</p> <p>— palīdzēt kopējās zivsaimniecības politikas kontroles sistēmas vienveidīgā ieviešanā, konkrēti:</p> <p>1) organizēt dalībvalstu kontroles darbību operatīvo koordināciju, lai īstenotu īpašas kontroles un inspekcijas programmas, kontroles programmas, kas saistītas ar nelegālu, neregistrētu un neregulētu ("NNN") zveju, un starptautiskas kontroles un inspekcijas programmas,</p> <p>2) veikt inspekcijas, kas vajadzīgas, lai izpildītu Aģentūras uzdevumus.</p> <p>Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar kuru grozīta Aģentūras izveides regula, papildus citiem uzdevumiem</p> <p>1) Aģentūras ierēdņus var iecelt par Savienības inspektoriem starptautiskos ūdeņos;</p> <p>2) Aģentūra var iegādāties, īrēt vai fraktēt iekārtas, kas ir vajadzīgas, lai īstenotu kopējus izvietojuma plānus;</p> <p>3) Aģentūrai, rīkojoties pēc Komisijas paziņojuma saņemšanas vai pēc savas ieromes, jāizveido ārkārtas vienība, ja ir atklāts nopietns kopējās zivsaimniecības politikas apdraudējums.</p>

(1) Aģentūras nosaukums ir mainīts: kopš 2012. gada 1. janvāra tā ir Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (iepriekš — Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūra).

<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Sastāvs</p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts un seši Komisijas pārstāvji</p> <p>Pienākumi</p> <p>Pieņemt budžetu, darba programmu un gada pārskatu. Pieņemt galīgo budžetu un apstiprināt štatu sarakstu. Sniegt atzinumu par galīgajiem pārskatiem.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Ieceļ Valde no saraksta, kurā ir vismaz divi Komisijas izvirzīti kandidāti.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā kontrole</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Agētūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p><i>Kopbudžets 2011. gadā: 12,85 (11,01) miljoni EUR</i></p> <p>— I sadaļa — 6,04 (6,03) miljoni EUR</p> <p>— II sadaļa — 1,23 (0,96) miljoni EUR</p> <p>— III sadaļa — 5,57 (4,01, tostarp piešķirtie ieņēmumi 2,60) miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Līgumdarbinieku amata vietu skaits štatu sarakstā: 53 (53), aizpildītās amata vietas: 52 (52)</p> <p>+ 5 (5) līgumdarbinieki, no šīm amata vietām aizpildītas 4 (2)</p> <p>Kopējais plānotais darbinieku skaits: 58 (58), aizpildītās amata vietas: 56 (54)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Operatīvā koordinācija</p> <p>— Kopējā izvietojšanas plāna īstenošana mencu zvejai Ziemeļjūrā, Skagerakā, Kategatā un Lamanša šauruma austrumdaļā un Rietumu ūdeņos (Skotijas rietumos un Īrijas jūrā);</p> <p>— kopējais izvietojšanas plāns mencu zvejai Baltijas jūrā;</p> <p>— kopējais izvietojšanas plāns zilās tunczivs zvejai Vidusjūrā un Atlantijas okeāna austrumos;</p> <p>— kopējā izvietojšanas plāna īstenošana Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā un Ziemeļaustrumu Atlantijas Zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā;</p> <p>— kopējais izvietojšanas plāns pelāģisko zivju sugām ES rietumu ūdeņos;</p> <p>— atbalsta pasākumi nelegālas, neziņotas un nereglamentētas zvejas apkarošanai;</p> <p>— kopējā izvietojšanas plāna konsolidēšana, veicinot reģionālu pieeju;</p> <p>— mācības dalībvalstu inspektoriem, kuri piedalās kopējā izvietojšanas plānā un nelegālas, neziņotas un nereglamentētas zvejas apkarošanā.</p>

Resursu palielināšana

- Detalizēts stāvokļa novērtējums saistībā ar informācijas sistēmām, ko izmanto zivsaimniecības kontrolei Eiropas Savienībā;
- mācību pamatprogrammas orientējošās struktūras un satura izstrādāšana;
- tīmeklī bāzētas sadarbības platformas izstrāde mācību vajadzībām;
- palīdzība dalībvalstu mācību programmām;
- ar IKT palīdzību īstenotās uzraudzības līdzekļu ekspluatācija, apkope, attīstīšana un pilnveidošana: kuģu uzraudzības sistēma (VMS), elektroniskās ziņošanas sistēma (ERS) un *Fishnet*;
- Aģentūras koordinācijas telpas uzturēšana kopējā izvietojuma plāna vajadzībām;
- līgumpakalpojumu sniegšana Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūras zvejas patruļkuģa fraktēšanai.

(Sīkāku izklāstu sk. Aģentūras 2011. gada darba programmā.)

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Aģentūra ir izveidojusi iekšējo procedūru kopumu, lai nodrošinātu stabilu pamatu līguma vērtības aplēsei, un šis process tiek dokumentēts. Taču Aģentūra ņem vērā Palātas apsvērumu un uzlabos iepirkumu dokumentāciju. Aģentūra ir ņemusi vērā arī Palātas apsvērumu attiecībā uz atlases kritērijiem.

13. Aģentūra norāda, ka iekšējās izmaksas, kas reģistrējamas un par kurām sniedzama atskaite, ir diezgan ierobežotas. Taču Aģentūra šobrīd pārskata administratīvos un operatīvos pasākumus, un šī procesa laikā ņems vērā Palātas komentārus.

14. Administratīvās valdes locekļu darbību Aģentūra nekontrolē, tādējādi izpilddirektors nav atbildīgs par procedūru.

15. Šo informāciju Aģentūra pievienos paziņojumiem par vakanci, un protokola standarta veidni pielāgos Palātas ieteikumiem. Aģentūras izpratnē visi Atlases komisijas sarakstā iekļautie kandidāti ir amatam atbilstīgi. Konkrētajā ziņotajā gadījumā bija divi kandidāti, kuriem bija ievērojami augstākas atzīmes nekā citiem. Ņemot vērā minimālo starpību starp abu kandidātu atzīmēm, Atlases komisija izvēlējās vienu no diviem kandidātiem, kuru uzskatīja par vispiemērotāko.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2011. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildēm

(2012/C 388/16)

IEVADS

1. Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi (turpmāk tekstā — "Iestāde"), kura atrodas Parmā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002⁽¹⁾. Iestādes galvenie uzdevumi ir sniegt zinātnisku informāciju, kas vajadzīga Savienības tiesību aktu izstrādei, vākt un analizēt datus, kas ļauj aprakstīt un kontrolēt riskus, kā arī sniegt neatkarīgu informāciju par šiem riskiem⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Iestādes gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdam Iestādes kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Iestādes finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

Iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Iestādes gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Iestādes gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ Iestādes kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Iestādes finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Iestādes gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Iestādes finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Iestādes 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. 2011. gadā veica 13 budžeta pārvietojumus, ar kuriem ievērojami palielināja apropriācijas IT izdevumiem⁽¹²⁾. Kopā 2,5 miljonus EUR pārvietoja no I sadaļas "Personāla izdevumi" uz II

sadaļu "Administratīvie izdevumi" (šī summa atbilst 21 % sākotnējo II sadaļas apropriāciju). III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" anulēja 1,8 miljonus EUR diferencēto maksājumu apropriāciju jeb 25 % sākotnējo diferencēto apropriāciju. Šāds stāvoklis liecina par nepilnībām budžeta plānošanā un izpildē un ir pretrunā budžeta specififikācijas principam.

13. Iestāde 2011. gada decembrī iegādājās jaunu galveno mītni par 36,8 miljoniem EUR, par ko 25 gadus veiks ceturkšņa maksājumus, procentos samaksājot 18,5 miljonus EUR. Palātai radās pārdomas, vai budžeta lēmējinstādēm nebūtu bijis iespējams piedāvāt ekonomiskāku alternatīvu saskaņā ar pareizas finanšu pārvaldības principu un Finanšu regulu.

CITI KOMENTĀRI

14. Vajadzētu uzlabot darbā pieņemšanas procedūru pārredzamību. Rakstisko pārbaudījumu un interviju jautājumus formulēja pēc tam, kad atlases komisija jau bija izskatījusi pieteikumus, un atlases komisijas locekļi parakstīja deklarācijas par konfidencialitāti un par interešu konflikta neesamību tad, kad kandidātu pieteikumus jau vērtēja, nevis pirms tam.

15. Palāta veica revīziju, kuras mērķis bija novērtēt interešu konflikta pārvaldības politiku un procedūras četrās ES aģentūrās, tostarp Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādē. Šīs revīzijas rezultāti ir atspoguļoti atsevišķā dokumentā (Īpašais ziņojums Nr. 15/2012).

Šo ziņojumu 2012. gada 18. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis Louis GALEA.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 14. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 28. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.efsa.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Šie 13 pārvietojumi aptvēra daudzas budžeta pozīcijas. Piemēram, 2011. gada maijā veiktajā pārvietojumā bija iesaistītas 63 budžeta pozīcijas, un 2011. gada decembrī veiktajos trīs pārvietojumos bija iesaistītas 87 budžeta pozīcijas. Dažas budžeta pozīcijas īsā laikā sprīdī pieauga un samazinājās. Apropriācijas IT datu vākšanai un tīklu veidošanai palielinājās par 116 % līdz 5,2 miljoniem EUR, un 90 % no tām pārnesa uz nākamā gadu.

PIELIKUMS

Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (Parma)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p>	<p>Informācijas vākšana</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kopējā lauksaimniecības politika (<i>Līguma 38. pants</i>) — Iekšējā tirgus darbība (<i>Līguma 114. pants</i>) — Veselības aizsardzība (<i>Līguma 168. pants</i>) — Kopējā tirdzniecības politika (<i>Līguma 206. pants</i>)
<p>Iestādes kompetence</p> <p><i>(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 178/2002)</i></p>	<p>Mērķi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sniegt zinātniskus atzinumus un zinātnisku un tehnisku atbalstu attiecībā uz tiesību aktiem un politiku visās jomās, kam ir tieša vai netieša ietekme uz pārtikas un barības nekaitīgumu. — Sniegt neatkarīgu informāciju par riskiem attiecībā uz pārtikas nekaitīgumu. — Veicināt augstu cilvēku dzīvības un veselības aizsardzības līmeni. — Vākt un analizēt datus, lai raksturotu un uzraudzītu risku. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sniegt zinātniskus atzinumus un veikt zinātniskus pētījumus. — Sekmēt vienotu riska novērtējuma metodoloģiju. — Palīdzēt Komisijai. — Meklēt, analizēt un apkopot vajadzīgos zinātniskos un tehniskos datus. — Identificēt un raksturot potenciālos riskus. — Izveidot līdzīgā jomā strādājošo organizāciju sadarbības tīklu. — Sniegt zinātnisko un tehnisko palīdzību krīzes situāciju pārvaldīšanā. — Uzlabot starptautisko sadarbību. — Sniegt sabiedrībai un ieinteresētajām personām ticamu, objektīvu un viegli saprotamu informāciju. — Piedalīties Komisijas ātrās reaģēšanas sistēmā.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>14 locekļi, kurus Padome ieceļ sadarbībā ar Eiropas Parlamentu un Komisiju, un viens Komisijas pārstāvis.</p> <p><i>Uzdevums</i></p> <p>Pieņemt darba programmu un budžetu un nodrošināt to izpildi.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Ieceļ Valde, izvēloties no Komisijas ierosināto kandidātu saraksta, pēc uzklaušanās Eiropas Parlamentā.</p>

	<p>Konsultatīvā padome</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts.</p> <p><i>Uzdevums</i></p> <p>Sniegt konsultācijas izpilddirektoram.</p> <p>Zinātniskā komiteja un zinātnes ekspertu grupas</p> <p>Izstrādāt Iestādes zinātniskos atzinumus.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Iestādes Iekšējās revīzijas nodaļa</p> <p>Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Iestādei pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>78,8 (74,7) miljoni EUR, no tiem Eiropas Savienības subsīdija 100 % (100 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Plānotais amata vietu skaits štatū sarakstā: 355 (355), aizņemtās amata vietas: darbinieki (pagaidu darbinieki un ierēdņi): 334 (330) pārējie darbinieki (līgumdarbinieki, norīkoti valstu eksperti): 109 (103)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits ⁽¹⁾: 443 (433), no tiem norīkoti šādu pienākumu veikšanai: pamatdarbībām: 326 (323) administrācijā: 117 (110)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Zinātniskie rezultāti un ar tiem saistītās publikācijas 2011. gadā (2010. g.)</p> <p>1. pasākums. Zinātnisku atzinumu un ieteikumu sniegšana un riska novērtēšanas pieejas</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zinātniskās komitejas / zinātnes ekspertu grupas norādījumi: 9 (2) — Zinātniskās komitejas / zinātnes ekspertu grupas atzinumi: 38 (48) — Iestādes zinātniskie ziņojumi: 3 (5) — Iestādes paziņojumi: 3 (4) — Zinātniskās komitejas / zinātnes ekspertu grupas paziņojumi: 4 (7) <p>1. pasākuma zinātniskie rezultāti kopā = 57 (66)</p> <p>2. pasākums. To produktu, vielu un pieprasījumu novērtēšana, kam nepieciešama atļauja</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pesticīdu salīdzinošā novērtējuma secinājumi: 54 (73) — Iestādes norādījumi: 2 (1)

<p>— Zinātniskās komitejas / zinātnes ekspertu grupas norādījumi: 17 (6)</p> <p>— Zinātniskās komitejas / zinātnes ekspertu grupas atzinumi: 298 (244)</p> <p>— Iestādes zinātniskie ziņojumi: 1 (2)</p> <p>— Zinātniskās komitejas / zinātnes ekspertu grupas paziņojumi: 9 (5)</p> <p>— Iestādes paziņojumi: 3 (0)</p> <p>2. pasākuma zinātniskie rezultāti kopā = 384 (331)</p> <p>3. pasākums. Datu vākšana, zinātniskā sadarbība un sakaru izveide</p> <p>— Iestādes norādījumi: 3 (3)</p> <p>— Iestādes paziņojumi: 0 (2)</p> <p>— Pamatoti atzinumi: 88 (68)</p> <p>— Iestādes zinātniskie ziņojumi: 16 (38)</p> <p>3. pasākuma zinātniskie rezultāti kopā = 107 (111)</p> <p>Saistītās publikācijas</p> <p>— Ziņojumi par pasākumiem: 8 (7)</p> <p>— Ārēji zinātniskie ziņojumi: 37 (33)</p> <p>— Tehniskie ziņojumi: 65 (17)</p> <p>Saistītās publikācijas kopā = 110 (57)</p> <p>Rezultāti kopā = 658 (565)</p> <p>— Zinātniski atzinumi līdztekus ar to izplatīšanas pasākumiem: 35 % (34 %).</p> <p>— Sabiedrības viedokļa noskaidrošana: 78 (78)</p> <p>— Iestādes tīmekļa vietnes apmeklējumu skaits: 3,5 miljoni (3 miljoni)</p> <p>— Izdevuma "EFSA Highlights" abonentu skaits: 27 933 (26 934).</p> <p>— Plašsaziņas līdzekļos minēta informācija: 9 397 (8 330)</p> <p>— Plašsaziņas līdzekļu uzdoti jautājumi: 1 086 (857)</p> <p>— Preses relīzes: 15 (16)</p> <p>— Tīmeklī publicētie jaunāko ziņu laidieni: 63 (59)</p> <p>— Intervijas: 126 (116)</p>

(¹) Ieskaitot 2011. gada 31. decembrī nosūtītas 7 darba piedāvājuma vēstules.

Avots: Iestādes sniegtā informācija.

IESTĀDES ATBILDES

12. Sakarā ar jauna organizācijas modeļa ieviešanu un izmaksām saistībā ar jaunas mītnes iegādi un pārcelšanos dažus aspektus vajadzēja pielāgot (jo īpaši IT sistēmas), tajā pat laikā darbinieku nolīgšana tika atlikta uz dažiem mēnešiem, šādā veidā izveidojot mazāk prognozējamu darba vidi un izraisot nepieciešamību veikt budžeta pārvietojumus (6 % 2011. gadā salīdzinājumā ar 4 % 2010. gadā).

EFSA ņems vērā apsvērumu par budžeta struktūras adaptēšanu vispārējās budžeta ietvaros, lai samazinātu sadrumstalotību un vajadzību veikt pārvietojumus nākotnē.

Diferencēto maksājumu apropriācijas netika izlietas, jo bija grūti prognozēt precīzu maksājumu paraugu daudzgabdu zinātniskās sadarbības projektiem, kas tika uzsākti 2009. gadā.

13. EFSA iegādājās galveno mītni pēc budžeta lēmējinstādes ieteikumiem, saskaņā ar kuriem prognozējamais maksājuma ilgums sniedzas līdz 25 gadiem. EFSA ir nesen adresējusi lūgumu Eiropas Komisijai pieprasīt papildu līdzekļus budžeta lēmējinstādei, lai samazinātu maksājuma ilgumu. Šāds sagaidāmais pirkums ir iespējams bez izdevumiem no EFSA puses.

14. EFSA darbā pieņemšanas procedūras pilnībā atbilst regulatīvajam prasībām.

Lai pievērstu lielāku uzmanību caurskatāmības aspektam, EFSA 2012. gada janvārī pieņēma attiecīgās procedūras, lai nodrošinātu, ka:

Kompetences novērtēšanas rīki tiek izstrādāti pirms pieteikumu izskatīšanas.

Deklarācijas par konfidencialitāti un par interešu konflikta neesamību atlases komisijas locekļi paraksta un sistemātiski novērtē šīs procedūras sākumā.

15. EFSA atbildes ir sniegtas atsevišķajā dokumentā (Īpašais ziņojums Nr. 15/2012).

ZIŅOJUMS

par Eiropas Dzimumu līdztiesības institūta 2011. finanšu gada pārskatiem ar Institūta atbildēm

(2012/C 388/17)

IEVADS

1. Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtu (turpmāk tekstā — "Institūts"), kurš atrodas Viļņā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1922/2006⁽¹⁾. Institūta uzdevums ir apkopot, analizēt un izplatīt informāciju par dzimumu līdztiesību, kā arī izstrādāt, analizēt, izvērtēt un izplatīt metodoloģiskus līdzekļus, lai atbalstītu dzimumu līdztiesības integrēšanu visās Savienības politikas jomās un no tām izrietošajās valstu politikas jomās⁽²⁾. Institūts kļuva pilnībā autonomš 2010. gadā.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Institūta pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbildīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Institūta gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Institūta kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Institūta finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Institūta gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Institūta gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 403, 30.12.2006., 9. lpp.

⁽²⁾ Institūta kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Institūta finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Institūta gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Institūta finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Institūta finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Institūta 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Institūta gada budžets bija 7,5 miljoni EUR (iepriekšējā gadā — 5,9 miljoni EUR). Bija uzņemtas budžeta saistības 6,7 miljonu EUR apmērā. Uz 2012. gadu pārnesto apropriāciju kopsumma bija 3,3 miljoni EUR jeb 50 % no visām saistībām. Šāds stāvoklis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

KOMENTĀRI PAR INSTITŪTA PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

13. Palāta konstatēja, ka nepieciešams uzlabot par pamatlīdzekļiem uzskatāmā fiziskā inventāra un uzkrāto maksu aplēšu dokumentēšanu.

14. Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests 2011. gada decembrī Institūtā veica pārbaudi par dažu iekšējās kontroles standartu īstenošanu. Institūts pieņēma ieteikumus pabeigt iekšējās kontroles standartu īstenošanas procedūru, un vadība pieņēma rīcības plānu, kas īstenojams 2012. gadā.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 6. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 13. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.eige.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts (Viļņa)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienību 2. un 3. pants)</p>	<p>Savienība ir dibināta, pamatojoties uz vērtībām, kas respektē cilvēka cieņu, brīvību, demokrātiju, vienlīdzību, tiesiskumu un cilvēktiesības, tostarp minoritāšu tiesības. Šīs vērtības dalībvalstīm ir kopīgas sabiedrībā, kur valda plurālisms, tolerance, taisnīgums, solidaritāte un kur nav diskriminācijas, kā arī valda sieviešu un vīriešu līdztiesība.</p> <p>Tā apkaro sociālo atstumtību un diskrimināciju un veicina sociālo taisnīgumu un aizsardzību, sieviešu un vīriešu līdztiesību, paaudžu solidaritāti un bērnu tiesību aizsardzību.</p>
<p>Institūta kompetence</p> <p>(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1922/2006)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Sekmēt un stiprināt dzimumu līdztiesības veicināšanu, tostarp dzimumu līdztiesības integrēto pieeju, visās Savienības politikas jomās un no tām izrietošajās valstu politikas jomās un cīņā pret diskrimināciju dzimuma dēļ, kā arī veicināt ES pilsoņu izpratni par dzimumu līdztiesību.</p> <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Apkopot, analizēt un izplatīt attiecīgu salīdzināmu un uzticamu informāciju par dzimumu līdztiesību; — izstrādāt metodes, lai Eiropas mērogā uzlabotu datu salīdzināmību, objektivitāti un uzticamību; — izstrādāt, analizēt, izvērtēt un izplatīt metodoloģiskus līdzekļus, lai atbalstītu dzimumu līdztiesības integrēšanu visās Savienības politikas jomās un no tām izrietošajās valstu politikas jomās un lai atbalstītu dzimumu līdztiesības integrēto pieeju visās Savienības iestādēs un struktūrās; — veikt apsekojumus par stāvokli dzimumu līdztiesības jomā Eiropā; — izveidot un koordinēt Eiropas dzimumu līdztiesības sadarbības tīklu; — organizēt <i>ad hoc</i> ekspertu sanāksmes, lai atbalstītu Institūta pētniecības darbu; — lai paplašinātu ES pilsoņu izpratni par dzimumu līdztiesības jautājumiem, kopā ar atbilstīgiem partneriem rīkot Eiropas līmeņa konferences, kampaņas un sanāksmes un iesniegt secinājumus un rezultātus Komisijai; — izplatīt informāciju par pozitīviem piemēriem visos dzīves aspektos saistībā ar sieviešu un vīriešu lomām, kuras nav stereotipi, un sniegt savus secinājumus un ierosmes, kuru mērķis ir publiskot un turpmāk izmantot šādus panākumu piemērus; — attīstīt dialogu un sadarbību ar nevalstiskām organizācijām un vienlīdzīgu iespēju sekmēšanas organizācijām, universitātēm un ekspertiem, pētniecības centriem, sociālajiem partneriem; — sagatavot dokumentācijas avotus, kas pieejami sabiedrībai; — publiskām un privātām organizācijām darīt pieejamu informāciju par dzimumu līdztiesības integrēto pieeju; — sniegt Savienības iestādēm informāciju par dzimumu līdztiesību un dzimumu līdztiesības integrēto pieeju valstīs, kas pievienojas, un kandidātvalstīs.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Astoņpadsmit pārstāvji, ko ieceļ Padome, balstoties uz priekšlikumu, ko iesniedz katra attiecīgā dalībvalsts, un viens loceklis, kas pārstāv Komisiju un ko ieceļ Komisija tā, lai nodrošinātu visaugstākos kompetences standartus un plašas attiecīgās un</p>

	<p>daudzdisciplīnu zināšanas dzimumu līdztiesības jomā. Valde cenšas panākt līdzsvaru starp sieviešu un vīriešu pārstāvību tajā. Padomes ieceltie locekļi pārstāv astoņpadsmit dalībvalstis prezidentvalstu rotācijas secībā.</p> <p><i>Pienākumi</i></p> <p>Pieņemt gada un vidēja termiņa darba programmas, budžetu un gada ziņojumu. Pieņemt Institūta iekšējos noteikumus un Valdes reglamentu.</p> <p>Ekspertu forums</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Forumā ietilpst locekļi no kompetentām iestādēm, kas specializējušās dzimumu līdztiesības jautājumos, ievērojot principu, ka katra dalībvalsts izvirza vienu pārstāvi, divi locekļi pārstāv citas attiecīgas organizācijas, kas specializējušās dzimumu līdztiesības jautājumos, un tos izvirza Eiropas Parlaments, kā arī trīs locekļi, ko izvirza Komisija.</p> <p><i>Pienākumi</i></p> <p>Forums ir mehānisms informācijas apmaiņai un zināšanu apkopošanai attiecībā uz dzimumu līdztiesības jautājumiem. Forums atbalsta direktoru tā centienos nodrošināt Institūta darbību izcilību un neatkarību, nodrošina ciešu sadarbību starp Institūtu un kompetentajām iestādēm dalībvalstīs.</p> <p>Direktoru ieceļ Valde no Komisijas ierosinātā kandidātu saraksta pēc atklāta konkursa.</p> <p><i>Pienākumi</i></p> <p>Direktors ir atbildīgs par Regulā (EK) Nr. 1922/2006 minēto uzdevumu veikšanu, Institūta gada un vidēja termiņa darba programmu sagatavošanu un īstenošanu, Valdes un Ekspertu foruma sanāksmju sagatavošanu, gada ziņojuma sagatavošanu un publicēšanu, visiem ar personālu saistītiem jautājumiem un ikdienas administratīvo vadību, kā arī par efektīvu uzraudzības un izvērtēšanas procedūru īstenošanu attiecībā uz Institūta veikumu.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā kontrole</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Institūtam pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>7,5 miljoni EUR (5,9 miljoni EUR), no tiem Savienības subsīdija ir 100 % (100 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Plānotais amata vietu skaits štatū sarakstā: 27 (25), aizpildītās amata vietas: 26 (23), 8 (4) pārējie darbinieki (līgumdarbinieki, norīkoti valstu eksperti).</p> <p>Kopējais darbinieku skaits:</p> <p>35 (29), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 24 (18) pamatdarbībām — 8 (8) administrācijā — 3 (3) dažādiem uzdevumiem

Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)	Galvenās jomas: Salīdzināmi un ticami dati un rādītāji par dzimumu līdztiesību; ar dzimumu līdztiesības darbu saistīto metožu un prakses veidu apkopošana un apstrāde; resursu un dokumentācijas centrs; informatīvi pasākumi; sadarbība un komunikācija. Uzsākto pētījumu skaits: 6 (8) Veikums prezidējošo valstu vajadzībām (darbību skaits): 2 (2) Ekspertu tikšanās un darba grupas: 19 (12) Starptautiskas konferences: 1 (0); Pētniecības ziņojumu skaits: 2 (0) Gada ziņojumi: 1 (1)
--	---

Avots: Institūta sniegtā informācija.

INSTITŪTA ATBILDES

12. Piekrītam. No 2011. gada *EIGE* ir ieviesis atbilstošu budžeta izpildes pārskata sniegšanas un uzraudzības sistēmu. Kā tika pārspriests ar Palātu jau 2011. gadā, *EIGE* katrai sadaļai ir noteicis maksimālo pārņemšanas limitu, piemēram: I sadaļai — līdz 10 %; II sadaļai līdz 20 %; III sadaļai līdz 35 %. Sākotnēji 2011. gadā mēs cerējām un 2012. gadā joprojām ceram, ka pārņemto summu procentuālā daļa būs lielāka, īpaši III sadaļai — "Pamatdarbība". No 2013. gada *EIGE* darbosies saskaņā ar limitiem.

13. Piekrītam. Visi *EIGE* aktīvi tiks pienācīgi dokumentēti, marķēti un reģistrēti. Turklāt *EIGE* izstrādās un ieviesīs "*EIGE* Inventarizācijas kārtību", lai nodrošinātu aktīvu atbilstošu pārvaldību. Dokumentētā kārtība stāsies spēkā, kad direktors parakstīs lēmumu 2012. gada pēdējā ceturksnī. Pieaugušo izmaksu aplēses tiks pārskatītas.

14. Piekrītam. *EIGE* rīcības plāns ir pieņemts un tiek ieviests. Palāta tiks informēta par paveikto pirms tās nākamās darba vizītes Viļņā.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādes 2011. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildēm

(2012/C 388/18)

IEVADS

1. Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādi (turpmāk tekstā — "Iestāde"), kura atrodas Frankfurtē, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regulu (ES) Nr. 1094/2010⁽¹⁾. Iestādes uzdevumi ir veicināt augstas kvalitātes kopēju regulatīvu un uzraudzības standartu un prakses noteikšanu, veicināt juridiski saistošu Savienības aktu konsekvēntu piemērošanu, stimulēt un veicināt uzdevumu un pienākumu deleģēšanu starp kompetentajām iestādēm, uzraudzīt un izvērtēt tirgus norises, kuras attiecas uz tās kompetences jomu, un sekmēt apdrošinājuma ņēmēju, pensiju shēmu dalībnieku un labuma guvēju aizsardzību⁽²⁾. Iestāde dibināta 2011. gada 1. janvārī.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Iestādes gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Iestādes kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Iestādes finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītājā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Iestādes gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Iestādes gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 331, 15.12.2010., 48. lpp.

⁽²⁾ Iestādes kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Iestādes finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Iestādes gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Iestādes finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Iestādes 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem. Komentāri jāizvērtē, ņemot vērā to, ka Iestāde pārņem savas priekšteces Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju uzraudzītāju komitejas funkcijas.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Iestādes saistības bija EUR 6 579 663 jeb 62 % no 2011. gada budžeta. Saistību procentuālā attiecība bija īpaši zema II sadaļā "Administratīvie izdevumi" (60 %) un III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" (12 %). Tas ietekmēja Iestādes IT mērķus, kuri netika pilnībā sasniegti.

13. Iestādes budžets 2011. finanšu gadam bija 10,7 miljoni EUR. Atbilstoši izveides regulas 62. panta 1. punktam 55 % no 2011. gada budžeta finansēja ar dalībvalstu un EBTA valstu iemaksām, savukārt 45 % — no Savienības budžeta. 2011. gadu Iestāde beidza ar pozitīvu budžeta izpildes saldo 2,8 miljonu EUR apmērā. Saskaņā ar saviem finanšu noteikumiem minēto summu pilnībā iegrāmatoja pārskatos kā saistību, kas pienākas Eiropas Komisijai.

KOMENTĀRI PAR IESTĀDES PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Galvenais grāmatvedis vēl joprojām nav apstiprinājis Iestādes grāmatvedības sistēmu, kā tas prasīts Finanšu regulā.

CITI KOMENTĀRI

15. Revidētās iepirkuma procedūras pilnībā neatbilda vispārējās Finanšu regulas noteikumiem. Piecos IT iekārtu iepirkumos (kopā par EUR 160 117) piemērotos līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas kritērijus nenoteica savlaicīgi un nebija parakstīti rakstiski līgumi. Vienā citā iepirkumā (darbā pieņemšanas pakalpojumi par EUR 55 000) līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas kritērijus nepiemēroja pareizi. Iestādei jānodrošina, lai jebkuru jaunu līgumu piešķirtu pilnā saskaņā ar ES iepirkuma noteikumiem.

16. Iestādei ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Pirms pieteikumu izskatīšanas nebija izvirzīti obligātie kritēriji, pēc kuriem aicina uz rakstiskajiem pārbaudījumiem un sarunām vai pēc kuriem pieteikuma iesniedzēju iekļauj piemēroto kandidātu sarakstā, un nebija izstrādāti mutisko un rakstisko pārbaudījumu jautājumi. Iecelējinstītūcija nebija pieņēmusi lēmumu par atlases komisiju izveidošanu.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 28. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.eiopa.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde (Frankfurte pie Mainas)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 26., 114., 290. un 291. pants)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Izveidot iekšējo tirgu vai nodrošināt tā darbību saskaņā ar attiecīgajiem Līgumu noteikumiem. — Izstrādāt tehnisko standartu projektus kā sagatavošanas darbu vispārēji piemērojamiem nelegislatīviem aktiem, lai papildinātu vai grozītu dažus nebūtiskus legislatīvu aktu elementus, vai ja ir nepieciešami vienādi nosacījumi juridiski saistošo Savienības aktu īstenošanai.
<p>Iestādes kompetence</p> <p>(Iestādes izveides regulas (Regula (ES) Nr. 1094/2010) 1. panta 6. punkts un 8. pants "Iestādes uzdevumi un pilnvaras")</p>	<p>Mērķi</p> <p>Aizsargāt sabiedrības intereses, veicinot īstermiņa, vidēja termiņa un ilgtermiņa stabilitāti un finanšu sistēmas efektivitāti Savienības ekonomikā, tās iedzīvotājiem un uzņēmumiem.</p> <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Veicināt augstas kvalitātes kopēju regulatīvu un uzraudzības standartu un prakses noteikšanu; — veicināt juridiski saistošu Savienības aktu konsekventu piemērošanu, stimulēt un veicināt uzdevumu un pienākumu deleģēšanu starp kompetentajām iestādēm; — cieši sadarboties ar ESRK; — organizēt un veikt kompetento iestāžu salīdzinošās novērtēšanas analīzi; — uzraudzīt un izvērtēt tirgus norises, kuras attiecas uz tās kompetences jomu; — veikt tirgu ekonomisko analīzi, lai apstiprinātājiestādi informētu par Iestādes pienākumu izpildi; — sekmēt apdrošinājuma ņēmēju, pensiju shēmu dalībnieku un labuma guvēju aizsardzību; — palīdzēt nodrošināt, lai uzraudzītāju kolēģijas konsekventi un saskaņoti darbotos, veicot sistēmisku risku uzraudzību, izvērtējumu un mērījumus, izstrādājot un saskaņojot atveseļošanas un risinājuma plānus, nodrošinot augsta līmeņa ieguldītāju aizsardzību visā Savienībā; — veikt jebkurus šajā regulā vai citos legislatīvajos aktos noteiktos īpašos uzdevumus; — savā tīmekļa vietnē publicēt un regulāri atjaunināt informāciju, kas attiecas uz tās darbības jomu; — attiecīgā gadījumā pārņemt no Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju uzraudzītāju komitejas (CEIOPS) visus esošos un iesāktos uzdevumus.
<p>Pārvaldība</p> <p>(Regulas (ES) Nr. 1094/2010 40.–44. pants "Uzraudzības padome", 45.–47. pants "Valde", 48.–50. pants "Priekšsēdētājs" un 51.–53. pants "Izpilddirektors")</p>	<p>Uzraudzības padome</p> <p>Sastāvs: dalībvalstu attiecīgo uzraudzības iestāžu vadītāji, Iestādes priekšsēdētājs, pārstāvji no Eiropas Komisijas, Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas, Eiropas Banku iestādes un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes, kā arī novērotāji.</p> <p>Uzdevumi: Iestādes galvenā lēmumpieņēmēja struktūra.</p> <p>Valde</p> <p>Sastāvs: Iestādes priekšsēdētājs, seši valstu uzraudzības iestāžu pārstāvji un Eiropas Komisijas pārstāvis.</p> <p>Uzdevumi: Nodrošināt Iestādes misijas īstenošanu un tai uzticēto uzdevumu veikšanu, īstenot budžeta pilnvaras un pieņemt personāla politikas plānu un Civildienesta noteikumu ieviešanas pasākumus.</p> <p>Iestādes priekšsēdētājs</p> <p>Pārstāv Iestādi, sagatavo Uzraudzības padomes darbu, vada Valdes sanāksmes.</p>

	<p>Iestādes izpilddirektors</p> <p>Nodrošina Iestādes vadību un ikgadējās darba programmas un budžeta izpildi, sagatavo Valdes darbu, budžetu un darba programmu.</p> <p>Kvalitātes kontroles komiteja</p> <p><i>Sastāvs:</i> Iestādes priekšsēdētāja vietnieks, divi Valdes locekļi un izpilddirektors.</p> <p><i>Uzdevumi:</i> pārraudzīt un izvērtēt, vai pienācīgi tiek īstenotas iekšējās procedūras un lēmumi.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Iestādei pieejamie resursi 2011. gadā</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>Galīgā budžeta apropriācijas 10,66 miljoni EUR</p> <p>Štatu saraksts</p> <p><i>Štata darbinieki</i></p> <p>Plānotais amata vietu skaits štatu sarakstā: 46, no tām aizņemtas: 46</p> <p>Štatu saraksts aizpildīts par 100 %</p> <p><i>Līgumdarbinieki</i></p> <p>Budžetā plānotais amata vietu skaits: 7, no tām aizņemtās amata vietas: 6</p> <p><i>Norīkotie valstu eksperti</i></p> <p>Budžetā plānotais amata vietu skaits: 6, no tām aizņemtās amata vietas: 4</p> <p>Kopā: 56 darbinieki</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p>	<p>Regulatora pienākumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Piektais kvantitatīvās ietekmes pētījums — 11 sabiedriskās apspriešanas par Iestādes darba dažādām jomām (apdrošināšana un pensijas) <p>Uzraudzītāja pienākumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Iestādes dalība uzraudzītāju kolēģijās — Kolēģiju 2011. gada rīcības plāns <p>Patērētāju aizsardzība un finanšu jauninājumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ziņojums par kompetento iestāžu finanšu lietpratības un izglītības iniciatīvām — Konsultācijas Komisijai saistībā ar Apdrošināšanas starpniecības direktīvas pārskatīšanu <p>Kopējā uzraudzības kultūra</p> <ul style="list-style-type: none"> — 3 starpnozaru semināri — 15 semināri valstu kompetentajām iestādēm — Metodoloģijas izstrāde 3 salīdzinošajām izvērtēšanām <p>Finanšu stabilitāte</p> <ul style="list-style-type: none"> — 2 finanšu stabilitātes ziņojumi (sagatavojami divreiz gadā) — 1 Eiropas mēroga stresa tests apdrošināšanas nozarē

	<ul style="list-style-type: none">— 1 stresa testu papildpasākums ar mērķi novērtēt sekas, kādas varētu būt ieilgušam zemu procentu likmju periodam— “Riska paneļa” izmēģinājuma varianta izstrāde <p>Krīzes pārvaldība</p> <ul style="list-style-type: none">— Iestāde kopā ar citām Eiropas uzraudzības iestādēm ir izstrādājusi pagaidu procedūras, ar kurām risināt ārkārtas situācijas— Izstrādāts visaptverošs lēmumpieņemšanas ietvars, ar kuru sīkāk paredzēti procesi, ko Iestāde ievēros krīzes novēršanas un pārvaldības pienākumu izpildē <p>Ārējās attiecības</p> <ul style="list-style-type: none">— 2 ieinteresēto personu grupu izveide (apdrošināšana un aroda pensijas)— Dialogs par regulēšanas un uzraudzības jautājumiem ar ASV Nacionālo apdrošināšanas komisāru asociāciju (NAIC), Ķīnas Apdrošināšanas regulatīvo komisiju (CIRC), Japānas Finanšu pakalpojumu iestādi (FSA), Latīņamerikas Apdrošināšanas uzraudzītāju asociāciju (ASSAL), Brazīlijas privātā apdrošināšanas sektora uzraudzības kompetento iestādi (SUSEP) un ASV Federālo apdrošināšanas biroju (FIO).— Starptautiskās Apdrošināšanas uzraudzītāju asociācijas locekle, tostarp katras izpildkomitejas locekle— 3 atbilstības ziņojumi (Šveice, Bermudu Salas, Japāna) <p>Konferences un citi sabiedriskie pasākumi 2011. gadā</p> <ul style="list-style-type: none">— 3 konferences un pasākumi (TIGS, Iestādes gada konference, Patērētāju stratēģijas diena)
--	--

Avots: Iestādes sniegtā informācija.

IESTĀDES ATBILDES

12. Pirmā *EIOPA* pastāvēšanas gada laikā II un III sadaļas izpildes rādītāji patiešām bija zemi. Pamatojums bija apzināts izpilddirektora lēmums nepiešķirt (un netērēt) budžetā IT paredzēto summu (30 % no kopējā *EIOPA* budžeta), jo *EIOPA* uzraudzības padome 2011. gadā nebija sniegusi stratēģisku orientāciju. Pieņemamo lēmumu sarežģītības un to radītās ievērojamās ietekmes dēļ saistīto apropriāciju piešķiršana un tērēšana nebija iespējama. 2012. gada februārī *EIOPA* uzraudzības padome pieņēma vajadzīgo stratēģisko lēmumu. Tagad projekts ir iesākts un veidots tā, lai pilnībā un savlaicīgi atbilstu izvirzītajiem mērķiem.
13. *EIOPA* atzīst, ka Finanšu regulā paredzēts, ka viss pārpalikums iegrāmatojams kā saistība, kas pienākas Eiropas Komisijai, lai gan dibināšanas regulā paredzētas arī dalībvalstu un EBTA valstu iemaksas budžetā. *EIOPA* un saistītās Eiropas uzraudzības iestādes ir vienojušās ar Eiropas Komisiju pārpalikuma sadali saskaņot ar dibināšanas regulu.
14. Palātas piezīmes ir ņemtas vērā, un galvenais grāmatvedis 2012. gadā veiks validācijas procesam nepieciešamos pasākumus.
15. 2011. gadā *EIOPA* veica visus nepieciešamos pasākumus, lai panāktu vienošanos ar OLAF. Palātas komentārs ir jāatceļ.
16. Iestāde veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nākotnē visi līgumi tiek piešķirti, pilnībā ievērojot Finanšu regulu. Darbā tika pieņemts iepirkuma procedūru speciālists.
17. Palātas komentārs ir ņemts vērā, un darbā pieņemšanas procedūras turpmāk tiks uzlabotas.
-

ZĪNOJUMS

par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta 2011. finanšu gada pārskatiem ar Institūta atbildi

(2012/C 388/19)

IEVADS

1. Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūtu (turpmāk tekstā — "Institūts"), kurš atrodas Budapeštā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 294/2008 ⁽¹⁾. Institūta mērķis ir sekmēt ilgtspējīgu Eiropas ekonomisko izaugsmi un konkurētspēju, stiprinot dalībvalstu un Eiropas Savienības spējas inovāciju jomā. Institūts piešķir dotācijas zināšanu un inovāciju kopienām, kuras sasaista kopā augstākās izglītības, pētniecības un uzņēmējdarbības nozares, tādējādi veicinot inovācijas un uzņēmējdarbību ⁽²⁾.

2. Komisija Institūtam piešķir finansiālo autonomiju 2011. gada 8. jūnijā, tāpēc revīzija par 2011. gadu attiecas uz laiku no 8. jūnija līdz 31. decembrim.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Institūta pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Institūta gada pārskatus ⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

⁽¹⁾ OV L 97, 9.4.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ Institūta kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

Vadības atbildība

5. Būdam Institūta kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Institūta finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto atbilstīgu ietvaros ⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras ⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus ⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Institūta gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

7. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Institūta gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

8. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Institūta finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

9. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

10. Palāta uzskata, ka Institūta gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Institūta finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Institūta finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

11. Palāta uzskata, ka Institūta 2011. gada 31. decembrī

slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

13. Revidētajā finansiālās patstāvības periodā (sk. 2. punktu) Institūta budžeta izpildes līmenis bija zems. Maksājumu attiecība pret apropriācijām, kas iekļautas saistībās, bija 56 % I sadaļā ("Personāla izdevumi"), 30 % II sadaļā ("Administratīvie izdevumi") un 11 % III sadaļā ("Pamatdarbības izdevumi").

14. Dotāciju nolīgumus, uz kuru pamata tika veikti maksājumi 2011. gadā, Eiropas Komisija (Izglītības un kultūras ģenerāldirektorāts) un Institūts pastāvīgi parakstīja pēc tam, kad lielākā daļa pasākumu jau bija īstenoti. No 2011. gada septembra līdz decembrim Institūts veica galīgos maksājumus⁽¹²⁾ 4,2 miljonu EUR apmērā saskaņā ar trim dotāciju nolīgumiem, kurus parakstīja labu laiku pēc darbību sākšanas⁽¹³⁾. Šāda rīcība neatbilst labai finanšu pārvaldībai.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 28. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 10. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eit.europa.eu>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Avansa maksājumus veica Eiropas Komisija.

⁽¹³⁾ Vienā gadījumā līgumu parakstīja 14 dienas pirms 13 mēnešu ilgā īstenošanas perioda beigām.

PIELIKUMS

Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (EIT) (Budapešta)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 173. pants)</p>	<p>Savienība un dalībvalstis nodrošina vajadzīgos apstākļus Savienības rūpniecības konkurētspējai.</p> <p>Lai to panāktu, saskaņā ar atvērtu un konkurētspējīgu tirgu sistēmu to rīcības mērķis ir:</p> <ul style="list-style-type: none"> — paātrināt rūpniecības pielāgošanos strukturāliem pārveidojumiem, — veicināt tādas vides veidošanu, kas labvēlīga iniciatīvai un uzņēmumu, jo īpaši mazo un vidējo uzņēmumu, attīstībai visā Savienībā, — veicināt tādas vides veidošanu, kas ir labvēlīga uzņēmumu sadarbībai, — veicināt jauninājumu, pētniecības un tehnoloģijas attīstības politikas radītā rūpniecības potenciāla labāku izmantojumu.
<p>Institūta kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 294/2008)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Institūta mērķis ir sekmēt ilgtspējīgu Eiropas ekonomisko izaugsmi un konkurētspēju, stiprinot dalībvalstu un Kopienas spējas inovāciju jomā, veicinot un savstarpēji saskaņojot visaugstākā standarta augstāko izglītību, pētniecību un inovācijas.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>Lai sasniegtu savu mērķi, Institūts:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) nosaka savas prioritārās jomas; b) vairo izpratni potenciālo partnerorganizāciju vidū un sekmē to dalību Institūta darbībās; c) izvēlas un nosaka zināšanu un inovāciju kopienu (ZIK) prioritārās jomas, un ar līgumu nosaka ZIK tiesības un pienākumus; sniedz tām piemērotu atbalstu; piemēro attiecīgus kvalitātes kontroles pasākumus; nepārtraukti pārrauga un regulāri izvērtē to darbību un nodrošina piemērotu koordinācijas līmeni to starpā; d) piesaista finanšu līdzekļus no publiskiem un privātiem avotiem un izmanto savus resursus saskaņā ar šo regulu. Institūts īpaši tiecas ievērojamu un arvien lielāku sava budžeta daļu iegūt no privātiem avotiem un no ienākumiem, ko rada paša Institūta darbības; e) sekmē tādu grādu un diplomu atzīšanu dalībvalstīs, kurus piešķirušas augstākās izglītības iestādes, kas ir partnerorganizācijas, un kurus var apzīmēt par Institūta grādiem un diplomiem; f) veicina paraugprakses izplatīšanu par to, kā integrēt zinību triādi, lai izveidotu vispārēju inovāciju un zināšanu nodošanas kultūru; g) cenšas kļūt par pasaules mēroga struktūru attiecībā uz izcilību augstākajā izglītībā, pētniecībā un inovācijās; h) nodrošina papildināmību un sinerģiju starp Institūta darbību un citām Kopienas programmām.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Sastāvs</p> <p>Valdē ir 18 ieceltie locekļi, starp kuriem līdzsvaroti ir pārstāvēti locekļi ar pieredzi un izciliem sasniegumiem uzņēmējdarbībā, augstākajā izglītībā un pētniecībā, un četri reprezentatīvie locekļi, kuru kandidatūras ir ierosinājušas zināšanu un inovāciju kopienas (ZIK). Saskaņā ar Regulu četri ZIK ierosinātie reprezentatīvie locekļi tika iekļauti Valdē 2011. gadā. Eiropas Komisija ir novērotāja.</p>

	<p><i>Uzdevumi</i></p> <p>Valde atbild par Institūta darba vadīšanu, ZIK atlasīšanu, noteikšanu un izvērtēšanu, kā arī visiem citiem stratēģiskiem lēmumiem.</p> <p>Izpildu komiteja</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Izpildu komitejā ietilpst pieci valdes locekļi, tostarp Valdes priekšsēdētājs un priekšsēdētāja vietnieks. Izpildu komiteju vada Valdes priekšsēdētājs.</p> <p><i>Uzdevumi</i></p> <p>Izpildu komiteja pārrauga Institūta darbību un pieņem nepieciešamos lēmumus Valdes sanāksmju starplaiķā.</p> <p>Direktors</p> <p>Direktoru ieceļ Valde; viņš Valdei atbild par Institūta administratīvo un finansiālo pārvaldību un juridiski pārstāv Institūtu.</p> <p><i>Jose Manuel Leceta</i> iecēla par direktoru 2011. gada 19. maijā.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Institūtam pieejamie resursi 2011. gadā</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>65,85 miljoni EUR. (Institūts ieguva finansiālu patstāvību 2011. gada 8. jūnijā, līdz tam budžetu izpildīja Eiropas Komisija.)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Štatu sarakstā: 52 (35) Aizpildītās štata vietas: 40 (24) Citas amata vietas: 0 (0)</p> <p>Kopā: 40 (24); norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pamatdarbībām: 19 (10) — administrācijā un palīgdarbos: 21 (14)
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Institūta Valdes priekšsēdētāja piedalīšanās neoficiālās Konkurētspējas padomes sanāksmē 2011. gada 12. aprīlī. — Iesaistīto pušu pirmās konferences “EIT nākotnes redzējums” organizēšana Budapeštā (Ungārijā) 2011. gada 14. aprīlī. — Institūta stratēģiskās inovāciju programmas (SIP) projekta iesniegšana Eiropas Komisijai 2011. gada 15. jūnijā. — Institūta direktora piedalīšanās pasākumā “EIT draugi”, kuru savās telpās rīkoja Eiropas Parlaments kopā ar komisāri A. Vassiliou un ZIK iesaistīto struktūru vadītājiem 2011. gada 21. septembrī. — Pirmās konferences “Jaunatne un uzņēmējdarbība” organizēšana Krakovā (Polijā) 2011. gada 20.–21. oktobrī; tajā piedalījās 200 dalībnieki. — Institūta un ZIK foruma darbības uzsākšana (šo platformu izveidoja, lai uzturētu pastāvīgu dialogu starp Institūtu un ZIK iesaistīto struktūru vadītājiem). Pirmais forums notika Budapeštā 2011. gada 11. novembrī.

— Institūta valdes priekšsēdētāja, Institūta direktora un ZIK iesaistīto struktūru vadītāju kopīgs ieguldījums Pirmajā Inovāciju konventā, kuru Eiropas Komisija rīkoja 2011. gada 5.–6. decembrī. ZIK iesaistīto partnerorganizāciju skaits ir pakāpeniski palielinājies no 75 partneriem 2010. gadā līdz aptuveni 400 partneriem 2012. gadā. Institūta kopējais ieguldījums 2010.–2012. gadā ir apmēram 160 miljoni EUR (nedaudz mazāk nekā 25 % no ZIK kopējā budžeta). 2010. un 2011. gadā ZIK cita starpā ir guvis turpmāk uzskaitītos rezultātus.

Klimata ZIK. Izveidota kā juridiska persona ar savu finansiālo struktūru un pārvaldības grupu, ko vada kopienas vadītājs, ir izveidoti pieci centri un seši reģionālie inovācijas centri. Turklāt Klimata ZIK ir izveidojusi *Contextual Learning Journey* vasaras skolu, kurā bija 50 dalībnieki 2010. gadā un 70 dalībnieki — 2011. gadā; ir sākti 12 inovāciju un 4 izpētes projekti, kā arī *Pioneers into Practice* programma.

Institūta informācijas un komunikāciju tehnoloģiju laboratorijas. Izveidotas kā juridiska persona ar savu finansiālo struktūru un pārvaldības grupu, ko vada kopienas vadītājs, ir izveidoti pieci centri. Turklāt ir izveidota arī Meistarības skola, kuras programmā ir septiņi tehniskie galvenie priekšmeti un viens izvēles priekšmets inovāciju un uzņēmējdarbības jomā; vasaras skolas apmeklēja 368 studenti; izveidota uzņēmējdarbības atbalsta sistēma katrā tīkla punktā; veikts koučings 19 uzņēmumos, tostarp 4 jauniem uzņēmējdarbības uzsācējiem, kuru izveidošanu ir veicinājusi ZIK; 5 potenciāli produkti un pakalpojumi.

InnoEnergy ZIK. Izveidota kā juridiska persona ar savu finansiālo struktūru un pārvaldības grupu, ko vada kopienas vadītājs, ir izveidoti seši centri. Turklāt ir sāktas arī 4 maģistra programmas zinātnē un 3 programmas vadībzinībās, tajās piedalās 155 studenti; piešķirtas 120 stipendijas, ir sākti 35 inovāciju projekti sešās tematiskās jomās, kuros iesaistīti 45 uzņēmumi; iesniegti 82 uzņēmējdarbības plāni jaunizveidotiem uzņēmumiem; sniegts atbalsts 27 uzņēmumiem; iepriekš noteikti 56 patenti; reģistrēti 7 jauni patenti; 29 mazos un vidējos uzņēmumos ieviesti 45 procesi, kas saistīti ar ZIK tehnoloģijām; 20 potenciālie produkti un pakalpojumi.

— Pirmie ZIK īstenoto darbību veiksmes stāsti.

— 129 332 tūmekļa vietnes apmeklējumi (138 072).

Avots: Institūta sniegtā informācija.

INSTITŪTA ATBILDE

14. Izdevumu sadalījumam ir sezonāls raksturs, īpaši attiecībā uz dotācijām. Dotāciju nolīgumi tika noslēgti gada sākumā, un tādējādi avansa maksājumi tika veikti pirms Institūts ieguva finansiālo patstāvību. Tā kā dotācijas veido 90 % no Institūta budžeta, tās būtiski ietekmē budžeta izpildi. Budžeta izpildes līmenis visam kalendārajam gadam ir ievērojami augstāks nekā revidētajā finansiālās patstāvības periodā. Tomēr, lai uzlabotu budžeta izpildi, Institūts ir ieviesis ikmēneša finanšu pārskatus par budžeta izpildi un pārbaudes procesu, lai detalizēti izvērtētu budžeta ieviešanu un EIT Darba programmu, tādējādi, ja nepieciešams, radot iespēju veikt korektīvas un pārorientācijas darbības attiecīgā laikā visa gada garumā.

Citas piezīmes

EIT atzīst Palātas piezīmi un ir apņēmies samazināt laika posmu starp dotācijas nolīgumu uzsākšanas un parakstīšanas dienu. Laika posms tika samazināts no 2010. gada līdz 2012. gadam (t.i. 2012. gada dotācijas nolīgums tika parakstīts martā un aprīlī ar zināšanu un inovāciju kopienām (ZIK)). Tikmēr EIT sadarbībā ar ZIK ir sagatavojis rīcības plānu, ieskaitot biznesa plāna un pārskatu veidlapu izdošanu, kas sekmēs 2013. gada dotāciju nolīgumu parakstīšanu 2013. gada sākumā (t.i., janvārī).

ZIŅOJUMS

par Eiropas Zāļu aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/20)

IEVADS

1. Eiropas Zāļu aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Londonā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2309/93, ko aizstāj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 726/2004⁽¹⁾. Aģentūra strādā tīklā un koordinē valstu iestāžu piešķirtos zinātniskos resursus, lai novērtētu un uzraudzītu cilvēku ārstēšanai vai veterinārijai paredzētās zāles⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdamas Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras

finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto atpazīstību ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un

⁽¹⁾ (OV L 214, 24.8.1993., 1. lpp.) un (OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.). Saskaņā ar otro minēto regulu Aģentūras sākotnējais nosaukums "Eiropas Zāļu novērtēšanas aģentūra" ir mainīts uz "Eiropas Zāļu aģentūra".

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Maksājumu apropriācijas 9,6 miljonu EUR apmērā tika pārnestas uz 2012. gadu II sadaļā ("Administratīvie izdevumi"), un tas veidoja 29 % no II sadaļas budžeta. Maksājumu apropriācijas 10,3 miljonu apmērā tika pārnestas uz 2012. gadu III sadaļā ("Pamatdarbības izdevumi"), un tas veidoja 34 % no III

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 29. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.ema.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

sadaļas budžeta⁽¹²⁾. Tik augsts pārnesuma līmenis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

13. Aģentūra 2011. gadā palielināja piešķirto finansējumu 2009. gadā noslēgtam pamatlīgumam par IT pakalpojumiem, kurā konstatēti pārkāpumi un kura dēļ Palāta formulēja atzinumu ar piezīmi par pakārtoto darījumu likumību un pareizību attiecībā uz Aģentūras 2009. gada pārskatiem. Sākotnējā līguma maksimālā summa bija 30 miljoni EUR. Tās palielināšana 2011. gadā par 8 miljoniem EUR bija nepareiza, un tika parakstīti atsevišķi līgumi par 8,1 miljonu EUR, tādējādi 2011. gadā tika veikti nepareizi maksājumi un uzkrātas maksas 3,6 miljonu EUR apmērā. Šis IT projekts turpinās, un 2011. gadā Aģentūra sāka gatavot jaunu pamatlīgumu.

14. Turpmāk ir jāuzlabo iepirkuma procedūru pārredzamība attiecībā uz līguma aplēsto apjomu pamatojumu un atlases kritēriju formulēšanu, publicēšanu un piemērošanu.

CITI KOMENTĀRI

15. Palāta konstatēja, ka ir jāuzlabo personāla atlases procedūru pārredzamība. Atlases komisijas locekļi ne vienmēr aizpilda interešu konflikta deklarācijas vai tās aizpilda novēloti, un nav pierādījumu, ka tiktu veikti kādi pasākumi, lai risinātu jautājumus, kas rodas saistībā ar šīm deklarācijām. Atlases komisijas darbības ne vienmēr ir pienācīgi dokumentētas, un nav apliecinājumu ne tam, kā tika izstrādāta metode kandidātu īsā saraksta izveidošanai, ne arī tam, ka rakstisko pārbaudījumu vai interviju jautājumi tika izstrādāti pirms pārbaudījumiem.

16. Jau savos iepriekšējos ziņojumos Palāta ir norādījusi, ka ir jāievieš samaksas sistēma, kas piemērojama dalībvalstu iestāžu sniegtajiem pakalpojumiem, pamatojoties uz dalībvalstu reālajām izmaksām.

17. Palāta veica revīziju, kuras mērķis bija novērtēt interešu konflikta pārvaldības politiku un procedūras četrās ES aģentūrās, tostarp Eiropas Zāļu aģentūrā. Šīs revīzijas rezultāti ir atspoguļoti atsevišķā dokumentā (Ipašais ziņojums Nr. 15/2012).

⁽¹²⁾ Attiecībā uz III sadaļu nav iekļauts maksājumu apropriāciju pārnesums 18,3 miljonu EUR apmērā, kas paredzēts zāļu novērtēšanai (71,9 miljoni EUR, 3 0 1 0. budžeta pozīcija); šo pārnesumu pamato valstu iestādēm veikto maksājumu specifika.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Eiropas Zāļu aģentūra (Londona)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 168. pants)</p>	<p>Informācijas vākšana</p> <p>Nosakot un īstenojot visu Savienības politiku un darbības, ir jānodrošina augsts cilvēku veselības aizsardzības līmenis.</p> <p>Savienības rīcība papildina dalībvalstu politiku un ir vērsta uz to, lai uzlabotu sabiedrības veselību, veiktu slimību profilaksi un novērstu draudus fiziskajai un garīgajai veselībai. Šāda rīcība ir arī cīņa pret slimībām, kas visvairāk apdraud veselību, veicinot pētījumus par to cēloņiem, izplatīšanos un profilaksi, kā arī informēšanu un izglītošanu veselības jautājumos, un nopietnu pārrobežu veselības apdraudējumu pārraudzība, laicīga brīdināšana par tiem un šo draudu apkarošana.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 726/2004)</p>	<p>Mērķi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koordinēt esošos zinātniskos resursus, ko Aģentūras rīcībā nodevušas dalībvalstu iestādes, lai veiktu cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu novērtēšanu un uzraudzību. — Sniegt dalībvalstīm un Savienības iestādēm zinātniskus atzinumus par cilvēkiem paredzētām un veterinārajām zālēm. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koordinēt zinātnisku novērtēšanu attiecībā uz zālēm, kam piemēro Savienības tirdzniecības atļauju izsniegšanas kārtību; — koordinēt Savienībā atļauto zāļu uzraudzību (farmakoloģiskā uzraudzība); — sniegt atzinumu par maksimālo daudzumu attiecībā uz veterināro zāļu paliekām, kas ir pieļaujamas dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktos; — koordinēt uzraudzību attiecībā uz to, kā tiek ievērota laba ražošanas prakse, laba laboratorijas prakse un laba klīniskā prakse; — reģistrēt izsniegto zāļu tirdzniecības atļauju statusu.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Cilvēkiem paredzēto zāļu komiteja, kurā ir viens loceklis un viņa aizstājējs no katras dalībvalsts un pieci pieaicinātie locekļi, sniedz atzinumus par visiem jautājumiem, kas attiecas uz cilvēkiem paredzēto zāļu novērtēšanu.</p> <p>Veterināro zāļu komiteja, kurā ir viens loceklis un viņa aizstājējs no katras dalībvalsts, sniedz atzinumus par visiem jautājumiem, kas attiecas uz veterināro zāļu novērtēšanu.</p> <p>Reti sastopamu slimību ārstēšanas zāļu komiteja, kurā ir viens loceklis un viņa aizstājējs no katras dalībvalsts, sniedz atzinumus par visiem jautājumiem, kas attiecas uz reti sastopamu slimību ārstēšanai paredzēto zāļu novērtēšanu.</p> <p>Augu izcelsmes zāļu komiteja, kurā ir viens loceklis un viņa aizstājējs no katras dalībvalsts un pieci pieaicinātie locekļi, sniedz atzinumus par visiem jautājumiem, kas attiecas uz augu izcelsmes zāļu novērtēšanu.</p> <p>Pediatrijas komiteja, kurā ir viens loceklis un viņa aizstājējs no katras dalībvalsts un seši locekļi un viņu aizstājēji, kas pārstāv veselības aprūpes profesionāļus un pacientu asociācijas, ir atbildīga par pediatrijas pētījumu plānu zinātnisko izvērtēšanu un apstiprināšanu, kā arī par to atbrīvojumu un atlikšanas sistēmu.</p>

	<p>Uzlabotas terapeitiskās iedarbības zāļu komitejā ir pieci locekļi no Cilvēkiem paredzēto zāļu komitejas un viņu aizstājēji, viens loceklis un viņa aizstājējs no katras dalībvalsts, divi locekļi un viņu aizstājēji, kuri pārstāv klīnicistus, kā arī divi locekļi un viņu aizstājēji, kuri pārstāv pacientu asociācijas. Tā atbild par visiem jautājumiem saistībā ar uzlabotas terapeitiskās iedarbības zāļu novērtēšanu un šo zāļu sertificēšanu un klasifikāciju.</p> <p>Valdē ietilpst viens pārstāvis un viņa aizstājējs no katras dalībvalsts, divi Komisijas pārstāvji un divi Eiropas Parlamenta iecelti pārstāvji, divi pārstāvji no pacientu organizācijām, viens pārstāvis no ārstu organizācijām un viens pārstāvis no veterināru organizācijām. Valde pieņem darba programmu un gada pārskatu.</p> <p>Izpilddirektoru ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Iekšējā revīzija — Komisijas iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Iekšējās revīzijas struktūrvienība — Aģentūras iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Ārējā revīzija — Eiropas Savienības Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde — Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>208,863 (208,387) milj. EUR ⁽¹⁾; Savienības ieguldījums: 13,4 % ⁽²⁾ (13,6 % ⁽³⁾)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Plānotais amata vietu skaits štatū sarakstā: 567 (567), aizņemtās amata vietas: 552 (546)</p> <p>177 (152) pārējie darbinieki (līgumdarbinieki, norīkoti valstu eksperti, nodarbinātības aģentūras darbinieki)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 728 (698), norīkoti šādu pienākumu izpildei: pamatdarbībām: 584 (556), administrācijā: 144 (142)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Cilvēkiem paredzētās zāles</p> <ul style="list-style-type: none"> — Tirdzniecības atļauju pieteikumi: 100 (91) — Apstipriņoši atzinumi: 87 (51) — Vidējais vērtēšanas laiks: 178 dienas (167) — Atzinumi pēc zāļu atļaujas izsniegšanas: 4 982 (3 154) — Farmakoloģiskā uzraudzība (ziņojumi par zāļu nevēlamu ietekmi (no Eiropas Ekonomikas zonas valstīm un no valstīm ārpus EEZ) centralizētai atļauju piešķiršanai): 362 231 ziņojums (302 362) — Regulāri ziņojumi par jaunākajiem drošības datiem: 583 (559) — Sagatavoti zinātniskie atzinumi: 430 (322) — Savstarpējās atzišanas un decentralizācijas procedūras: iesāktas 6 401 (21 433); pabeigtas 6 715 (11 100) — Pieteikumi izpētes plāniem pediatrijā: 187 (326), kas attiecas uz 220 (403) indikācijām <p>Veterinārās zāles</p> <ul style="list-style-type: none"> — Tirdzniecības atļauju pieteikumi: 11 (18) — Zāļu variantu pieteikumi: 287 (162)

<p>Pārbaudes</p> <p>Pārbaudes: 449 (300)</p> <p>Augu izcelsmes zāles</p> <p>Augu monogrāfijas: 20 (19)</p> <p>Augu izcelsmes vielu, preparātu un to kombināciju saraksts: 0 (3)</p> <p>Reti sastopamu slimību ārstēšanas zāles</p> <p>— Pieteikumi: 166 (174)</p> <p>— Apstiprinoši atzinumi: 111 (123)</p> <p>MVU</p> <p>— Pieprasījumi piešķirt MVU statusu: 433 (251)</p> <p>— Pieprasījumi samazināt maksu vai atlikt tās samaksu: 350 (161)</p>
--

(¹) Tas ir galīgais budžets, nevis budžeta uzskaites faktiskais rezultāts.

(²) Šis procents ir budžetā paredzētais ES ieguldījums (neskaitot īpašo ieguldījumu, ar kuru sedz samazinātās maksas par retu slimību ārstēšanai paredzētām zālēm, un neskaitot budžeta lēmējinstāžu izmantoto n-2 finanšu gada pārpalikumu) attiecībā pret galīgo budžetu.

(³) Šis procents ir budžetā paredzētais ES ieguldījums (neskaitot īpašo ieguldījumu, ar kuru sedz samazinātās maksas par retu slimību ārstēšanai paredzētām zālēm, un neskaitot budžeta lēmējinstāžu izmantoto n-2 finanšu gada pārpalikumu) attiecībā pret galīgo budžetu.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Pēdējo gadu laikā Aģentūra ir darījusi visu iespējamo, lai mazinātu tās pārnesuma līmeni līdz pieņemamam, t.i. 30 % II un III sadaļā kopumā, un faktiski sasniedza nepārtrauktu samazinājumu. Tā kā Aģentūras darbības ir daudzgadējas un nav saistītas ar kalendāro gadu, nav iespējams izvairīties no zināma pārnesumu līmeņa.
13. Kā detalizēti skaidrots Aģentūras atbildēs uz 2009. gada budžeta izpildes apsvērumiem, aģentūra uzskata, ka IT pamatlīgums nebija nelikumīgs. Tā rezultātā pamatlīguma pagarinājums arī netiek uzskatīts par nelikumīgu.
14. Aģentūra ir ņēmusi vērā Palātas komentārus un atjauninājusi tās procedūras caurskatāmības un dokumentēšanas labad.
15. Aģentūra ir ņēmusi vērā Palātas komentārus un atjauninājusi tās procedūras caurskatāmības un savlaicīgas dokumentēšanas labad.
16. 2009. gadā valdei tika iesniegts priekšlikums par jaunu maksājumu sistēmu, bet netika panākta vienošanās. 2012. gada oktobra sanāksmes laikā valdei lūgs apstiprināt jaunu rīcības plānu. Tā kā jebkurā jaunā maksājumu sistēmā būs prasība mainīt tiesību aktus, Eiropas Komisiju aicinās integrēt šo jautājumu Komisijas plānotajā Aģentūras maksu regulas pārskatā.
17. Aģentūras atbildes uz šīs revīzijas rezultātiem tiks publicētas kopā ar īpašo ziņojumu.
-

ZIŅOJUMS

par Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra 2011. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildēm

(2012/C 388/21)

IEVADS

1. Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centru (turpmāk tekstā — "Centrs"), kurš atrodas Lisabonā, izveidoja ar Padomes 1993. gada 8. februāra Regulu (EEK) Nr. 302/93⁽¹⁾. Centra galvenais uzdevums ir vākt, analizēt un izplatīt ziņas par narkotikām un narkomāniju, lai sagatavotu un publicētu objektīvu, ticamu un Eiropas līmenī salīdzināmu informāciju. Šī informācija paredzēta, lai analizētu pieprasījumu pēc narkotikām un veidus tā samazināšanai, kā arī lai analizētu un samazinātu ar narkotiku tirdzniecību kopumā saistītās parādības⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Centra gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Centra kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Centra finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto aproprāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības

un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Centra gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Centra gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 36, 12.2.1993., 1. lpp. Šo regulu un tās grozījumus atcēla ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1920/2006 (OV L 376, 27.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ Centra kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Centra finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Centra gada pārskati ⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Centra finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi ⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Centra 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Palāta konstatēja 51 gadījumu par kopējo summu EUR 90 053, kad uz 2012. gadu pārnestās apropriācijas neatbilda uzņemtām juridiskajām saistībām, un tās būtu bijis jāanulē un jāatmaksā atpakaļ Komisijai. Taču Centrs šo procesu iesāka

pārāk vēlu. Attiecīgi IT sistēmas ierobežojumu dēļ šie līdzekļi tiks bloķēti uz vienu gadu, un saistības tiks anulētas un nauda atmaksāta tikai 2012. gada beigās.

13. Pašlaik Centrs katru gadu maksā aptuveni EUR 275 000 par neizmantotajām biroja telpām iepriekšējā ēkā un jaunajā mītnē. Centram sadarbībā ar Eiropas Komisiju un valsts iestādēm jāturpina meklēt adekvāts risinājums saistībā ar neizmantotajām biroja telpām.

KOMENTĀRI PAR CENTRA PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Centrs vēl nav pieņēmis un īstenojis finanšu līdzekļu pārvaldības politiku, lai samazinātu un izlīdzinātu finanšu risku, vienlaikus cenšoties panākt atbilstošu peļņu.

15. Centrs vēl nav pieņēmis visaptverošu politiku par izņēmumiem un atkāpēm no izstrādātajiem procesiem un procedūrām ⁽¹²⁾.

CITI KOMENTĀRI

16. Jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūras. Pirms atlases komisija izskatīja pieteikumus, mutisko un rakstisko pārbaudījumu jautājumi nebija izstrādāti.

17. Centra iepirkuma dokumenti ne vienmēr bija pilnīgi un pienācīgi organizēti ⁽¹³⁾.

Šo ziņojumu 2012. gada 18. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 21. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 17. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.emcdda.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Iekšējās kontroles standarts Nr. 8.

⁽¹³⁾ Trūka vairāku svarīgu dokumentu, piemēram, nebija līgumu vērtības aplēšu un vēstuļu noraidītajiem konkursa dalībniekiem.

PIELIKUMS

Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (Lisabona)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 168. un 114. pants.)</p>	<p>Savienība papildina dalībvalstu rīcību, kas mazina narkotiku izraisīto kaitējumu veselībai, arī informējot un veicot profilakses pasākumus.</p>
<p>Centra kompetence</p> <p>(Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Regula (EK) Nr. 1920/2006)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Nodrošināt Savienību un tās dalībvalstis ar faktos balstītu, objektīvu, ticamu un salīdzināmu informāciju Savienības līmenī par narkotikām, narkomāniju un tās sekām.</p> <p>Centram jāpievēršas šādām prioritārām jomām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) narkotiku problēmas stāvokļa uzraudzībai un jaunu tendenču uzraudzībai, jo īpaši saistībā ar vairāku narkotiku lietošanu vienlaikus; 2) risinājumu uzraudzībai un informācijas sniegšanai par paraugpraksi; 3) jaunu psihoaktīvo vielu riska novērtēšanai un ātrās informēšanas sistēmas uzturēšanai; 4) līdzekļu un instrumentu izstrādāšanai, lai palīdzētu dalībvalstīm uzraudzīt un izvērtēt savu politiku un lai palīdzētu Komisijai uzraudzīt un izvērtēt Savienības politiku. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Apkopot un analizēt datus; — uzlabot datu salīdzināšanas metodes; — izplatīt datus; — sadarboties ar Eiropas un starptautiskajām struktūrām un organizācijām un ar trešām valstīm; — konstatēt jaunu notikumu attīstību un tendenču maiņu.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Administratīvā valde</p> <p>Administratīvajā valdē ir viens pārstāvis no katras dalībvalsts, divi Komisijas pārstāvji un divi neatkarīgi eksperti, kas ir īpaši zinoši narkotiku jomā un ko ieceļ Eiropas Parlaments.</p> <p>Tā pieņem darba programmu, vispārējo gada pārskatu par Centra darbību un budžetu, sniedz atzinumu par galīgajiem pārskatiem.</p> <p>Izpildu komiteja</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Administratīvās valdes priekšsēdētājs</p> <p>Administratīvās valdes priekšsēdētāja vietnieks</p> <p>divi citi ievēlēti locekļi no Administratīvās valdes, kuri pārstāv dalībvalstis</p> <p>divi Komisijas pārstāvji</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Administratīvā valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p>

	<p>Zinātniskā komiteja</p> <p>Sniedz atzinumus. Tās sastāvā ir ne vairāk kā piecpadsmit plaši pazīstami zinātnieki, ko Administratīvā valde ieceļ, ņemot vērā viņu zinātnisko izcilību un iepriekš publicējot uzaicinājumu paust interesi. Administratīvā valde var paplašināt Zinātnisko komiteju ar ekspertu grupu jaunu psihoaktīvo vielu riska novērtēšanai.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Centram pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>16,27 miljoni EUR (15,90 miljoni EUR). Savienības subsīdija 94,63 % (94,34 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Amata vietu skaits štatū sarakstā: 84 (84)</p> <p>Aizpildītās amata vietas: 77 (78)</p> <p>+ 27 (27) pārējie darbinieki (norīkoti valstu eksperti, līgumdarbinieki un darbinieki, kas aizstāj uz laiku promesošus darbiniekus)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 104 (105)</p> <p>Norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>64 (63,5) pamatdarbībām</p> <p>28,5 (29,5) administratīvu uzdevumu un IT atbalsta nodrošināšanai</p> <p>11,5 (12) dažādiem uzdevumiem</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Tīkls</p> <p>Centra pārziņā ir datorizēts Eiropas Informācijas tīkls par narkotikām un narkomāniju (<i>Reitox</i>) informācijas apkopošanai un apmaiņai; tas savieno savā starpā valstu narkotiku informācijas tīklus, specializētos centrus dalībvalstīs un to starptautisko organizāciju informācijas sistēmas, kuras sadarbojas ar Centru.</p> <p>Publikācijas</p> <ul style="list-style-type: none"> — Gada ziņojums par narkotiku problēmām Eiropā 22 (23) valodās, publikācija un interaktīva tīmekļa vietne; — 3 (3) atsevišķi jautājumi, angļu valodā; — statistikas biļetens un interaktīva tīmekļa vietne ar vairāk nekā 350 (350) tabulām un 100 (100) diagrammām; — vispārīgs darbības pārskats — ikgadējs, angļu valodā; — <i>Drugnet Europe</i> biļetens — 4 (4) izlaidumi angļu valodā; — <i>Drugs in Focus</i> (īss politisks apskats) — 2 (0) izlaidumi; — Centra zinātniskā monogrāfija — 0 (1), angļu valodā; — Ieskats Centra darbībā — 0 (0), angļu valodā; — Centra tematiskie izdevumi — 1 (1); — 3 (3) kopīgas publikācijas — angļu valodā (pirmā un otrā); arābu, ungāru, krievu valodā (trešā);

- narkotiku apraksti — 1 (3) jauns un 17 atjaunināti, vācu, angļu un franču valodā;
- 39 (26) tehniski un zinātniski pētījumi, tostarp raksti un zinātniski kopsavilkumi;
- 2 (1) zinātniski plakāti;
- datu apkopošanas, apstiprināšanas, uzglabāšanas un izguves sistēma (*Fonte*).

Citas tīmekļa vietnes

Centra publiskās tīmekļa vietnes reorganizācija, atjaunināšana un saturs izstrāde, tostarp:

- pārskati par valstīm;
- pārskati par narkomānijas ārstēšanu, profilakses pasākumi;
- Eiropas juridiskā datubāze par narkotikām;
- novērtēšanas instrumentu banka;
- paraugprakses portāls (apmaiņa par narkotiku pieprasījuma samazināšanas darbībām, kaitīguma samazināšanu un ārstēšanas moduļiem);
- tematiskās lapas;
- publikāciju datu bāze.

Reklāmas materiāli

Konferences materiāls: 1 (0) angļu valodā

produkti plašsaziņas līdzekļiem: 13 (14) ziņu izlaidumi (4 no tiem 23 valodās) un 7 (9) /informatīvie apkopojumi angļu valodā; 1 (23) *Power Point* prezentācija angļu valodā

Dalība starptautiskās konferencēs, tehniskās un zinātniskās sanāsmēs: 245 (266)

CENTRA ATBILDES

12. EMCDDA pārskatīs iekšējo procedūru, lai nodrošinātu, ka iespējami drīz un iespējami daudz neizpildīto saistību, kas neattiecas uz juridiskām saistībām, tiek atceltas pirms gada beigām, pamatojoties uz tajā laikā pieejamo un pārskatāmo informāciju.
 13. EMCDDA turpina un palielina pūles šajā jomā saskaņā ar Palātas apsvērumiem un ieteikumiem. Šajā sakarā gan Eiropas Komisija, gan attiecīgās valsts iestādes ir veikušas konkrētas iniciatīvas.
 14. Saskaņā ar Palātas apsvērumiem un pēc piesardzīgiem pasākumiem, kas jau veikti, lai mazinātu esošo risku, EMCDDA ieviesīs piemērotu politiku, kuras mērķis ir periodiski uzraudzīt iespējamo šāda riska palielināšanos.
 15. Saskaņā ar Palātas apsvērumiem un pēc jau ieviestajām procedūrām EMCDDA pārskatīs savu izņēmumu politiku, lai īpaši aptvertu visus izņēmumus, kas atspoguļo novirzi no visiem EMCDDA oficiāli pieņemtajiem un spēkā esošajiem noteikumiem.
 16. Pēc Palātas ieteikuma EMCDDA vērtēs šo jautājumu iepriekšējas noteikšanas iespēju, novērtējot iespējamus riska veidus un šāda pasākuma plusus un mīnus.
 17. Kā prasīts, tie dokumenti, kas neatradās pārbaudītajās lietās, tika pienācīgi iesniegti. EMCDDA ir ieviesis īpašus kontrolesarakstus iepirkuma datnēm, lai turpinātu nodrošināt, ka visi nepieciešamie dokumenti ir iekļauti un pienācīgi sakārtoti.
-

ZIŅOJUMS

par Eiropas Jūras drošības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/22)

IEVADS

1. Eiropas Jūras drošības aģentūru (turpmāk tekstā — “Aģentūra”), kura atrodas Lisabonā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1406/2002 ⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir nodrošināt augsta līmeņa kuģošanas drošību un novērst kuģu radīto piesārņojumu, sniegt tehnisko palīdzību Komisijai un dalībvalstīm, pārraudzīt attiecīgo Savienības tiesību aktu īstenošanu un novērtēt to efektivitāti ⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus ⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros ⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras ⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus ⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 208, 5.8.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Aģentūras 2011. gada budžets⁽¹²⁾ bija 56 miljoni EUR (iepriekšējā gadā — 51 miljons EUR). Budžeta saistības par 0,9 miljoniem EUR nebija saistītas ar reālām juridiskajām saistībām, un Aģentūrai 2012. gada sākumā šī summa būtu bijusi jāanulē

un jāatmaksā Komisijai, taču Aģentūra šo procesu sāka novēloti. Tā kā IT sistēmai ir zināmi ierobežojumi, tad šie līdzekļi uz gadu ir bloķēti, un tos varēs anulēt un atmaksāt tikai 2012. gada beigās.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

13. Palāta konstatēja, ka nepieciešams uzlabot Aģentūras aktīvu pārvaldību. Ir neizskaidrojamas atšķirības starp iegrāmatoto gadu un uzkrāto nolietojumu. Nav uzticamas tās grāmatvedības procedūras un informācija par izmaksām, kas attiecas uz iekšēji radītiem nemateriālajiem aktīviem. Trūkst pierādījumu par administratīvā aprīkojuma krājumu inventarizāciju prasītajā termiņā.

14. 2011. gada decembrī Aģentūra pārdeva divas naftas savākšanas strēles (*sweeping arms*), ar kurām savāc naftu atklātā jūrā. Aģentūras mērķis bija iegūt vismaz šā aprīkojuma tiro uzskaties vērtību, t. i., EUR 319 050. Taču zemāko cenu nepareizi noteica mazāku nekā tīrā uzskaites vērtība, tāpēc aprīkojumu pārdeva ar EUR 93 950 zaudējumu.

CITI KOMENTĀRI

15. Aģentūra varētu uzlabot darbā pieņemšanas procedūru pārredzamību. Pirms pieteikumu izskatīšanas nebija noteikti robežkritēriji, kādiem jāatbilst, lai kandidātus aicinātu uz sarunu. Tāpat nebija formulēti ne rakstisko pārbaudījumu, ne sarunu jautājumi un nebija izvirzīti kandidātu vērtēšanas kritēriji.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 20. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai www.emsa.europa.eu.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Ņemot vērā 2011. gada 3. decembrī pieņemtos trešos budžeta grozījumus, kas vēl nav publicēti Oficiālajā Vēstnesī; tikai kārtējā gada apropriācijas.

PIELIKUMS

Eiropas Jūras drošības aģentūra (Lisabona)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 100. pants)</p>	<p>Kopējā transporta politika</p> <p>“Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru var pieņemt attiecīgus noteikumus par jūras transportu un gaisa transportu”.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1406/2002, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1644/2003 un Regulu (EK) Nr. 724/2004)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Eiropas Jūras drošības aģentūru ir izveidota, lai visā Savienībā nodrošinātu augstu, vienveidīgu un efektīvu kuģošanas drošības līmeni, jūras drošību un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu un reaģēšanas uz piesārņojumu pasākumus.</p> <p>Aģentūra dalībvalstīm un Komisijai sniedz vajadzīgo tehnisko un zinātnisko palīdzību, kā arī augsti kvalificētu speciālistu palīdzību, lai palīdzētu tām</p> <ul style="list-style-type: none"> — pārliecināties, ka tiek pienācīgi piemēroti Savienības tiesību akti attiecībā uz kuģošanas drošību, jūras drošību un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu; — uzraudzīt minēto tiesību aktu ieviešanu; — novērtēt veikto pasākumu efektivitāti. <p>Ir izstrādāti un dalībvalstīm un Komisijai piedāvāti operatīvie pakalpojumi, ar kuriem risināt kuģu izraisītu piesārņojumu Savienībā vai kuri noder satiksmes uzraudzības un jūras novērošanas jomā. Ir izstrādātas sistēmas tiesību aktu ieviešanas atbalstam (THETIS ostas valsts kontrolei, EMCIP negadījumu izmeklēšanai, STCW-IS jūrnieku mācībām un sertificēšanai u. tml.).</p> <p>Uzdevumi</p> <p>Aģentūras uzdevumi iedalās četrās galvenajās jomās, kas atbilst izveides regulai un citiem attiecīgajiem ES tiesību aktiem. Pirmkārt, Aģentūra palīdz Komisijai uzraudzīt, kā tiek ieviesti ES tiesību akti tādās jomās kā kuģu apsekošana un sertifikācija, kuģu aprīkojuma sertifikācija, kuģu drošums, jūrnieku mācības un ostas valsts kontrole.</p> <p>Otrkārt, Aģentūra izstrādā un vada ar jūru saistītas informācijas instrumentus ES līmenī. Nozīmīgi piemēri ir <i>SafeSeaNet</i> (SSN) kuģu izsekošanas sistēma, ar kuru ir iespējams visā ES izsekot kuģiem un to kravām, kā arī negadījumiem uz kuģiem, un ES <i>LRIT</i> Datu centrs, ar kuru nodrošina zem ES dalībvalstu karoga peldošo kuģu identifikāciju un sekošanu visā pasaulē.</p> <p>Līdztekus iepriekš minētajam ir izveidota ātrās reaģēšanas sistēma jūras piesārņojuma atklāšanai un novēršanai, kurā ietilpst Eiropas dežūrējošo kuģu tīkls (šie kuģi paredzēti ātrai reaģēšanai naftas produktu noplūdes gadījumā) un Eiropas satelītdienests naftas produktu noplūdes uzraudzībai (<i>CleanSeaNet</i>) — abu tīklu mērķis ir izveidot efektīvu sistēmu, kas aizsargātu ES krastus un ūdeņus no kuģu izraisītā piesārņojuma.</p> <p>Visbeidzot, Aģentūra konsultē Komisiju par tehniskiem un zinātniskiem jautājumiem, kas attiecas uz kuģošanas drošību un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu, pastāvīgā ieviesto pasākumu efektivitātes vērtēšanā un tiesību aktu atjaunināšanā un jaunu tiesību aktu izstrādē. Tā arī atbalsta un atvieglo sadarbību starp dalībvalstīm un izplata labāko praksi.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Administratīvā padome</p> <p>Sastāvs</p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts, četri pārstāvji no Komisijas un četri attiecīgo nozaru pārstāvji bez balsstiesībām.</p>

	<p><i>Uzdevumi</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Pieņemt personāla politikas daudzgadu plānu, gada budžetu, darba programmu, gada pārskatu un izvērstu plānu Aģentūras gatavībai reaģēt uz piesārņojumu un novērst to. — Pārraudzīt izpilddirektora darbu. <p>Izpilddirektors</p> <p>Ieceļ Administratīvā padome. Komisija var ierosināt vienu vai vairākus kandidātus.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <ul style="list-style-type: none"> — Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests — Aģentūras iekšējās revīzijas darbinieki <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p><i>Saistību apropriācijas (C1)</i></p> <p>56,4 (54,4) miljoni EUR</p> <p><i>Maksājumu apropriācijas (C1)</i></p> <p>56,4 (50,6) miljoni EUR</p> <p>Budžeta grozījumi, ko publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī", attiecas uz dažādiem līdzekļu avotiem, no kuriem C1 ir gandrīz vienīgais finansējuma avots. Skaidrības un pārredzamības labad te minētas tikai galvenās un tātad attiecīgās C1 budžeta apropriācijas.</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p><i>Štata darbinieki</i></p> <p>Apstiprinātais amata vietu skaits štatu sarakstā: 208 (200), aizņemtās amata vietas: 197 (196)</p> <p><i>Līgumdarbinieki</i></p> <p>Budžetā plānotais amata vietu skaits: 29 (27), aizņemtās amata vietas: 25 (23)</p> <p><i>Norīkotie valstu eksperti</i></p> <p>Budžetā plānotais amata vietu skaits: 15 (15), aizņemtās amata vietas: 15 (10)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 51 seminārs un citi pasākumi (semināros piedalījās 1 442 dalībnieki) — 27 dažādi mācību kursi, kursu rezultātā apmācīti 713 valstu speciālisti — 90 inspekcijas un apmeklējumi — SSN visu gadu pieejams par 99,28 % — CleanSeaNet sistēmā pasūtīts un izanalizēts 2 481 satelītattēls — ES LRIT Datu centrs visu gadu pieejams par 99,36 %

	<ul style="list-style-type: none">— noslēgti līgumi par 16 piesārņojuma novēršanas kuģiem— 64 dažādu scenāriju praktiskie izmēģinājumi un 26 pasākumi ar piesārņojuma novēršanas kuģiem (13 praktiskie pasākumi un 13 paziņošanas pasākumi)— Aģentūras kuģošanas drošības dienesti darbojušies visu diennakti— <i>THETIS</i> visu gadu pieejams par 99,07 %
--	--

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Aģentūra pārskatīs gada beigu procedūras, lai nodrošinātu, ka atlikušie saistību maksājumi, kas nav saistīti ar esošiem juridiskiem pienākumiem, tiek norakstīti pirms gada beigām. Kredītrīkotājiem doti norādījumi uzsākt norakstīšanas procedūru, tiklīdz ir drošība par to, ka pasākums nav īstenots vai netiks pilnībā īstenots.
13. Atšķirības starp iegrāmatoto gada un uzkrāto nolietojumu ir galvenokārt izskaidrojamas ar amortizācijas procedūrām un no trešām personām saņemto un daļēji amortizēto aktīvu iekļaušanu. Norādījumi par iekšēji radītiem nemateriālajiem aktīviem tiek atjaunināti vienlaikus ar pienācīgu izmaksu sadali, pamatojoties uz „oficiāli atzītajiem rādītājiem” un ar tiem saistīto pabeigtības līmeni procentu izteiksmē. Aģentūra veic administratīvā aprīkojuma krājumu inventarizāciju, tai skaitā fizisku pārbaudi. Aģentūra plāno pabeigt šo pārbaudi 2012. gada trešajā ceturksnī.
14. Lietotā APM aprīkojuma publiskā izsole EMSA praksē ir jauns pasākums. Aģentūra norādīja tīro uzskaites vērtību (samaksātā summa mīnus amortizācija) par vēlamo vērtību, bet galējā cena bija jānosaka pēc situācijas tirgū. Tika saņemts tikai viens piedāvājums, kas noslēdzās ar ne visai optimālu pārdošanu. Tika izstrādāta procedūra uzskaites amortizētās vērtības aprēķināšanai un pārbaudei, ņemot vērā šo pirmo izsoles pieredzi.
15. EMSA piekrīt Palātas sniegtajiem ieteikumiem un ir jau attiecīgi atjauninājusi tās darbā pieņemšanas procedūras.
-

ZIŅOJUMS

par Eiropas Tīklu un informācijas drošības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/23)

IEVADS

1. Eiropas Tīklu un informācijas drošības aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Hēraklijā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 460/2004⁽¹⁾, kura grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1007/2008⁽²⁾ un Regulu (EK) Nr. 580/2011⁽³⁾. Aģentūras galvenais uzdevums ir uzlabot Savienības spēju novērst tīklu un informācijas drošības problēmas un reaģēt uz tām, veicot pasākumus dalībvalstu un Savienības līmenī⁽⁴⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽⁵⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁶⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁷⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdam Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto atbildību ietvaros⁽⁸⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁹⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus⁽¹⁰⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽¹¹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālu spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 77, 13.3.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 293, 31.10.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 165, 24.6.2011., 3. lpp.

⁽⁴⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽⁵⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁶⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁷⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁸⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁹⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽¹⁰⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽¹¹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹²⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹³⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Tāpat kā 2010. gadā, Aģentūras budžets bija 8,1 miljons EUR. Salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu budžeta izpilde bija uzlabojusies. Tomēr uz 2012. gadu pārnesto apropriāciju kopsumma bija 1,1 miljons EUR. No II sadaļas (Administratīvie izdevumi) bija pārnesti 0,2 miljoni EUR (34 %), bet no III sadaļas (Pamatdarbības izdevumi) bija pārnesti 0,8 miljoni EUR (33 %). Tik liels pārnese līmenis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

13. Palāta konstatēja, ka nepieciešams uzlabot pamatlīdzekļu dokumentēšanu. Pamatlīdzekļu pirkumi ir reģistrēti rēķina, nevis pozīcijas līmenī. Ja par vairākiem jauniem pamatlīdzekļiem ir tikai viens rēķins, tad par visiem iepirktajiem pamatlīdzekļiem ir tikai viens ieraksts un viena kopsumma.

CITI KOMENTĀRI

14. Aģentūrai ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Nebija veikti pienācīgi pasākumi, lai novērstu pārredzamības trūkumu, par kuru Palāta ziņoja 2010. gadā. Pirms pieteikumu izskatīšanas nebija sagatavoti ne robežkritēriji, kādiem jāatbilst, lai kandidātus uzaicinātu uz interviju, ne jautājumi rakstiskajiem pārbaudījumiem un intervijām, ne arī to vērtēšanas kritēriji. Pirms pieteikumu izskatīšanas nebija robežkritēriju vērtēšanas punktu, lai izveidotu piemēroto kandidātu sarakstu.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹²⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 25. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamajam gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.enisa.europa.eu/>.

⁽¹³⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Tīklu un informācijas drošības aģentūra (Hēraklija)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(114. pants)</p>	<p>Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju, paredz pasākumus, lai tuvinātu dalībvalstu normatīvos vai administratīvos aktus, kuri attiecas uz iekšējā tirgus izveidi un darbību.</p> <p>Atbildība par iekšējo tirgu ir Savienības un dalībvalstu dalīta kompetence (LESD 4. panta 2. punkta a) apakšpunkts).</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 460/2004)</p>	<p>Mērķi</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aģentūra uzlabo Savienības, dalībvalstu un uzņēmēju spēju novērst un risināt tīklu un informācijas drošības problēmas un reaģēt uz tām. 2. Aģentūra savas kompetences robežās sniedz palīdzību Komisijai un dalībvalstīm un konsultē tās jautājumos, kas attiecas uz tīklu un informācijas drošību. 3. Aģentūra attīsta augsta līmeņa kompetenci un izmanto to, lai veicinātu plašu sadarbību starp valsts un privāto sektoru. 4. Aģentūra pēc pieprasījuma palīdz Komisijai tehniskajā sagatavošanās darbā, lai atjauninātu un izstrādātu Kopienas tiesību aktus tīklu un informācijas drošības jomā. <p>Uzdevumi</p> <p>Aģentūra</p> <ol style="list-style-type: none"> a) vāc informāciju par esošiem un iespējamiem riskiem, kas varētu ietekmēt elektroniskos komunikāciju tīklus; b) konsultē Eiropas Parlamentu, Komisiju, Eiropas organizācijas vai valstu kompetentās iestādes un sniedz tām palīdzību; c) uzlabo sadarbību starp dažādiem dalībniekiem šajā jomā; d) veicina sadarbību kopīgu metodoloģiju izstrādē tīklu un informācijas drošības problēmu risināšanai; e) dod ieguldījumu informētības uzlabošanā un informācijas drošību visiem lietotājiem, cita starpā veicinot attiecīgā laika labāko praksi apmaiņu, ieskaitot lietotāju brīdināšanas metodes, kā arī meklē valsts un privātā sektora iniciatīvu sinerģiju; f) palīdz Komisijai un dalībvalstīm to dialogā ar ražotājiem; g) seko tīklu un informācijas drošības ražojumu un pakalpojumu standartu attīstībai; h) konsultē Komisiju par pētniecību tīklu un informācijas drošības un efektīvas riska novēršanas tehnoloģiju lietošanas jomā; i) veicina riska novērtēšanas darbības un riska novēršanas risinājumus; j) iesaistās sadarbībā ar trešām valstīm un starptautiskām organizācijām; k) neatkarīgi izsaka savus secinājumus un dod orientējošus norādījumus par jautājumiem, kas ir tās darbības un mērķu jomā.

Pārvaldība	<p>Valde</p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts, trīs Komisijas iecelti pārstāvji un trīs pārstāvji, kuru kandidatūras izvirzījusi Komisija un kurus apstiprinājusi Padome, bez balsstiesībām — pa vienam no šādām grupām:</p> <p>a) informācijas un komunikāciju tehnoloģiju nozare,</p> <p>b) patērētāju grupas,</p> <p>c) zinātniskie eksperti tīklu un informācijas drošības jomā.</p> <p>Pastāvīgā interešu pārstāvju grupa</p> <p>— 30 augsta līmeņa ekspertu, kuri pārstāv tādas attiecīgās ieinteresētās personas kā informācijas un komunikāciju tehnoloģiju nozari, šo tehnoloģiju lietotāju organizācijas un akadēmiskos ekspertus tīklu un informācijas drošības jomā.</p> <p>— Pēc atklāta konkursa locekļus izraugās izpilddirektors, kurš vispirms paziņo Valdei savu lēmumu, bet tad atlasītos kandidātus personīgi iecel amatā uz 2,5 gadiem.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Izpilddirektoru uz pieciem gadiem iecel Valde no Eiropas Komisijas ierosināto kandidātu saraksta pēc uzklaušanās Eiropas Parlamentā.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)	<p>Galīgais budžets</p> <p>8,1 (8,1) miljons EUR, no kuriem Savienības subsīdija ir 100 % (100 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Plānotais amata vietu skaits štatū sarakstā: 44 (44), aizpildītās amata vietas: 41 (40)</p> <p>Citas aizpildītās amata vietas: 13 (11) līgumdarbinieki, 4 (2) norīkoti valstu eksperti</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 58 (53), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>40 (34) pamatdarbībām</p> <p>18 (19) administrācijā</p>
Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)	<p>Pirmā darba plūsma: ⁽¹⁾ Aģentūra kā labākas sadarbības veicinātāja</p> <p>Pirmās darba plūsmas galvenais mērķis bija atbalstīt Eiropas Komisiju un dalībvalstis pašreizējo sadarbības shēmu izveidē, lai pastiprinātu informācijas apmaiņu un sadarbību starp dalībvalstīm. Tas paredz sniegt datus un atzinumus Komisijai, lai tai palīdzētu jaunu regulu izstrādē, kā arī apzināt un veicināt labu praksi šādu tiesību aktu atbalstam. Šis darbs ietver un tajā ņem vērā diskusijas Dalībvalstu</p>

Eiropas forumā (*EFMS*) un Eiropas publiskā un privātā sektora partnerībā elastīguma uzlabošanai (*EP3R*). Risināmās problēmas ir aprakstītas citos dokumentos, īpaši Eiropas Komisijas paziņojumos par drošību (COM 2006 251), *CIIP* (Informācijas kritiskās infrastruktūras aizsardzība) (COM 2009 149), kur uzsvērts tīklu un informācijas drošības svarīgums un vienotas Eiropas informācijas telpas izveidei vajadzīgā elastība, un Digitālajā programmā. Tā kā savstarpējā atkarība kļūst sarežģīta, vienas infrastruktūras pārrāvums var viegli izplatīties pāri robežām (ģeogrāfiskā un jurisdikcijas aspektā), kā arī citās infrastruktūrās, un tam var būt Eiropas mēroga ietekme. Telekomunikāciju uzņēmējdarbības globālais raksturs prasa kopīgu pieeju, lai risinātu tādus jautājumus kā publisko komunikāciju tīklu drošība un elastīgums.

Darba rezultātu skaits: 13

Otrā darba plūsma: visā Eiropā uzlabot informācijas kritiskās infrastruktūras aizsardzību (*CIIP*)⁽²⁾ un elastīgumu

Otrās darba plūsmas mērķis ir palīdzēt dalībvalstīm ieviest drošas un elastīgas informācijas un komunikāciju tehnoloģiju sistēmas un palielināt informācijas kritisko infrastruktūru un pakalpojumu aizsardzības līmeni Eiropā.

Šī darba plūsma ir cieši saistīta ar *CIIP* rīcības plānu, kas aprakstīts Komisijas 2009. gada marta un 2010. gada marta paziņojumā. Liela daļa šā darba arī tieši atbalsta mērķus, kas izklāstīti Iekšējās drošības stratēģijas dokumentā, kā arī Digitālajā programmā. Darba uzdevumu kopas *CIIP* jomā lielākoties ir dabisks tā darba turpinājums, ko veica kā daļu no 2010. gada darba programmas.

Konkrētāki šīs darba plūsmas mērķi ir

- stiprināt dalībvalstu darbības spēju, palīdzot attiecīgajām ieinteresētajām personām palielināt to efektivitātes un produktivitātes līmeni;
- atbalstīt un veicināt darbības visas Eiropas līmenī;
- apzināt un risināt informācijas drošības jautājumus *CIIP*;
- apzināt un risināt informācijas drošības jautājumus informācijas un komunikāciju tehnoloģijās un savstarpēji saistītajos tīklos;
- sniegt atbalstu ES un ASV darba grupai kibernetikas drošības un kibernetikas drošības jautājumos. Šo grupu izveidoja 2010. gada 20. novembrī saistībā ar ES un ASV samitu.

Darba rezultātu skaits: 16

Trešā darba plūsma: *Agētūra* kā privātuma un uzticēšanās veicinātāja

Trešo darba plūsmu veido četras darba uzdevumu kopas:

- izpratne par ekonomiskajiem stimuliem un šķēršļiem informācijas drošībai, šo stimulu un šķēršļu analīze;
- nodrošināt, lai privātumu, identitāti un uzticēšanos pareizi integrētu jaunajos pakalpojumos;
- atbalsts e-privātuma direktīvas (2002/58/EK) 4. panta īstenošanai;
- Eiropas Kibernetikas drošības mēneša ieviešanas veicināšana.

Pirmā darba uzdevumu kopa analizēja ekonomiskos šķēršļus un stimulus labākai informācijas drošībai visas Eiropas mērogā. *Agētūra* analizēja ekonomiskos dzinulus un šķēršļus tiesību, politikas, tehniskajā un izglītības jomā un apzināja potenciālos uzlabojumus. Otrā darba uzdevumu kopa pārbaudīja, kā privātums, identitāte un uzticēšanās ir integrēti jaunos pakalpojumos, sniedzot ieteikumus par veicamajiem uzlabojumiem. Mērķis bija izvērtēt un novērtēt pašreizējos sasniegumus personu privātuma aizsardzības jomā un tajā, kā palielinājies uzticēšanās līmenis tīklu pakalpojumiem.

	<p>Trešā darba uzdevumu grupa aptvēra atbalstu, ko <i>Aģentūra</i> sniedza e-privātuma direktīvas 4. panta īstenošanai. Tas bija turpinājums sadarbībai saistībā ar 29. pantu, Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju un Eiropas Komisiju (<i>JUST</i> un <i>INFSO</i> ģenerāldirektorātiem), un mērķis bija izpētīt, kā Eiropas līmenī praktiski īstenojami 4. panta noteikumi.</p> <p>Visbeidzot <i>Aģentūra</i> sadarbojās ar dalībvalstīm saistībā ar Eiropas Kiberdrošības mēneša organizēšanu.</p> <p>Darba rezultātu skaits: 5</p>
--	---

⁽¹⁾ *Aģentūra* lieto saīsinājumu *WS* [*Work stream*].

⁽²⁾ *CIIP*: *Critical Information Infrastructure Protection*.

Avots: *Aģentūras* sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Kā konstatējusi Palāta, budžeta izpilde uzlabojās 2011. gadā. Lai turpmāk mazinātu pārnestās summas, Palāta sāka iepirkumu plānošanu 2012. gadam, un tai izdevās uzsākt attiecīgas iepirkuma procedūras, kuras saistītas ar 2012. gada darba programmā paredzētajām darbībām 2011. gada pēdējā ceturksnī. 2012. gada beigās jābūt šīs darbības rezultātiem.

13. Palāta racionalizēja pamatlīdzekļu pārvaldību, ieviešot ABAC Assets – Komisijas ieviesto pamatlīdzekļu pārvaldības moduli, ko izmanto iestādes un aģentūras. Minētais modulis, kas 2012. gadā tika pilnībā ieviests un izmantots, nodrošina unikālu visu reģistrēto pamatlīdzekļu identifikāciju, tādējādi pilnībā atrisinot Palātas komentārā minēto jautājumu.

14. Aģentūra ir pieņēmusi attiecīgas vadlīnijas par personāla pieņemšanu darbā 2012. gada 2. martā, pilnībā atrisinot Palātas komentārā minēto jautājumu. Tiklīdz izpilddirektors ir iecēlis atlases komisiju locekļus, viņi saņem šīs vadlīnijas.

ZIŅOJUMS

par Eiropola pensiju fonda 2011. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildēm

(2012/C 388/24)

IEVADS

1. Eiropola pensiju fondu (turpmāk tekstā — "Fonds"), kurš atrodas Hāgā, izveidoja ar turpat Hāgā izvietotā Eiropas Policijas biroja (Eiropola) iepriekšējo Nodarbināšanas noteikumu 6. pielikuma 37. pantu. Fonda īstenošanas noteikumi izstrādāti Padomes 1999. gada 12. marta aktā⁽¹⁾ un grozīti ar Padomes 2011. gada 28. jūnija Lēmumu⁽²⁾. Fonda mērķis ir finansēt un maksāt pensijas darbiniekiem, kas strādāja Eiropolā, pirms tas kļuva par ES aģentūru 2010. gada 1. janvārī.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Fonda iekšējās kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu un Padomes 2011. gada 28. jūnija Lēmuma 10. panta 4. punktu Palāta revidēja Fonda gada pārskatus⁽³⁾ un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Eiropola direktors un Fonda Valde kopīgi atbild par Fonda pārvaldību un par to, lai būtu ieviestas attiecīgās organizatoriskās struktūras, iekšējās vadības un kontroles sistēmas un galīgo pārskatu sagatavošanas procedūras. Fonda Valde ir vienīgā atbildīgā par galīgo pārskatu sagatavošanu bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁴⁾ sagatavot deklarāciju

par Fonda gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Fonda gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Fonda juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Fonda gada pārskati⁽⁵⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Padomes 1999. gada 12. marta akts, kas grozīts ar Padomes 2011. gada 28. jūnija Lēmumu, kā arī Nīderlandes Finanšu pārskatu sagatavošanas noteikumu 610. direktīva un starptautiskie finanšu pārskatu sagatavošanas standarti (IFRS).

⁽¹⁾ Dokuments 5397/99 Padomes publiskajā reģistrā: <http://register.consilium.europa.eu/>.

⁽²⁾ OV L 179, 7.7.2011., 5. lpp.

⁽³⁾ Pārskatos ietilpst bilance, ieņēmumu un izdevumu pārskats, naudas plūsmas pārskats un paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 10. jūlijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 12. jūlijā.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Fonda 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

Uzsvērumi

11. Palāta vērš uzmanību uz Fonda 2011. gada pārskatu 2.6. paskaidrojumu. Fonda Valde pārskatus ir sagatavojusi, pamatojoties uz pieņēmumu par darbības turpināšanu, lai gan 2015. gada 1. jūlijā Fondā vairs nebūs aktīvu dalībnieku. Tuvā nākotnē ir paredzami daudz pensijas kapitāla pārskaitījumu un atlaišanas pabalsta maksājumu, kas ievērojami samazinās Fonda darbības, aktīvus un pensiju saistības. Fonda Valde un Eiropola Valde pašlaik vērtē Fonda nākotnes alternatīvas, un viena no tām ir Fonda likvidēšana drīz pēc 2015. gada 1. jūlija.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

CITI KOMENTĀRI

13. Palāta konstatēja nepilnības procedūrā, ko Eiropols piedāvāja saviem darbiniekiem saistībā ar izstāšanos no Fonda. Kad Birojs 2010. gadā kļuva par pilntiesīgu ES aģentūru, tas lūdza darbiniekus pārtraukt iemaksas Fondā⁽⁶⁾ un no tā izstāties. Viņiem piedāvāja vai nu saņemt atlaišanas pabalstu, vai arī pārskaitīt uzkrāto pensijas kapitālu uz citām pensiju shēmām (piemēram, Atalgojuma un individuālo tiesību biroju, valsts pensiju shēmām, privātiem uzņēmumiem), taču nenoteica izvēles izdarīšanas termiņu.

14. Gada beigās Fonda tīrie finanšu aktīvi bija 16 miljoni EUR, no kuriem 15,98 miljoni EUR atradās vienā bankā.

15. Valde vēl nav izstrādājusi procedūras, ar kurām katru gadu pārbaudīt pensionāru tiesības, tostarp pierādījumus par to, ka pensijas saņēmējs joprojām ir dzīvs. 2011. gadā sešiem bijušajiem darbiniekiem, kuri saņēma pensiju, lūdza apstiprināt dzīvesvietu, bet tikai viens no viņiem atbildēja.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁶⁾ Tagad piemēro ES Civildienesta noteikumus.

FONDA ATBILDES

13. Personāls, kas izstājās no Eiropas pensiju fonda (EPF), tika informēts par prasību izvēlēties kādu no dažādām izstāšanās iespējām. Attiecīgajam personālam tika sniegts pārskats par dažādajām iespējām, neskarot finanšu jautājumus, kā arī piedāvāta privāta tikšanās (tostarp par finanšu datiem). Lielākā personāla daļa izvēlējās īpaši organizētu sanākumi par izstāšanās iespējām.

Eiropols nesaņēma nevienu oficiālu sūdzību no personāla locekļiem par to, ka tie nav pienācīgi informēti par tiesībām, kas saistītas ar pensiju.

14. Saskaņā ar EPF valdes sanāksmē, kas notika 2011. gada 11. novembrī, panākto vienošanos, kopš 2012. gada sākuma EPF izmanto otras bankas pakalpojumus. 2012. gada 19. jūnija sanāksmē valde arī aicināja meklēt citas bankas, lai sadalītu potenciālo risku.

15. 2012. gada 19. jūnijā EPF valde vienojās par pensionāru tiesību ikgadējo verifikācijas procesu (no 2013. gada).

Saistībā ar gaidāmo 2012. gada procedūru tai pat sanāksmē tika nolemts nosūtīt pensionāriem atgādinājumu, norādot termiņu — viens mēnesis. Ja līdz tam netiks saņemts apstiprinājums, pensijas izmaksa tiks apturēta.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Dzelzceļa aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/25)

IEVADS

1. Eiropas Dzelzceļa aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Lillē un Valensjēnā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2004⁽¹⁾. Aģentūras mērķis ir paaugstināt dzelzceļa sistēmu savstarpējās izmantojamības līmeni un izstrādāt kopēju pieeju drošībai, lai sekmētu konkurētspējīgākas Eiropas dzelzceļa nozares izveidi un garantētu augsta līmeņa drošību⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto atpriešību ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālu spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 220, 21.6.2004., 3. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Maksājumu līmenis attiecībā pret budžeta apropriācijām ir labāks visās pozīcijās, bet saglabājas zems — 47 % (2010. gadā bija 39 %) — III sadaļai (Pamatdarbības izdevumi). Šāds stāvoklis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

CITI KOMENTĀRI

13. Aģentūras izveides regulā ir noteikti maksimālie nodarbināšanas termiņi pagaidu darbiniekiem, kurus Aģentūra pieņem darbā no dzelzceļa nozares speciālistiem. Saskaņā ar šiem noteikumiem laikposmā no 2013. gada līdz 2015. gadam Aģentūrai būs jāaizstāj puse no saviem darbiniekiem, kas var izraisīt ievērojamus traucējumus Aģentūras pamatdarbībā⁽¹²⁾.

14. Aģentūras darbā pieņemšanas procedūras iespējams uzlabot, lai pilnībā nodrošinātu pārredzamību un vienādu attieksmi pret kandidātiem. Piemēram, paziņojumos par brīvajām amata vietām nebija informācijas par minimālo gadu skaitu, kas jānos-trādā pēc vidusskolas vai universitātes pabeigšanas, tomēr to izmantoja par atlases kritēriju. Pirms iesniegumu izskatīšanas nebija formulēti tādi jautājumi kā punktu skaits, kas vajadzīgs, lai izturētu interviju un iekļūtu rezerves sarakstos, atlases kritērijiem piešķirtais punktu skaits, jautājumi mutiskajiem un rakstiskajiem pārbaudījumiem, kā arī svērums starp rakstiskajiem un mutiskajiem pārbaudījumiem.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 4. jūlijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 7. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai www.era.europa.eu.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Regulas (EK) Nr. 881/2004 24. pants.

PIELIKUMS

Eiropas Dzelzceļa aģentūra (Lille un Valensjēna)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 91. panta 1. punkts)</p>	<p>“Lai īstenotu 90. pantu, kā arī ievērojot transporta nozares īpatnības, Eiropas Parlaments un Padome pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Reģionu komiteju saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru nosaka:</p> <p>a) kopīgus noteikumus, ko piemēro starptautiskiem pārvadājumiem uz kādu dalībvalsti vai no tās, vai cauri vienai vai vairākām dalībvalstīm;</p> <p>b) nosacījumus, ar kādiem pārvadātāji, kas nav attiecīgās dalībvalsts rezidenti, tajā drīkst sniegt pārvadāšanas pakalpojumus;</p> <p>c) pasākumus, kas pastiprina transporta drošību;</p> <p>d) citus attiecīgus noteikumus.”</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 881/2004)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Tehniskos jautājumos veicināt tādu Savienības tiesību aktu ieviešanu, kas vērsti uz</p> <ul style="list-style-type: none"> — dzelzceļa nozares konkurences uzlabošanu, — kopējas pieejas izstrādi Eiropas dzelzceļa sistēmas drošībai, <p>lai sniegtu ieguldījumu Eiropas dzelzceļa telpas bez robežām izveidē un augsta līmeņa drošības garantēšanā.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>1. Adresēt ieteikumus Komisijai par</p> <ul style="list-style-type: none"> — kopīgām drošības metodēm un kopīgiem drošības mērķiem, kas paredzēti Dzelzceļa drošības direktīvā (2004/49/EK); — drošības sertifikātiem un pasākumiem drošības jomā; — dzelzceļa savstarpējās izmantojamības tehnisko specifikāciju izstrādi; — profesionālo kompetenci; — ritošā sastāva reģistrāciju. <p>2. Sniegt atzinumus par</p> <ul style="list-style-type: none"> — valsts drošības noteikumiem; — pilnvaroto iestāžu darbības kvalitātes uzraudzību; — Eiropas dzelzceļu tīkla savstarpējo izmantojamību. <p>3. Koordinēt valsts iestādes</p> <p>Valstu drošības iestāžu un izmeklēšanas iestāžu koordinēšana (saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 17. un 21. pantu).</p> <p>4. Publikācijas un datubāzes:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ziņojums par drošības ievērošanu (reizi divos gados); — ziņojums par savstarpējās izmantojamības virzību (reizi divos gados); — drošības dokumentu publiskā datubāze; — publisks reģistrs ar dokumentiem par savstarpējo izmantojamību.

Pārvaldība	<p>Valde</p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts, četri pārstāvji no Komisijas un seši pārstāvji bez balsstiesībām no attiecīgās profesionālās nozares.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)	<p>Budžets</p> <p>26 (24) miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Amata vietas štatū sarakstā: 144 (139)</p> <p>2011. gada 31. decembrī aizpildītās amata vietas: 140 (133)</p> <p>Pārējie darbinieki: 14 (15)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 154 (148), no tiem norīkoti šādu pienākumu veikšanai:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 107 (101) pamatdarbībām — 47 (47) administrācijā
Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)	<p>Ieteikumi par drošības sertifikāciju, tostarp pāreju uz vienotu Savienības drošības sertifikātu, ieteikumi par Savienības paraugu vilciena vadītāja apliecībai un šo apliecību reģistru. Pārbaudes pasākumi attiecībā uz tehniskās apkopes darbiniecām un apkopes dienestiem.</p> <p>Ieteikumi attiecībā uz drošības noteikumiem, tostarp novērtējums par to, kā valsts drošības noteikumi ir darīti pieejami, pārbaudīta Dzelzceļa drošības direktīvas transponēšana dalībvalstīs.</p> <p>Ieteikumi attiecībā uz ziņošanu par drošību, tostarp kopīgiem drošības rādītājiem, drošības iestāžu un izmeklēšanas dienestu darba koordinēšana un ziņošana par dalībvalstīs veiktajiem drošības pasākumiem.</p> <p>Ieteikumi par drošības novērtēšanu, tostarp kopīgām drošības metodēm.</p> <p>Ieteikumi dzelzceļa savstarpējās izmantojamības tehniskajām specifikācijām un to pārskatīšana. Attiecināmības paplašināšanas novērtējums un kļūdu labojums.</p> <p>Ieteikumi par kopīgiem kritērijiem attiecībā uz profesionālo kompetenci un darbībā un uzturēšanā iesaistīto dzelzceļa darbinieku novērtējums.</p> <p>Ziņojumi par dzelzceļa drošību un savstarpēju izmantojamību.</p> <p>Tehniskie atzinumi par valstu tiesību aktiem un pilnvaroto iestāžu darbības uzraudzība.</p> <p>Vairāku savstarpējas izmantojamības un drošības reģistru izveide un uzturēšana.</p>

Aģentūra darbojas kā par sistēmu atbildīgā iestāde un uzrauga izmaiņas Eiropas Dzelzceļa satiksmes vadības sistēmā (ERTMS) un palīdz Komisijai vērtēt ERTMS projektus.

Aģentūra izstrādā un sagatavo valsts noteikumu atsauces dokumentu dzelzceļa transportlīdzekļu atļaujām un izstrādā klasifikāciju šo atļauju savstarpējai ekvivalencei un atzīšanai.

Visiem ieteikumiem pievienots ietekmes novērtējums.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. 2010. un 2011. gadā tika daudz darīts, lai saīsinātu maksājumu laiku un pielāgotu līgumu ilgumu kalendārajam gadam ar mērķi precīzāk ievērot gada pārskata principu. Svarīgi piebilst, ka pēdējo gadu laikā neizmantoto pārnesto summu līmenis ir ļoti zems (zemāks par 5 %).

13. Aģentūra pilnībā apzinās risku, kas saistīts ar plaši piemērotām īstermiņa darba attiecībām, kas noteiktas dibināšanas regulā. Galvenais šā riska samazināšanas pasākums ir rūpīgi pārvaldīt īstermiņā nodarbināto darbinieku līgumu termiņu, lai nepieļautu, ka vienā jomā kvalificēti darbinieki pārtrauc darbu Aģentūrā vienlaicīgi.

14. Turpmāk darba piedāvājumos Aģentūra sniegs informāciju par minimālo pēcvīdusskolas vai universitātes studiju gadu skaitu. Taču Aģentūra uzskata, ka citi Palātas ieviestie elementi nemazina atlases procedūras objektivitāti, jo pieteikumi tiek pārskatīti, pamatojoties uz tiem pašiem kritērijiem, un tie tiek salīdzināti ar visiem citiem pieteikumiem. Tas pats attiecas uz rakstveida testu un interviju jautājumiem. Tomēr Palātas izvirzītie jautājumi tiks apsvērti nākamajā Aģentūras atlases procedūras pārskatā.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Āģentūras atbildēm

(2012/C 388/26)

IEVADS

1. Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūru (turpmāk tekstā — "Āģentūra"), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Komisijas 2007. gada 14. decembra Lēmumu 2008/37/EK ⁽¹⁾. Āģentūru izveidoja darbam laikposmā no 2008. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim, lai pārvaldītu īpašo programmu "Idejas" progresīvas pētniecības jomā ⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Āģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Āģentūras gada pārskatus ⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Āģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Āģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros ⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras ⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus ⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Āģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatu pārliecību, ka Āģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālu spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 9, 12.1.2008., 15. lpp.

⁽²⁾ Āģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK) Nr. 1653/2004 25. pants (OV L 297, 22.9.2004., 10. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK) Nr. 1653/2004 29. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par āģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VI sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK) Nr. 1653/2004, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 651/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 15. lpp.).

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Aģentūra nepietiekami kontrolēja iekšējā IT rīka *e-Stream* izstrādi; šis rīks ir paredzēts, lai automatizētu darba plūsmas apstiprināšanas procesu Zinātniskās pārvaldības departamentā. Projekta uzdevums netika pienācīgi definēts, riski netika pienācīgi apzināti un novērsti, un vadība neuzraudzīja projekta virzību. Šīs nepilnības neļāva īstenot IT projektu un radīja zaudējumus EUR 258 967 apmērā.

13. Aģentūras direktora pienākumu izpildītāju iecēla ar Komisijas lēmumu, un viņš sāka pildīt pienākumus 2011. gada 1. janvārī. Revīzijas laikā 2012. gada februārī viņa pienākumu pildīšanas laiks par vienu mēnesi pārsniedza Civildienesta noteikumos paredzēto maksimālo gada termiņu. Tā kā direktora sākotnējos departamenta vadītāja pienākumus uz laiku pārņēma nodaļas vadītājs, arī šajā gadījumā ir pārkāpti tie paši Civildienesta noteikumi. Citas nodaļas vadītājs pildīja departamenta vadītāja pienākumus no 2009. gada jūnija līdz 2011. gada februārim, un arī šis termiņš neatbilst Civildienesta noteikumiem.

Šo ziņojumu 2012. gada 11. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 27. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 28. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://erc.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūra (Brisele)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 182. pants)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eiropas Parlaments un Padome pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju pieņem daudzgadu pamatprogrammu, kas aptver visas Savienības darbības. Pamatprogrammā: <ul style="list-style-type: none"> — izvirza zinātniskus un tehnoloģiskus mērķus, kas jāpanāk ar 180. pantā minētajām darbībām, un nosaka attiecīgās prioritātes; — iezīmē šādu darbību vispārīgus plānus; — nosaka maksimālo kopapjomu un sīki izstrādātus noteikumus Savienības finansiālajai līdzdalībai pamatprogrammā, kā arī šīs līdzdalības sadalījumu paredzētajās jomās. 2. Pamatprogrammu koriģē vai papildina, stāvoklim mainoties. 3. Pamatprogrammu īsteno ar īpašām programmām, kas izstrādātas katrai darbības jomai. Katrā šādā programmā ir ietverti sīki izstrādāti īstenošanas noteikumi, noteikts tās ilgums un vajadzīgie līdzekļi. Īpašajās programmās paredzēto līdzekļu summa nevar pārsniegt maksimālo kopsummu, kas paredzēta pamatprogrammai un katrai darbības jomai. 4. Padome saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Ekonomikas un sociālo lietu komiteju pieņem īpašas programmas.
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Komisijas Lēmums 2008/37/EK)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Aģentūra tika izveidota 2007. gada decembrī ar Komisijas Lēmumu 2008/37/EK, lai pārvaldītu Kopienas īpašo programmu "Idejas" progresīvas pētniecības jomā, piemērojot Padomes Regulu (EK) Nr. 58/2003. Īpašo programmu "Idejas" īsteno Eiropas Pētniecības padome (ERC), kura ietver neatkarīgu Zinātnisko padomi, kas izstrādā ERC zinātnisko stratēģiju un uzrauga, kā to īsteno Aģentūra, kuras pārziņā ir tās darbības pārvaldība. Aģentūra sāka darboties autonomi no Pētniecības un inovācijas ģenerāldirektorāta 2009. gada 15. jūlijā.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>Aģentūras uzdevumi ir izklāstīti deleģēšanas aktā (sk. Komisijas Lēmumu C(2008) 5694), konkrēti tā 5.-7. pantā. Cita starpā Aģentūrai ir uzticēti pienākumi, kas attiecas</p> <ul style="list-style-type: none"> — uz visiem administratīvās īstenošanas un programmu izpildes aspektiem un īpaši uz novērtēšanas procedūrām, kā arī salīdzinošās vērtēšanas un atlases procesu saskaņā ar Zinātniskās padomes izstrādātajiem principiem; — uz dotāciju finansiālo un zinātnisko vadību.
<p>Pārvaldība</p> <p>(Komisijas Lēmumi C(2008) 5132 un C(2011) 4877)</p>	<p>Koordinācijas komiteja</p> <p>Koordinācijas komiteja pārrauga Aģentūras darbību, un to ieceļ Komisija (sk. Komisijas lēmumu C(2008) 5132). Tā pieņem Aģentūras gada darba programmu (pēc tam, kad to ir apstiprinājusi Eiropas Komisija), administratīvo budžetu un gada ziņojumus. Tajā ir pieci locekļi un viens novērotājs.</p>

<p>(Komisijas Lēmumi 2007/134/EK un 2011/12/ES)</p> <p>(Padomes Lēmums 2006/972/EK)</p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 58/2003)</p>	<p>Eiropas Pētniecības padomes Zinātniskā padome</p> <p>ERC Zinātniskā padome saskaņā ar Komisijas Lēmumu 2007/134/EK izstrādā vispārējo zinātnisko stratēģiju īpašajai programmai "Idejas" un ir pilnvarota pieņemt lēmumus par finansējamiem pētniecības veidiem saskaņā ar Padomes Lēmuma 2006/972/EK 5. panta 3. punktu, kā arī garantē darbības kvalitāti no zinātniskā viedokļa. Tās uzdevumi ir cita starpā ikgadējās darba programmas izstrāde īpašajai programmai "Idejas", salīdzinošā novērtējuma procesa izveide, kā arī īpašās programmas "Idejas" īstenošanas uzraudzība un kvalitātes kontrole, neierobežojot Komisijas atbildību. Tajā ir divdesmit divi Komisijas iecelti locekļi.</p> <p>Aģentūras direktors</p> <p>Ieceļ Eiropas Komisija uz četriem gadiem.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>35,6 (29,3) miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>2011. gada pamatdarbības budžetā ir paredzēts štatu saraksts ar 100 (100) pagaidu darbiniekiem, 253 (215) līgumdarbiniekiem un 7 (15) norīkoti valstu eksperti. Kopā tās ir 360 (330) amata vietas, no kurām 2011. gada beigās bija aizpildītas 350 (316):</p> <ul style="list-style-type: none"> — 97 (94) pagaidu darbinieki, no kuriem 13 (13) norīkoti darbinieki un 84 (81) ārējie darbinieki, — 245 (218) līgumdarbinieki, — 8 (4) norīkoti valstu eksperti. <p>Norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pamatdarbībām (zinātniskajā departamentā un dotāciju pārvaldības departamentā) — 68 %; — administrācijā (citos departamentos) — 32 %.
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uzraudzīti dotācijas nolīgumi, kas noslēgti pēc 2010. un 2011. gadā rīkotajiem darba programmas "Idejas" konkursiem par starta dotācijām, attīstības dotācijām un koncepcijas pamatojuma projektu dotācijām. Darba programmu "Idejas" īsteno, ik gadus organizējot priekšlikumu konkursus, kurus pēc tam izvērtē (ārējie eksperti). Tad tiek sagatavoti un parakstīti dotācijas nolīgumi un uzraudzīta projektu norise. Pēc katra priekšlikumu konkursa noslēdz vairākus dotācijas nolīgumus par projektu ciklu, kurš ilgst aptuveni 5 gadus. 2. Pabeigta procedūra saistībā ar priekšlikumu konkursiem darba programmai "Idejas" (starta dotācijas, attīstības dotācijas un koncepcijas pamatojuma projektu dotācijas): 2011. gadā saņemti 6 515 priekšlikumi, no kuriem 4 080 attiecas uz starta dotācijām, 2 284 — uz attīstības dotācijām, bet 151 — uz koncepcijas pamatojuma projektu dotācijām. No visiem iesniegtajiem priekšlikumiem 6 400 bija attiecināmi, un tos izskatīja vērtēšanas komisijas. Dotāciju piešķiršanai atlasīja 822 priekšlikumus (794 galvenajā sarakstā, 28 rezerves sarakstos). 3. Sagatavota un izplatīta informācija par īpašo programmu "Idejas" un par Aģentūras darbību 2011. gadā.

-
4. Atbalsts ERC Zinātniskajai padomei. Pārskata periodā sarīkotas piecas Zinātniskās padomes plenārsēdes. Lai sekmētu diskusijas par Zinātniskās padomes stratēģiju, Aģentūra kopā ar Eiropas Pētniecības padomes ģenerālsekretāru analizēja Aģentūras darbību, finansēto projektu portfeli un agrīnās pazīmes Eiropas Pētniecības padomes ietekmei uz zinātnes aprindām un uz pētniecības telpu Eiropā. Aģentūra organizēja sanāksmes (parasti divas reizes gadā) četrām Eiropas Pētniecības padomes izveidotajām darba grupām — “Attiecības ar nozaru pārstāvjiem”, “Atvērtā piekļuve”, “Trešo valstu dalība” un “Dzimumu līdzsvars”, kā arī divām Zinātniskās padomes pastāvīgajām komitejām (Ekspertu komitejai un Interesu konflikta un zinātnieku necienīgas rīcības izskatīšanas komitejai). Sadarbībā ar šo darba grupu un komiteju dalībniekiem Aģentūra sagatavoja vairākus dokumentus, kuros izklāstīta tajās iztirzāto jautājumu analīze un galvenie aspekti, un šie dokumenti tika iesniegti apspriešanai/pieņemšanai Zinātniskās padomes plenārsēdēs. Tāpat kā iepriekšējos gados, Aģentūra atbalstīja Zinātnisko padomi ikgadējās darba programmas izstrādē īpašajai programmai “Idejas”.
-

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. eStream projekta neīstenošana notika tehnisko iemeslu un vides apstākļu dēļ. ERCEA ir atzinusi nepilnības IT projektu pārvaldē un panākusi ievērojumu progresu savā rīcības plānā, lai novērstu šīs nepilnības. Ir vērts atzīmēt, ka zaudējumi EUR 258 967 apmērā ir apmēram 2,5 % no Aģentūras IT vajadzībām atvēlētā budžeta eStream izstrādes laikā.

13. ERCEA direktora pienākumu izpildītāja pienākumu pildīšanas laika pagarināšana, kas pārsniedza vienu gadu, bija dienesta interesēs, ņemot vērā to, ka darba sludinājums tika publicēts 2012. gada martā un pāšlaik notiek atlases procedūra. Fakti, ka direktora sākotnējos departamenta vadītāja pienākumus uz laiku pārņēma nodaļas vadītājs, var attaisnot ar to, ka šajā gadījumā pagaidu amata vieta bija paredzēta līdz brīdim, kad tiks izraudzīts kandidāts direktora amatam. Pagaidu amata pienākumu pildīšanas laika pagarināšana, kas pārsniedz vienu gadu, ir dienesta interesēs un noteikta Civildienesta noteikumu 7. pantā.

Gadījumā, kad citas nodaļas vadītājs pildīja departamenta vadītāja pienākumus, šī pagaidu amata termiņš beidzās 2011. gada 15. februārī un jaunais departamenta vadītājs uzņēma savus pienākumus 2011. gada 16. februārī pēc sekmīgas atlases procedūras, kas bija atklāta ārējiem kandidātiem.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes 2011. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildēm

(2012/C 388/27)

IEVADS

1. Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi (turpmāk tekstā — "Iestāde" vai "EVTI"), kura atrodas Parīzē, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1095/2010 ⁽¹⁾. Iestādes uzdevums ir uzlabot ES iekšējā finanšu tirgus darbību, nodrošinot augstu, efektīvu un atbilstīgu regulēšanas un uzraudzības līmeni, veicinot finanšu sistēmu integritāti un stabilitāti un stiprinot starptautiskās uzraudzības koordināciju, lai nodrošinātu finanšu sistēmas stabilitāti un efektivitāti ⁽²⁾. Iestāde dibināta 2011. gada 1. janvārī.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Iestādes gada pārskatus ⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Iestādes kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Iestādes finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros ⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras ⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus ⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Iestādes gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Iestādes gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles

⁽¹⁾ OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.

⁽²⁾ Iestādes kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Iestādes finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Iestādes gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Iestādes finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Iestādes 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem. Tie jāizvērtē, ņemot vērā to, ka Iestāde pārņem savas priekšteces Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejas funkcijas.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Iestādes saistības bija EUR 12 841 997 jeb 76 % no 2011. gada budžeta. Saistību procentuālā attiecība bija īpaši zema III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" (47 %). Tas ietekmēja Iestādes IT mērķus, kuri netika pilnībā sasniegti. Zemie budžeta izpildes rādītāji liecina par grūtībām ar budžeta plānošanu un izpildi.

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 20. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.esma.europa.eu>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

13. Iestādes budžets 2011. finanšu gadam bija 16,9 miljoni EUR. Atbilstoši izveides regulas 62. panta 1. punktam 60 % no 2011. gada budžeta finansēja ar dalībvalstu un EBTA valstu iemaksām, savukārt 40 % — no Savienības budžeta. 2011. gadu Iestāde beidza ar pozitīvu budžeta izpildes saldo 4,3 miljonu EUR apmērā. Saskaņā ar saviem finanšu noteikumiem⁽¹²⁾ minēto summu pilnībā iegrāmatoja pārskatos kā saistību, kas pienākas Eiropas Komisijai.

14. Tika konstatētas nepilnības attiecībā uz sešu juridisko saistību uzņemšanu pirms budžeta saistībām (EUR 483 845).

15. Palāta konstatēja vairākus gadījumus par kopējo summu EUR 207 442, kuros uz 2012. gadu pārnestās maksājumu apropriācijas neatbilda uzņemtajām juridiskajām saistībām. Tādējādi šie pārnesumi bija nepareizi, un tie ir jāanulē.

KOMENTĀRI PAR IESTĀDES PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

16. Iestāde vēl nebija pieņēmusi iekšējās kontroles standartus.

17. Nepieciešams uzlabot Iestādes pamatlīdzekļu pārvaldību. Grāmatvedības procedūras un informācija par izmaksām, kas attiecas uz Iestādes iekšēji radītiem nemateriālajiem aktīviem, nebija uzticamas.

CITI KOMENTĀRI

18. Nebija pieņemti Civildienesta noteikumu īstenošanas noteikumi.

19. Iestāde vēl nebija vienojusies ar Eiropas Biroju krāpšanas apkarošanai (OLAF) par nolīgumu attiecībā uz krāpšanas izmeklēšanām. Iestādei jānodrošina savu finanšu noteikumu pilnīga ievērošana šajā aspektā.

20. Iestādei ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Nebija ievērots prasītais darba stāžs gados konkrētai amata vietai, bija pieņemti izskatīšanai pieteikumi, kurus saņēma pēc iesniegšanas termiņa beigām, nebija izstrādāti mutisko un rakstisko pārbaudījumu jautājumi, pirms atlases komisija izskatīja pieteikumus, un nebija iecelējinstītūcijas lēmuma par atlases komisijas iecelšanu.

⁽¹²⁾ 15. panta 4. punkts un 16. panta 1. punkts.

Šo ziņojumu 2012. gada 18. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde (Parīze)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. pants)</p>	<p>Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju paredz pasākumus, lai tuvinātu dalībvalstu normatīvos vai administratīvos aktus, kuri attiecas uz iekšējā tirgus izveidi un darbību.</p>
<p>Iestādes kompetence</p> <p>(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1095/2010 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1060/2009)</p>	<p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Izstrādāt regulatīvo tehnisko standartu projektus, — izstrādāt īstenošanas tehnisko standartu projektus, — pieņemt pamatnostādnes un ieteikumus, — sniegt ieteikumus, ja valsts kompetentā iestāde nav piemērojusi nozares aktus vai ir piemērojusi tos tā, ka ir pārkāpti ES tiesību akti, — konkrētās ārkārtas situācijās un domstarpību izšķiršanā starp kompetentajām iestādēm pārrobežu gadījumos pieņemt atsevišķus kompetentajām iestādēm adresētus lēmumus, — gadījumos, kas saistīti ar tieši piemērojamiem Savienības tiesību aktiem, pieņemt atsevišķus finanšu tirgu dalībniekiem adresētus lēmumus, ja i) valsts kompetentā iestāde nav piemērojusi nozares aktus vai ir piemērojusi tos tā, ka ir pārkāpti ES tiesību akti, un ja kompetentā iestāde nav ievērojusi Komisijas oficiālu atzinumu; ii) konkrētās ārkārtas situācijās, ja kompetentā iestāde nepilda Iestādes pieņemto lēmumu; vai iii) domstarpību izšķiršanā starp kompetentajām iestādēm pārrobežu gadījumos, ja kompetentā iestāde nepilda Iestādes lēmumu, — sniegt atzinumus Eiropas Parlamentam, Padomei un Komisijai par visiem ar tās kompetences jomu saistītajiem jautājumiem, — vākt nepieciešamo informāciju par finanšu tirgu dalībniekiem, kas Iestādei vajadzīga, lai tā varētu veikt savus pienākumus, — izstrādāt vienotas metodoloģijas, ar kurām izvērtē produkta īpašību un izplatīšanas procesa ietekmi uz finanšu tirgu dalībnieku finansiālo stāvokli un patērētāju aizsardzību, — nodrošināt centrāli pieejamu to reģistrēto finanšu tirgu dalībnieku datubāzi, kas darbojas Iestādes kompetences jomā, ja to paredz nozares tiesību akti, — brīdināt gadījumos, kad finansiāla darbība nopietni apdraud tās mērķu sasniegšanu, — uz laiku aizliegt vai ierobežot dažas finansiālas darbības, kas apdraud finanšu tirgu normālu darbību un integritāti vai Eiropas Savienības visas finanšu sistēmas vai tās daļas stabilitāti gadījumos, kas minēti, un ievērojot nosacījumus, kas noteikti nozares tiesību aktos, vai ārkārtas situāciju gadījumā, — piedalīties uzraudzītāju kolēģiju darbībās, tostarp pārbaudēs uz vietas, ko kopīgi veic divas vai vairākas kompetentās iestādes, — vērsties pret jebkuru finanšu pakalpojumu traucējumu risku, ko rada finanšu sistēmas vai tās daļu novājināšanās kas, iespējams, var būtiski negatīvi ietekmēt iekšējo tirgu un reālo ekonomiku,

	<ul style="list-style-type: none"> — izstrādāt papildu pamatnostādnes un ieteikumus galvenajiem finanšu tirgu dalībniekiem, lai ņemtu vērā to radītos sistēmiskos riskus, — veikt izmeklēšanu attiecībā uz konkrētu finanšu darbības tipu vai produktu tipu, vai rīcības tipu, lai novērtētu iespējamus draudus finanšu tirgu integritātei vai finanšu sistēmas stabilitātei, un izstrādāt pienācīgus ieteikumus attiecīgo kompetento iestāžu darbībai, — veikt kompetento iestāžu deleģētos uzdevumus un pienākumus, — sniegt atzinumus kompetentajām iestādēm, — veikt kompetento iestāžu īstenoto pasākumu salīdzinošo izvērtēšanu, — īstenot kompetento iestāžu koordināciju, jo īpaši situācijās, kad nelabvēlīgi notikumi var apdraudēt finanšu tirgu pienācīgu darbību un integritāti vai finanšu sistēmas stabilitāti Savienībā, — uzsākt un koordinēt Savienības mēroga izvērtējumus par finanšu tirgu dalībnieku noturību pret nelabvēlīgiem notikumiem tirgū, — pieņemt lēmumus par kredītreitingu aģentūru sertifikācijas un reģistrācijas pieteikumiem un par šādas sertifikācijas un reģistrācijas anulēšanu, — izstrādāt sadarbības nolīgumus ar attiecīgām trešo valstu kredītreitingu aģentūru pārraudzības iestādēm, — veikt izmeklēšanas par kredītreitingu aģentūrām, vērtējamajām juridiskajām personām un saistītajām trešām personām un pārbaudes uz vietas, — ja kredītreitingu aģentūra ir izdarījusi pārkāpumu, lemt par tās reģistrācijas anulēšanu, pagaidu aizliegumu piešķirt kredītreitingus, aģentūras piešķirto kredītreitingu izmantošanas pārtraukšanu regulatīvos nolūkos, pieprasīt izbeigt pārkāpumu un/vai sniegt publiskus paziņojumus, — ja kredītreitingu aģentūra ir izdarījusi pārkāpumu apzināti vai nolaidības dēļ, pieņemt lēmumus par sodanaudas piemērošanu.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Uzraudzības padome</p> <p><i>Sastāvs:</i> priekšsēdētājs (nav balsstiesību); par finanšu tirgu dalībnieku uzraudzību atbildīgās valsts iestādes vadītājs katrā dalībvalstī; viens Komisijas pārstāvis (nav balsstiesību); viens Eiropas Sistēmisko risku padomes pārstāvis (nav balsstiesību); pa vienam pārstāvim no abām pārējām Eiropas uzraudzības iestādēm (nav balsstiesību).</p> <p><i>Uzdevumi:</i> sniegt norādījumus par Iestādes darbu un atbildēt par izveides regulas II nodaļā minēto lēmumu pieņemšanu.</p> <p>Valde</p> <p><i>Sastāvs:</i> priekšsēdētājs un seši citi Uzraudzības padomes locekļi, kurus no sava vidus ievēlējuši Uzraudzības padomes balsstiesīgie locekļi. Izpilddirektors un Komisijas pārstāvis piedalās Valdes sanāksmēs bez tiesībām balsot (Komisijas pārstāvim ir tiesības balsot par budžeta jautājumiem).</p> <p><i>Uzdevumi:</i> nodrošināt, ka Iestāde īsteno savu misiju un veic tai saskaņā ar izveides regulu uzticētos uzdevumus.</p> <p>Priekšsēdētājs</p> <p>Pārstāv Iestādi, atbild par Uzraudzības padomes darba sagatavošanu un vada Uzraudzības padomes un Valdes sanāksmes. Ieceļ Uzraudzības padome pēc uzklaušanās Eiropas Parlamentā.</p>

	<p>Izpilddirektors</p> <p>Ieceļ Uzraudzības padome pēc Eiropas Parlamenta apstiprinājuma. Atbild par Iestādes vadību un sagatavo Valdes darbu.</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Iestāde ir rīkojusi pirmās sanāksmes ar Iekšējās revīzijas dienestu, kura pirmais apmeklējums notiks 2012. gada jūnijā.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Iestādei pieejamie resursi 2011. gadā</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>Kopbudžets: 16,9 miljoni EUR, tostarp:</p> <p>Savienības subsīdija: 6,8 miljoni EUR</p> <p>Valsts kompetento iestāžu maksājumi: 10,1 miljons EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <ul style="list-style-type: none"> — Štata darbinieki: apstiprinātais pagaidu darbinieku amata vietu skaits štatu sarakstā — 58, aizņemtās amata vietas — 50 — Līgumdarbinieki: budžetā plānotais līgumdarbinieku amata vietu skaits — 5, aizņemtās amata vietas — 5 — Norīkotie valstu eksperti: budžetā plānotās norīkoto valstu ekspertu amata vietas — 12, aizņemtās amata vietas — 2
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Reģistrētas 15 kredītreitingu aģentūras — Pirmie kredītreitingu aģentūru apmeklējumi uz vietas, tostarp <i>Fitch</i>, <i>Moody's</i> un <i>Standard & Poor's</i> apmeklējumi — Novērtēta atbilstība trīs jauniem priekšlikumiem par paredzēto atbrīvojumu no pirmstirdzniecības pārskatāmības pienākuma Direktīvā par finanšu instrumentu tirgiem — Publicēts galīgais viedoklis par automatizētajiem ātrajiem datorizētajiem darījumiem [<i>automated high-frequency trading (HFT)</i>] — Turpināts darbs pie preču darījumiem un Direktīvas par finanšu instrumentu tirgiem pārskatīšanas — Veikts sagatavošanas darbs saistībā ar ierosinātajiem tehniskajiem standartiem regulai par atvasinātiem ārpusbiržas finanšu instrumentiem, mijieskaita darījumu starpniekiestādēm (CCPs) un darījumu reģistriem (Regula par Eiropas tirgus infrastruktūru) — Sagatavoti izvērsti noteikumi alternatīvu ieguldījumu fondu pārvaldniekiem — Ieguldījums starptautisko finanšu pārskatu standartu (<i>IFRS</i>) izstrādē — Sniegta palīdzība <i>IFRS</i> piemērošanā saistībā ar valsts parādu — Darbs pieredzes apmaiņā un diskusijās ar valstu uzraugiem par tirgus uzraudzības jautājumu ietekmi un tēmām, kas saistītas ar Prospektu direktīvu un Pārredzamības direktīvu, pārņemšanas piedāvājumiem, u. c. — Kopējs darbs ar citām Eiropas vērtspapīru iestādēm — Aktīvs ieguldījums Eiropas Sistēmiska riska padomē (<i>ESRB</i>) saistībā ar finanšu stabilitāti, tostarp iesniegti regulāri ziņojumi par risku

	<ul style="list-style-type: none">— Stiprināta finanšu pakalpojumu patērētāju aizsardzība, izstrādājot papildu noteikumus un prasības starpniekiem un fondu pārvaldītājiem— Pirmais visā Eiropā izplatītais brīdinājums ieguldītājiem par ārvalstu valūtu— Izveidota ES datubāze darījumu pārskatiem— Sekmīgi izstrādāts IT risinājums kredītreitingu aģentūru vēsturisko reitingu publicēšanai— Koordinēta valstu uzraugu reakcija uz finanšu krīzi— Rīkotas divas salīdzinošas izvērtēšanas par tirgus ļaunprātīgu izmantošanu un prospektu
--	--

Avots: Iestādes sniegtā informācija.

IESTĀDES ATBILDES

12. 2011. gads bija EVTI pirmais darbības gads, lai arī tās izveides regula tika publicēta tikai 2010. gada 15. decembrī. Vēlīnā regulas publicēšana neatļāva EVTI laicīgi pieņemt darbā darbiniekus, kas tieši ietekmēja izpildes rādītājus. Turklāt lielākā daļa EVTI IT mērķu/projektu tika aizkavēti tiesību aktu, kuros pieprasīta šo sistēmu ieviešana, kavēšanās dēļ.
13. EVTI finanšu regula (kas atvasināta no pamata Finanšu regulas) neatbilstoši EVTI finansēšanas struktūru. 2011. gada oktobrī EVTI lūdza Budžeta ģenerāldirektorātu norādīt procedūru, kādā atmaksājams pozitīvs budžeta izpildes saldo. 2012. gada martā Budžeta ģenerāldirektorāts apstiprināja, ka pārpalikums jāiegrāmato kā saistības pret Komisiju. 2012. gada maijā Budžeta ģenerāldirektorāts ierosināja praktisku procedūru, lai nodrošinātu, ka šis pārpalikums tiek atmaksāts EVTI, kam jāveic atmaksa dalībvalstīm un Komisijai proporcionāli to sākotnējiem ieguldījumiem.
14. EVTI ir CESR juridiskā mantiniece, tādēļ pirms EVTI izveides atsevišķas juridiskas saistības parakstīja CESR tad, kad vēl izmantotās procedūras atšķīrās no ES finanšu noteikumiem un citām konkrētām ES iepirkuma procedūrām, kas piemērojamas ES iestādēm. Tehnisku sarežģījumu un vēlīnas ABAC ieviešanas dēļ, attiecīgās budžeta saistības kontos tika reģistrētas tikai 2011. gada beigās.
15. EVTI atzīst šo konstatējumu, kas radās negaidītas smagas darba noslodzes dēļ 2011. gada beigās, kā arī tāpēc, ka pirmajā darbības gadā ES budžeta sistēmā tika veikti pārnēsumi.
16. Izveides posmā EVTI vienojās ar savu ģenerāldirektorātu par plānu ieviest ES iekšējās kontroles standartus. 2011. gada oktobrī dokumentācija tika iesniegta Iekšējā tirgus un pakalpojumu ģenerāldirektorātā, kur to arī pārbaudīja. 2012. gadā EVTI paredz pilnveidot šādu pārbauci oficiālo statusu, kā arī paredz, ka Valde tās apstiprinās.
17. Attiecībā uz pamatlīdzekļiem EVTI 2011. gada septembrī ieviesa ABAC Assets. No 2012. gada 1. janvāra attiecībā uz nemateriāliem aktīviem EVTI ieviesa darba laika uzskaites tabulas iekšējam personālam, kas izstrādā IT projektus, un šobrīd uzlabo attiecīgās procedūras.
18. 2011. gada janvārī EVTI Valde provizoriski apstiprināja īstenošanas noteikumus cilvēkresursu jomā un iesniedza tos Komisijai 2011. gada 17. janvārī. 2011. gada pavasara nogalē Cilvēkresursu un drošības ģenerāldirektorāts pieprasīja, lai tiktu nodrošināti kopīgi noteikumi no visām trim ESA. 2011. gada 21. decembrī Cilvēkresursu un drošības ģenerāldirektorātā tika iesniegta dokumenta jaunā redakcija.
19. 2011. gada 14. decembrī EVTI nosūtīja vēstuli OLAF ar Valdes apstiprinātajiem krāpšanas novēršanas noteikumiem, lai uzsāktu šī nolīguma sagatavošanu. Līdz šim nav saņemta OLAF atbilde.
20. Pēc Revīzijas palātas pirmās revīzijas 2011. gada oktobrī, EVTI pārskatīja darbā pieņemšanas procedūras, lai risinātu 2012. gada februārī minētos jautājumus.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Izglītības fonda 2011. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildēm

(2012/C 388/28)

IEVADS

1. Eiropas Izglītības fondu (turpmāk tekstā — "Fonds"), kurš atrodas Turīnā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1360/90⁽¹⁾. Fonda uzdevums ir atbalstīt arodizglītības reformu Eiropas Savienības partnervalstīs. Tādā nolūkā Fonds palīdz Komisijai īstenot vairākas programmas (*Phare*, *Tacis*, *CARDS* un *MEDA*)⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Fonda pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbildstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Fonda gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Fonda kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Fonda finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu

izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Fonda gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (*IFAC*) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un *INTOSAI* starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Fonda gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 131, 23.5.1990., 1. lpp.

⁽²⁾ Fonda kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Fonda finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Fonda gada pārskati ⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Fonda finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi ⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Fonda 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR FONDA PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Fonds vēl nav pieņēmis un īstenojis finanšu līdzekļu pārvaldības politiku, lai samazinātu un izlīdzinātu finanšu risku, vienlaikus cenšoties panākt atbilstošu peļņu. Konts tiek uzturēts bankā, kura vairs neatbilst minimālajam reitingam, kā to norādīja Komisija.

13. Palāta identificēja 64 līgumus, kuru kopējā vērtība ir 2 miljoni EUR un kurus vēl nav parakstījis Fonda līgumslēdzējs, un tas rada juridisku nenoteiktību.

CITI KOMENTĀRI

14. Fonda telpas netiek uzturētas, tām netiek nodrošināti būtiski pakalpojumi, tādi kā siltuma, ūdens un elektroapgāde, kopš 2011. gada novembrī sākās par telpu apsaimniekošanu atbildīgā konsorcijs likvidācijas process. Fonda telpu stāvoklis nav apmierinošs, un tas apdraud Fonda darbības turpināšanu.

15. Fondam ir turpmāk jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Iepriekš nebija noteikts minimālais punktu skaits, kas nepieciešams dalībai intervijās un rakstiskajos pārbaudījumos, un, pirms atlases komisijas izskatīja pieteikumus, nebija izstrādāti mutisko un rakstisko pārbaudījumu jautājumi.

Šo ziņojumu 2012. gada 18. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis Louis GALEA.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 29. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.etf.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Izglītības fonds (Turīna)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 166. panta 3. punkts)</p>	<p>Savienība un dalībvalstis arod mācību jomā sekmē sadarbību ar trešām valstīm un kompetentām starptautiskām organizācijām.</p>
<p>Fonda kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EEK) Nr. 1360/90)</p>	<p>Mērķi</p> <p>— ES ārējo attiecību politikas kontekstā dot ieguldījumu, lai uzlabotu cilvēkkapitāla attīstību šādās valstīs: valstīs, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1085/2006 un Regulu (EK) Nr. 1638/2006 un attiecīgi vēlāk pieņemtiem tiesību aktiem; pārējās valstīs, kuras apstiprina ar Valdes lēmumu, pamatojoties uz priekšlikumu, ko atbalsta divas trešdaļas tās locekļu, un Komisijas atzinumu, un uz kurām attiecas Savienības instruments vai starptautisks nolīgums, kurā iekļauts cilvēkkapitāla attīstības aspekts, un ciktāl to ļauj pieejamie resursi.</p> <p>— Šajā regulā cilvēkkapitāla attīstību definē kā "darbu, kas veicina indivīda prasmju un kompetences attīstību visa mūža garumā, uzlabojot profesionālās izglītības un mācību sistēmas".</p> <p>Uzdevumi</p> <p>Lai sasniegtu noteiktos mērķus, Fonds, Valdes piešķirto pilnvaru robežās un sekojot Savienības līmenī noteiktām vispārējām pamatnostādnēm, veic šādas funkcijas:</p> <p>— sniedz informāciju, politikas analīzi un ieteikumus par cilvēkkapitāla attīstīšanas jautājumiem partnervalstīs;</p> <p>— sekmē zināšanas par valsts un vietējos darba tirgos pieprasītajām spējām un tās analīzē;</p> <p>— atbalsta attiecīgās ieinteresētās personas partnervalstīs, lai uzlabotu cilvēkkapitāla attīstīšanas spējas;</p> <p>— veicina informācijas un pieredzes apmaiņu starp līdzekļu sniedzējiem, kuri partnervalstīs ir iesaistīti cilvēkkapitāla attīstības reformā;</p> <p>— veicina Savienības atbalsta nodrošināšanu partnervalstīm cilvēkkapitāla attīstības jomā;</p> <p>— izplata informāciju un veicina sakaru veidošanu, pieredzes un labas prakses apmaiņu starp ES un partnervalstīm un starp partnervalstīm cilvēkkapitāla attīstīšanas jautājumos;</p> <p>— pēc Komisijas pieprasījuma dod ieguldījumu analīzē par to, cik efektīvs bija partnervalstīm sniegtais atbalsts apmācību jomā;</p> <p>— veic citus tādus uzdevumus, par kuriem vienojusies Valde un Komisija atbilstīgi šīs regulas pamatnoteikumiem.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts,</p> <p>trīs pārstāvji no Komisijas;</p> <p>trīs Eiropas Parlamenta iecelti eksperti, kam nav balsstiesību;</p>

	<p>turklāt trīs partnervalstu pārstāvji var piedalīties Valdes sanāksmēs kā novērotāji.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Ārēja revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Komisijas iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Fondam pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>— 20,3 (18,8) miljoni EUR saistībām un 19,8 (19,3) miljoni EUR maksājumiem, no kuriem 19,3 miljonus EUR finansēja ar Komisijas subsīdiju</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>— 96 (96) pagaidu darbinieku amata vietas štatū sarakstā, no tām aizpildītas 90 (92) amata vietas</p> <p>— 35 (36) pārējie darbinieki (vietējie darbinieki, līgumdarbinieki, norīkotie valstu eksperti)</p> <p>— Kopējais darbinieku skaits: 125 (128), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>— 70 (70) pamatdarbībām</p> <p>— 28 (31) administrācijā</p> <p>— 27 (27) korporatīvajā koordinēšanā un komunikācijā</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Darbības</p> <p>ES ārējo attiecību politikas kontekstā Fonds dod ieguldījumu, lai uzlabotu cilvēkkapitāla attīstību 30 partnervalstīs, kuras noteiktas regulā un kuras apstiprinājusi Valde. Galvenie pasākumi ir atbalsts ES politikas jautājumos un atbalsts projektiem, politikas analīze, informācijas un pieredzes izplatīšana un apmaiņa un atbalsts partnervalstīm resursu pilnveidošanā.</p> <p>Fonda pievienotās vērtības pamatā ir neitrāla, nekomerciāla un unikāla izveidota zināšanu bāze, kurā ietilpst zināšanas cilvēkkapitāla attīstības jautājumos un to saikne ar nodarbinātību, tostarp zināšanas par to, kā partnervalstu kontekstam pielāgot pieeju cilvēkkapitāla attīstībai Eiropas Savienībā un tās dalībvalstīs.</p> <p>Fonds 2011. gadā sekmīgi organizēja konferenci (9. maijā), lai iepazīstinātu ar Turīnas procesa pirmā gada rezultātiem (24 partnervalstu arodizglītības un mācību politikas novērtējums) un apsprieda stratēģiski svarīgos politikas virzienus, veicinot labākās prakses izstrādi, sekmēja koordināciju un saskaņošanu, kā arī Eiropas Savienības iekšpolitikas virzienu ārējo dimensiju. Tā sagatavoja arī nākamo kārtu valstu attīstības gaitas analīzi, kas jāsāk 2012. gadā. Vēl viena korporatīva konference bija par kvalifikāciju sistēmas īstenošanas institucionālo kārtību, par iespēju izveidot elektronisku kvalifikāciju sistēmu, kas veicinātu speciālistu informācijas apmaiņu starp partnervalstīm, kuras izstrādā kvalifikāciju sistēmas.</p> <p>Fonds veica galvenos uzdevumus arī šādās jomās:</p> <p>— atbalsts ES politikai un ārējo attiecību instrumentu projektu ciklam partnervalstīs, 30 (30) tiešie rezultāti;</p>

- partnervalstu resursu pilnveidošana: 72 (22) tiešie rezultāti;
- politikas analīze 22 (29) tiešie rezultāti;
- Rezultātu izplatīšana un sadarbības tīkli: 24 (30) tiešie rezultāti;

Ar tiešajiem rezultātiem mēra projekta rezultātu sasniegšanu un sasaista budžetu ar Fonda uzdevumiem.

Papildus šiem uzdevumiem, kurus veica saistībā ar darba programmu, Fonds gada gaitā pildīja arī Eiropas Komisijas tiešos pieprasījumus. 2011. gadā tas saņēma 100 kārtējos Komisijas pieprasījumus, no tiem 44 % attiecās uz IPA valstīm, 45 % — attiecās uz ENPI un 10 % — uz DCI. (2010. gadā — 105 kārtējie tiešie pieprasījumi, no tiem 62 % attiecās uz IPA valstīm, 30 % — attiecās uz ENPI un 7 % — uz DCI.)

IPA: Pirmspievienošanās atbalsta instruments (Rietumbalkāni, Turcija un Islande).

ENPI: Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instruments (Dienvidaustrumu Vidusjūras reģions un Austrumeiropa).

DCI: Attīstības sadarbības instruments (Centrālās Āzijas valstis).

Avots: Fonda sniegtā informācija.

FONDA ATBILDES

12. EIF īstēnos tādu finanšu līdzekļu pārvaldības politiku, tostarp banku kredītreitingu uzraudzību, lai izlīdzinātu finanšu risku un nodrošinātu adekvātus ieņēmumus no naudas līdzekļu uzkrājumiem.

13. Šis komentārs attiecas uz iepirkuma pasūtījumiem, kas veikti konkrēta pamatlīguma ietvaros. Ievērojot Palātas komentārus, EIF ir šajā gadījumā saskaņojis praksi ar visiem citiem Fonda pamatlīgumiem piemērojamo praksi, un līgumslēdzējs paraksta visus iepirkuma pasūtījumus.

14. EIF dara visu iespējamo, izmantojot savus kontaktus Itālijā vietējā, reģionālā un valsts līmenī, kā arī ar valdes un Eiropas Komisijas atbalstu, lai atjaunotu mītnes nolīgumā paredzēto ilgtermiņa mītnes vietu piemērotās telpās Turīnā. Tika rīkotas valdes priekšsēdētāja tikšanās ar Itālijas iestāžu pārstāvjiem, kā arī ir notikusi Komisijas un Itālijas valdības sarakste. EIF turpinās centienus rast apmierinošu risinājumu, izmantojot visus iespējamus līdzekļus, nepieciešamības gadījumā neizslēdzot iespēju iesniegt prasību tiesā.

15. Tagad EIF ir apstiprināts standarta robežsliekšnis - 70 % - visiem atlases procesa posmiem. Attiecībā uz mutisko un rakstisko pārbaudījumu jautājumu sagatavošanas laiku EIF atlases procedūrā noteikts, ka pārbaudījumu un interviju jautājumi jāgatavo pirms CV izsniegšanas atlases komisijas locekļiem. EIF pilnveidos kontroles kārtību, lai panāktu darbā pieņemšanas procedūru ievērošanu un to skaidru pamatojumu dokumentācijā.

ZIŅOJUMS

par *Euratom* Apgādes aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2012/C 388/29)

IEVADS

1. *Euratom* Apgādes aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Luksemburgā, izveidoja 1958. gadā⁽¹⁾. Aģentūras iepriekšējos statūtus aizstāja ar Padomes Lēmumu 2008/114/EK, *Euratom*⁽²⁾. Aģentūras galvenie uzdevumi ir nodrošināt Savienībai zināšanas par kodolmateriālu un kodolpakalpojumu tirgu un uzraudzīt šo tirgu.

2. Aģentūrai kopš 2008. gada nav bijis pašai sava darbības budžeta. Izmaksas par Aģentūras darbību īstenošanu 2011. gadā sedza Komisija. 2012. gadam Komisija Aģentūrai budžetu piešķir.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību⁽⁴⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁵⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁶⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvedību federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

(1) OV 27, 6.12.1958., 534. lpp.

(2) OV L 41, 15.2.2008., 15. lpp.

(3) Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

(4) Komisijas Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

(5) Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 38. pants.

(6) Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

(7) Padomes Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽⁸⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽⁹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

Uzsvērumi

11. Neapšaubot 10. punktā pausto atzinumu, Palāta vēlas atkārtoti vērst uzmanību uz šādu jautājumu: Eiropas Atome-nerģijas kopienas dibināšanas līguma 54. pantā ir noteikts, ka Aģentūra ir finansiāli patstāvīga. Aģentūras statūtu 7. pantā ir paredzēts, ka "Aģentūras izdevumus veido tās personaļa un Komitejas administratīvās izmaksas, kā arī izmaksas, kuras izriet no līgumiem, kas noslēgti ar trešām personām". Faktiski kopš 2008. gada Aģentūrai nav budžeta. Tāpēc Eiropas Komisija ir tieši apstiprinājusi 7. pantā minētos Aģentūras izdevumus. Palāta uzskata, ka šāds stāvoklis ir pretrunā Aģentūras statūtiem un ka Aģentūrai un Komisijai kopā ar visām ieinteresētajām personām ir jāapsver pasākumi, lai to novērstu.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁸⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 29. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 3. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai http://ec.europa.eu/euratom/accounts_en.html.

⁽⁹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

AĢENTŪRAS ATBILDE

11. Aģentūra piekrīt Revīzijas palātas secinājumam.

2011. gadā Komisija pieņēma priekšlikumu atkārtoti izveidot īpašu budžeta pozīciju *Euratom* Apgādes aģentūrai. Rezultātā Komisija 2012. gadā Aģentūrai piešķīra subsīdiju EUR 98 000 apmērā, bet kopējais Aģentūras 2012. gada budžets ir EUR 104 000 (ieskaitot finanšu ieņēmumus).

ZIŅOJUMS

par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda 2011. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildēm

(2012/C 388/30)

IEVADS

1. Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fondu (turpmāk tekstā —“Fonds”), kurš atrodas Dublinā, izveidoja ar Padomes 1975. gada 26. maija Regulu (EEK) Nr. 1365/75⁽¹⁾. Fonda mērķis ir veicināt labāku dzīves un darba apstākļu plānošanu un nodrošināšanu Savienībā, vairojot un izplatot ar šo tēmu saistītas zināšanas⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Fonda pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina vadības apliecinājumu analīze. Saistībā ar gatavojamos ES Finanšu regulas ierosinātajiem grozījumiem Palāta piesaistīja revidentu sabiedrību revīzijas veikšanai saskaņā ar Palātas revīzijas pieeju un procedūrām. Palāta pārskatīja veikto darbu un to izmantoja sava atzinuma pamatošanai.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Fonda gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Fonda kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Fonda finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu

izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Fonda gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Fonda gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu gatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 139, 30.5.1975., 1. lpp.

⁽²⁾ Fonda kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Fonda finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Fonda gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Fonda finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Fonda 2011. gada 31. decembrī

slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Fonds pārnesa 47 % jeb 3,4 miljonus EUR no III sadaļas ("Pamatdarbības izdevumi") apropriācijām, no tiem 1,6 miljonu EUR (jeb 22 % no III sadaļas) pārvešana nebija plānota. Šāds stāvoklis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

CITI KOMENTĀRI

13. Palāta konstatēja, ka Fondam ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Atlases komisijas sanāksmes ne vienmēr tika pietiekami dokumentētas, un nebija pierādījumu par to, ka interviju vai rakstisko pārbaudījumu jautājumi tika izstrādāti iepriekš.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 20. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.eurofound.europa.eu>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (Dublina)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p><i>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 151. pants)</i></p>	<p>Savienība un dalībvalstis, apzinoties sociālās pamattiesības, tostarp tās, kas izklāstītas Eiropas Sociālajā hartā, kura parakstīta Turīnā 1961. gada 18. oktobrī, un 1989. gada Kopienas Hartā par darba ņēmēju sociālajām pamattiesībām, par saviem mērķiem izvirza nodarbinātības veicināšanu, dzīves un darba apstākļu uzlabošanu nolūkā tos saskaņot, turpinot ieviest uzlabojumus, kā arī pienācīgu sociālo aizsardzību, dialogu starp darba devējiem un darba ņēmējiem, cilvēkresursu attīstību, kas vērsta uz pastāvīgi augstas nodarbinātības uzturēšanu un cīņu pret sociālo atstumtību. [...]</p>
<p>Fonda kompetence</p> <p><i>(Padomes Regula (EEK) Nr. 1365/75, kas grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1111/2005)</i></p>	<p>Mērķi</p> <p>Fonda mērķis ir veicināt labāku dzīves un darba apstākļu nodrošināšanu, vairojot un izplatot zināšanas par šo tēmu. Fonds jo īpaši nodarbojas ar šādiem jautājumiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> — cilvēku darba apstākļi, — darba organizācija un jo īpaši darba vietu izveide, — jautājumi, kas ir īpaši raksturīgi noteiktām darba ņēmēju kategorijām, — vides uzlabošanas ilgtermiņa aspekti, — cilvēka darbības sadalījums telpā un laikā. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Veicināt informācijas un pieredzes apmaiņu šajās jomās; — veicināt kontaktus starp universitātēm, pētnieciskiem institūtiem, ekonomiskām un sociālām pārvaldēm un organizācijām; — piedalīties pētījumos vai slēgt līgumus par pētījumiem un sniegt palīdzību eksperimentālos projektos; — cik cieši vien iespējams, sadarboties ar specializētiem institūtiem dalībvalstīs un starptautiskā līmenī.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <ul style="list-style-type: none"> — No katras dalībvalsts pa vienam valdības pārstāvim, pa vienam loceklim, kas pārstāv darba devēju organizācijas, pa vienam loceklim, kas pārstāv darba ņēmēju organizācijas; — trīs locekļi, kas pārstāv Komisiju, — viena sanāksme gadā. <p>Birojs</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sastāv no 11 locekļiem. Trīs locekļi pārstāv katru no sociālajiem partneriem un valdībām, divi locekļi ir no Komisijas; — Birojs pārrauga Valdes lēmumu īstenošanu un veic pasākumus Fonda atbilstīgai pārvaldībai Valdes sanāksmju starplīkājā; — sešas sanāksmes gadā. <p>Direktoru un direktora vietnieku ieceļ Komisija no kandidātu saraksta, ko iesniegusi Valde. Direktors īsteno Valdes un tās Biroja lēmumus un pārvalda Fondu.</p>

	<p>Iekšējā revīzija</p> <p>Komisijas iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Fondam pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>20,6 milj. EUR (20,85 milj. EUR)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Pagaidu darbinieki</p> <p>101 amata vieta štatu sarakstā, no tām 2011. gada 31. decembrī aizpildītas 97 (91) amata vietas.</p> <p>Pārējie darbinieki</p> <p>Norīkotie valstu eksperti: 0 (0)</p> <p>Līgumdarbinieki: 9 (10)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 106 (101)</p> <p>Norīkoti šādu pienākumu veikšanai:</p> <p>72 (66) pamatdarbībām</p> <p>29 (31) administrācijā</p> <p>5 (4) dažādiem uzdevumiem</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010.g.)</p>	<p>Uzraudzība un apsekojumi</p> <p>Eiropas novērošanas centru tīkls (NEO)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Eiropas Rūpniecisko attiecību novērošanas centrs (EIRO): jauna informācija pievienota 326 reizes; četri pārstāvības pētījumi; divas ikgadējās informācijas atjaunināšanas par darba samaksu un laiku; darba attiecību un darba apstākļu turpmākā attīstība Eiropā 2010. gadā; četri salīdzinoši analītiski ziņojumi; viens apsekojuma ziņojums — Eiropas Darba apstākļu novērošanas centrs (EWCO): jauna informācija pievienota 99 reizes; trīs salīdzinoši analītiski ziņojumi; darba attiecību un darba apstākļu turpmākā attīstība Eiropā 2010. gadā; deviņi apsekojuma ziņojumi — Uzņēmumu pārstrukturēšanas uzraudzības centrs (ERM): pievienotas 1 350 pārstrukturēšanas faktu lapas; trīs salīdzinoši analītiski ziņojumi <p>Apsekojumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Piektais Eiropas darba apstākļu apsekojums: publicēti sākotnējie konstatējumi un sagatavots pārskata ziņojums un sekundārā analīze — Otrais pētījums par dzīves kvalitāti Eiropā: sekundārā analīze par dzīves kvalitāti Horvātijā, bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā un Turcijā, dzīves kvalitāte etniski daudzveidīgajās kaimiņteritorijās, piedalīšanās brīvprātīgā un neapmaksātā darbā — Otrā Eiropas uzņēmumu aptauja: sekundāra analīze par samaksu atkarībā no darba rezultātiem un darba attiecībām Eiropas uzņēmumos; darbinieku pārstāvniecība iestādes līmenī Eiropā, vadības prakse un ilgtspējīga organizatoriska darbība <p>Nodarbinātība un konkurētspēja</p> <ul style="list-style-type: none"> — Uzņēmumu pārstrukturēšanas uzraudzības centrs (ERM) — Centra pārskats par 2011. gadu "Publiskie instrumenti pārstrukturēšanas atbalstam Eiropā"

- Eiropas darba vietu uzraudzības centrs (EJM) — Centra pārskats “Darba struktūras nobīdes Eiropā lielās recesijas laikā”
- Jaunieši un NEET (jaunieši, kuri nav nodarbināti vai iesaistīti izglītības vai mācību procesā): problēmas un risinājumi jauniešu lielākai iesaistei darba tirgū
- Ziņojums par jauniem uzņēmējdarbības veidiem
- Publiskā un privātā sektora partnerība vietējā līmenī nodarbinātības jomā, lai risinātu recesijas radītās problēmas
- Valsts pasākumi pašnodarbināto atbalstam un darba vietu radīšana individuālajos uzņēmumos vai mikrouzņēmumos
- Sakari starp uzņēmumiem un to ietekme uz nodarbinātību un darba apstākļiem

Darba attiecības un darba vietas attīstība

- Darba attiecību un darba apstākļu turpmākā attīstība Eiropā 2010. gadā
- Sociālais dialogs un darba apstākļi
- MVU krīzes apstākļos. Nodarbinātība, darba attiecības un vietējā partnerība
- Palīdzība krīzes apstākļos gados jauniem strādājošajiem: valsts iestāžu un sociālo partneru ieguldījums
- Nodarbinātība un darba attiecības veselības aprūpes nozarē
- Sociālais dialogs banku nozarē

Sociālā kohēzija un dzīves kvalitāte

- Jauniešu ar invaliditāti vai veselības problēmām aktīva iekļaušana
- Mājsaimniecības parādu pārvaldība
- Etniskas uzņēmējdarbības veicināšana Eiropas pilsētās
- Uzņēmumu iniciatīvas, kas paredzētas strādājošajiem, kuru aprūpē ir bērni vai pieaugušie ar invaliditāti
- Vecāka gadagājuma cilvēku brīvprātīgs darbs ES

Saziņa un dalīšanās idejās un pieredzē

Izplatīti 73 952 drukāti izdevumi; 4 elektroniski paziņojumi, nosūtīti kopā 18 440 vēstules pa e-pastu; 895 jaunas publikācijas internetā un drukātos izdevumos; 873 kontakti un informatīvas sanāksmes ar Eiropas līmeņa politikas veidotājiem; vairāk nekā 2 miljoni vietnes apmeklējumi; plašsaziņas līdzekļos veikto 20 pasākumu rezultātā informācija nodrošināta 178 miljoniem Eiropas iedzīvotāju; 228 informācijas pieprasījumi no žurnālistiem; Fonds ir pieminēts Eiropas plašsaziņas līdzekļos vairāk nekā 3 300 reizes; vairāk nekā 450 reizes Fonda veiktie pētījumi ir pieminēti Eiropas zinātniskajos žurnālos.

Vairāk nekā 170 ES politikas dokumentos ir atsauces uz Fonda konstatējumiem un pieredzi.

- 15 izstādes un 33 Fonda apmeklējumi, kopā 328 apmeklētāji
- Sadarbība ar citām ES aģentūrām apvienotajā Eiropas Parlamenta un ES aģentūru seminārā par jaunatni un nodarbinātību

EUROFOUND ATBILDES

12. *Eurofound* ir apņēmības pilns turpināt un pat palielināt pūles neplānoto apropriāciju apjoma mazināšanai, kas pārnestas, rūpīgāk uzraugot budžetu.

13. Pārbaudītās procedūras norisinājās pirms sākās uzlabojumi un pēc tam, kad iepriekšējās revīzijas bija pilnībā atklātas. Izmantotie atlases un intervijas kritēriji ir tieši tādi, kā publicēts paziņojumā par vakanci. Intervijas jautājumi ir tieši saistīti ar šiem kritērijiem. Tādēļ temati, par kuriem būtu jāuzdod jautājumi, un paplašinot šos jautājumus, tiek noteikti, sākot ar brīdi, kad panākta vienošanās par vakances paziņojumu un tas publicēts. Rakstisko pārbaudījumu jautājumi vienmēr tiek izstrādāti pirms kandidātu atlases.

ZIŅOJUMS

par *Eurojust* 2011. finanšu gada pārskatiem ar *Eurojust* atbildēm

(2012/C 388/31)

IEVADS

1. Eiropas Savienības Tiesu iestāžu sadarbības struktūrvienību (turpmāk tekstā — *Eurojust*), kas atrodas Hāgā, izveidoja ar Padomes Lēmumu 2002/187/TI⁽¹⁾, lai pastiprinātu cīņu pret smagiem organizētiem noziegumiem. Šīs struktūrvienības mērķis ir uzlabot pārrobežu izmeklēšanas un kriminālvajāšanas koordināciju starp Eiropas Savienības dalībvalstīm, kā arī starp dalībvalstīm un valstīm, kas nav ES dalībvalstis⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un *Eurojust* pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtī pierādījumi (atbildīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja *Eurojust* gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdam *Eurojust* kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar *Eurojust* finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par *Eurojust* gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka *Eurojust* gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ 2002. gada 28. februāra Lēmums, ar kuru izveido *Eurojust* (OV L 63, 6.3.2002., 1. lpp.).

⁽²⁾ *Eurojust* kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti *Eurojust* finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka *Eurojust* gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo *Eurojust* finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka *Eurojust* finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka *Eurojust* 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. No 2010. uz 2011. gadu tika pārnestas maksājumu apropriācijas 6,1 miljona EUR apmērā. Ziņojumā par 2010. finanšu gadu Palāta norādīja, ka tik augsts pārnesuma līmenis ir pārmērīgs. No pārnestās summas 1,3 miljonus EUR 2011.

gadā nācās anulēt. Maksājumu apropriācijas 5,2 miljonu EUR vērtībā (16 % no kopējām maksājumu apropriācijām) pārnesa uz 2012. gadu. No šīs summas 3,1 miljons EUR attiecās uz III sadaļu (pamatdarbības izdevumi) un veidoja 39 % III sadaļas maksājumu apropriāciju. Tik augsts pārnesuma līmenis atkal ir pārmērīgs un ir pretrunā gada pārskata principam.

CITI KOMENTĀRI

13. Ziņojumā par 2010. finanšu gadu Palāta norādīja, ka varētu pārskatīt *Eurojust* direktora un Kolēģijas attiecīgos uzdevumus un pienākumus, lai novērstu pienākumu pārklāšanos, kas pašlaik izriet no dibināšanas regulas⁽¹²⁾. Koriģējoši pasākumi 2011. gadā nebija veikti.

14. *Eurojust* vēl nav pilnībā pieņēmis Civildienesta noteikumu īstenošanas kārtību⁽¹³⁾.

15. Palāta atkal konstatēja trūkumus darbā pieņemšanas procedūrās. Atlases komisiju sastāvs vairākos gadījumos pilnībā neatbilda Civildienesta noteikumu prasībām: ne visiem atlases komisijas locekļiem bija prasītā obligātā amata pakāpe. Vienā atlases procedūrā komisijas priekšsēdētājs bija vienīgā uz interviju uzaicinātā un amata vietai atlasītā kandidāta tiešais priekšnieks.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 30. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 5. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai http://www.eurojust.europa.eu/adm_budg_finance.htm.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (*IPSAS*) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (*IAS*) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (*IFRS*).

⁽¹²⁾ 28., 29., 30. un 36. pants Padomes Lēmumā 2002/187/TI, kas grozīts ar Padomes Lēmumu 2003/659/TI (OV L 245, 29.9.2003., 44. lpp.) un 2009/426/TI (OV L 138, 4.6.2009., 14. lpp.).

⁽¹³⁾ Īstenošanas kārtība nav pieņemta šādās jomās: "Pārklasifikācija", "Administratīvā izmeklēšana un disciplinārā procedūra", "Nepilnas slodzes darbs", "Darbavietas dalīšana", "Vidējā līmeņa vadītāji", "Vadītāju amata vietu pagaidu aizņemšana", "Augstākā līmeņa vadības novērtējums", "Priekšlaicīga pensionēšanās, nepiemērojot pensijas tiesību samazinājumu", "Atvaļinājums", "Personāla komiteja" un "Komandējumu rokasgrāmata".

PIELIKUMS

Eurojust (Hāga)**Kompetence un darbības**

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 85. pants)</p>	<p><i>Eurojust</i> uzdevums ir atbalstīt un stiprināt koordināciju un sadarbību starp tām valstu iestādēm, kas veic izmeklēšanu un kriminālvajāšanu, saistībā ar smagiem noziegumiem, kuri skar vismaz divas dalībvalstis vai kuru dēļ nepieciešama kopīga kriminālvajāšana, pamatojoties uz dalībvalstu iestāžu un Eiropola veiktajām darbībām un sniegto informāciju. [...]</p>
<p>Eurojust kompetence</p> <p>(kā noteikts 3., 5., 6. un 7. pantā Padomes Lēmumā 2002/187/TI, kas grozīts ar Padomes Lēmumu 2003/659/TI un Padomes Lēmumu 2009/426/TI)</p>	<p>Mērķi</p> <p><i>Padomes lēmuma par Eurojust 3. pants</i></p> <p>Saistībā ar 4. pantā minēto tādu kriminālo darbību izmeklēšanu un saukšanu pie atbildības, kas skar divas vai vairākas dalībvalstis un ir saistītas ar smagiem noziegumiem, jo īpaši, ja kriminālās darbības ir organizētas, <i>Eurojust</i> mērķi ir šādi:</p> <p>a) sekmēt un uzlabot izmeklēšanas un kriminālvajāšanas koordināciju starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm, ņemot vērā katru pieprasījumu, ko nosūtījis kāda kompetentā dalībvalsts iestāde, un jebkuru informāciju, ko sniegusi katra iestāde, kas ir kompetenta atbilstīgi noteikumiem, kas pieņemti Līgumu ietvaros;</p> <p>b) uzlabot sadarbību starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm, jo īpaši veicinot tiesiskās sadarbības lūgumu un lēmumu izpildi, tostarp attiecībā uz instrumentiem, kas izraisa savstarpējas atzišanas principa piemērošanu;</p> <p>c) citādi atbalstīt dalībvalstu kompetentās iestādes, lai padarītu efektīvāku to veikto izmeklēšanu un kriminālvajāšanu.</p> <p>Uzdevumi</p> <p><i>Padomes lēmuma par Eurojust 5. pants</i></p> <p>1. Lai sasniegtu savus mērķus, <i>Eurojust</i> veic savus uzdevumus:</p> <p>a) ar viena vai vairāku attiecīgo valsts locekļu starpniecību saskaņā ar 6. pantu; vai</p> <p>b) kā kolēģija saskaņā ar 7. pantu:</p> <p>i) ja to pieprasa viens vai vairāki attiecīgie valstu locekļi lietā, ko izskata <i>Eurojust</i>; vai</p> <p>ii) ja lietā ir iesaistīta tāda izmeklēšana un kriminālvajāšana, kam ir netieša ietekme Savienības līmenī vai kas varētu ietekmēt netieši iesaistītās dalībvalstis; vai</p> <p>iii) ja ir iesaistīts vispārīgs jautājums, kas attiecas uz <i>Eurojust</i> mērķu sasniegšanu; vai</p> <p>iv) ja šajā lēmumā nav noteikts citādi.</p> <p>2. Izpildījis savus uzdevumus, <i>Eurojust</i> norāda, vai tas darbojas ar viena vai vairāku valstu locekļu starpniecību 6. panta nozīmē, vai kā kolēģija 7. panta nozīmē.</p>

Padomes lēmuma par Eurojust 6. pants

1. Kad Eurojust rīkojas ar tās attiecīgo valstu locekļu starpniecību, tā:
 - a) minot iemeslus, var prasīt, lai attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes:
 - i) uzņemas konkrētu darbību izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu;
 - ii) akceptē, ka kāda no dalībvalstīm ir labāk sagatavota, lai uzņemtos konkrētu darbību izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu;
 - iii) veic koordināciju starp attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm;
 - iv) izveido kopīgu izmeklēšanas komandu atbilstīgi attiecīgajiem sadarbības instrumentiem;
 - v) nodrošina to ar jebkādu tā uzdevumu izpildei nepieciešamo informāciju;
 - vi) veic īpašus izmeklēšanas pasākumus;
 - vii) veic jebkādus citus pamatotus izmeklēšanas vai kriminālvajāšanas pasākumus;
 - b) nodrošina, ka attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes informē viena otru par izmeklēšanu un kriminālvajāšanu, par ko Eurojust ir jau informēts;
 - c) pēc dalībvalstu kompetento iestāžu lūguma palīdz tām nodrošināt vislabāko iespējamo izmeklēšanas un kriminālvajāšanas koordināciju;
 - d) sniedz palīdzību, lai uzlabotu sadarbību starp kompetentajām valstu iestādēm;
 - e) sadarbojas un konsultējas ar Eiropas Tiesiskās sadarbības tīklu, tostarp izmanto tā dokumentu datu bāzi un sekmē tās uzlabošanu;
 - f) gadījumos, kas minēti 3. panta 2. un 3. punktā un, vienojoties ar kolēģiju, palīdz izmeklēšanā un kriminālvajāšanā tikai vienas dalībvalsts kompetentajām iestādēm.
2. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās valsts iestādes nekavējoties atbild uz lūgumiem, kas izdarīti saskaņā šo pantu.

Padomes lēmuma par Eurojust 7. pants

1. Kad Eurojust darbojas kā kolēģija, tā:
 - a) attiecībā uz nozieguma veidu un nodarījumiem, kas minēti 4. panta 1. punktā, norādot iemeslus, var prasīt attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm:
 - i) uzņemties konkrētu darbību izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu;
 - ii) akceptēt, ka kāda no dalībvalstīm ir labāk sagatavota, lai uzņemtos konkrētu darbību izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu;
 - iii) veikt koordināciju starp attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm;
 - iv) izveidot kopīgu izmeklēšanas komandu atbilstīgi attiecīgajiem sadarbības instrumentiem;
 - v) nodrošināt to ar jebkādu tā uzdevumu izpildei nepieciešamo informāciju;

	<p>b) nodrošina, ka dalībvalstu kompetentās iestādes informē viena otru par tādu izmeklēšanu un kriminālvajāšanu, par ko tā pati ir informēta, un kam ir netieša ietekme Savienības līmenī, vai kas varētu ietekmēt netieši iesaistītās dalībvalstis;</p> <p>c) pēc dalībvalstu kompetento iestāžu lūguma palīdz tām nodrošināt vislabāko iespējamo izmeklēšanas un kriminālvajāšanas koordināciju;</p> <p>d) sniedz palīdzību, lai uzlabotu dalībvalstu kompetento iestāžu sadarbību, jo īpaši, pamatojoties uz Eiropola veiktajām analizēm;</p> <p>e) sadarbojas un konsultējas ar Eiropas Tiesiskās sadarbības tīklu, tostarp izmanto tā dokumentu datu bāzi un sekmē tās uzlabošanu;</p> <p>f) var sniegt palīdzību Eiropolam, jo īpaši, nodrošinot to ar atzinumiem, kas balstīti uz Eiropola veiktajām analizēm;</p> <p>g) var sniegt materiāli tehnisko atbalstu gadījumos, kas minēti a), c) un d) punktā. Šādā materiāli tehniskā atbalstā var tikt iekļauta palīdzība (rakstiskai) tulkošanai, (mutiskai) tulkošanai un koordinācijas sanāksmju organizēšanai.</p> <p>2. Ja divi vai vairāki valsts pārstāvji nevar vienoties par to, kā rast risinājumu jurisdikcijas konflikta gadījumos attiecībā uz izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu saskaņā ar 6. pantu un jo īpaši ar 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu, kolēģiju lūdz sagatavot rakstisku nesaistošu atzinumu par šo lietu, ja jautājumu nevar atrisināt, attiecīgajām valstu kompetentajām iestādēm savstarpēji vienojoties. Kolēģijas atzinumu nekavējoties nosūta attiecīgajām dalībvalstīm. Šis punkts neskar šā panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punktu.</p> <p>3. Neatkarīgi no noteikumiem, kas iekļauti jebkurā Eiropas Savienības pieņemtā instrumentā par tiesu iestāžu sadarbību, kompetentā iestāde var ziņot <i>Eurojust</i> par atkārtotiem atteikumiem vai problēmām saistībā ar tiesu iestāžu sadarbības lūgumu un lēmumu izpildi, tostarp attiecībā uz instrumentiem, kas izraisa savstarpējas atzišanas principa piemērošanu, un var lūgt kolēģiju sagatavot rakstisku nesaistošu atzinumu par šo jautājumu, ja to nevar atrisināt, attiecīgajām kompetentajām valsts iestādēm savstarpēji vienojoties vai iesaistot attiecīgos valsts pārstāvjus. Kolēģijas atzinumu nekavējoties nosūta attiecīgajām dalībvalstīm.</p>
<p>Pārvaldība</p> <p>(2., 9., 23., 28., 29. un 36. pants Padomes Lēmumā (par Eurojust) 2002/187/TI, kas grozīts ar Padomes Lēmumu 2003/659/TI un Padomes Lēmumu 2009/426/TI; Eurojust reglamenta 3. pants)</p>	<p>Kolēģija</p> <p>Kolēģija atbild par <i>Eurojust</i> organizāciju un darbību. Kolēģiju veido valstu locekļi, un katra dalībvalsts tos norīkojusi atbilstoši savai tiesību sistēmai. Tie ir prokurori, tiesneši vai policijas darbinieki ar līdzvērtīgu kompetenci. Priekšsēdētāju ievēl Kolēģija no valstu locekļu vidus.</p> <p>Direktors</p> <p>Administratīvo direktoru ar 2/3 balsu vairākumu iecel Kolēģija.</p> <p>Apvienotā uzraudzības iestāde uzrauga personas datu apstrādi.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma ar kvalificētu balsu vairākumu</p>

Eurojust pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)	Galīgais budžets 31,4 (32,3) miljoni EUR Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī 186 (185) pagaidu darbinieki
Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)	Koordinācijas sanāksmju skaits: 204 (141) Lietu skaits kopā: 1 441 (1 424) Krāpšana: 575 (631); 39 % (45 %) Narkotiku kontrabanda: 242 (254); 16 % (18 %) Terorisms: 27 (25); 1 % (2 %) Slepkavības: 88 (83); 6 % (6 %) Cilvēku tirdzniecība: 79 (87); 5 % (6 %)

Avots: Eurojust sniegtā informācija.

EUROJUST ATBILDES

12. Eurojust ir ņēmusi vērā Tiesas piezīmes un ir veikusi vairākus pasākumus, lai uzlabotu budžeta prognozēšanu un ieviešanu, piemēram, izmantojot ikmēneša prognozes pārskatus un citu pārraudzības instrumentus, kas samazinās uz nākamajiem periodiem pārnestās summas un budžeta pārnēsumus.

13. Eurojust atkārtoti pievērš Tiesas uzmanību faktam, ka šāda atbildības un pienākumu noteikšana, kas neietver Eurojust jau pieņemtos iekšējos pasākumus, atbilst ES likumdošanai, kas tiek gatavota jaunās regulas par Eurojust ietvaros.

Eurojust pārvaldības struktūra balstās uz Padomes lēmumiem par Eurojust (2002/187/TI, 2003/659/TI un 2009/426/TI).. Līdz ar to Kolēģijai nav iespēju veikt kādas būtiskas izmaiņas pašreizējā situācijā. Saskaņā ar Līguma par ES darbību (LESD) 85. panta 2. teikumu jaunā regula par Eurojust paredz iespēju adekvāti noteikt atbildību un pienākumus Eurojust ietvaros.

14. Eurojust atzīst, ka vēl nav īstenoti vairāki ieviešanas noteikumi saskaņā ar darbinieku noteikumu (DN) 110 panta 1. daļu. Tie tiks pieņemti tuvākajā nākotnē. 2012. gada gadā Eurojust plāno iesniegt Komisijai visus ieviešanas noteikumu projektus un pieņemt tos 2012. un 2013. gadā.

15. Eurojust ir ņēmusi vērā Tiesas piezīmes. Taču Eurojust vēlas atgādināt, ka tā ir salīdzinoši maza aģentūra ar zemu kategoriju struktūru salīdzinājumā ar citām aģentūrām. Iepriekš tas reizēm ir apgrūtinājis izpildīt līdzvērtīgas vai augstākas kategorijas prasības, kas attiecas uz Atlases padomes locekļiem. Šajā jomā Eurojust ir veicis koriģējošus pasākumus – darbā pieņemšanas politika ir atjaunināta, lai pilnībā izpildītu darbinieku noteikumos paredzētās prasības. Konkrētā minētā procedūra tiek realizēta, ievērojot atklātību un novēršot subjektivitāti par labu atlasītajam kandidātam.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Policijas biroja 2011. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildēm

(2012/C 388/32)

IEVADS

1. Eiropas Policijas Biroju (turpmāk tekstā — "Birojs"), kurš atrodas Hāgā, izveidoja ar Padomes Lēmumu 2009/371/TI⁽¹⁾. Biroja mērķis ir atbalstīt un stiprināt dalībvalstu policijas iestāžu un citu tiesībsardzības iestāžu darbību un to savstarpējo sadarbību, novēršot un apkarojot smagus noziegumus, kas skar vismaz divas dalībvalstis, terorismu un tāda veida noziegumus, kas skar vispārējās intereses, uz kurām attiecas Savienības politika⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Biroja gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Biroja kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Biroja finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu

izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Biroja gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

⁽²⁾ Biroja kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Biroja finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Biroja 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. 2010. gadā nācās anulēt vairāk nekā 1,6 miljonus EUR, un 2011. gadā anulēja 1,9 miljonus EUR (9 % no apropriācijām, ko pārnesa no 2010. gada). Tāpat kā 2010. gadā, tā arī 2011. gadā pārnesto saistību apropriāciju līmenis bija augsts, proti, 4,2 miljoni EUR (41 %) II sadaļā "Administratīvie izdevumi" un 10,6 miljoni EUR (46 %) III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi". Šādi augsti pārnesto un anulēto summu rādītāji, kā arī daudzie budžeta pārvietojumi (11 pārvietojumi 2011. gadā) liecina par grūtībām Biroja darbību plānošanā un/vai īstenošanā.

13. Maksājumu līmenis attiecībā pret saistībām bija zems: 34 % II sadaļā un 45 % III sadaļā. Tas ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 10. jūlijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 12. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.europol.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

KOMENTĀRI PAR BIROJA PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Nav pieņemtas procedūras, ar kurām nosaka, apstiprina un reģistrē politikas un procedūru izņēmumus un novirzes. Izņēmumus un novirzes reģistrēja par 7 % 2011. gada maksājumu.

15. Grāmatvedis vēl nav pilnībā apstiprinājis grāmatvedības sistēmu. Vēl nav aptverti tādi svarīgi procesi kā gada slēgšana un darbinieku finansiālo tiesību noteikšana.

16. Tika konstatētas nepilnības attiecībā uz pamatlīdzekļu krājumu pārbaudi un uzskaiti pirms un pēc pārvākšanās uz jaunajām telpām. Pirms pārvākšanās pamatlīdzekļus apdrošināja par 17 miljoniem EUR par daudz, savukārt tagad to apdrošināšana ir nepietiekama par 21 miljonu EUR.

17. Varētu ievērojami uzlabot iepirkuma procedūru izstrādi, piemērošanu un dokumentēšanu.

CITI KOMENTĀRI

18. Biroja finanšu noteikumos minēts, ka sīkāki noteikumi un procedūras ir izstrādātas finanšu noteikumu īstenošanas kārtībā, taču īstenošanas kārtība vēl nav pieņemta.

19. Birojs ar uzņēmējvalsti ir noslēdzis līgumu par jaunās mītnes izmantošanu, bet šā līguma vispārējos nosacījumos nav nekas minēts par nolietojuma izmaksām⁽¹²⁾. Nomas līguma IV pielikumā gan ir paredzēts, ka pēc nomāšanas beigām Birojam būs jāizved daudz mantu. Šīs izmaksas nav aplēstas, un pārskatos tām nav iegrāmatota rezerve.

20. Aģentūrai būtu ievērojami jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība: rakstisko pārbaudījumu un interviju jautājumi tika formulēti pēc pieteikumu izskatīšanas atlases komisijā; nebija noteikts minimālais punktu skaits, kāds jāiegūst, lai kandidātus aicinātu uz rakstiskajiem pārbaudījumiem un intervijām un iekļautu piemērotāko kandidātu sarakstā; atlases komisijas nedokumentēja visas savas sanāksmes un lēmumus.

21. Saskaņā ar ES Civildienesta noteikumiem uz nākamo gadu drīkst pārnest tikai 12 dienas neizmanto gadskārtējā atvaļinājuma. Vairāk dienu var pārnest tikai izņēmuma gadījumos. Birojs bija atļāvis apmēram 25 % darbinieku (to kopā ir aptuveni 500) pārnest uz nākamo gadu vairāk nekā 12 dienas.

⁽¹²⁾ Izmaksas par ēkas sakārtošanu sākotnējā stāvoklī pēc nomas beigām.

Šo ziņojumu 2012. gada 18. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Eiropas Policijas birojs (Hāga)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 88. pants)</p>	<p>“Eiropola uzdevums ir atbalstīt un stiprināt dalībvalstu policijas iestāžu un citu tiesībaizsardzības iestāžu darbību un to savstarpējo sadarbību, novēršot un apkarojot smagus noziegumus, kas skar vismaz divas dalībvalstis, terorismu un tāda veida noziegumus, kas skar vispārējās intereses, uz kurām attiecas Savienības politika.”</p>
<p>Biroja kompetence</p> <p>(Padomes Lēmums 2009/371/TI, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu))</p>	<p>Kompetence</p> <p>Biroja kompetencē ir organizētā noziedzība, terorisms un citas smagas noziedzības formas, kuras skar vienu vai vairākas dalībvalstis tā, ka šo noziedzīgo nodarījumu apmēra, nozīmes vai seku dēļ vajadzīga kopēja dalībvalstu pieeja.</p> <p>Biroja kompetencē ietilpst arī saistīti noziedzīgi nodarījumi, kas definēti izveides lēmuma 4. panta 3. punktā.</p> <p>Galvenie uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Informācijas un izlūkdatu vākšana, uzglabāšana, apstrāde, analīze un apmaiņa; — ar 8. pantā minētās valsts vienības starpniecību nekavējoties paziņot dalībvalstu kompetentajām iestādēm informāciju, kas attiecas uz tām, un informēt par atklātajām saiknēm starp noziedzīgiem nodarījumiem; — palīdzēt veikt izmeklēšanu dalībvalstīs, konkrēti, nosūtot visu šim nolūkam derīgo informāciju valsts vienībām; — lūgt attiecīgās dalībvalstu kompetentās iestādes konkrētās lietās sākt, veikt vai koordinēt izmeklēšanu un ierosināt izveidot apvienoto izmeklēšanas grupu; — sniegt dalībvalstīm izlūkdatumus un analītisku atbalstu saistībā ar lieliem starptautiskiem notikumiem; — sagatavot draudu novērtējumus, stratēģisko analīzi un vispārējās situācijas ziņojumus, kas saistīti ar Eiropola mērķi, tostarp organizētās noziedzības draudu novērtējumus; — sniegt atbalstu dalībvalstīm, kad tās vāc un analizē informāciju no interneta, lai palīdzētu noteikt noziedzīgas darbības, ko interneta lietošana atvieglo vai kas veiktas, izmantojot internetu. <p>Papildu uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Padziļināt speciālās zināšanas par dalībvalstu kompetento iestāžu izmeklēšanas procedūrām un sniegt konsultācijas par izmeklēšanu; — sniegt stratēģiskus izlūkdatumus, lai palīdzētu veikt un veicinātu valstu un Savienības līmenī operatīvo darbību īstenošanai pieejamo resursu efektīvu un lietderīgu izmantošanu, kā arī atbalstīt šādas darbības. <p>Turklāt palīdzēt dalībvalstīm, sniedzot atbalstu, konsultācijas un izpēti šādās jomās:</p> <ul style="list-style-type: none"> — dalībvalstu kompetento iestāžu personāla apmācība, attiecīgā gadījumā sadarbojoties ar Eiropas Policijas akadēmiju; — šo iestāžu organizācijas un aprīkojuma nodrošināšana, atvieglojot tehniskā atbalsta sniegšanu starp dalībvalstīm;

	<p>— noziedzības novēršanas metodes;</p> <p>— tehniskās un kriminālistikas metodes, analīze un izmeklēšanas procedūras.</p> <p>Birojs darbojas arī kā centrālais birojs eiro viltošanas apkarošanā saskaņā ar Padomes 2005. gada 12. jūlija Lēmumu 2005/511/TI par eiro aizsardzību pret viltošanu.</p> <p>Birojs apstrādā un pārsūta finanšu ziņojumapmaiņas datus saskaņā ar Eiropas Savienības un Amerikas Savienoto Valstu nolīgumu par tādu finanšu ziņojumapmaiņas datu apstrādi un nodošanu, kurus Eiropas Savienība dara pieejamus Amerikas Savienotajām Valstīm, lai īstenotu Teroristu finansēšanas izsekošanas programmu.</p> <p>Birojs turpinās darbu, kas saistīts ar Prīmes palīdzības dienesta izveidošanu, lai dotu ieguldījumu Prīmes lēmumu praktiskajā īstenošanā saskaņā ar Padomes 2011. gada 13. decembra secinājumiem par Prīmes lēmumu īstenošanas pastiprināšanu.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Valdē ir pa vienam pārstāvim no katras dalībvalsts un viens Komisijas pārstāvis.</p> <p>Direktors</p> <p>— Ar kvalificētu balsu vairākumu direktoru iecel Padome no Valdes sagatavotā saraksta, kurā ir vismaz trīs kandidāti, uz četriem gadiem (termiņu var pagarināt ne vairāk kā vēl uz četriem gadiem).</p> <p>— Direktoram ir trīs vietnieki, kurus iecel uz četriem gadiem, un šis termiņš ir vienreiz pagarināms.</p> <p>— Direktors vada Biroju un par savu pienākumu izpildi atskaitās Valdei.</p> <p>— Direktors ir Biroja juridiskais pārstāvis.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>— Eiropas Revīzijas palāta,</p> <p>— Komisijas Iekšējās revīzijas dienests,</p> <p>— Apvienotā uzraudzības iestāde,</p> <p>— kā arī Iekšējās revīzijas nodaļa un datu aizsardzības inspektors — darbojas neatkarīgi, saistīti ar pamatorganizāciju (šīs funkcijas izveidotas, pamatojoties uz Padomes Eiropola lēmumu).</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma, kas pieņemts ar kvalificētu balsu vairākumu.</p>
<p>Birojam pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets 2011. gadā</p> <p>84,8 (92,8) miljoni EUR</p> <p>Štatu saraksts 2011. gadā</p> <p>— Pagaidu darbinieki: 457 (453)</p> <p>— Norīkotie valstu eksperti: 25 (25)</p> <p>— Līgumdarbinieki: 73 (78)</p>

Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)**Birojs kā galvenais ES atbalsta centrs tiesībaizsardzības darbībām**

Analīzes lietas, operatīvās analīzes ziņojumi un citi ziņojumi, operatīvais atbalsts uz vietas un no centrālajiem dienestiem, kopīgās izmeklēšanas grupas

- Birojs palīdzēja ES dalībvalstu kompetentajām iestādēm 13 697 pārrobežu lietās, kas ir par 17 % vairāk nekā 2010. gadā. 21 % šo pārrobežu lietu bija narkotiku apkaršanas lietas.
- Birojs dalībvalstīs uzsāka izmeklēšanas vai aktīvi tajās sniedza padziļinātu analītisko un operatīvo atbalstu (694 šādas izmeklēšanas). Lielāka daļa šo lietu vēl turpinās. Visbiežāk Birojs sniedza palīdzību lietās, kas saistītas ar kaņepju narkotikām, nelegālās imigrācijas atbalstīšanu, sintētiskajām narkotikām un cilvēku tirdzniecību.
- Birojs sagatavoja 984 savietojamības ziņojumus un 340 operatīvā analīzes ziņojumus.
- Dalībvalstu galvenie izmeklētāji un eksperti pauda lielu apmierinātību ar Biroja sniegto analītisko un operatīvo atbalstu.
- Ievērojami pieauga dalībvalstīm sniegtā operatīvā atbalsta apjoms, kas apstiprina jau iepriekšējos gados novēroto tendenci aizvien vairāk lūgt Biroja palīdzību. Birojs turpināja finansēt dalību operatīvajās sanāksmēs un atbalstīt eiro viltošanas izmeklēšanu.
- Birojs veica apjomīgu darbu saistībā ar "Darba failu analīzes mērķiem" jaunās versijas izstrādi (NAC). Jaunā versija nodrošinās vairākus uzlabojumus dalībvalstīm, tostarp ātrāku reakciju uz palīdzības lūgumiem.
- Birojs 2011. gadā kā pilntiesīgs dalībnieks atbalstīja 17 kopīgās izmeklēšanas grupas.
- Birojs uzlaboja Operatīvo centru. Tagad ir iespējams labāk koordinēt visu ienākošo informāciju, centralizēti maršrutēt operatīvo informāciju, ir ieviesta vadības un koordinēšanas funkcija un prioritāro operāciju noteikšanas funkcija.
- Birojs aktīvi atbalstīja ES 2011.–2013. gada politikas cikla izstrādi un īstenošanu. Šis cikls balstās uz 2011. gada organizētās noziedzības draudu novērtējumu (OCTA). Birojā tika rīkoti vairāki semināri, kuros izvirzīja stratēģiskos mērķus katrai no astoņām prioritātēm cīņā pret organizēto noziedzību un šos stratēģiskos mērķus iestrādāja ikgadējos operatīvās rīcības plānos, izmantojot Biroja sagatavoto veidni.
- Birojā izveidotā speciālā struktūrvienība turpināja pildīt pienākumus saistībā ar Teroristu finansēšanas izsekošanas programmu un aprādāja visus ASV lūgumus un informācijas paziņojumus. Birojs sāka arī informēšanas kampaņu par šo programmu kompetento iestāžu attiecīgajiem darbiniekiem, prokuroriem u. c., tostarp ekspertu sanāksmēs Briselē, kurās apsprieda šai ASV programmai līdzīgas sistēmas ieviešanu Eiropas Savienībā.

Stratēģiskā analīze

Stratēģiskās analīzes ziņojumi (draudu novērtējumi, stāvokļa ziņojumi un izlūkošanas paziņojumi)

- Draudu novērtējumi: krāpšana ar kredītkartēm; cilvēku tirdzniecība; ASV un ES prioritāšu un metožu salīdzinājums cīņā ar transnacionālo organizēto noziedzību; organizētās noziedzības draudu novērtējums (OCTA); organizētā noziedzība Donavas reģionā; lieli starptautiskie sporta pasākumi — Eiropas čempionāts futbolā Polijā un Ukrainā; kā Ukrainas vīzu liberalizācija ietekmēs ES drošību; kā Moldovas vīzu liberalizācija ietekmēs ES drošību.

- Stāvokļa ziņojumi: kopīgais ziņojums (*Frontex, Olaf, Taxud*, Eiropas Komisija) par organizēto noziedzību pie ES robežām; kodolenerģijas un radioaktīvie notikumi; ES terorisma stāvokļa un tendenču ziņojums (*TE-SAT*).
- OC-SCAN draudu paziņojumi: organizētu noziedzīgu grupu (ONG) tirdzniecība ar apdraudētām sugām; mobilas ONG iesaistīšanās degunradžu ragu nelegālā tirdzniecībā; nelegāla atkritumu tirdzniecība un noglabāšana; viltotu un citu nelegālu pesticīdu tirdzniecības pieaugums Eiropā.
- Zināšanas: Birojs piedalījās kopējās drošības un aizsardzības politikas misiju rokasgrāmatas izstrādē; sagatavoti informatīvie apkopojumi un riska apraksti kopīgajai policijas operācijai "Eurocar".

Birojs kā ES kriminālās informācijas centrāle

Informācijas pārvaldība, Drošas informācijas apmaiņas tīkla lietojumprogramma (*SIENA*), Eiropola informācijas sistēma (*EIS*), sadarbības biroju tīkls

- Birojs, dalībvalstis un ārējie partneri 2011. gadā kopā saņēma 222 135 *SIENA* paziņojumus. Tas ir par 34 % vairāk nekā 2010. gadā.
- 2011. gada beigās ar *SIENA* bija savienoti 15 dalībvalstu līdzekļu piedziņas biroji. Projekts turpinās arī 2012. gadā.
- 2011. gada beigās 13 dalībvalstis izmantoja automātisko datu ielādi *EIS*. Projekts turpinās arī 2012. gadā.
- *EIS* saturs 2011. gada 28. oktobrī sasniedza 200 000 vienības.
- Turpinājās darbs, lai uzlabotu apvienotās meklēšanas iespējas visās Biroja lietojumprogrammās (t. i., vairākās lietojumprogrammās reizē).
- 2011. gada oktobra beigās sāka darboties Biroja saišu pārvaldītājprogramma (*Links Manager*). Ar jauno funkciju var automātiski salīdzināt analīzes darba failus analīzes mērķiem, 10.4. reģistru, *EIS* un *ERES*.

- Biroja sadarbības koordinatori nodrošināja dzīvo saiti starp Eiropola centrālajiem dienestiem Hāgā un 27 Biroja valstu struktūrvienībām dalībvalstu galvaspilsētās. Tas ir unikāls tīkls, kurā 145 sadarbības koordinatori īsteno svarīgus ikdienas tiesībsardzības pasākumus, atvieglojot informācijas apmaiņu, kā arī sniedzot atbalstu kārtējām izmeklēšanām. Birojs uzņēma arī sadarbības koordinatorus no 10 valstīm, kas nav ES dalībvalstis, un organizācijām, kas strādā kopā ar Biroju, pamatojoties uz sadarbības nolīgumiem. Šajā sadarbības biroju tīklā izmanto drošus saziņas kanālus, kurus nodrošina Birojs. Turklāt Birojs ir norīkojis divus sadarbības koordinatorus uz Vašingtonu (*ASV*) un vienu uz Interpola centrālajiem dienestiem Lionā (Francijā).

Birojs kā tiesībsardzības zināšanu centrs Eiropas Savienībā

Biroja ekspertu platformas, datu apmaiņas platformas un risinājumi glabāšanai, zināšanu produkti un pakalpojumi, mācības, konferences un informatīvās sesijas

- Uz Biroja ekspertu platformas bāzes ir izveidotas 19 platformas, kurās visu laiku pieaug atvērto kontu un aktīvo lietotāju skaits.
- Saistībā ar kibernetizāciju Birojs veica pasākumus, kuru mērķis bija konsolidēt Biroja operatīvās un stratēģiskās zināšanas par galvenajiem noziedzīgiem tiesībsardzības, tostarp par ielaušanos un identitātes zādzībām, bērnu seksuālu izmantošanu, masveida krāpnieciskām tirgvedības kampaņām, krāpšanu ar kredītkartēm un intelektuālā īpašuma zādzībām. Uzlabota ES Kibernetizācijas centra infrastruktūra un tīki. Birojs izvērsis jau izveidotās partnerattiecības ar citām ES kibernetizācijas struktūrām, tostarp ar Eiropas Tīklu un informācijas drošības aģentūru (*ENISA*), *Eurojust* un Eiropas Policijas akadēmiju (*CEPOL*), lai nodrošinātu ES kolektīvu reakciju uz pieaugošajiem kibernetizācijas draudiem.

- Birojs kopā ar Eiropas Komisiju/OLAF un Eiropas Centrālo banku 2011. gada 23.–25. novembrī rīkoja 2. starptautisko konferenci par eiro aizsardzību pret viltošanu. Konference notika Biroja jaunajās telpās Hāgā.
- Birojs palīdzēja CEPOL sagatavot un rīkot mācību kursus un informatīvos seminārus, kuru mērķis bija sniegt atbalstu dalībvalstīm valsts izlūkošanas modeļu ieviešanā. Birojs 2011. gadā piedalījās nedēļu ilgā CEPOL seminārā, kurā tika izplānoti šie mācību kursi.

Ārējās attiecības

Attiecības ar sadarbības partneriem

- Birojs sadarbojas ar vairākiem ES partneriem, kā arī ar trešām valstīm un organizācijām. Informācijas apmaiņa ar šiem partneriem notiek, pamatojoties uz sadarbības nolīgumiem. Stratēģiskie nolīgumi ļauj divām iesaistītajām pusēm apmainīties ar visu informāciju, izņemot personu datus, bet operatīvie nolīgumi ļauj apmainīties arī ar personu datiem.
- Birojs pašlaik sadarbojas ar 18 valstīm, kas nav ES dalībvalstis, ar deviņām ES struktūrām un aģentūrām un ar trim citām starptautiskām organizācijām, tostarp ar Interpolu, kura operatīvā darbība daudzos aspektos atgādina Biroja operatīvo darbību.
- Birojs kopā ar Interpolu ⁽¹⁾ 2011. gada oktobrī apstiprināja kopīgu operatīvās rīcības plānu svarīgās drošības jomās.
- 2011. gada beigās četri operatīvās sadarbības partneri izmantoja tiešo piekļuvi SIENA lietojumprogrammai. Projekts turpināsies arī 2012. gadā.
- Eiropola valstu struktūrvienību vadītāji visās ES dalībvalstīs, tostarp novērotāji no sadarbības partneriem (tādiem kā Eurojust un Interpols) un Komisijas, regulāri satiekas, lai palīdzētu Birojam operatīvajos jautājumos un sniegtu atbalstu to kopīgo izmeklēšanas grupu izveidē, kurās Birojs piedalās.

(¹) Starptautiskā Kriminālpolicijas organizācija (ICPO [International Criminal Police Organisation]).

Avots: Biroja sniegtā informācija.

EIROPOLA ATBILDES

12. No 2010 uz 2011. gadu tika pārnesti 22,6 miljoni eiro. Eiropols uzskata, ka pārnesumu samazinājums līdz 15 miljoniem eiro budžetā ir ievērojams uzlabojums.

Budžeta izpildi 2011. gadā aizkavēja īpaši apstākļi, piemēram, aizkavētā pārcelšanās (3 mēneši) uz jauno ēku. 2011. gads bija otrais gads, kurā Eiropols finansiāli darbojās kā ES aģentūra, tāpēc tika veiktas papildu darbības, lai turpinātu saskaņot darbības ar gada pārskata principu. Eiropas Komisijas iekšējā audita dienesta (IAS) revīzija, kas veikta 2011. gadā par plānošanu un budžeta procesu, šajā ziņā apstiprināja pozitīvu attīstību.

13. pozīcijā ir atsauce uz Eiropola atbildi.

14. Tiek reģistrēti izņēmumi darbā pieņemšanas, iepirkuma darbību un visu finanšu darījumu jomā. Eiropols ir izveidojis pats savu procesu sistēmu (PF), kas balstīta uz piemērojamiem standartiem un normām, un tās atzīst. Neskatoties uz to, Eiropols atzīst Revīzijas palātas komentāru un turpinās pilnveidot (finanšu) procesu izņēmumu pārvaldību un reģistrēšanu, lai panāktu pilnīgu atbilstību Revīzijas palātas apsvērumiem.

15. Tika pastiprināti galvenie procesi saistībā ar Eiropola grāmatvedības sistēmu, tostarp budžeta saistības, kā arī maksājumu procesi, kas sedz arī algu. Taču Eiropols atzīst Revīzijas palātas komentāru un šajā sakarā paplašinās savu validācijas darbu.

16. Tika ieguldītas ievērojamas pūles, lai apstiprinātu attiecīgo galīgo pārskatu aktīvu fizisko atrašanās vietu.

Tiklīdz bija zināma uzņēmējvalsts pārskaitīto aktīvu galīgā vērtība, tika atjauninātas attiecīgās apdrošināšanas polises.

Tagad, kad aktīvu pārneses process no uzņēmējvalsts ir pabeigts, Eiropols veiks vēl vienu pilnīgu aktīvu fizisko kontroli un prioritārā kārtībā rīkosies saistībā ar rezultātiem.

17. Eiropols atzīst, ka ir nepieciešams uzlabot iepirkuma procedūru sagatavošanu un izpildi, tostarp pavaddokumentus. Paraleli procesa uzlabojumiem tiek apsvērtas atbalstošas organizatoriskas izmaiņas, kas ieviešamas līdz 2012. gada beigām.

18. Pēc jaunās pamata Finanšu regulas pieņemšanas ES līmenī Eiropols sagatavos un pieņems Finanšu regulas īstenošanas noteikumus, kas piemērojami Eiropolam. Esošie ES pamata Finanšu regulas īstenošanas nosacījumi pēc analogijas tiek piemēroti Eiropolā.

19. Galīgajā 2011. gada pārskatā kā iespējamās saistības tika atspoguļotas jaunās Eiropola ēkas nolietojumā izmaksas un ārējā darbības atjaunošanas vieta pēc avārijas. Eiropols pieprasīs aprēķināto izmaksu neatkarīgu apliecinājumu, ņemot vērā ar šādu pārbaudi saistītās izmaksas.

20. Eiropols uzskata, ka liela nozīme ir atlases tekstu konfidencialitātei. Piekļuve testa materiāliem ir ierobežota.

No 2012. gada jūlija tika ieviestas priekšatlases robežvērtības, ko piemēro pielaipei testiem un intervijām.

Eiropols uzskata, ka visi atlases komiteju galvenie konstatējumi, kas ir būtiski iecelšanai amatā, ir pienācīgi dokumentēti. Neskatoties uz to, Eiropols veiks turpmākus pasākumus, lai noteiktu Revīzijas palātas izvirzītos papildprecizējumus.

21. Eiropols risina Revīzijas palātas komentāros minēto jautājumu cilvēkresursu kontekstā par veikspējas pārraudzību.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2012/C 388/33)

IEVADS

1. Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Vīnē, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 168/2007⁽¹⁾. Aģentūras mērķis ir sniegt palīdzību un speciālas zināšanas Savienības un dalībvalstu iestādēm, kad tās īsteno Savienības tiesību aktus pamattiesību jomā⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītājā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾,

kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkaku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to

nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 20. februārī, un Palāta tos saņēma 2012. gada 25. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.fra.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (Vīne)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p>	<p>Informācijas vākšana</p> <ul style="list-style-type: none"> — Lai veiktu tai uzticētos uzdevumus, Komisija drīkst vākt visu vajadzīgo informāciju un veikt jebkādu pārbaudi, ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, ko Padome ar vienkāršu balsu vairākumu paredz saskaņā ar Līgumiem. (337. pants)
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 168/2007)</p>	<p>Mērķi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sniegt palīdzību un speciālas zināšanas pamattiesību jomā attiecīgām Savienības un dalībvalstu struktūrām, iestādēm, birojiem un aģentūrām, īstenojot Savienības tiesību aktus, tādējādi sniedzot tām atbalstu pasākumu veikšanā vai darbības virzienu noteikšanā to attiecīgās kompetences jomās, lai pilnībā ievērotu pamattiesības. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vākt, reģistrēt, analizēt un izplatīt būtisku, objektīvu, uzticamu un salīdzināmu informāciju un datus. — Izstrādāt metodes un standartus, lai Eiropas mērogā uzlabotu datu salīdzināmību, objektivitāti un uzticamību. — Veikt zinātniskus pētījumus un apsekojumus, iepriekšējus pētījumus un izstrādāt tehniskus un ekonomiskus pamatojumus, sadarboties ar to veicējiem vai veicināt šādus pasākumus. — Izstrādāt un publicēt secinājumus un atzinumus par konkrētiem tematiem Savienības iestādēm un dalībvalstīm, īstenojot Kopienas tiesību aktus. — Publicēt gada pārskatu par pamattiesību jautājumiem, kas ietilpst Aģentūras darbības jomā. — Publicēt tematiskus pārskatus, pamatojoties uz Aģentūras veikto analīzi, izpēti un aptaujām. — Publicēt gadskārtēju pārskatu par darbībām. — Veidot saziņas stratēģiju un veicināt dialogu ar pilsonisko sabiedrību.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Viena neatkarīga persona no katras dalībvalsts, viena neatkarīga persona, kuru iecel Eiropas Padome, un divi Komisijas pārstāvji.</p> <p><i>Pienākumi</i></p> <p>Pieņemt budžetu, darba programmu un gada pārskatus. Pieņemt galīgo budžetu un apstiprināt štatu sarakstu. Sniegt atzinumu par galīgajiem pārskatiem.</p> <p>Izpildvalde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Valdes priekšsēdētājs, — Valdes priekšsēdētāja vietnieks, — viens Komisijas pārstāvis, — vēl divi citi ievēlēti locekļi no Valdes,

	<p>— pārstāvis, ko Eiropas Padome iecēlusi Valdē, var piedalīties Izpildvaldes sanāksmēs.</p> <p>Zinātniskā komiteja</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>— Vienpadsmit neatkarīgas personas, kam ir augsta kvalifikācija pamattiesību jomā,</p> <p>— Valde iecēļ locekļus pēc tam, kad bijis izsludināts pārrēdzams aicinājums iesniegt pieteikumus un notikusi atlases procedūra.</p> <p>Direktors</p> <p>— Iecēļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma un pēc tam, kad Eiropas Parlaments un Eiropas Savienības Padome sniegusi atzinumus (šīs iestādes norāda kandidātu, kam tās dod priekšroku).</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Revīzijas palāta</p> <p>Iekšējā kontrole</p> <p>Komisijas Iekšējās revīzijas dienests</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>20,180 miljoni EUR (20,214), no tiem Savienības subsīdija ir 99 % (99 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Plānotais amata vietu skaits štatū sarakstā: 72 (72), aizņemtās amata vietas: 70 (69), kā arī</p> <p>22 (18) pārējie darbinieki (līgumdarbinieki, norīkoti valstu eksperti).</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 94 (90), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>pamatdarbībām: 59 (55)</p> <p>administrācijā: 29 (29)</p> <p>dažādiem uzdevumiem: 6 (6)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)⁽¹⁾</p>	<p>Eiropas Rasisma un ksenofobijas informācijas tīkls (RAXEN)</p> <p>Pasākumu skaits, ko īstenojuši dalībvalstu kontaktpunkti: 1 (162)</p> <p>Sanāksmju skaits: 0 (1)</p> <p>Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras tieslietu speciālistu grupa (FRALEX)</p> <p>Pasākumu skaits, ko īstenojuši tieslietu speciālisti: 0 (131)</p> <p>Sanāksmju skaits: 0 (0)</p> <p>Aģentūras multidisciplinārais pētniecības tīkls FRANET⁽²⁾</p> <p>Pasākumu skaits, ko īstenojuši 29 dalībvalstu kontaktpunkti: 29 (0)</p> <p>Sanāksmju skaits: 2 (0) (1 sanāksme, kurā piedalījās 5 līgumslēdzēju pārstāvji, un 1 sanāksme, kurā piedalījās 60 līgumslēdzēju pārstāvji)</p>

Izpētes ziņojumi

Ziņojumu skaits: 26, kā arī 113 valodu versijas (37, ieskaitot valodu versijas)

Sanāksmju skaits: 11 (20)

Gada ziņojumi: 2, kā arī 2 valodu versijas (3, ieskaitot valodu versijas)

Gada pārskata kopsavilkums: 1, kā arī 4 valodu versijas

Informatīvie apkopojumi: 10, kā arī 149 valodu versijas

Afiša: 1

Ar izpēti nesaistīti materiāli

Dažādas Aģentūras publikācijas: 5, kā arī 27 valodu versijas (3)

Galvenās konferences un pasākumi

Pamattiesību konference: 1 (1)

Dažādības dienas pasākumi 1 (2)

Aģentūras simpoziji: 1 (1)

Sadarbība ar dalībvalstīm un dažādām iestādēm

Ar dalībvalstīm: 13 (12)

Ar Eiropas Savienības Padomi: 9 (6)

Ar Eiropas Komisiju: 18 (20)

Ar Eiropas Parlamentu: 10 (5)

Ar Eiropas Savienības Tiesu: 1 (0)

Ar Reģionu komiteju: 3 (2)

Ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju: 1 (1)

Ar Pamattiesību platformu: 3 (2)

Ar Eiropas Padomi: 10 (16)

Ar Eiropas Investīciju banku: 1 (0)

Ar EDSO: 3 (3)

Ar ANO: 2 (6)

Ar ārējām ieinteresētajām personām: 48 (30)

Ar specializētajām struktūrām (valsts cilvēktiesību institūtiem un līdztiesības struktūrām): 4 (7)

Citas sanāksmes un apaļā galda sarunas: 20 (20)

(¹) 2011. gadā ziņojumi un informatīvie apkopojumi ir izdalīti atsevišķi, un katrai kategorijai ir skaidri norādītas visas valodu versijas.
(²) FRANET aizstāj RAXEN un FRALEX tīklus.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDE

Aģentūra ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Aģentūras operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/34)

IEVADS

1. Eiropas Aģentūru operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Varšavā, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2007/2004⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir koordinēt dalībvalstu darbības ārējo robežu pārvaldības jomā (atbalsts operatīvai sadarbībai, tehniska un operatīva palīdzība un riska analīze)⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtīe pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdam Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un

iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 349, 25.11.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Aģentūras 2011. gada budžets bija 118,2 miljoni EUR, no kuriem 38,7 miljonus EUR (33 %) pārnesa uz 2012. gadu. Pārnesumi III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" bija 36 miljoni

EUR (41 %). Tāpat kā iepriekšējā gadā pārnesumu līmenis ir pārmērīgs un ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

13. Daļa no kopējās pārnestās summas bija Aģentūras pārnestās vispārējās saistības 5,1 miliona EUR apmērā. Aģentūras finanšu noteikumos tomēr nav sniegts skaidrs pamatojums šāda veida pārnesumiem⁽¹²⁾.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Aģentūra 2011. gadā finansēja dotācijas kopīgām operācijām 74 miljonu EUR apmērā. Pārbaudot saņēmēju (dalībvalstu un Šengenas asociēto valstu) deklarētos izdevumus, Aģentūra, kaut gan tā īsteno pamatoības pārbaudes, ne vienmēr pieprasa apliecināšos dokumentus, lai novērstu neattiecināmu izdevumu risku.

15. Tāpat kā iepriekšējā gadā grāmatvedis vēl joprojām nav apstiprinājis Aģentūras grāmatvedības sistēmu.

16. Tika konstatētas iekšējās kontroles nepilnības saistībā ar pamatlīdzekļu pārvaldību. Nav izstrādāta pamatlīdzekļu realizācijas procedūra, un inventarizācija ir nepilnīga.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 20. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 11. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.frontex.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Aģentūras finanšu noteikumu 62. panta 2. punktā ir noteikts, ka "vispārējās budžeta saistības sedz kopējās izmaksas par atbilstošām atsevišķām juridiskajām saistībām, kas noslēgtas līdz n+1 gada 31. decembrim". Tomēr ne ES Finanšu regulā, ne arī Aģentūras finanšu noteikumos nav skaidri izklāstīta vispārējo saistību izmantošana nediferencētajām apropriācijām. Aģentūra izmantoja vispārējās saistības, lai attaisnotu nediferencēto apropriāciju automātisku pārnesumu.

PIELIKUMS

**Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (Varšava)
Kompetence un darbības**

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 74. pants un 77. panta 2. punkta b) un d) apakšpunkts)</p>	<p>74. pants: "Padome paredz pasākumus, lai nodrošinātu administratīvu sadarbību starp dalībvalstu attiecīgām struktūrvienībām, uz kurām attiecas šī sadaļa, kā arī starp šīm struktūrvienībām un Komisiju. [...]"</p> <p>77. panta 2. punkts: "[...] Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru paredz pasākumus par:</p> <p>[...] b) kontroli, kādu veic attiecībā uz personām, kas šķērso ārējās robežas;</p> <p>[...] d) jebkādiem pasākumiem, kas vajadzīgi, lai pakāpeniski ieviestu integrētu ārējo robežu pārvaldības sistēmu; [...]"</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 2007/2004, kas grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 863/2007, kura grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1168/2011)</p> <p>(Jaunākie grozījumi stājās spēkā 12.12.2011.; tabulā atspoguļots stāvoklis pēc šiem jaunākajiem grozījumiem.)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Aģentūru izveidoja, lai uzlabotu ES dalībvalstu ārējo robežu integrētu pārvaldību.</p> <p>Galvenie uzdevumi</p> <p>a) Koordinēt dalībvalstu operatīvo sadarbību ārējo robežu pārvaldības jomā;</p> <p>b) palīdzēt dalībvalstīm mācīt valsts robežsargus, tostarp izveidot vienotus mācību standartus;</p> <p>c) veikt riska analīzi, tostarp sagatavot novērtējumu par dalībvalstu spēju rīkoties, ja pie ārējām robežām rodas draudi un saspringta situācija;</p> <p>d) dot ieguldījumu tās zinātniskās pētniecības attīstībā, kas attiecas uz ārējo robežu kontroli un uzraudzību;</p> <p>e) palīdzēt dalībvalstīm gadījumos, ja vajadzīga pastiprināta tehniska un operatīvā palīdzība, it īpaši tām dalībvalstīm, kuras saskaras ar īpašām un nesamērīgām grūtībām;</p> <p>f) sniegt dalībvalstīm vajadzīgo palīdzību, tostarp pēc pieprasījuma nodrošināt kopīgo izraidīšanas pasākumu koordinēšanu vai organizēšanu;</p> <p>g) izveidot Eiropas robežsardzes vienības, kas piedalās kopīgos pasākumos, eksperimentālos projektos un ātrās reaģēšanas operācijās;</p> <p>h) izstrādāt un uzturēt informācijas sistēmu (tostarp Informācijas un koordinācijas tīklu), ar kuru ir iespējama apmaiņa ar informāciju;</p> <p>i) sniegt vajadzīgo palīdzību Eiropas Robežu uzraudzības sistēmas (EUROSUR) izstrādei un uzturēšanai.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Sastāvs:</p> <p>viens pārstāvis no katras dalībvalsts, divi Komisijas pārstāvji un viens pārstāvis no katras Šengenas asociētās valsts (Islande, Norvēģija, Šveice un Lihtenšteina).</p> <p>Uzdevumi:</p> <p>a) iecelt izpilddirektoru;</p> <p>b) pieņemt Aģentūras vispārējo pārskatu;</p>

	<p>c) pieņemt Aģentūras gada darba programmu;</p> <p>d) noteikt kārtību, kādā pieņem lēmumus, kas saistīti ar Aģentūras operatīvajiem uzdevumiem;</p> <p>e) izpildīt uzdevumus attiecībā uz Aģentūras budžetu;</p> <p>f) izmantot disciplinārās pilnvaras attiecībā uz izpilddirektoru (izpilddirektora vietnieku);</p> <p>g) pieņemt savu reglamentu;</p> <p>h) noteikt Aģentūras organizatorisko struktūru un Aģentūras personāla politiku;</p> <p>i) pieņemt Aģentūras daudzgadu plānu.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>118,2 (93,2) miljoni EUR</p> <p>Savienības subsīdija 111 (89,1) miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Štatu sarakstā:</p> <p>plānotās pagaidu darbinieku amata vietas: 143 (143), aizņemtās pagaidu darbinieku amata vietas: 141 (139)</p> <p>Citas amata vietas:</p> <p>plānotās līgumdarbinieku amata vietas: 88 (79), aizņemtās līgumdarbinieku amata vietas: 85 (79)</p> <p>plānotās norīkoto valstu ekspertu amata vietas: 83 (76), aizņemtās norīkoto valstu ekspertu amata vietas: 78 (76)</p> <p>Kopējais amata vietu skaits: 314 (298), no tām aizņemtas: 304 (294)</p> <p>Norīkoti šādu pienākumu izpildei: pamatdarbībām — 214 (203), administrācijā — 90 (91)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Riska analīzes nodaļa sagatavoja 20 (14) stratēģiskos vērtējumus, 4 (4) ceturkšņa pārskatus, 469 (294) analītiskos materiālus kopīgo darbību atbalstam (tostarp iknedēļas brīfingus un jaunu veidu ziņojumus, kuru mērķis bija uzlabot operatīvo un reaģēšanas aspektu), 112 (64) citu veidu ziņojumus, tostarp brīfingus Aģentūras vadībai, ES Komisijai un citiem; Aģentūras tīmekļa vietnē publicēja 6 stratēģiskos ziņojumus plašas sabiedrības informēšanai. 2011. gadā tika pabeigta Vienotā integrētā riska analīzes modeļa (CIRAM v 2.0) visaptveroša atjaunināšana. Notika 4 (4) Aģentūras riska analīzes pastāvīgā tīkla sanāksmes, divas taktiskā riska analīzes sanāksmes un 5 (2) reģionālo ekspertu tikšanās.</p> <p>Kopīgo darbību nodaļa organizēja 19 (17) kopīgas operācijas, 14 (9) eksperimentālos projektus un 15 (4) konferences. Turklāt Aģentūras koordinēto 42 (40) kopīgo izraidīšanas pasākumu rezultātā tika nosūtīti atpakaļ 2 059 (2 038) cilvēki. Operācija, kuru Ātrās reaģēšanas robežapsardzes vienības (RABIT) sāka 2010. gada novembrī, tika pabeigta 2011. gada martā. Vispārējā darbības intensitāte palielinājās, jo visās kopīgajās operācijās operatīvo dienu kopējais skaits sasniedza 7 754 (6 471); kopējais operatīvo cilvēkdienu skaits palielinājās līdz 105 038 (54 976).</p>

Aģentūras Stāvokļa centrs sagatavoja 1 900 (500) stāvokļa ziņojumus, īsus ziņojumus par aktualitātēm jeb *Flash* ziņojumus, brīdinājumus par viltotiem dokumentiem un 11 (14) misijas gaitas ziņojumus iekšējiem un ārējiem klientiem. Ikdienas biļeteni tika nosūtīti 400 (350) abonentiem. Aģentūras Stāvokļa centrs kā vienīgais kontaktpunkts informācijas apmaiņai ar ārējiem klientiem apstrādāja ap 24 000 (20 000) korespondences vienību un ieviesa *Frontex-One-Stop-Shop (FOSS)* jeb "vienas pieturas" aģentūras instrumentu, kas ir interneta vidē izveidots informācijas apmaiņas portāls, kuru izmanto 35 (30) valstis un 2 600 (900) lietotāji.

Turklāt Aģentūra aktīvi piedalījās *EUROSUR* programmā, (pilnībā un/vai daļēji) tika izstrādāti un/vai īstenoti 4 procesu automatizācijas projekti.

Mācību nodaļa organizēja 223 (176) pasākumus, ko apmeklēja 3 490 (4 015) cilvēki (mācību speciālisti, apmācāmie u.c.), un tas notika 20 (18) projektu ietvaros; ieinteresētās personas mācību pasākumiem kopumā atvēlēja 12 947 (11 000) cilvēkdienas.

Apvienoto resursu nodaļa īstenoja 6 (9) projektus, ar kuriem bija paredzēts uzlabot Aģentūras darbību efektivitāti kopumā. Šī nodaļa arī koordinēja *RABIT* operācijas izvēršanu visā tās 61 dienu ilgajā darbības laikā. Tika koordinēta 576 virsnieku, kā arī 67 tehniskā aprīkojuma vienību izvietošana.

Pētniecības un attīstības nodaļa ciešā sadarbībā ar citām Aģentūras nodaļām turpināja darbu pie *EUROSUR* programmas, kas ir ļoti svarīga Aģentūrai. Nodaļa organizēja un vadīja 34 (32) sanāksmes, tostarp konferences, seminārus un divpusējus pasākumus kopā ar dalībvalstīm. Pētniecības un attīstības nodaļas darbinieki ir piedalījušies aptuveni 130 (110) iekšējās un ārējās praktiskās mācībās, konferencēs un darba sanāksmēs. Nodaļa sagatavoja 19 (10) ziņojumus par valstīm, 15 sanāksmju ziņojumus, 11 projekta priekšlikuma vērtēšanas ziņojumus Septītās pamatprogrammas *SEC* un finansēja trīs akadēmiskus pētījumus.

Partnerība un sadarbība ar trešām valstīm. 2011. gadā noslēdza divus darba nolīgumus ar Kaboverdes Valsts policiju un ar Migrācijas, patvēruma un bēgļu reģionālās iniciatīvas (*MARRI*) reģionālo centru, kas palielināja kopējo darba nolīgumu skaitu līdz 16 (14). Pamatojoties uz šiem nolīgumiem, starp Aģentūru un trešo valsti ir palielinājusies īpašā sadarbība operatīvajos un tehniskajos robežu drošības/pārvaldības jautājumos nolūkā turpmāk strādāt pie ilgspējīgas partnerības veidošanas.

Sadarbība ar ES struktūrām un starptautiskām organizācijām. Līdz 2011. gada beigām darba nolīgumu bija parakstījis Bruņoto spēku demokrātiskās kontroles centrs (*DCAF*), kas palielināja darba nolīgumu skaitu līdz 11 (10). Visus darba nolīgumus īsteno vairākos Aģentūras pasākumos; saistībā ar to ļoti svarīgs notikums bija Dienas pret cilvēku tirdzniecību organizēšana Varšavā; šo dienu organizēja kopā ar radniecīgajām iekšlietu jautājumu aģentūrām un Komisiju.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Palielinātais operatīvo darbību apjoms, kas saistīts ar notikumiem Vidusjūras reģionā, būtiski ietekmēja budžeta grozījumu, kas sasniedza 31,8 miljonus eiro. Papildu līdzekļu lielākā daļa tika saņemta tikai 2011. gada oktobra beigās, kā rezultātā bija nepieciešams veikt būtiskus pārneseumus.

Lielais pārneseuma apjoms ir daļēji sekas spēkā esošajai budžeta procedūrai, kas nav atbilstoša reaģēšanai uz izņēmuma gadījumiem. Frontex vēlas arī informēt, ka pārneseumi no 2010. gada tika izmantoti 81 % apjomā.

13. Aģentūra uzskata, ka *Frontex* Finanšu regula nav pietiekami skaidra, kas rada interpretācijas iespējas. Aģentūra atturēsies no vispārēju saistību pārņemšanas.

14. No 2012. gada janvāra *Frontex* pieprasa apliecinātos dokumentus lielākajai daļai izdevumu kopīgajos izraidīšanas pasākumos. Apliecinātie dokumenti par citām dotācijām, kas piešķirtas kopīgajiem pasākumiem, tiek pieprasīti tikai gadījumos, ja tiek konstatētas pretrunas galīgajos finanšu pārskatos.

Frontex izstrādā politiku par iepriekšējām pārbaudēm, kas tiks pabeigta un ieviesta no 2012. gada 30. septembra.

15. 2012. gada pirmajā ceturksnī grāmatvedis uzsāka grāmatvedības sistēmas validāciju un to pabeigs 2012. gada septembrī.

16. Procesa apraksti par aktīvu pārvaldību šobrīd atrodas apstiprināšanas procesā; aktīvu pārvaldības politika (kas ietver arī to realizāciju) un vadlīnijas par iekšēji radītiem aktīviem tiks pieņemtas līdz 2012. gada trešā ceturkšņa beigām. Revīzija par aktīvu reģistrāciju un inventarizāciju veikšanu tiks pabeigta līdz 2012. gada augustam, un vadība paredz iespējamās konstatētās nepilnības novērst ar korektīviem pasākumiem.

ZIŅOJUMS

par Eiropas GNSS aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/35)

IEVADS

1. Eiropas GNSS (globālās navigācijas satelītu sistēmas) aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 912/2010⁽¹⁾, ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1321/2004⁽²⁾ un groza Regulu (EK) Nr. 683/2008⁽³⁾, lai nodrošinātu sabiedrības intereses saistībā ar Eiropas GNSS programmām un īstenotu Eiropas satelītu GNSS programmu vadību *Galileo* programmas izvēršanas un darbības fāzes laikā. Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 683/2008 Aģentūras pienākumus ierobežoja līdz *Galileo* sistēmu drošības kontrolei un tās komercializācijas sagatavošanai⁽⁴⁾. Saskaņā ar dalībvalstu Lēmumu 2010/803/ES⁽⁵⁾ Aģentūra, sākot ar 2012. gada 1. septembri, atradīsies Prāgā.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽⁶⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁷⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁸⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto ap-

riāciju ietvaros⁽⁹⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽¹⁰⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽¹¹⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽¹²⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās

⁽¹⁾ OV L 276, 20.10.2010., 11. lpp.

⁽²⁾ OV L 246, 20.7.2004., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 196, 24.7.2008., 1. lpp.

⁽⁴⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽⁵⁾ OV L 342, 28.12.2010., 15. lpp.

⁽⁶⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁷⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁸⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁹⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽¹¹⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽¹²⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹³⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹⁴⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. *Ex post* revīzijās, ko pēc Aģentūras pasūtījuma veica ārēja revidentu komercsabiedrība saistībā ar dotāciju maksājumiem

iepriekšējos gados saskaņā ar Sesto pamatprogrammu pētniecībai un tehnoloģiju attīstībai⁽¹⁵⁾, bieži tika apšaubītas saņēmēju iesniegtās izmaksu deklarācijas. 2011. gada beigās apstrīdētā summa bija aplēsta 1,7 miljonu EUR jeb 5 % apmērā no revidētajām dotācijām.

13. Aģentūra 2011. gadā veica maksājumus saskaņā ar Septīto pamatprogrammu pētniecībai un tehnoloģiju attīstībai 5,8 miljonu EUR apmērā. Lai pārbaudītu saņēmēju (privātās un publiskās struktūras, kas veic pētījumus) deklarētos izdevumus, Aģentūra, kaut gan tā īsteno pamatotības pārbaudes, ne vienmēr pieprasa apliecināšanos dokumentus, kas novērstu neatbilstošu izdevumu risku.

14. Tika konstatēts, ka 2011. gadā maksājumi 4,8 miljonu EUR apmērā (22 % no gada laikā izmaksātajām summām) bija veikti pēc termiņa, kas noteikts Finanšu regulā⁽¹⁶⁾.

CITI KOMENTĀRI

15. Palāta bija formulējusi piezīmi par Aģentūras 2010. gada pārskatu ticamību tāpēc, ka grāmatvedības metode ar *Galileo* satelītprogrammu saistīto materiālo pamatlīdzekļu uzskaitē bija nepareiza⁽¹⁷⁾. Šie pamatlīdzekļi bija iestrādāti divos satelītos, kuri sāka darbību 2011. gada oktobrī. 2012. gada 27. septembrī Palāta saņēma Uzņēmējdarbības un rūpniecības ģenerāldirektorāta apstiprinājumu, ka šos pamatlīdzekļus tagad pārzina Komisija un ka saskaņā ar starptautiskajiem grāmatvedības standartiem⁽¹⁸⁾ tos nav jākapitalizē Aģentūras uzskaitē. Palāta uzskata, ka tādējādi attiecībā uz 2011. gadu piezīmei vairs nav pamata.

16. Tāpat kā iepriekšējā gada pārskatā, revidētajās darbinieku atlases procedūrās nebija noteikts minimālais punktu skaits, kas nepieciešams dalībai rakstiskajos pārbaudījumos un intervijās vai iekļaušanai piemērotu kandidātu sarakstos. Šāda prakse apdraud darbā pieņemšanas procedūru pārredzamību.

Šo ziņojumu 2012. gada 16. oktobra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹³⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 15. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://gsa.europa.eu/>.

⁽¹⁴⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹⁵⁾ Tika revidēti 50 % no visām Sestās pamatprogrammas dotācijām, kas izmaksātas saskaņā ar otro un trešo konkursu (65,3 miljoni EUR).

⁽¹⁶⁾ Kavējums vidēji deviņas dienas.

⁽¹⁷⁾ Regula (EK) Nr. 683/2008 par Eiropas satelītu radionavigācijas programmu (EGNOS un *Galileo*) turpmāku īstenošanu.

⁽¹⁸⁾ Starptautiskais publiskā sektora grāmatvedības standarts (IPSAS) Nr. 1.

PIELIKUMS

Eiropas GNSS aģentūra (Brisele)

Kompetence un darbības

Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu	— Konkurētspēja izaugsmei un nodarbinātībai
Aģentūras pilnvaras <i>(Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 22. septembra Regula (ES) Nr. 912/2010)</i>	Mērķi — Dot ieguldījumu saskaņā ar EGNOS un <i>Galileo</i> programmām izveidoto Eiropas satelītu radionavigācijas sistēmu pilnīgas darbības nodrošināšanā. Uzdevumi — Nodrošināt sistēmu drošības akreditāciju un <i>Galileo</i> drošības centru darbību; — garantēt <i>Galileo</i> Drošības uzraudzības centra (GSMC) darbību; — piedalīties sistēmu komercializācijas sagatavošanā, ietverot vajadzīgo tirgus analīzi; — veikt citus uzdevumus, kurus tai varētu uzticēt Komisija, piemēram, veicināt lietojumu un pakalpojumus satelītu radionavigācijas tirgū, nodrošināt, lai sistēmu komponentus būtu sertificējusi piemērota, attiecīgi pilnvarota sertifikācijas iestāde.
Pārvaldība	Administratīvā padome <i>Sastāvs</i> — Viens pārstāvis no katras dalībvalsts, — pieci Komisijas pārstāvji, — viens Eiropas Parlamenta pārstāvis bez balsstiesībām, — viens Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) pārstāvis un viens Eiropas Kosmosa aģentūras (ESA) pārstāvis, kuriem ir novērotāja statuss. <i>Uzdevumi</i> — Iecelt izpilddirektoru, — apstiprināt gada darba programmu, — sagatavot ieņēmumu un izdevumu tāmi; — pieņemt budžetu, — sniegt atzinumu par Aģentūras galīgajiem pārskatiem, — pārraudzīt <i>Galileo</i> Drošības uzraudzības centra (GSMC) darbību; — īstenot izpilddirektora disciplināro uzraudzību; — pieņemt īpašus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu tiesības piekļūt dokumentiem; — pieņemt Aģentūras gada darbības pārskatu un plānus. Izpilddirektors Ieceļ Administratīvā padome.

	<p>Drošības akreditācijas padome</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Viens pārstāvis no katras dalībvalsts, — viens Komisijas pārstāvis — viens AP pārstāvis — viens ESA pārstāvis, kuram ir novērotāja statuss. <p><i>Uzdevumi</i></p> <p>Būt par drošības akreditācijas iestādi.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>38,7 (15,9) miljoni EUR. To veido ES subsīdija 8,2 (8,7) miljoni EUR, kas ir darbības subsīdija no Komisijas, un 30,5 (7,2) miljoni EUR darbības fondos no Komisijas.</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Štatu sarakstā: 29 (28)</p> <p>Aizpildītās štata vietas: 28 (26)</p> <p>Citas amata vietas: 14 (14)</p> <p>Kopā: 42 (40)</p> <p>Norīkoti šādu pienākumu veikšanai:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 20 (18) pamatdarbībām — 14 (14) administrācijā un palīgdarbos — 8 (8) dažādiem uzdevumiem
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p>	<p>Programmas</p> <p>Atbalsts Eiropas Komisijai, kura īsteno EGNOS un Galileo programmas.</p> <p>Sistēmu drošība</p> <p>Galileo un EGNOS sistēmu drošība (Galileo drošības akreditācija, Sistēmas drošības un aizsardzības komiteja, GNSS drošības prasības, EGNOS drošība)</p> <p>Sabiedriski regulēts pakalpojums — sabiedriski regulēta pakalpojuma lietotāju segmenta sagatavošana</p> <p>Galileo Drošības pārraudzības centrs (GSMC)</p> <p>GNSS tehnoloģijas kontroles režīms</p> <p>Tirgus attīstība</p> <p>EGNOS ienākšana tirgū (aviācija, lauksaimniecība, ceļi, EDAS jeb EGNOS datu piekļuves dienests, tirgus uzraudzība)</p>

	<p>Starptautiski pasākumi (Latīņamerika, Izraēla, Ķīna un Āfrika)</p> <p>Informācija un tās novadišana līdz saņēmējam (EGNOS informācijas portāls)</p> <p>Pētniecība un izstrāde</p> <p>Sestās un septītās pētniecības pamatprogrammas pētniecības projektu pārvaldība (pirmais, otrais un trešais priekšlikumu konkurss)</p> <p>Tīmeklī izveidotas zināšanu bāzes pārvaldības un izplatīšanas līdzekļa ieviešana/atjaunināšana</p>
--	--

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

13. GSA pārvaldītie Sestās pamatprogrammas dotāciju nolīgumi ir pārmantoti no GSA priekšgājēja – kopuzņēmuma „Galileo” (GJU). GJU un Eiropas Kosmosa aģentūra (EKA) ir izstrādājusi savus Sestās pamatprogrammas noteikumus, kas nedaudz atšķiras no Eiropas Komisijas noteikumiem. Sestās pamatprogrammas *ex-post* revīzijas tika pabeigtas 2012. gadā. Revidentu iegūtie galīgie rezultāti liecina, ka revidētā parauga pārmērīgi augstu deklarētā izdevumu daļa bija 455 836,66 EUR, kas atbilst 1,4 % no revidētajām dotācijām. Kad tiks panākta vienošanās ar Eiropas Komisiju, GSA plāno atgūt lielāko daļu no summām, kuras ārējie revidenti ir atzinuši par neatbilstīgām.

14. GSA veic izmaksu analīzi, pamatojoties uz: projekta priekšlikumu, rezultātiem projekta gaitā (ceturkšņa atskaitēm), galīgajiem rezultātiem un izmaksām. Jāatzīmē, ka priekšlikumos ir sīki izstrādāts darba plāns (DP) ar dažādiem projekta mērķu sasniegšanai nepieciešamiem pasākumiem. Pamatojoties uz darba plāna izpildei nepieciešamajiem līdzekļiem, dotāciju pieprasītājiem ir jā sagatavo projekta budžets. Eksperti izvērtē šos priekšlikumus un dotācijas piešķir Komisijas telpās. Turpmāk GSA plāno ieviest tādu kontroles procedūru, kas ļauj efektīvi pārbaudīt projekta izmaksas.

15. 2011. gadā aģentūra apmaksāja 1 195 maksājumu pieprasījumus, tostarp 140 (11,72 %) ar nelielu kavējumu. Revīzijas konstatējumu rezultātu ir ļoti ietekmējuši daži ļoti īpaši, bet lielapjoma darījumi, piemēram, neizmanto to līdzekļu pārvedumi Eiropas Komisijai, kā arī ļoti sarežģīti dotāciju nolīguma maksājumi. Turklāt aģentūras nelielā darbinieku skaita dēļ brīvdienu periodā maksājumu termiņi nereti var tikt kavēti, jo dažos nozīmīgākajos darbības nodrošināšanas un administratīvajos amatos nav aizstājēju. No 2012. gada aprīļa ir ieviesta uzlabota finanšu plūsma, un tai vajadzētu samazināt maksājumu kavējumu līdz minimumam.

16. GSA ir pārskatījusi atlases procedūru. Kopš 2012. gada pirmsatlases komisija nosaka punktu skaitu, kas nepieciešams, lai iegūtu tiesības kārtot pārbaudījumus, jau paziņojuma par vakanci sagatavošanas posmā. Tagad attiecīgais punktu skaits tiek norādīts paziņojumā par vakanci. Jautājumus un rakstiskos pārbaudījumus atlases komisijas eksperti sagatavo vienlaicīgi ar paziņojumu par vakanci, un tiem ir jābūt gataviem, pirms atlases komisijas locekļi saņem piekļuvi kandidātu pieteikumiem.

ZIŅOJUMS

par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja 2011. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildēm

(2012/C 388/36)

IEVADS

1. Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju (turpmāk tekstā — "Birojs"), kurš atrodas Alikantē, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94⁽¹⁾. Biroja uzdevums ir īstenot tos Savienības tiesību aktus par preču zīmēm, dizainparaugiem un modeļiem, kuri dod uzņēmumiem tiesības uz vienādu aizsardzību visā Eiropas Savienības teritorijā⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Biroja gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdam Biroja kredītrīkotājs, priekšsēdētājs izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Biroja finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto aproprāciju ietvaros⁽⁶⁾. Priekšsēdētājs atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾,

kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Biroja gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 11, 14.1.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ Biroja kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Biroja finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Biroja 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Palāta konstatēja vairākas nepilnības saistībā ar 2011. gada pakalpojumu sniegšanas kvalitātes nolīgumu starp Biroju un Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centru (Tulkošanas centrs). Birojs to parakstīja 2011. gada 20. jūnijā, un saskaņā ar 10. pantu tas stājās spēkā 2011. gada 1. janvārī. Nolīgumu

sāka pildīt pirms tā parakstīšanas. Pēc Tulkošanas centra lūguma Birojs kompensācijā izmaksāja 1,8 miljonus EUR⁽¹²⁾. Turklāt šo maksājumu apstiprināja, lai gan budžetā nebija iekļautas ne šādas saistības, ne pieejamās apropriācijas⁽¹³⁾.

13. Palāta konstatēja piecus gadījumus par kopējo summu 2,9 miljoni EUR, kad budžeta saistības apstiprināja pēc juridisko saistību uzņemšanās.

KOMENTĀRI PAR BIROJA PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Jāuzlabo Biroja pamatlīdzekļu pārvaldība. Grāmatvedības procedūras un informācija par izmaksām, kas attiecas uz Biroja iekšēji radītiem nemateriālajiem aktīviem, nebija uzticamas.

15. Biroja rīcībā 2011. gada 31. decembrī bija 520 miljoni EUR (495 miljoni EUR 2010. gadā). Saskaņā ar Budžeta komitejas 2010. gadā apstiprināto finanšu līdzekļu pārvaldības politiku naudu glabāja deviņās bankās piecās dalībvalstīs.

CITI KOMENTĀRI

16. Birojam ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Iepriekš nebija noteikts minimālais punktu skaits, kas nepieciešams dalībai intervijās un rakstiskajos pārbaudījumu, un nebija izstrādāti mutisko pārbaudījumu jautājumi, pirms atlases komisijas izskatīja pieteikumus. Turklāt nebija iecelēj institūcijas lēmuma par atlases komisijas iecelšanu, un vienā gadījumā netika nošķirti iecelēj institūcijas un atlases komisijas pienākumi.

Šo ziņojumu 2012. gada 18. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 27. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.oami.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ Līgumā noteiktā minimālā summa bija 16,3 miljoni EUR. 2011. gadā sniegto pakalpojumu vērtība bija 14,5 miljoni EUR.

⁽¹³⁾ Šo maksājumu veica no 2012. gada budžeta.

PIELIKUMS

Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (Alikante)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 36. un 56. pants.)</p>	<p>Brīva preču aprīte</p> <p>(...) Aizliegumus vai ierobežojumus, kas pamatojas uz rūpnieciskā un komerciālā īpašuma aizsardzības apsvērumiem, nedrīkst piemērot dalībvalstu tirdzniecībā kā patvaļīgas diskriminācijas vai slēptas ierobežošanas līdzekļus. (...)</p> <p>(...) Savienībā aizliedz pakalpojumu sniegšanas brīvības ierobežojumus to dalībvalstu pilsoņiem, kas veic uzņēmējdarbību kādā dalībvalstī, bet sniedz pakalpojumus citas dalībvalsts personai. (...)</p>
<p>Biroja kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 40/94)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Īstenot Savienības tiesību aktus par preču zīmēm, dizainparaugiem un modeļiem, lai uzņēmumiem dotu tiesības uz vienādu aizsardzību visā Eiropas Savienības teritorijā.</p> <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Saņemt un uzskaitīt reģistrācijas pieteikumus, — pārbaudīt nosacījumus ievadīšanai reģistrā un atbilstību Savienības tiesību aktiem, — meklēt attiecīgās valsts agrākās preču zīmes dalībvalstu rūpnieciskā īpašuma birojos, — publicēt pieteikumus, — izskatīt trešo personu iebildumus, — reģistrēt vai noraidīt pieteikumus, — izskatīt pieteikumus par atcelšanu vai spēkā neesamību, — apstrādāt iesniegtās apelācijas par lēmumiem.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Viens pārstāvis no katras dalībvalsts, — viens pārstāvis no Komisijas un pārstāvju aizstājēji <p><i>Uzdevumi</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Konsultēt priekšsēdētāju jautājumos, par kuriem Birojs ir atbildīgs, — sagatavot kandidātu sarakstu (125. pants) priekšsēdētāja, priekšsēdētāja vietnieku, kā arī Apelāciju padomju priekšsēdētāju un locekļu amatam. <p>Biroja priekšsēdētājs</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ieceļ Padome no saraksta, kurā ir ne vairāk kā trīs kandidāti un kuru sagatavojuši Administratīvā padome. <p>Budžeta komiteja</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Viens pārstāvis no katras dalībvalsts, viens no Komisijas un viņu aizstājēji

	<p><i>Uzdevums</i></p> <p>— Pieņemt budžetu un finanšu noteikumus, apstiprināt budžeta izpildi, par ko atbild priekšsēdētājs, un noteikt maksu par meklēšanas rezultātu ziņojumiem.</p> <p>Ar pieteikumiem saistīti lēmumi</p> <p>Lēmumus pieņem:</p> <p>a) pārbaudītāji,</p> <p>b) iebildumu nodaļas,</p> <p>c) preču zīmju piešķiršanas un juridisko lietu nodaļa,</p> <p>d) anulēšanas nodaļas,</p> <p>e) Apelāciju padomes.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Biroja Budžeta komiteja</p>
<p>Birojam pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>387 (365) miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>687 (643) amata vietas štatū sarakstā, aizņemtās amata vietas 629 (608) + 116 (133) pārējie darbinieki (palīgdarbinieki, norīkotie valstu eksperti, vietējie un nodarbinātības aģentūras darbinieki, kā arī īpašie padomdevēji)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 745 (741)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Preču zīmes</p> <p>Pieteikumu skaits: 105 859 (98 200) Reģistrāciju skaits: 93 849 (100 800)</p> <p>Iebildumu skaits: 17 026 (17 700)</p> <p>Apelāciju padomēm iesniegtās apelācijas: 2 622 (2 570) Apelācijas izskatīšanas stadijā: 2 573 (2 157)</p> <p>Dizainparaugi</p> <p>Saņemtie dizainparaugi: 87 473 (74 700) Reģistrētie dizainparaugi: 77 665 (73 500)</p>
<p>Avots: Biroja sniegtā informācija.</p>	

BIROJA ATBILDES

12. 2010. gada nolīgums tika atjaunots pēc noklusējuma, un, ņemot vērā, ka 2011. gada nolīgums tika pabeigts tikai 2011. gada jūnijā, to piemēroja ar atpakaļejošu datumu. Minimālais 2011. gadā tulkojamo lappušu skaits bija mazāks kā plānots, puses vienojās par kompensāciju, lai saglabātu kopējo apjomu 16,3 miljonus eiro. Attiecīgās budžeta saistības tika izpildītas 2012. gada budžetā. Birojs ir centralizējis visu darījumu vadību vienā operatīvā vienībā, lai pastiprinātu saziņu starp vienībām un izvairītos no budžeta saistību apstiprināšanas *ex post*.
13. Pēc Palātas revīzijas līdz 2011. gada beigām tika veiktas papildu budžeta saistības.
14. Birojs ņem vērā komentārus un turpinās uzlabot procedūras un praksi saistībā ar informācijas precizitāti par programmatūras izstrādi.
15. 2011. gada 31. decembrī birojs glabāja skaidru naudu 9 bankās 5 dalībvalstīs. Šos līdzekļus glabā bankās, kuru reitings ir vismaz AA – atbilstīgi minimālajiem reitingiem, kas iekļauti Budžeta komitejas apstiprinātajās pārvaldības vadlīnijās, kā arī saskaņā ar Komisijas norādēm. 2012. gadā birojs atvēra bankas kontus divās papildu centrālajās bankās, lai papildus sadalītu risku.
16. Lai uzlabotu atlases procedūru pārskatāmību, birojs pabeidz atlases procedūru vadlīniju izstrādi. Turklāt biroja nolūks ir izstrādāt atlases komiteju darbības iekšējos noteikumus. Biroja prakse ir tāda, ka atlases komitejas savā pirmajā tikšanās reizē apspriež darba piedāvājuma kritēriju interpretāciju, nosaka intervijas saturu un struktūru. Šī sanāksme norisinās pirms CV pārbaudes. Birojs vērs īpašu uzmanību, lai izvairītos no nekonsekvences, ieceļot atlases komitejas.
-

ZIŅOJUMS

par Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/37)

IEVADS

1. Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Bilbao, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2062/94 ⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir vākt un izplatīt informāciju par dalībvalstu un Savienības prioritātēm attiecībā uz drošību un veselības aizsardzību darbā, kā arī atbalstīt tās dalībvalstu un Savienības organizācijas, kas ir iesaistītas politikas izstrādē un ieviešanā, un sniegt informāciju par profilakses pasākumiem ⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus ⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto atbildību ietvaros ⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras ⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus ⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 216, 20.8.1994., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1112/2005 (OV L 184, 15.7.2005., 5. lpp.).

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Aģentūras 2011. gada budžets bija 16,4 miljoni EUR (iepriekšējā gadā — 15,5 miljoni EUR). Anulēto apropriāciju procentuālā daļa ir dubultojusies: ja 2010. gadā anulēja 4 %

apropriāciju, tad no 2011. gada kopējā budžeta jau 8 % (1,3 miljonus EUR). Tas liecina, ka Aģentūrai ir grūti īstenot gada darba programmā paredzētās darbības un ievērot budžeta gada pārskata principu.

13. Laikā no 2011. gada 16. septembra līdz 31. decembrim deleģētie kredītrīkotāji veica finanšu darbības (budžeta un juridiskās saistības, maksājumi) ar neatjaunotām pilnvarām, kuras būtu bijis jāatjauno līdz ar jaunā direktora stāšanos amatā.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Lai gan Aģentūras finanšu noteikumos un to īstenošanas kārtībā noteikts, ka krājumu inventarizācija jāriko vismaz reizi trijos gados, pēdējo reizi tā rīkota 2006. gadā.

CITI KOMENTĀRI

15. Pretstatā abām pārējām Spānijā izvietotajām Eiropas aģentūrām (Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs Alikantē un Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra Vīgo) nav noslēgts galvenās mītnes nolīgums.

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 29. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 3. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://osha.europa.eu/en/about/finance/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (Bilbao)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 151. un 153. pants.)</p>	<p>Savienība un dalībvalstis [...] par saviem mērķiem izvirza nodarbinātības veicināšanu, dzīves un darba apstākļu uzlabošanu nolūkā tos saskaņot, turpinot ieviest uzlabojumus, kā arī pienācīgu sociālo aizsardzību, dialogu starp darba devējiem un darba ņēmējiem, cilvēkresursu attīstību, kas vērsta uz pastāvīgi augstas nodarbinātības uzturēšanu un cīņu pret sociālo atstumtību.</p> <p>Lai sasniegtu 151. pantā izvirzītos mērķus, Savienība atbalsta un papildina dalībvalstu darbības šādās jomās:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) uzlabojumi, jo īpaši darba vidē, lai aizsargātu darba ņēmēju veselību un drošību; b) darba apstākļi; c) darba ņēmēju informēšana un apspriešanās ar tiem; d) no darba tirgus atstumtu personu integrācija, neskarot 166. pantu; e) vīriešu un sieviešu vienlīdzība attiecībā uz iespējām darba tirgū un attieksmi darbā; f) sociālās atstumtības izskaušana.
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EEK) Nr. 2062/94)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Lai uzlabotu darba vidi attiecībā uz darba ņēmēju veselības un drošības aizsardzību, kā noteikts Līgumā un turpmākajos stratēģijas dokumentos un rīcības programmās, kas attiecas uz veselības aizsardzību un drošību darbvietā, Aģentūras mērķis ir nodrošināt Savienības iestādes, dalībvalstis, sociālos partnerus un šajā jomā iesaistītos ar tehnisko, zinātnisko un ekonomisko informāciju, kas izmantojama drošības un veselības aizsardzībai darbā. (2. pants)</p> <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vākt, analizēt un izplatīt informāciju par valstu un Savienības prioritātēm un zinātnisko izpēti. — Veicināt sadarbību un informācijas apmaiņu, ietverot informāciju par mācību programmām. — Nodrošināt Savienības iestādes un dalībvalstis ar informāciju, kas tām vajadzīga, lai izstrādātu un ieviestu politiku, jo īpaši attiecībā uz ietekmi uz mazajiem un vidējiem uzņēmumiem. — Sniegt informāciju par profilakses pasākumiem. — Dot ieguldījumu stratēģiju un Savienības rīcības programmu attīstībā. — Izveidot tīklu, kas aptver valstu kontaktpunktus un tematiskos centrus.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <ul style="list-style-type: none"> — Viens pārstāvis no katras dalībvalsts valdības, — viens pārstāvis no katras dalībvalsts darba devēju organizācijas, — viens pārstāvis no katras dalībvalsts darba ņēmēju organizācijas, — trīs pārstāvji no Komisijas.

	<p>— Pirmo trīs kategoriju locekļus un to aizstājējus ieceļ no Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevējas komitejas locekļu un to aizstājēju vidus.</p> <p>Birojs</p> <p>— Valdes priekšsēdētājs un trīs priekšsēdētāja vietnieki,</p> <p>— viens koordinators no katras no trim interešu grupām,</p> <p>— vēl pa vienam pārstāvim no katras grupas un Komisijas.</p> <p>Direktoru ieceļ Valde, pamatojoties uz Komisijas izveidotu kandidātu sarakstu.</p> <p>Komitejas</p> <p>Obligātas apspriešanās ar Komisiju un Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēju komiteju par darba programmu un budžetu.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>16,4 (15,5) miljoni EUR, no tiem</p> <p>— Savienības subsīdija, Nodarbinātības ĢD: 91 % (94 %)</p> <p>— Savienības subsīdija, Paplašināšanās ĢD: 8 % (3,4 %)</p> <p>— cits: 1 % (2,6 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>44 (44) amata vietas štatū sarakstā, no kurām aizņemta 41 (41)</p> <p>Citi darbinieki:</p> <p>— norīkoti valstu eksperti: 0 (0)</p> <p>— līgumdarbinieki: 26 (25) (vienu no tiem finansēja no īpaši atvēlētiem līdzekļiem)</p> <p>— vietējie darbinieki: 1 (1)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 68 (67)</p> <p>Norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>— pamatdarbībām: 50 (49)</p> <p>— administrācijā: 10 (10)</p> <p>— dažādiem uzdevumiem: 8 (8)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p> <p>(Informācijas vākšana un analizēšana)</p>	<p>Eiropas Riska observatorija. Pārmaiņu paredzēšana</p> <p>Eiropas uzņēmumu apsekojuma par jauniem un nākotnes riska veidiem (ESENER) rezultātu izplatīšana, turklāt valstu mērogā rīkoti papildu pasākumi, kuros prezentēts ziņojums un kopsavilkums (publicēts 22 valodās).</p> <p>Pabeigts 2. posms prognozēm par tehnoloģisko jauninājumu ietekmi uz drošību un veselību ekoloģiskās darba vietās līdz 2020. gadam. Uzsākts 3. posms, tostarp sarīkoti septiņi modelējoši semināri ar ekspertu un politisko lēmumpieņēmēju līdzdalību.</p>

Publikācijas:

- prognozes par jauniem un nākotnes riska veidiem, kas apdraud darba drošību un veselību (DDV) un ir saistīti ar jaunu tehnoloģiju ekoloģiskās darba vietās līdz 2020. gadam. 1. posms: galvenie izmaiņas rosinošie faktori, 2. posms: galvenās tehnoloģijas;
- DDV statistika: pārskats par darba drošību un veselību transporta nozarē;
- ārkārtas palīdzība: literatūras apskats par darba drošību un apdraudējumu veselībai;
- Eiropas kopaina par vardarbību un uzmākšanos darba vietā;
- tīmeklī ievietots kopsavilkums par semināru "Sievietes un DDV".

Pabeigta "DDVwiki" tiešsaistes platforma un 78 raksti, kas pasūtīti speciālistiem.

Informācija par darba vidi. Apmaiņa ar zināšanām par labu praksi darba vietā

Zināšanas par DDV piedāvātas Eiropas kampaņā par drošu darba vietu veicināšanu, tostarp Aģentūra piedalījies valsts un starptautiska mēroga pasākumos. Saistītās publikācijas:

- informatīvie apkopojumi par baktēriju *legionella* un leģionāru slimību, kā arī par drošu darba vietu veicināšanu lauksaimniecībā;
- drošu darba vietu veicināšana lauksaimniecībā: drošības un veselības vadlīnijas;
- Eiropas labas prakses balvas 2010/2011 — Eiropas kampaņa par drošu darba vietu veicināšanu;
- politikas pārskats attiecībā uz baktēriju *legionella* un leģionāru slimību;
- trīs elektroniski informatīvie apkopojumi drošu darba vietu veicināšanas kampaņas atbalstam.

Pasaules kongresā par darba drošību un veselību sākts projekts "Tiešsaistes interaktīvais riska novērtēšanas līdzeklis (OiRA)".

10 valstīs izstrādāti OiRA līdzekļi un vēl citās astoņās valstīs to izstrāde apspriesta.

Publicēti informatīvie apkopojumi, ziņojumi un konkrētu gadījumu izpētes kopsavilkumi par autoceļu pārvadājumu profesiju, drošības kultūru, garīgās veselības veicināšanu, ekonomiskajiem stimuliem un drošu darba vietu veicināšanu.

Komunikācija, kampaņas un reklāma

Eiropas kampaņas drošu darba vietu veicināšanai otrais un noslēdzošais gads. Labas prakses balvu pasniegšanas ceremonija, samits, Eiropas kampaņas atbalsta komplekts, 53 oficiālie ES kampaņas partneri, tiešsaistes kampaņas līdzekļu izstrāde, 2012. un 2013. gada kampaņas "Riska novēršana kopīgiem spēkiem" sagatavošana.

Vairākās valodās tīmeklī publicēti un drukāti informatīvi materiāli, kā arī citi informācijas produkti, līdzekļi un pakalpojumi saistībā ar veselību un drošību darbā.

Izplatīta informācija par DDV, tostarp šādi projekti: DDV transporta nozarē, DDV un pasīvā smēķēšana, sievietes darbā, ESENER rezultāti (2011. gadā sarīkoti četri valsts mēroga semināri).

Oficiāli uzsākts OiRA (Tiešsaistes interaktīvais riska novērtēšanas līdzeklis) projekts un izstrādāta OiRA popularizēšanas un izplatīšanas stratēģija.

Aģentūra aktīvi vai pasīvi piedalījies vairāk nekā 160 DDV pasākumos, izstādēs un konferencēs.

Izstrādāts un izmēģināts mācību līdzeklis, kurā iesaistīts populārais animācijas tēls Napo.

	<p>Fotokonkurss par riska novēršanas tēmu. Balva par labāko dokumentālo filmu, kurā atainota veselīga darba vieta.</p> <p>Izstrādāta un sarīkota sabiedriskās domas aptauja par visas Eiropas iedzīvotāju attieksmi pret DDV.</p> <p>Uzraudzība un vērtēšana: pētījums par tūmekļa vietnes izmantojamību, veselīgas darba vietas tematikai veltīto filmu balvas piešķiršanas izvērtēšana, "Salus & Co" animācijas tēlu izvērtējums, plašsaziņas līdzekļos publicētās informācijas izvērtēšana.</p> <p>Sadarbība un koordinēšana</p> <p>Attīstīts kontaktpunktu tīkls, Aģentūras pārvaldība un sakari ar Eiropas un starptautiskām organizācijām.</p> <p>Koordinēts Aģentūru vadītāju sadarbības tīkls un Administratīvo vadītāju sadarbības tīkls.</p> <p>Īstenots projekts "Testāžu darbības uzlabošana kandidātvalstīs un potenciālajās kandidātvalstīs" (īpaši atvēlēti līdzekļi).</p> <p>Novērtēta ES un Aģentūras 2009.–2013. gada stratēģija.</p>
--	--

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Budžeta izpildes rādītāji 2011. finanšu gadā kopumā bija labāki nekā iepriekšējā gadā, īpaši attiecībā uz C8 apropriāciju anulēšanu un uz III. sadaļu – Pamatdarbības – pārnesto C1 apropriāciju summas samazinājumu.

Anulēto apropriāciju procentuālās daļas pieaugums 2011. gadā daļēji saistīts ar vairākām neizpildītām amata vietām un nepiedalīšanos vienā no galvenajiem pasākumiem (OSHwiki) pirms starptautiskās sadarbības nodrošināšanas (Vispasaules konference).

13. Aģentūras izpratnē iepriekšējās pilnvaras bija spēkā.

Ievērojot to, ka, veicot revīziju uz vietas, Palāta šo pieņemumu neatzina, pašreizējais direktors 02.03.2012. parakstīja jaunus pilnvarojumus, apstiprinot visas iepriekšējās pilnvaras.

14. Aģentūra ņem vērā Revīzijas Palātas ieteikumus un veiks krājumu visaptverošu inventarizāciju pirms 2012. gada beigām.

15. Aģentūra jau daudzus gadus cenšas noslēgt galvenās mītnes nolīgumu. Tiek risinātas sarunas ar Spānijas varas iestādēm un cerams, ka tās tiks noslēgtas 2012. gadā.

ZIŅOJUMS

par Pētniecības izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/38)

IEVADS

1. Pētniecības izpildaģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Komisijas Lēmumu 2008/46/EK⁽¹⁾. Aģentūru izveidoja laikposmam no 2008. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim, un tās uzdevums ir pārvaldīt īpašas Savienības darbības pētniecības jomā⁽²⁾. 2009. gada 15. jūnijā Eiropas Komisija oficiāli apstiprināja Aģentūras administratīvo un darbības autonomiju.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītājā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾,

kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 11, 15.1.2008., 9. lpp.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst balance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK) Nr. 1653/2004 25. pants (OV L 297, 22.9.2004., 10. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK) Nr. 1653/2004 29. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VI sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK) Nr. 1653/2004, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 651/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 15. lpp.).

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Aģentūra 2011. gadā anulēja pārneseumus par 1,2 miljoniem EUR (kas atbilst 35 % no visām 2011. gadā pārnestajām apropriācijām). Jo īpaši tas attiecas uz I sadaļu "Personāla izdevumi", kurā anulēja 0,3 miljonus EUR (52 % apropriāciju), un uz II sadaļu "Infrastrukturā un pamatdarbības izdevumi", kurā anulēja 0,7 miljonus EUR (41 % apropriāciju). Šāds stāvoklis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

13. Daudzus budžeta pārvietojumus veica gada beigās. Apropriācijas IT un pamatdarbības izdevumiem ievērojami palielinājās⁽¹²⁾. Šāds stāvoklis liecina par nepilnībām budžeta plānošanā un ir pretrunā budžeta specifikācijas principam.

CITI KOMENTĀRI

14. Aģentūrai ir jāuzlabo darbā pieņemšanas procedūru pārredzamība. Rakstisko pārbaudījumu un interviju jautājumi tika sagatavoti pēc tam, kad atlases komisija bija pieteikumus izskatījusi; iepriekš nebija noteikts minimālais punktu skaits, kas nepieciešams iekļaušanai rezerves sarakstā; atlases komisija nepilnīgi dokumentēja visas savas sanāksmes un lēmumus.

Šo ziņojumu 2012. gada 18. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis Louis GALEA.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 20. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 4. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://ec.europa.eu/rea>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ IT izdevumiem atvēlētās apropriācijas (2 1 0 3. budžeta pozīcija) palielinājās par 80 % — no 1,9 miljoniem EUR līdz 3,4 miljoniem EUR. Apropriācijas kopējai 7. pamatprogrammas novērtēšanas platformai (3 3 0 3. budžeta pozīcija) palielinājās par 194 % — no 0,7 miljoniem EUR līdz 2,1 miljoniem EUR.

PIELIKUMS

Pētniecības izpildaģentūra (Brisele)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(LESD 179. un 180. pants)</p>	<p>Informācijas vākšana</p> <p>Savienības mērķis ir stiprināt savus zinātniskos un tehnoloģiskos pamatus, izveidojot Eiropas zinātniskās izpētes telpu, kurā var notikt brīva zinātnieku, eksakto zināšanu un tehnoloģiju apmaiņa, un veicināt savu konkurētspēju, tostarp savas rūpniecības konkurētspēju.</p> <p>Šādā nolūkā Savienība [...] atbalsta uzņēmumu, tostarp mazo un vidējo uzņēmumu, pētniecības centru un universitāšu kvalitatīvo pētījumu un tehnoloģiju izstrādes; tā atbalsta to savstarpējas sadarbības centienus, jo īpaši nolūkā ļaut pētniekiem brīvi sadarboties pāri robežām un uzņēmumiem pilnībā izmantot iekšēja tirgus potenciālu, [...] nosakot kopīgus standartus un likvidējot juridiskus un fiskālus šķēršļus šai sadarbībai.</p> <p>Lai sasniegtu šos mērķus, Savienība, papildinot dalībvalstīs veiktās darbības, veic šādas darbības:</p> <p>a) īsteno pētniecības, tehnoloģijas attīstības un demonstrācijas programmas, veicinot sadarbību ar uzņēmumiem, pētniecības centriem un universitātēm, kā arī to savstarpēju sadarbību;</p> <p>b) veicina sadarbību ar trešām valstīm un starptautiskām organizācijām Savienībā veicamās pētniecības, tehnoloģijas attīstības un demonstrācijas jomā;</p> <p>c) izplata un vairo Savienības sasniegumus pētniecības, tehnoloģijas attīstības un demonstrācijas jomā;</p> <p>d) stimulē zinātnieku mācības un mobilitāti Savienībā.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Komisijas Lēmums Nr. 2008/46/EK)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Aģentūras mērķis ir efektīvi un produktīvi pārvaldīt programmas, kuras tai uzticētas saskaņā ar Septīto pamatprogrammu pētniecībai, tehnoloģiju attīstībai un demonstrējumu pasākumiem (2007. līdz 2013. gads) (turpmāk — "7. PP") (programma "Cilvēki", darbības MVU vajadzībām programmā "Iespējas", kā arī jomas, kas saistītas ar drošības un kosmosa tematiem programmā "Sadarbība"), sniegt pētnieku aprindām efektīvus un lietderīgus pakalpojumus un nodrošināt centralizētus 7. PP atbalsta pakalpojumus attiecīgajiem Komisijas dienestiem visās īpašo programmu "Sadarbība", "Iespējas" un "Cilvēki" jomās.</p> <p>Lai nodrošinātu programmu efektīvu un produktīvu īstenošanu, Aģentūras kā Eiropas pētniecības telpas veicinātājas mērķis ir uzlabot projektu pārvaldību, nodibināt ciešus kontaktus ar galasaņēmējiem un sniegt plašu informāciju par Eiropas Savienības veiktajām darbībām.</p> <p>Uzdevumi</p> <p>Lai pārvaldītu projektus, Aģentūra slēdz un pārvalda dotāciju nolīgumus, tostarp</p> <ul style="list-style-type: none"> — sagatavo un publicē uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus; — izvērtē priekšlikumus; — sagatavo un paraksta dotāciju nolīgumus; — uzrauga projektu īstenošanu, kā arī pieņem ziņojumus un citus iesniedzamos dokumentus;

	<ul style="list-style-type: none"> — veic maksājumus un piedziņas, kā arī piemēro sankcijas vispārējās Finanšu regulas 114. panta 4. punkta nozīmē, īpaši, ja izmaksu deklarācijās ir konstatētas kļūdas pēc <i>ex post</i> revīzijas galasaņēmēju līmeni; — nodrošina <i>ex post</i> publicitāti un rezultātu izplatīšanu. <p>Saistībā ar atbalsta pakalpojumiem 7. pamatprogrammai Aģentūra veic šādus uzdevumus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — administratīvi atbalsta uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus publicēšanu; — apstrādā elektroniski saņemtos priekšlikumus; — palīdz veikt attālināto novērtēšanu un novērtēšanu uz vietas; — palīdz sagatavot apstiprinājuma vēstules un ekspertiem paredzētos maksājumus; — pārvalda 7. PP dalībnieku centrālo datu bāzi (vienreizējās reģistrācijas sistēma — <i>Unique Registration Facility</i> jeb <i>URF</i>), kā arī palīdz pārbaudīt atlasīto saņēmēju finansiālo spēju; — vada Pētniecības uzziņu pakalpojumu dienestu.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Koordinācijas komiteja</p> <p>Pieci Eiropas Komisijas iecelti locekļi. Koordinācijas komiteja pieņem Aģentūras organizatorisko struktūru un gada darbības programmu, kad tās ir apstiprinājusi Komisija. Turklāt tā pieņem Aģentūras gada administratīvo budžetu un gada darbības pārskatu.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Eiropas Komisija. Direktors kopā ar Koordinācijas komiteju pārvalda Aģentūru, izpilda administratīvo budžetu, izveido vadības un iekšējās kontroles sistēmas, kuras atbilst Aģentūrai uzticēto uzdevumu veikšanai, kā arī sagatavo ziņojumus, kas jāiesniedz Komisijai.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma. Tā kā Aģentūra izpilda savu administratīvo budžetu, budžeta izpildes apstiprināšanas lēmums ir adresēts direktoram. Par pamatdarbības budžeta izpildi, ko Komisija deleģējusi Aģentūrai, joprojām ir atbildīga Komisija.</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Budžets pamatdarbībām 2011. gadā (2010. g.)</p> <p>1 340,6 (962,6) miljoni EUR saistību apropriācijās un 1 059 (1 709) miljoni EUR maksājumu apropriācijās. Aģentūra īsteno Komisijas pamatdarbības budžetu saskaņā ar Komisijas deleģēšanas lēmumu.</p> <p>Administratīvais budžets 2011. gadā (2010. g.)</p> <p>39,2 (33,6) miljoni EUR Administratīvo budžetu Aģentūra izpilda autonomi.</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī (2010)</p> <p>Pagaidu darbinieku amata vietas štatū sarakstā: 117 (106), no kurām aizpildītas 103 (99) amata vietas.</p> <p>Līgumdarbiniekiem plānotas 349 (318) amata vietas, no tām 2011. gada 31. decembrī bija aizpildīta 351 (309).</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 454 (408), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 287 (254) programmu īstenošanai — 88 (81) Septītās pamatprogrammas atbalsta pakalpojumiem — 79 (73) administratīvām un pārvaldības funkcijām

Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)

Programmā "Cilvēki" 2011. gadā tika slēgti 10 uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus un pabeigti 10 novērtējumi. Tika parakstīti 1 615 jauni dotāciju nolīgumi un veikti 2676 maksājumi (*izņemot maksājumus par ekspertu novērtējumiem*). Pašlaik saskaņā ar šo programmu Aģentūra pārvalda 5 159 (4 125) projektus.

Programmas "Iespējas" MVU darbību jomā tika slēgti trīs uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus un pabeigti trīs novērtējumi. Tika parakstīti 162 jauni dotāciju nolīgumi un veikti 385 maksājumi (*izņemot maksājumus par ekspertu novērtējumiem*). Pašlaik saskaņā ar šo programmu Aģentūra pārvalda 522 (408) projektus.

Saistībā ar drošības un kosmosa tēmām programmā "Sadarbība" 2011. gadā tika slēgti divi uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus un pabeigti divi novērtējumi. Tika parakstīti 118 jauni dotāciju nolīgumi un veikti 183 maksājumi (*izņemot maksājumus par ekspertu novērtējumiem*). Pašlaik saistībā ar šīm tēmām Aģentūra pārvalda 271 (153) projektus.

Septītās pamatprogrammas atbalsta pakalpojumu rezultāti 2011. gadā bija šādi:

- sniegts atbalsts 64 (88) uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus publicēšanai;
- elektroniskajā priekšlikumu iesniegšanas vietnē saņemti 26 838 (21 766) priekšlikumi;
- noslēgti līgumi ar 3 897 (3 847) ekspertiem novērtēšanas jomā un veikti 3 620 (2 615) maksājumi ekspertiem (*saistībā ar programmām, kuras pārvaldīja tikai Aģentūra*);
- pabeigtas 6 252 (5 896) dalībnieku apstiprināšanas procedūras;
- nosūtītas 7 123 (7 171) atbildes uz jautājumiem, kurus saņēma Uzziņu pakalpojumu dienests.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. Pārnestās un anulētās apropriācijas – procentu izteiksmē no iepriekšējā gada budžeta – tika samazinātas no 7 % (no 2009. gada uz 2010. gadu pārnestās) līdz tikai 3 % (no 2010. gada uz 2011. gadu pārnestās), un tiek plānots, ka uz 2012. gadu pārnesto un pēc tam anulēto apropriāciju apjoms tiks vēl vairāk samazināts, jo Aģentūra ir pievērsusi īpašu vērību tam, lai nodrošinātu, ka provizorisko saistību atlikums gada beigās atbilst reālajām neizpildītajām saistībām.

13. Lielākie pārvietojumi budžetā ir saistīti ar negaidīti augstām iemaksām Komisijai par IT rīku izmantošanu un apropriācijām kopējai 7. pamatprogrammas novērtēšanas platformai, kas bija visiem šīs programmas pārvaldības dienestiem. Aģentūra vienojās ar Komisiju par jaunu kārtību, kas ļaus pamatotāk aplēst budžeta rādītājus nākamajam finanšu gadam.

14. Aģentūra norāda, ka tās darbā pieņemšanas kārtība bija pilnībā atbilstīga personāla noteikumu īstenošanas noteikumiem, kas pieņemti saskaņā ar Komisijas izstrādāto modeli un attiecas uz visām izpildaģentūrām; turklāt darbā pieņemšanas taisnīgums nebija apdraudēts. Tomēr 2012. gada vasarā tika panākta vienošanās ar Komisiju par personāla noteikumu īstenošanas noteikumu atjaunināšanu, un Palātas argumenti tiks ņemti vērā paredzētajā Aģentūras darbā pieņemšanas kārtības pārskatīšanā.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Āģentūras atbildi

(2012/C 388/39)

IEVADS

1. Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūru (turpmāk tekstā — "Āģentūra"), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Komisijas Lēmumu 2007/60/EK⁽¹⁾, kas grozīts ar Komisijas Lēmumu 2008/593/EK⁽²⁾. Āģentūru izveidoja laika posmam no 2006. gada 1. novembra līdz 2015. gada 31. decembrim, lai pārvaldītu Savienības darbības Eiropas Transporta tīkla jomā⁽³⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Āģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Āģentūras gada pārskatus⁽⁴⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁵⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁶⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdams Āģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Āģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁷⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁸⁾,

kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus⁽⁹⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽¹⁰⁾ sagatavot deklarāciju par Āģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Āģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OV L 32, 6.2.2007., 88. lpp.

⁽²⁾ OV L 190, 18.7.2008., 35. lpp.

⁽³⁾ Āģentūras kompetence un darbības ir apkopotas pielikumā, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽⁴⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁵⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁶⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁷⁾ Komisijas Regulas (EK) Nr. 1653/2004 25. pants (OV L 297, 22.9.2004., 6. lpp.).

⁽⁸⁾ Regulas (EK) Nr. 1653/2004 29. pants.

⁽⁹⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VI sadaļas 1. nodaļā Regulā (EK) Nr. 1653/2004, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 651/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 15. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹¹⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹²⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos

būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBA

12. III sadaļā "Tehniskā un administratīvā atbalsta izdevumi" gada laikā izlietoja tikai 41 % no sākotnējā budžeta 0,6 miljonu EUR apmērā — galvenokārt tāpēc, ka vērtēšanas izmaksas bija zemākas, nekā plānots, jo uz 2012. gadu atlika Aģentūras 2011. gada darba programmas konkursu. Neizlietotās apropriācijas pārvietoja uz II sadaļu "Infrastruktūras un pamatdarbības izdevumi", lai galīgā budžeta kopsumma 9,9 miljoni EUR paliktu nemainīga. Tomēr III sadaļas nepilnīgs izlietojums norāda uz novirzi no Aģentūras apstiprinātās gada darba programmas.

Šo ziņojumu 2012. gada 10. oktobra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas II apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Harald NOACK*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 15. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 29. jūnijā. Pārskati ir pieejami arī tīmekļa vietnē http://tentea.ec.europa.eu/en/about_us/mission_introduction/key_documents.htm.

⁽¹²⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, uz to īpaši nenorādot, starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

PIELIKUMS

Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūra (Brisele)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību</p> <p>(Līguma 26., 170., 171., 172. un 174. pants)</p>	<p>Savienība paredz pasākumus, lai izveidotu iekšējo tirgu vai nodrošinātu tā darbību. Iekšējais tirgus aptver telpu, kurā ir nodrošināta preču, personu, pakalpojumu un kapitāla brīva aprīte.</p> <p>Lai veicinātu vispārēju harmonisku attīstību, Savienība izstrādā un īsteno darbības, kuru rezultātā tiek stiprināta tās ekonomiskā un sociālā kohēzija.</p> <p>Lai atvieglinātu šo mērķu sasniegšanu un ļautu Savienības pilsoņiem, uzņēmējiem, kā arī reģionālām un vietējām kopienām pilnīgi izmantot priekšrocības, ko dod telpa bez iekšējām robežām, Savienība palīdz izveidot un attīstīt Eiropas komunikāciju tīklus transporta, telekomunikāciju un enerģētikas infrastruktūru jomā. Savienības rīcības mērķis ir veicināt valstu komunikāciju tīklu savstarpēju savienošanu un savstarpēju izmantojamību, kā arī pieeju tiem.</p> <p>Lai sasniegtu šos mērķus, Savienība izstrādā vairākas pamatnostādnes, kas aptver Eiropas komunikāciju tīklu jomā paredzēto pasākumu mērķus, prioritātes un vispārīgus plānus.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>(Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 661/2010/ES par Savienības pamatnostādņēm Eiropas transporta tīkla attīstībai (pārstrādāta versija))</p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 2236/95)</p> <p>(Regula (EK) Nr. 58/2003)</p> <p>(Komisijas Lēmums 2007/60/EK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2008/593/EK)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Lēmums par Savienības pamatnostādņēm Eiropas Transporta tīkla attīstībai (TEN-T) nosaka pamatnostādnes, kas aptver TEN-T jomā paredzēto pasākumu mērķus, prioritātes un vispārīgas nostādnes. Lai ļautu īstenot šīs pamatnostādnes, tika pieņemti vispārīgi noteikumi Eiropas tīklu finansēšanai no Savienības līdzekļiem.</p> <p>Padomes Regula Nr. 58/2003 dod Komisijai tiesības izveidot izpildaģentūras, lai pildītu uzdevumus, kas saistīti ar Savienības programmām. Tādējādi Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūru izveidoja, lai pārvaldītu Savienības darbības Eiropas tīklu jomā, pamatojoties uz TEN-T pamatnostādņēm un finanšu noteikumiem, un radītu pievienoto vērtību Eiropas Transporta tīkla programmas pārvaldībā. Tā atrodas atbildīgā Mobilitātes un transporta ĢD pārraudzībā, kurš ir atbildīgs par politikas jautājumiem.</p> <p>Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūra ir atbildīga par Eiropas Transporta tīkla jeb TEN-T programmas tehniskās un finansiālās izpildes pārvaldību, veicot pilnu projekta ciklu. Ikdienas darbā Aģentūra tiecas uzlabot TEN-T īstenošanas efektivitāti un elastību ar zemākām izmaksām, tajā pašā laikā mobilizējot augsta līmeņa zināšanas, jo tā atvieglo speciālistu pieņemšanu darbā. Aģentūra arī stiprina saites starp TEN-T un galvenajām ieinteresētajām personām; nodrošina labāku līdzekļu koordināciju ar citiem ES instrumentiem; ceļ ES finansējuma redzamību un ieguvumus no tā; kā arī sniedz atbalstu / atgriezenisko saiti Komisijai.</p>
<p>Pārvaldība</p>	<p>Koordinācijas komiteja</p> <p>Aģentūras darbību pārrauga Koordinācijas komiteja, kuras sastāvā ietilpst pieci locekļi no Eiropas Komisijas Mobilitātes un transporta ĢD, Reģionālās politikas ĢD, Vides ĢD un Cilvēkresursu un drošības ĢD, kā arī novērotājs no Eiropas Investīciju bankas. Koordinācijas komiteja sanāk četrrēz gadā un apstiprina Aģentūras administratīvo budžetu, darba programmu, gada darbības pārskatu, visu ieņēmumu un izdevumu pārskatus, ārējā novērtējuma ziņojumu un pieņem citus īpašus īstenošanas noteikumus.</p> <p>Direktors</p> <p>Ieceļ Eiropas Komisija.</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests un Aģentūras iekšējās revīzijas struktūrvienība</p>

	<p>Ārēja revīzija</p> <p>Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā</p>	<p>Budžets</p> <p>A) 8,0 miljardi EUR (100 % Eiropas Savienības vispārējais budžets) Eiropas Transporta tīkla budžetam saskaņā ar 2007.–2013. gada finanšu shēmu.</p> <p>B) 9,9 miljoni EUR (administratīvais budžets). 100 % Savienības subsīdija, kuru Aģentūra pārvalda autonomi.</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>Pagaidu darbinieku amata vietas: štatū sarakstā 33 amata vietas, no tām aizņemtas 33 (100 %).</p> <p>Līgumdarbinieki: plānoti 67, no tiem bija pieņemti darbā 66 (99 %).</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 100 (99 aizpildītas amata vietas)</p> <p>Norīkoti šādu pienākumu veikšanai:</p> <p>a) pamatdarbībām: 65 (65 aizpildītas amata vietas)</p> <p>b) administratīviem uzdevumiem: 35 (34 aizpildītas amata vietas)</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā</p>	<p>Atlases procedūras</p> <p>— Daudzgažu programmas konkurss 3 jomās par 180 miljoniem EUR. 19 ārēji eksperti izvērtēja 47 priekšlikumus, kuros bija prasīti 326,7 miljoni EUR, un ieteica finansēt 26 priekšlikumus 161,3 miljonu EUR apmērā.</p> <p>— 2012. gadā publicētā 2011. gada konkursa sagatavošana 200 miljonu EUR apmērā.</p> <p>Projektu vadība</p> <p>— Sagatavoti 49 jauni finansēšanas lēmumi (2010. gada konkursi) — 2011. gada beigās atvērti 316;</p> <p>— izskatīti 137 grozījumu pieprasījumi no saņēmējiem — 2011. gadā 98 jauni;</p> <p>— analizēti 228 rīcības statusa ziņojumi (galvenais instruments projektu virzības uzraudzībai) un 48 stratēģiskās rīcības plāni;</p> <p>— rīkotas 70 projektu sanāksmes vai nu uz vietas, vai Aģentūras telpās;</p> <p>— pilnībā izmantotas pieejamās maksājumu apropriācijas, vidējais izmaksas laiks — tikai 13 dienas.</p> <p>Vienkāršošanas pasākumi</p> <p>— Vēstuļu paraugu ieviešana, lai informētu saņēmējus par nodevumiem un termiņiem;</p> <p>— procesu racionalizēšana rīcības statusa ziņojumu izskatīšanai un projektu vērtēšanai/atlasei;</p> <p>— labas prakses darba grupa (Aģentūra un saņēmēji) īstenoja mērķi apspriest iero-bežojumus procedūrās, apmainīties ar labu praksi un noteikt uzlabojamās jomas;</p> <p>— grozīta <i>ex ante</i> kontroles metodoloģija.</p>

	<p>Komunikācija</p> <ul style="list-style-type: none">— Tīmekļa vietnē izveidotas jaunas sadaļas par <i>ITS</i> un finansēšanas vadību — 150 000 apmeklējumu 2011. gadā. Jūras maģistrāļu palīdzības dienesta tīmekļa vietni izmantoja 2 700 apmeklētāji;— kampaņa “Desmit no <i>TEN</i>” par <i>TEN-T</i> projekta panākumiem, publicēta arī brošūra un plakāti;— publicēti 9 e-biļeteni saņēmējiem, 53 preses relīzes 14 valodās par jaunajiem atlasītajiem projektiem un jauna brošūra “Divgadu ziņojums 2008.–2010. g.”;— tika rīkoti pasākumi — trešais projektu vadības seminārs, informācijas diena par konkursiem, kā arī līdzdalība Mobilitātes un transporta ĢD <i>TEN-T</i> dienās un pasākumos, kurus rīkoja Reģionu komiteja un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja. <p>Sadarbība ar atbildīgajiem ģenerāldirektoriem</p> <ul style="list-style-type: none">— Daudzgaļu programmas projektu portfeļa vidusposma pārskatīšanas pēc pārbaude un Eiropas Ekonomikas atjaunošanas plāna konkursa (39 projekti) <i>TEN-T</i> komponenta vidusposma pārskatīšana;— ar programmu saistīto statistikas datu, ziņojumu un karšu izstrāde, piemēram, “Ziņojums par <i>TEN-T</i> programmas īstenošanas novērtējumu”;— ieguldījums <i>TEN-T</i> pamatnostādņu grozījumu izstrādē un saistībā ar Eiropas savienošanas instrumentu. <p>Revīzijas</p> <p>Veiktas 26 revīzijas, kas aptver 30 % 2010. gada starpposma/gaļīgo maksājumu (naudas izteiksmē).</p>
--	---

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. 2010. gadā Aģentūra bija sagatavojusi mērenu budžeta prognozi 2011. gadam, kas III sadaļā ietvēra būtisku summu 2011. gada ikgadējā konkursa ārējās vērtēšanas organizēšanai. Tomēr Komisija nolēma atlikt šo konkursu uz 2012. gadu, un ieplānotais budžets nebija nepieciešams. Šī atlikšana ietekmēja arī budžetu, kas bija paredzēts speciālistiem un komunikāciju un tulkošanas darbībām, kas ietilpst III sadaļā.

Ietaupījumi Aģentūrai deva iespēju paātrināt nesamaksātās summas par telpām atmaksu un samazināt saistītās procentu maksas. Līdzekļus varēja arī pārvietot uz II sadaļas 21. nodaļu (Datoru aprīkojums), atbildot uz Komisijas Iekšējās revīzijas dienesta ieteikumu "sekmēt Aģentūras pūles iegādāties vai izstrādāt visaptverošu vadības informācijas sistēmu" un sniedzot ieguldījumu IT pasākumu realizācijā, kuri noteikti Aģentūras darba programmā, Iekšējās kontroles standartu rīcības plānā un riska reģistrā. Tādējādi budžeta pārvietojumi tika veikti neparedzēta notikuma rezultātā (2011. gada ikgadējā konkursa aizkavēšanās dēļ), un Aģentūra uzskata, ka tā veica atbilstošas darbības, lai nodrošinātu pareizu finanšu pārvaldību un efektīvu 2011. gada budžeta izpildi.

2012/C 388/22	Ziņojums par Eiropas Jūras drošības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	129
2012/C 388/23	Ziņojums par Eiropas Tīklu un informācijas drošības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	135
2012/C 388/24	Ziņojums par Eiropas pensiju fonda 2011. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildēm	142
2012/C 388/25	Ziņojums par Eiropas Dzelzceļa aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	145
2012/C 388/26	Ziņojums par Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	151
2012/C 388/27	Ziņojums par Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes 2011. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildēm	157
2012/C 388/28	Ziņojums par Eiropas Izglītības fonda 2011. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildēm	165
2012/C 388/29	Ziņojums par <i>Euratom</i> Apgādes aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	171
2012/C 388/30	Ziņojums par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda 2011. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildēm	174
2012/C 388/31	Ziņojums par <i>Eurojust</i> 2011. finanšu gada pārskatiem ar <i>Eurojust</i> atbildēm	180
2012/C 388/32	Ziņojums par Eiropas Policijas biroja 2011. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildēm	187
2012/C 388/33	Ziņojums par Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	196
2012/C 388/34	Ziņojums par Eiropas Aģentūras operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	202
2012/C 388/35	Ziņojums par Eiropas GNSS aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	208
2012/C 388/36	Ziņojums par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja 2011. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildēm	214



2012/C 388/37	Ziņojums par Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	219
2012/C 388/38	Ziņojums par Pētniecības izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm	226
2012/C 388/39	Ziņojums par Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	232



Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

